

PetroAsian Energy Holdings Limited 中亞能源控股有限公司

(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability) (HKEx stock code: 850) (於開曼群島註冊成立之有限公司) (香港交易所股份號碼: 850)

2009-2010 ANNUAL REPORT 年報

# Contents 目錄

2-3	公司資料
4-5	公司架構
6-9	主席報告
10-26	管理層討論及分析
27-33	企業管治報告
34-54	董事報告
55-58	獨立核數師報告
59	綜合收益表
60	綜合全面收益表
61-62	綜合財務狀況表
63-65	綜合權益變動報表
66-69	綜合現金流量表
70-214	綜合財務報表附註
215-216	五年財務概要
	4-5 6-9 10-26 27-33 34-54 55-58 59 60 61-62 63-65 66-69 70-214

# Corporate Information 公司資料

#### **BOARD OF DIRECTORS**

#### **Executive Directors:**

Mr. Poon Sum *(Chairman)*Mr. Wong Kwok Leung
Mr. Poon Wai Kong

# **Independent Non-Executive Directors:**

Mr. Chan Shu Kin

Mr. Chan Kam Ching, Paul Mr. Cheung Kwan Hung

# **AUDIT COMMITTEE**

Mr. Chan Shu Kin *(Chairman)* Mr. Chan Kam Ching, Paul Mr. Cheung Kwan Hung

# **REMUNERATION COMMITTEE**

Mr. Poon Sum (Chairman)

Mr. Chan Shu Kin

Mr. Chan Kam Ching, Paul Mr. Cheung Kwan Hung

# **COMPANY SECRETARY**

Mr. Poon Wai Kong

#### REGISTERED OFFICE

Cricket Square
Hutchins Drive
P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111
Cayman Islands

# HEAD OFFICE AND PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS

Suite 1006, 10/F., Ocean Centre Harbour City Tsim Sha Tsui Kowloon Hong Kong

# 董事會

# 執行董事:

潘森先生(主席) 黃國良先生 潘偉剛先生

# 獨立非執行董事:

陳樹堅先生 陳錦程先生 張鈞鴻先生

# 審核委員會

陳樹堅先生(主席) 陳錦程先生 張鈞鴻先生

# 薪酬委員會

潘森先生(主席) 陳樹堅先生 陳錦程先生 張鈞鴻先生

# 公司秘書

潘偉剛先生

# 註冊辦事處

Cricket Square
Hutchins Drive
P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111
Cayman Islands

# 總辦事處及主要營業地點

香港 九龍 尖沙咀 海港城 海洋中心10樓1006室

# Corporate Information 公司資料

# PRINCIPAL SHARE REGISTRAR

HSBC Trustee (Cayman) Limited P.O. Box 484 HSBC House 68 West Bay Road Grand Cayman Cayman Islands KY1-1106

#### **BRANCH SHARE REGISTRAR**

Computershare Hong Kong Investor Services Limited 46th Floor Hopewell Centre 183 Queen's Road East Hong Kong

# **LEGAL ADVISERS**

Michael Li & Co

# **JOINT AUDITORS**

Deloitte Touche Tohmatsu

Certified Public Accountants

Lau & Au Yeung C.P.A. Limited

Certified Public Accountants

#### PRINCIPAL BANKERS

Standard Chartered Bank (Hong Kong) Ltd. Bank of China (Hong Kong) Limited Nanyang Commercial Bank, Ltd. Hang Seng Bank Ltd.

# STOCK CODE

850

# CONTACT

Telephone: (852) 2698 6093 Facsimile: (852) 3580 7793 Website: www.cor.hk

# 股份過戶登記總處

HSBC Trustee (Cayman) Limited P.O. Box 484 HSBC House 68 West Bay Road Grand Cayman Cayman Islands KY1-1106

# 股份過戶登記分處

香港中央證券登記有限公司香港皇后大道東183號合和中心46樓

# 法律顧問

李智聰律師事務所

# 聯席核數師

德勤●關黃陳方會計師行 *執業會計師* 劉歐陽會計師事務所有限公司 *執業會計師* 

# 主要往來銀行

查打銀行(香港)有限公司中國銀行(香港)有限公司南洋商業銀行有限公司恒生銀行有限公司

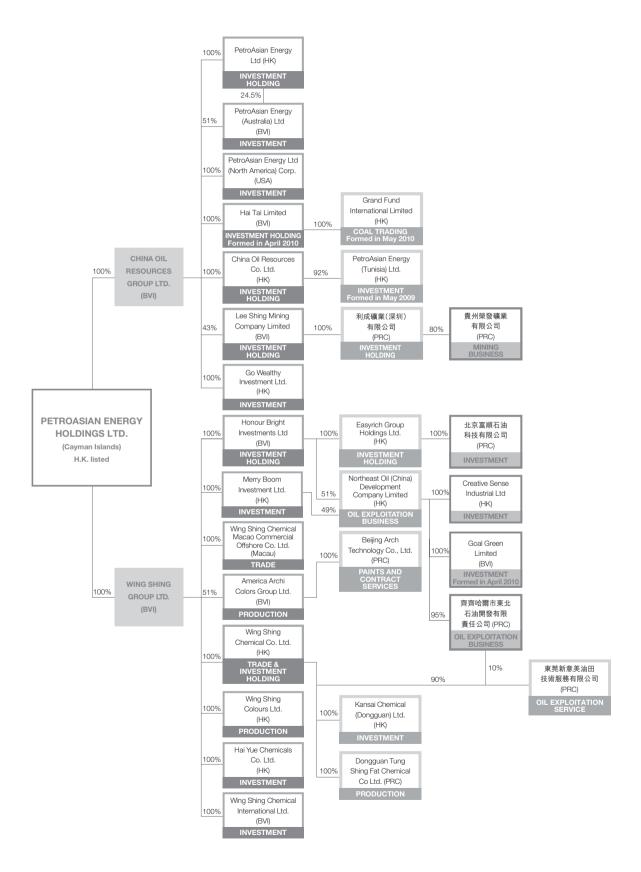
# 股份代號

850

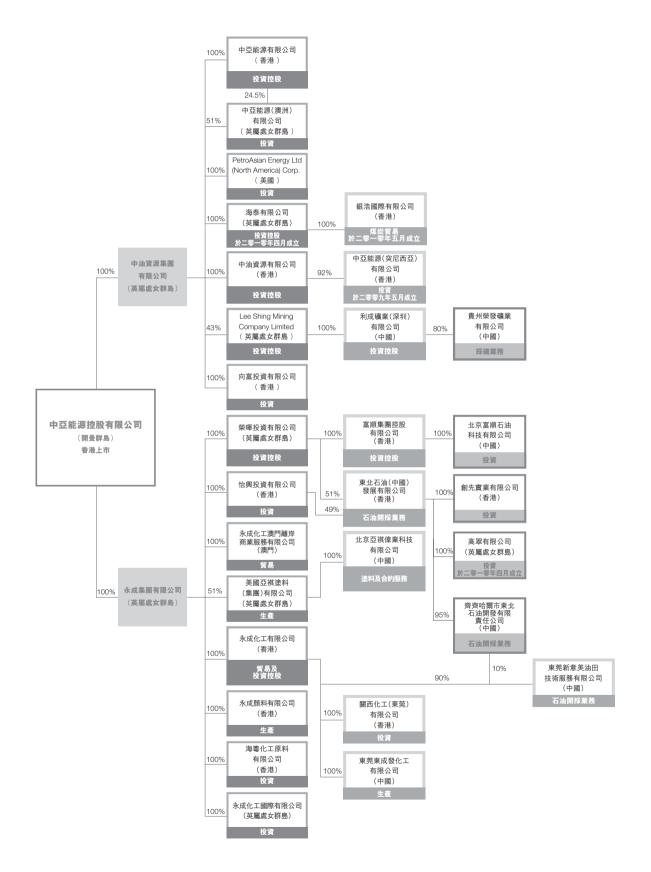
# 聯絡資料

電話: (852) 2698 6093 傳真: (852) 3580 7793 網站: www.cor.hk

# Company Structure 公司架構



# Company Structure 公司架構



#### Dear Shareholders,

# **FINANCIAL RESULTS**

On behalf of PetroAsian Energy Holdings Limited ("PetroAsian Energy" or the "Company"), I hereby present to the shareholders the audited results of the Company and its subsidiaries ("the Group") for the year ended 31 March 2010 ("the Year"). For the Year under review, the Group recorded a consolidated turnover of approximately HK\$307,982,000 (2009: HK\$399,409,000), representing a decrease of 22.89% as compared with the previous year, while loss attributable to shareholders of the Company amounted to HK\$262,348,000 (2009: Profit of HK\$55,143,000).

# **BUSINESS REVIEW**

During the Year, the global economy has been steadily recovering from the financial tsunami whilst investors' confidence has also been picking up too. Most financial markets around the globe have started to regain its foothold and international crude oil prices have generally maintained above US\$70/barrel during the Year and as high as over US\$91/barrel, whereas in the previous financial year, crude oil price was as low as US\$52/barrel. With the improving atmosphere in global economies, we are confident that PetroAsian Energy, being an international oil exploration and exploitation participant, is well positioned to benefit from the market recuperation as well as the general increase in oil prices.

In view of the recovery of crude oil prices, the Group is poised to devote more resources in the oil exploitation of its oilfields in Qiqihar, Heilongjiang Province, the PRC. The objective is to enhance production capacity from these oilfields by deployment of various oil exploitation techniques. In July 2010, we have started the drilling of an exploration well (the "TC5-1") in the newly developed Fu 718 area of the Fulaerjiqu Oilfield in Qiqihar. The TC5-1 deviated exploration well has reached its total depth of 594 meters on 31 July 2010. Well logging data confirmed an oil layer with a net thickness of 11.4 meters (effective thickness of 8.4 meters). This is the best pay thickness in the whole oilfield so far amongst a total of 137 wells drilled by different companies in its previous 21 years of development history in this general area. PetroChina Great Wall Drilling Downhole Operating Company, our contractor of this multi-wells drilling program, will continue to drill further deviated wells and horizontal wells in Fu 718 subject to favourable drilling outcome.

#### 各位股東:

# 財務業績

本人謹代表中亞能源控股有限公司(「中亞能源」或「本公司」)向各股東提呈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零一零年三月三十一日止年度(「本年度」)之已審核業績。於本回顧年度,本集團之綜合營業額約為港幣307,982,000元(二零零九年:港幣399,409,000元),較去年減少22.89%,本公司股東應佔虧損為港幣262,348,000元(二零零九年:溢利港幣55.143.000元)。

# 業務回顧

於本年度,全球經濟自金融海嘯中穩步復蘇, 投資者信心亦已回升。世界各地的金融 場大部份已回復穩定。國際原油價格 一個財政年度低至每桶52美元回升, 年度大致維持於每桶70美元的水平, 高開 每桶91美元。隨著全球多個經濟體 好轉,我們有信心,中亞能源作為國際及 整體石油價格回升。

鑒於原油價格回升,本集團將投放更多資 源於中國黑龍江省齊齊哈爾油田的石油開 採業務,目的是透過採用各種石油開採技 術,提升該區油田的產能。集團於二零一 零年七月開始鑽探位於齊齊哈爾市富拉爾 基油田新開發的富718礦區的一口探井 (TC5-1)。二零一零年七月三十一日,TC5-1 斜探井口已達到其594米之總深度。測井數 據確認油層的淨厚度為11.4米(實際油層厚 度為8.4米)。這是直至目前為止,區內所有 油田過往21年開發歷史中,由不同公司所 鑽探的合共137個探井中的最佳產油層厚度。 中國石油集團長城鑽探工程有限公司井下 作業公司為本集團於該多井鑽探計劃之承 包商,該公司將視平鑽探結果繼續在富718 礦區鑽探其他斜井及水平井。

On 20 July 2010, our onshore well drilling in the Ksar Hadada Permit, Tunisia was also commenced. The spudding of the exploration well (the "Oryx-1 exploration well"), is one of the two wells drilling programme that forms part of the work programme for the development of our Ksar Hadada Permit.

On 1 August 2010, the Oryx-1 exploration well has reached a total depth of 1,140 meters. Although oil shows were encountered in both the upper and lower Ordovician reservoir units, log analysis indicates that no significant oil saturation is present in these reservoirs at this location. Hence saved from setting production casing and further well testings, the Oryx-1 exploration well is now being plugged and abandoned. The Oryx-1 exploration well has been drilled below budget and without a time losing incident. It is noteworthy that, in the oil industry, encounter of dry wells without commercial value is very common.

The Compagnie Tuniesenne de Forage Rig 06, our drilling team and equipments, will all be moved 22.5 km away to commence drilling of Sidi Toui-4, the second well in the current work programme. Sidi Toui-4 has been designed as a deeper deviated wellbore which will specifically target resources in the upper Ordovician reservoir unit, the Bir Ben Tartar Formation, of the much larger Sidi Toui structure in the Ksar Hadada Permit area where an earlier well Sidi Toui-3 had been drilled in 2004 with 144 meters of good hydrocarbon fluorescence show. We remain confident on the drilling prospect of the Sidi Toui structure.

During the period under review, the Group has undergone a restructuring exercise so as to dispose of its loss-making paint manufacturing business. This not only allows better deployment of our capital application and management resources to our healthy businesses, but also to enhance our focus in our core businesses which include energy business, oil exploration and exploitation. On the other hand, in order to further strengthen and complement our core businesses, we are in the process of completing the acquisitions of a 51% equity interest in an oil technology company, and a 52% participating interest in Modamuji Sag, Hailaer Oilfield, Inner Mongolia, the PRC.

於二零一零年七月二十日,本集團開始在突尼西亞Ksar Hadada Permit的陸上探井進行鑽探。於Oryx-1探井(「Oryx-1探井」)的鑽探工作,是屬於開發Ksar Hadada Permit的工作計劃中兩項探井鑽探計劃的其中之一項。

於二零一零年八月一日,Oryx-1探井的總深度達到1,140米。儘管於奧陶系儲層之上層及下層均顯示存在油氣,惟測井分析顯示於此位置的儲層並無重大飽和含油展示。因此,Oryx-1探井現時已被封閉及棄置,如此,發探Oryx-1探井的成本仍低於預算,且,鑽探Oryx-1探井的成本仍低於預算,且,並無出現時間損失事件。值得注意的商業,於挖掘油井時遇到沒有商業價值的乾井的情況十分普遍。

Compagnie Tuniesenne de Forage 6號鑽機、 鑽探團隊及設備將全部移至22.5公里以外 去展開鑽探Sidi Toui-4探井(現時計劃下的 第二口探井)。Sidi Toui-4是較深的斜井設計, 其特定目標是在Ksar Hadada Permit區塊內 更大型的Sidi Toui構造內之Bir Ben Tartar層 位的上奧陶系油藏。於二零零四年,在鑽 探該構造較早期的Sidi Toui-3探井時曾獲取 144米的良好油氣螢光顯示。本集團對Sidi Toui構造的鑽探前景繼續充滿信心。

本集團於回顧期內進行重組,以出售錄得虧損的油漆生產業務。此舉不但讓我們能更有效運用資金及管理資源,使業務得以穩健發展,並集中資源開拓核心業務。另一括能源業務及石油勘探與開發業務。另一方面,集團正收購一家石油技術公司的51%股權及於中國內蒙古海拉爾油田莫達木吉區塊52%的參與權益,藉此進一步加強及補足本集團的核心業務。

#### **FUTURE PROSPECTS**

With the increase in the crude oil prices over the year which have now become more stabilised, the ever-increasing global consumption of oil and other energy, and the recent oil spill in the Gulf of Mexico, it is expected that global oil reserves will continue to decline, if not at an even quicker rate, which eventually would result in inadequate supplies and inflating prices. Hence, the Group firmly believes that the long-term prospect of the oil industry is very optimistic.

Our proposed acquisition of a 51% of the equity interests in an oil technology company, and a 52% of the participating interests in Modamuji Sag, Hailaer Oilfield, will not only extend our potential oil reserve, but also extend our revenue stream outside of the sale of crude oil from the existing exploration and exploitation activities of our existing oilfields in Northeast China and Tunisia.

With regards to the possible acquisition of the oil technology company, we are confident that its oil exploitation technology and its existing servicing of oilfields in Liaohe, Shenyang Province would be beneficial to the Group and its shareholders as a whole in order to strengthen the technology development base of the Group with the expertise of its expert team and technical team.

Having signed a legally binding agreement on 30 July 2010, we are now edging closer to the completion of the acquisition of the oil technology company. If successful, it will be an important step for the Group's further business development in the energy sector in the PRC. The Group also believes that this will provide additional income to strengthen its revenue base.

On 22 April 2010, the Company entered into a sale and purchase agreement for the acquisition of 177,785,861 shares, representing approximately 37.55% of the issued share capital of Mobile Telecom Network (Holdings) Limited ("Mobile Telecom"), a company incorporated in Bermuda with its shares listed on the Growth Enterprises Market Board of The Stock Exchange of Hong Kong Limited for a consideration of HK\$35,557,000 (equivalent to HK\$0.2 per sale share). Mobile Telecom is engaged in telecommunications into which the Group's business will be diversified.

Although the global economy has seemed to have bottomed out and that economic situation has been improving gradually, the Board remains prudent and optimistic towards the Group's business development in the future.

# 未來前景

隨著本年度原油價格回升並轉趨穩定、全球對石油及其他能源的消耗量不斷增加,以及近期墨西哥灣的漏油事故,預期全球石油儲量即使不會以更快的速度遞減,亦將繼續減少,最終導致供應不足,價格上漲。因此,本集團深信長遠而言石油業前景十分樂觀。

本集團擬收購一家石油技術公司51%股權及海拉爾油田莫達木吉區塊52%的參與權益,此舉不僅可增加我們的潛在石油儲量,亦可將我們的收入來源由銷售自中國東北地區及突尼西亞現有油田的勘探及開採活動中獲得的原油擴展至其他領域。

至於對石油技術公司的可能收購事項,我們有信心該公司的石油開採技術及其現時為瀋陽市遼河油田提供的服務,符合本集團及其股東整體利益,而本集團亦可依賴該公司的專家團隊及技術團隊,增強我們本身的技術發展基礎。

自二零一零年七月三十日簽訂具法律約束 力的協議後,我們對該石油技術公司的收 購已將近完成。倘收購順利完成,將會是 本集團於中國能源業進一步發展的重要里 程碑。本集團亦相信此舉可帶來額外收入, 從而加強我們的收入基礎。

於二零一零年四月二十二日,本公司訂立一份買賣協議,以港幣35,557,000元的代價(相等於每股銷售股份港幣0.2元),收購流動電訊網絡(控股)有限公司(「流動電訊」(一間於百慕達註冊成立的公司,其股份於香港聯合交易所有限公司創業板上市)的177,785,861股股份(佔該公司已發行股本約37.55%)。流動電訊從事電訊服務,因此本集團的業務將變得多元化。

儘管全球經濟似乎已走出谷底,經濟情況 逐步改善,惟董事會對集團未來的業務發 展仍抱審慎樂觀態度。

# **APPRECIATION**

Last but not least, I would like to take this opportunity to express my sincere gratitude to members of the Board and all our dedicated staff for their invaluable services during the previous year. I would also like to thank our shareholders and business partners who have been supportive over the years. In the new fiscal year with opportunities and challenges, the Board will be committed to maximise the profit and the return for our shareholders.

By order of the Board **Poon Sum** *Chairman* 

Hong Kong, 17 August 2010

# 致謝

最後,本人藉此機會向董事會成員及所有 員工於過去一年的努力致以由衷的謝意, 另外亦感激各股東及業務伙伴一直以來對 本集團的信任和支持。在充滿機遇和挑戰 的新一年裡,董事會將繼續致力為各股東 爭取最大的利潤回報。

承董事會命 *主席* 

潘森

香港,二零一零年八月十七日

#### MARKET REVIEW

During the fiscal year under review, the global economy had experienced a remarkable recovery from the financial tsunami. Notwithstanding turmoil which happened from time to time during the period, interbank lending rates have returned to close-to-normal levels; stock markets in high-income and emerging economies have recovered much of the value they lost, and most currencies in developing countries have regained their pre-crisis levels against the dollar. The real-side of the global economy, as indicated by various indicators, is also recovering. While the downturn of the global economy during fiscal year 2008/09 and recovery during fiscal year 2009/10 was remarkable in terms of both depth and coverage across countries, the recovery which is now more than a year old is moving into a more mature phase characterized by significant headwinds. Rebound factors including in particular the growth impetus from crisis-related fiscal and monetary stimulus measures that contributed to rapid growth rates during the current period under examination are now fading. The recovery is expected to lose momentum in the coming months but annual growth rates should continue to strengthen especially amongst developing countries.

Market nervousness concerning the fiscal positions of several European countries (especially the "EU-5") poses a new challenge for the world economy. A crisis of confidence, a default or major restructuring of the EU-5 debt could have serious consequences for the global economy, both because of the large-scale recession that the directly affected countries are likely to enter into, but also because of the potential knock-on effects of the default on the financial health of creditor banks elsewhere in the globe. There is the challenge to tighten fiscal policies as well as to unwind the stimulus measures that were put into place. This is a problem for many high-income countries, where fiscal deficits and debt-to-GDP ratios have reached unsustainable levels. Commodity prices started to rebound in early 2009 and into 2010 as the global recovery intensified. Increased demand from China, significant production cuts, and some weatherrelated factors contributed to higher prices. In accordance with a research report issued by the World Bank in June 2010, energy prices by the end of April 2010 were up 80 percent from the lows in February 2009, while metal prices more than doubled. After 5 consecutive quarters of decline, world oil demand rose in the final quarter of 2009, led by strong demand in China (up 1.3 million barrel per day or 17% year-on-year). It is estimated that while prices are expected to average USD70 per barrel, they are likely to remain volatile, reflecting the inherent difficulties associated with OPEC's efforts to guide global prices through supply management. In the United States, the tragic oil

# 市場回顧

於本回顧財政年度內,環球經濟已從金融 海嘯中顯著復甦。儘管於期內仍不時出現 動盪,但銀行同業拆息已回復到接近正常 的水平;在高收入及新興經濟體系的股市 亦已收復大部份已蒸發的市值,而大部份 發展中國家貨幣兑美元的匯率,亦已回復 到金融危機前的水平。多個指標顯示,環 球實體經濟亦已正在復甦。雖然環球經濟 於二零零八/零九財政年度內的逆轉及於 二零零九/一零財政年度內的復甦,以影 響深遠程度及所涵蓋國家數目而言均令人 觸目,但如今歷時已超過一年的復甦,正 在進入更成熟但阻力明顯更強大的階段。 多項反彈因素的影響現正逐漸消退,尤其 包括與金融危機有關且導致於本審閱期間 錄得高增長率的財政及貨幣刺激措施。預 期復甦動力將於未來數月消失,但相信全 年增長率(尤其是發展中國家之增長率)將 會繼續增強。

市場對多個歐洲國家(特別是「歐盟五國」) 的財政狀況感到憂慮,令全球經濟面對新 的挑戰。信心危機、歐盟五國債務出現違 約或重大債務重組,均可能對環球經濟構 成嚴重後果,不單只因為有關的直接受影 響國家極可能步入大規模衰退,更會因世 界各地債權銀行的財政狀況出現違約而可 能產生連鎖效應。對於需要收緊財政政策 及退出已落實的刺激措拖而言,這個情況 會是一項挑戰。許多高收入國家的財政赤 字及債務佔國內生產總值比例已達到無法 支持的水平,對於它們而言更是一個難題。 商品價格於二零零九年初開始反彈,並隨 著全球復甦加快而延續至二零一零年。來 自中國的需求增加、產量大減及若干天氣 相關因素,均導致價格上升。根據世界銀 行於二零一零年六月發表的研究報告顯示, 截至二零一零年四月底的能源價格較二零 零九年二月的低位上升80%,而金屬價格 更上升超過一倍。經過連續五個季度下跌 後,受到中國的強勁需求帶動(每日增加 130萬桶,或按年計上升17%),全球石油需 求於二零零九年最後一季上升。估計當油 價處於平均每桶70美元水平時,油價極可

spill in the Gulf of Mexico has not affected oil production, but will likely have a long-term impact on the oil and gas industry in terms of regulatory compliance and the related costs.

In view of the above, economic outlook around the world remains fragile and significant challenges stand in the way of a smooth recovery. The Company will continue to exercise care in structuring its investment portfolio as well as in managing its existing business and operations.

#### **BUSINESS REVIEW**

#### **Business Overview**

In the financial year of 2009/10, the Group recorded a consolidated turnover of approximately HK\$307,982,000 (2009: HK\$399,409,000), representing a decrease of 22.89% when compared with last year (2009: an increase of 13.62%). Loss attributable to shareholders was approximately HK\$262,348,000 (2009: profit of HK\$55,143,000). The loss was attributable to a number of factors as follows: (1) property, plant and equipment written off, (2) loss on disposal of subsidiaries, (3) fair value adjustment on warrants classified as financial instruments at issue date, (4) charging of fair value of the share-based payments to the employees of the Group arising from newly granted share options under the share option scheme of the Company, and (5) loss from changes in fair value of derivative financial instruments.

#### **Tunisia Operations**

On 8 June 2009, the Group entered into a farm-in agreement with both Petroceltic Ksar Hadada Limited (a wholly owned subsidiary of Petroceltic International plc) and Independent Resources (Ksar Hadada) Limited (a wholly owned subsidiary of Independent Resources plc), regarding the sale and purchase of 51% Participating Interests and 52.96% Paying Interests in Ksar Hadada Permit (the "Permit"), onshore Tunisia, North Africa. As part of the farm-in agreement, the Group is required to acquire and process 100 kilometers of 2D seismic data, and to drill and test two new exploration wells. Drilling of the first of the two new exploration wells (the "Oryx-1 exploration well") on the Permit has started in mid-July

能仍然會出現波動,反映石油輸出國家組織透過供應管理而操控全球油價的做法存在固有困難。在美國,墨西哥灣的漏油事故尚未影響石油產量,但極可能會對油氣業界的監管合規及相關成本帶來長遠影響。

鑒於上文所述情況,環球經濟前景仍然脆弱,而在平坦的復甦道路上亦面對著重大挑戰。本公司將繼續審慎構建其投資組合以及管理旗下的現有業務及經營活動。

# 業務回顧

#### 業務概覽

於二零零九/一零年的財政年度,本集團錄得綜合營業額約港幣307,982,000元(二零零九年:港幣399,409,000元),與去年度比較營業額下跌22.89%(二零零九年:上升13.62%),股東應佔虧損則約為港幣262,348,000元(二零零九年:溢利港幣55,143,000元)。出現虧損的主要原因如下(1)撤銷物業、廠房及設備:(2)出售附屬公司、10)數分數份支付款項(此乃由根據之公平值調整:(4)扣除向本集團僱員支付的以股份支付款項(此乃由根據公司購股權計劃新授予的購股權所產生)之公平值:及(5)衍生金融工具公平值變動的虧損。

# 突尼西亞營運狀況

於二零零九年六月八日,本集團與Petroceltic Ksar Hadada Limited (為Petroceltic International plc的全資附屬公司)及 Independent Resources (Ksar Hadada) Limited (為Independent Resources plc 的全資附屬公司),已就買賣位於北非突尼西亞陸上Ksar Hadada 許可證(「許可證」)的51%參與權益及52.96%支付權益而訂立購入協議。作為該購入協議的一部分,本集團須獲取並處理100公里的二維地震數據,及鑽探並測試兩口新油井。該兩口新油井中第一口油井(Oryx-1探井)按照許可證於二零年七月中旬開始鑽探。該油井乃兩個油

2010. The well is one of a two-well drilling programme that forms part of the US\$14.5 million work programme that was agreed when the Group farmed into the Permit.

The Permit, also known as Area 20, lies almost entirely onshore in southeast Tunisia, bounded by the Libyan border to the east and lies within the Ghadames basin which covers an area of 5,609 square kilometers. Primary reservoir targets on block are Cambro-Ordovician quartzites and the Silurian Acacus Sandstone. Several large oil-prone prospects have been mapped; these are sourced by the Silurian Tanezzuft Shale, which is the main source rock for North Africa and the Middle East. These rocks are overlain unconformably by a Permo-Triassic section, which also contains potential reservoir quality rock. There are altogether five prospects and a lead being evaluated in the Ksar Hadada area. Recent light oil discoveries in the Cambro-Ordovician just 20 km to the south of the Permit have now validated the potential of the Ksar Hadada targets. Across the border in Libya very high flow rates have been achieved from multiple Acacus wells, providing added attractiveness to the Acacus play. In addition, infrastructure of the exploration area such as transportation network. pipeline transportation and other ancillary facilities are well developed and close to the Permit so that the cost of oil production will be greatly reduced.

As an additional evaluation on the Permit, on 22 October 2009, the Group entered into a service agreement with BGP Inc. ("BGP"), a wholly owned subsidiary of China National Petroleum Corporation, so as to engage BGP as a technical consultant to provide both evaluation services as well as technical consultancy services; whereas the operator of the Permit had engaged Blackwatch Petroleum Services Limited, an internationally renowned technical consultant, to perform the same for the Permit. BGP is one of the world's leading geophysical service companies based in Beijing, China, providing oil exploration, seismic processing explanation, oil geological research, geophysical prospecting research and other services for global oil companies. BGP has a total of 40 overseas branches and offices in Asia, America, Africa and the Middle East. Evaluation services include but are not limited to the analysis of petroleum geology factors, evaluation of data quality, results of processing and interpretation of previous seismic sections, analysis of the reliability of prospects (traps) in the block, re-interpretation of seismic data of main targets (prospects of traps), reservoir analysis and re-calculation of petroleum volumetric of prospects in the block, suggestion of geophysical survey for new exploration phase, distribution of new seismic lines and well locations to be drilled.

井鑽探計劃之一,而該計劃則構成當本集 團購入許可證時所同意之14,500,000美元工 程計劃一部份。

該許可證(亦被稱為Area 20)幾乎全部位於 突尼西亞東南部陸上,東面止於利比亞邊 境並位於古達米斯盆地之內,包含面積5,609 平方公里。主要油層目標為寒武-奧陶紀石 英岩及志留紀Acacus沙岩。若干大型易生 油的遠景構造已發現,並源於志留紀 Tanezzuft頁岩,而此頁岩是北非及中東的 主要油原岩。該等岩石被一層石炭三疊紀 不規則地覆蓋,此岩層亦可能包含生油岩。 Ksar Hadada地區共勘探得五個遠景構造及 一個可能含油構造。最近於許可證南面20 公里的寒武-奧陶紀發現輕油,已確認了 Ksar Hadada的潛力。跨越利比亞邊境的多 個Acacus油井均錄得非常高的流量,增加 Acacus遠景區的吸引力。此外,由於開採 地區的基建元素,例如運輸網絡、輸氣管 及其他輔助設施均已完善發展並毗鄰許可 證,因此產油成本將會大幅減少。

作為對許可證的額外評估,於二零零九年 十月二十二日,本集團與中國石油東方地球 物理公司(「中國石油東方地球物理」)(為中 國石油天然氣集團公司的全資附屬公司)達 成服務協議,據此聘用中國石油東方地球 物理為技術顧問,提供評價服務及技術顧 問服務。許可證營運者亦同時聘用世界聞 名的技術顧問Blackwatch Petroleum Services Limited,就許可證提供相同服務。 中國石油東方地球物理為以中國北京為基 地的全球領導性地球物理服務公司之一, 為全球石油公司提供石油勘探、地震過程 辨析、石油地質研究、地球物理遠景研究 及其他服務。中國石油東方地球物理於亞 洲、美洲、非洲及中東設有合共四十間海 外分公司及辦事處。評價服務包括但不限 於石油地質因素分析、數據質量評價、處 理結果及以前地震剖面的解釋、板塊內遠 景構造(油氣藏)可靠性之分析、主要預期 目標(油氣藏之遠景)之地震數據重新解釋、 儲層分析和板塊內遠景構造之石油體積儲 量重新計算,並為新勘探階段、新地震分 佈線路和將會鑽探的地點作出地球物理調 查建議。

Since March 2010, full scale drilling preparation has been undertaken by the operator of the Permit who has sent out numerous tender invitations to a number of providers of technical services and suppliers of goods and supplies required in the drilling operations covering drilling rig services, downhole equipment, wireline services, well testing, tubular goods and medivacs. All bids were carefully examined and evaluated and qualified vendors were selected after a rigorous tender process based on a scoring of both technical and financial requirements.

On 20 April 2010, the Group received an independent report titled "Seismic Data Interpretation and Exploration Target Evaluation for Ksar Hadada Block in Tunisia" from BGP. Based on this report, the five prospects namely Oryx, Sidi Toui, South Salah, Antelope and Gazelle as covered by the Permit have a maximum of approximately 2.227 billion barrels of stock tank oil initially in place (STOIIP).

The Group along with its partners has selected Compagnie Tunisienne de Forage ("CTF") as its contracted drilling company. CTF was selected amongst a pool of drilling companies because of its local expertise in Tunisia, technical qualifications and favorable drilling rates. CTF plays the role of the national drilling company of Tunisia, and has 30 years of experience of operating in Tunisia, drilling over 260 wells since its incorporation. CTF will employ its CTF06 rig which is a 1,500 HP top drive drilling unit with a depth rating of 15,000 feet, to drill two wells into the Oryx and Sidi Toui prospects in the third quarter of 2010 for the consortium. On 1 August 2010, the Oryx-1 exploration well has reached a total depth of 1,140 meters. Although oil shows were encountered in both the upper and lower Ordovician reservoir units, log analysis indicates that no significant oil saturation is present in these reservoirs at this location. Hence saved from setting production casing and further well testings, the Oryx-1 exploration well is now being plugged and abandoned. The Oryx-1 exploration well has been drilled below budget and without a time losing incident. It is noteworthy that, in the oil industry, encounter of dry wells without commercial value is very common.

The CTF06 rig, our drilling team and equipments, will all be moved 22.5 km away to commence drilling of Sidi Toui-4 ("ST-4"), the second well in the current work programme. The ST-4 well will be drilled at a high deviation angle  $(70^{\circ}$  from vertical) within the reservoir section so as to maximize the potential for fracture interception, with primary

自二零一零年三月開始,許可證營運者已 進行全面的鑽探準備工作,包括向多家技 術服務供應商及物料供應商,以及就鑽探 工程所需物資用品(包括鑽井機服務、下 設備、鋼絲繩服務、油井測試、管狀物 及醫療直昇機)的供應商,發出大量招標 及醫療直昇機)的供應商,發出大量招標 調 計畫。所有標書均經過仔細審閱及評價, 並經由以技術及財務規定為基礎的嚴格 選過程後,挑選合資格的供應商。

於二零一零年四月二十日,本集團收到由中國石油東方地球物理發出名為「突尼西亞Ksar Hadada區塊地震數據解釋及勘探目標評價」的獨立報告。根據此報告,許可證所涵蓋五個遠景構造(包括Oryx、Sidi Toui、South Salah、Antelope及Gazelle)最多擁有約22.27億桶石油的儲罐石油原蘊藏量(「儲罐石油原蘊藏量」)。

本集團及其伙伴選擇了Compagnie Tunisienne de Forage (「CTF」) 為其合約鑽探 公司。鑑於CTF擁有在突尼西亞當地運作 的專業知識,加上其技術水平及鑽探效率, 故能在芸芸鑽探公司中得以獲選。CTF為 突尼西亞的國營鑽探公司,於突尼西亞累 積了三十年營運經驗,自註冊成立以來曾 鑽探超過260口油井。CTF將動用旗下擁有 1,500匹馬力且鑽井深度達15,000呎的頂部 驅動鑽探機CTF06,在二零一零年第三季 為財團於Oryx及Sidi Toui的遠景構造鑽探兩 口油井。於二零一零年八月一日, Oryx-1探 井已達致其1,140米之總深度。儘管於奧陶 系儲層之上層及下層探獲油氣顯示,惟測 井分析顯示於此位置之該等儲層並無重大 飽和含油展示。因此,為節省安裝生產套 管及進一步試井安排,Oryx-1探井現已封 閉及棄置。而鑽探Oryx-1探井之成本低於 預算及並無出現時間損失事件。值得注意 的是,在石油行業內,遇到沒有商業價值 的乾井是十分普遍的。

CTF06號鑽機以及我們的鑽探隊伍及器材,將移至22.5公里以外,以開展鑽探現時工作計劃下之第二口探井Sidi Toui-4(「ST-4」)。 ST-4油井將於儲層部分內以大井斜角(從垂直起計70°)鑽探,以令從裂縫切斷的可能

recovery expected to be from fracture porosity. It is planned to reach a target vertical depth of 1,047 meters, with the planned total depth reached after drilling a horizontally measured depth of 400 meters within the Bir Ben Tartar sandstone. We remain confident on the drilling prospect of the Sidi Toui structure.

In order to supervise the Tunisia site operations on a daily basis, the Group has hired László Raphaël, a multilingual Mexican national, as operations specialist. Mr Raphaël has been posted on site in Tunisia and reports directly to the Hong Kong headquarters. The operator of the Permit also hired two senior drilling engineers to be in charge of the forthcoming drilling campaign. Upon commercial discovery and approval from the Tunisia government, a 30-year development and production licence will be granted to allow for the exploitation and production of hydrocarbon within the permit area.

Completion of the Group's farm-in agreement has taken place on 28 June 2010 whilst the Group has fulfilled all the conditions of the sale & purchase agreement in relation to the farm-in. The Group is working closely with the operator of the Permit to make the drilling operations a success.

#### **Qigihar Operations**

During the period under review, the Group continued to move forward with the oil wells in the Fu 710 and Meilisi 723 districts at the Fulaerji district of Qiqihar city, Heilongjiang Province.

Most of the 22 wells are currently at different stages of production. Since August 2009, two rounds of "huff and puff" steam injection have been carried out in the Qiqihar oilfield. Production has been steady but not yet reached target potential. To achieve satisfactory results, a few more rounds of steam injection would be needed, after which steam flooding can be employed. In a steam flood, some wells are used as steam injection wells and other wells are used for oil production. These two mechanisms work together to improve oil recovery.

During the year, the production team visited various PetroChina oilfields and consulted with their research institutes and heavy oil experts for knowledge exchange, investigating and evaluating methods and materials to enhance production.

性增加至最大,並預期可於裂縫孔隙內作主要採集。計劃中此油井之垂直深度為1,047米,而當Bir Ben Tartar沙岩的水平鑽探深度達四百米後,將會達至計劃的總深度。我們對Sidi Toui構造的鑽探遠景充滿信心。

本集團已達成有關購入的買賣協議內的所有條件,而本集團的購入協議亦已於二零一零年六月二十八日完成。本集團正與許可證營運者緊密合作,確保鑽探工程得以順利完成。

#### 齊齊哈爾營運狀況

於回顧期內,本集團繼續致力發展黑龍江 省齊齊哈爾市富拉爾基區富710及梅里斯 723區域所涵蓋的油井。

現時該二十二口油井大多處於不同的生產 階段。自二零不九年八月開始,齊產量一 油田已進行兩次蒸氣吞吐程序,產量一直 維持穩定,但仍未達到預期目標。為至 理想產量,油田需再進行數次蒸氣吞吐程 序,其後便可採用蒸氣驅方法採油。當 用蒸氣驅方法時,部分油井將用作蒸氣 吐油井,而其他油井則用作生產石油 時採用兩種方法可以改善採油效率。

年內,生產隊伍參觀多塊中石油的油田,並諮詢當地研究所及重油專家的意見,進行技術交流,以及研究及評估可以提升產量的方法及物料。

On 28 October 2009, Merry Boom Investment Limited ("Merry Boom"), a wholly owned subsidiary within the Group, entered into an agreement with Well Lead Group Limited ("Well Lead") pursuant to which Merry Boom had agreed to purchase Well Lead's 49% equity interest in Northeast Oil (China) Development Company Limited which effectively owns interests in the Fu 710 and Meilisi 723 districts. As a result of the transaction, which was satisfactorily completed on 13 January 2010, the Group now effectively owns 95% interests in the Fu 710 and Meilisi 723 districts with the remaining 5% being owned by the local government.

On 21 December 2009, the Group announced the possible acquisition of a 51% interest in a PRC oil technology company which specialises in oil exploitation technology including the development of enzyme-enhanced oil viscosity reducers. Employing the technology allows higher quantities of liquids to be extracted more easily from producing wells. This possible acquisition is in line with the Group's overall strategy regarding energy related businesses. Moreover, it reflects optimism in the market outlook of oilfield-exploitation related products which also helps to diversify revenue and profit base. Furthermore, the technology might also be put into good use at the Qiqihar oilfield. Trial runs are being planned at some of the selected wells and are being carried out in the third quarter of 2010.

The Fu 718 district was also progressing as scheduled. An updated and detailed development plan was finished and presented to city officials and relevant departments for consultation. All parties have shown support in obtaining regulatory approval in acquiring the best sites for drilling. In July, 2010, we have started the drilling of an exploration well ("TC5-1") in the newly developed Fu 718 area of the Fulaerjigu Oilfield in Qigihar. The TC5-1 deviated exploration well has reached its total depth of 594 meters on 31 July 2010. Well logging data confirmed an oil layer with a net thickness of 11.4 meters (effective thickness of 8.4 meters). This is the best pay thickness in the whole oilfield so far amongst a total of 137 wells drilled by different companies in its previous 21 years of development history in this general area. PetroChina Great Wall Drilling Downhole Operating Company, our contractor of this multi-wells drilling program, will continue to drill further deviated wells and horizontal wells in Fu 718 subject to favourable drilling outcome.

As the Fu 718 district contains deeper oil reservoir, the Group expects that it will complement the Fu 710 and Meilisi 723 districts and contribute to the Group's total integrated oil production revenue.

於二零零九年十月二十八日,本集團內的全資附屬公司怡興投資有限公司(「怡興」)與佳領集團有限公司(「佳領」)訂立一份協議,據此怡興同意收購佳領於東北石油(中國)發展有限公司(擁有富710及梅里斯723區域的實際權益)的49%股本權益。交易已於二零一零年一月十三日順利完成,本集團現時擁有富710及梅里斯723區域的95%實際權益,而剩餘的5%權益則由當地政府擁有。

富718區域的工程亦已如期進行。本集團已 完成編製最新的詳細發展計劃,並向市政 府官員及有關部門匯報以作諮詢。各方對 於尋求監管部門批准收購最佳鑽探位置表 示支持。集團於二零一零年七月開始鑽探 位於齊齊哈爾市富拉爾基油田新開發的富 718礦區的一口探井(TC5-1)。二零一零年十 月三十一日,TC5-1斜探井口已達到其594米 之總深度。測井數據確認油層的淨厚度為 11.4米(實際油層厚度為8.4米)。這是直至目 前為止,區內所有油田過往21年開發歷史中, 由不同公司所鑽探的合共137個探井中的最 佳產油層厚度。中國石油集團長城鑽探工 程有限公司井下作業公司為本集團於該多 井鑽探計劃之承包商,該公司將視乎鑽探 結果繼續在富718礦區鑽探其他斜井及水平 井。

由於富718區擁有較深儲油層,本集團預期富718區將可補足富710區及梅里斯723區,並為本集團的綜合石油生產總收入帶來貢獻。

# Paints, Blended Solvents and Plastic Colorants Business

On 8 February 2010, the Group announced the disposal of its paint production business at a consideration of HK\$30 million. The unaudited consolidated loss after taxation for this business for the two years ended 31 March 2008 and 2009 were approximately HK\$7.8 million and HK\$26.2 million, respectively. Taking into account of (i) the operating environment of the paint production business which is still under difficult condition due to the price volatility of raw materials, the rising labour costs and the shrinking demands in the market; (ii) the unsatisfactory operating results of the paint business for the past two years; and (iii) the disposal would enable the Group to sell out non-performing business, reduce potential loss to the Group in coming years, avoid further fund injection as required to support future operation of the paint production business and deploy more resources to other investment opportunities with better prospect, the Directors decided that such disposal would be beneficial to the Group and its shareholders as a whole.

The disposal was completed on 18 March 2010. For the period under review up to 18 March 2010, turnover from the production, sales and distribution of downstream oil paint products such as paints, blended solvents and plastic colorants based in Zhongshan, PRC amounted to approximately HK\$271,811,000 (2009 (full financial year): HK\$354,722,000), representing a decrease of 23.37% over that of last year (2009 (full financial year): an increase of 10.02%).

The decline of the turnover further evidenced that the fierce competition we faced in the paints business, and also the high material costs of paints and solvents which resulted in the decline in the gross profit margins. After the disposal, the Group can concentrate on its healthy businesses, which includes energy business, oil exploration and exploitation. Furthermore, this also allows the Group to free up its capital commitment and management resources which would otherwise be required in the operation of the loss making paints business.

The hardener business will be kept as it is profit making and involves less capital commitment. The management has confidence that this business will have positive impact on the Group continuously.

# 油漆、混合溶劑及塑料著色劑業務

該出售事項於二零一零年三月十八日完成。 於截至二零一零年三月十八日止之回顧期間, 以中國中山為基地的油漆、混合溶劑及塑料著色劑等石油油漆下游產品的製造、銷 售及分銷所產生之營業額,此業務之營業 額約為港幣271,811,000元(二零零九年(完 整財政年度):港幣354,722,000元),較去年 同期下降23.37%(二零零九年(完整財政年度):增長10.02%)。

營業額下降進一步證明吾等於油漆業務面臨激烈競爭,而油漆及溶劑的原材料成本高漲亦導致毛利率下降。於該出售事項之後,本集團將可專注於其表現穩健之業務,包括能源業務和石油勘探及開採。此外,該出售事項亦可令本集團毋須再為經營持續虧損之油漆業務作出資本承擔及投放管理資源。

由於錄得盈利以及涉及較少資本承擔,故 此繼續保留固化劑業務。管理層有信心此 業務將繼續為本集團帶來正面影響。

#### **Other Businesses**

The Group has an effective 34.4% interest in a vanadium mine in the Xiaowujiang vanadium mining region, Yuqing County, Guizhou Province, PRC. In relation to this mining project, a detailed report, regarding the geo-structure of the mine is being circulated amongst various governmental authorities in the Guizhou Province since July 2010 for vetting, comment and endorsement. In the report, the amount of resources of V<sub>2</sub>O<sub>5</sub> as well as its quality has been specified therein subject to expert review. The report also pointed out that the vanadium mining region of Yuging County is of a simple structure and that it would be easy to extract. Upon completion of the verification process by the team of technical experts, the above report will be issued in its final form and we can then proceed to apply for the relevant exploitation permits from various governmental authorities including, in particular, the Land Bureau of Guizhou Province. Extraction process can then be commenced once the relevant permits are available. The day-to-day management of this business is being undertaken by dedicated personnel of the major shareholder with extensive experience in project management as well as financial management. The usage of V<sub>2</sub>O<sub>5</sub> is extensive. It is one of the most important additives for steel and alloy, and is an essential material for metallurgy, high-speed railways and vanadium battery. With the everincreasing needs of infrastructure and high-speed railways in the PRC, it is believed that the demand for vanadium will be significant in the coming years.

The construction paints business based in Beijing recorded a turnover of approximately HK\$20,500,000 (2009: HK\$32,685,000) or a decrease of 37.28% (2009: Increase of 63.06%) for the year under review. Continuous development in the construction market in the PRC, coupled with a careful selection of customers with sound credibility, have contributed to the ongoing development of the line of business.

According to pre-determined business strategy, the Group invested a small portion of its resources on property to tackle the low interest rate. During the year under review, turnover generated from this business was approximately HK\$9,210,000 (2009: HK\$4,280,000) and an operating profit of approximately HK\$2,058,000 (2009: operating loss of HK\$2,065,000) was recorded. As property investment business is not the Group's core business, we have no intention to focus on it and it is maintained to provide a stable income to the Group in the foreseeable future.

# 其他業務

本集團於一個位於中國貴州省餘慶縣小烏 江釩礦區內的釩礦擁有34.4%實際權益。有 關該釩礦項目的釩礦地理結構的詳細報告, 自二零一零年七月開始於貴州省多個政府 機關傳閱,以供審閱、提出意見及批核。 報告已詳細説明五氧化二釩資源的數量及 質量(須待專家核實)。報告亦指出餘慶縣 釩礦區的地理結構簡單,故此容易開採。 當技術專家隊伍完成有關核實程序後,上 述報告將以其最終版本發表,而本集團屆 時將可向多個政府機關,特別是貴州省土 地局申請相關開採牌照。待取得有關許可 證後,開採工程可隨即展開。此項業務的 日常管理由主要股東的專責人員負責,彼 等於項目管理及財務管理方面擁有豐富經驗。 五氧化二釩的用途廣泛,是鋼鐵及合金最 重要的添加物之一,亦為冶金、建造高速 鐵路及生產釩電池的主要原料。由於中國 對基建及高速鐵路的需求日益增加,相信 於未來數年釩的需求將會非常殷切。

以北京為基地的建築塗料業務於回顧年度 內共錄得約港幣20,500,000元(二零零九年: 港幣32,685,000元)的營業額,下降37.28% (二零零九年:增長63.06%)。由於中國建築 市場持續發展,加上集團嚴選信譽良好的 優質客戶,此項業務繼續取得進展。

本集團按既定的業務策略將小部分的資源 投放於物業,以應付存款利息低迷的環境。 於回顧年度內,此業務所產生的營業額約 為港幣9,210,000元(二零零九年:港幣 4,280,000元),錄得的經營溢利約為港幣 2,058,000元(二零零九年:經營虧損為港幣 2,065,000元)。由於此業務並不屬於集團核 心業務,因此吾等無意投放大量資源於此 業務,但此業務能在可預見的將來為本集 團帶來穩定的收入。

#### **BUSINESS OUTLOOK**

With the increase in the crude oil prices over the year which have now become more stabilised, the ever-increasing global consumption of oil and other energy, and the recent oil spill in the Gulf of Mexico, it is expected that global oil reserves will continue to decline, if not at an even quicker rate, which eventually would result in inadequate supplies and inflating prices. Hence, the Group firmly believes that the long-term prospect of the oil industry is very optimistic.

Despite global economies having been bottomed out and been recovering gradually, the Group is adamant to spend its best efforts so as to identify good, prosperous and reasonably priced acquisition targets in order to grow and integrate ourselves as one of the elites in the oil industry.

Our proposed acquisition of a 51% of the equity interests in an oil technology company, and a 52% of the participating interests in Modamuji Sag, Hailaer Oilfield, will not only extend our potential oil reserve, but also extend our revenue stream outside of the sale of crude oil from the existing exploration and exploitation activities of our existing oilfields in Northeast China and Tunisia.

For the acquisition of the Modamuji Sag, we are now in the midst of carrying out due diligence work; whereas for the acquisition of the 51% of the equity interests in an oil technology company, a legally binding agreement was entered into on 30 July 2010. We are now edging closer to the completion of the acquisition of the oil technology company. If successful, it will be an important step for the Group's further business development in the energy sector in the PRC. The Group also believes that this will provide additional income to strengthen its revenue base. With any further developments, the Group will be making timely announcements to update all our shareholders.

The Group will continue to identify, evaluate and invest in important projects to further strengthen our future prospects, and we believe that the Group is heading in the right direction. With the current expertise and experienced management team the Group is employing and utilising, we are confident that we are in a good position to count on the foundations that we have been building in previous years.

# 業務展望

隨著於過去一年內原油價格上升並至今越 趨穩定、石油及其他能源的全球消耗量不 斷增加,以及近期墨西哥灣的漏油事故, 預期全球石油儲量將會繼續下降,而即使 下降速度不會進一步增加,最終亦將會導 致供應不足及價格上漲。因此,本集團深 信石油業的長遠前景十分樂觀。

儘管全球經濟已走出谷底及逐步改善,本 集團仍堅持盡其一切能力,發掘優質、前 景秀麗及價錢合理的收購目標,從而令本 公司繼續發展及整合成為石油業界的其中 一家優質企業。

本集團建議收購一家石油技術公司的51% 股權,以及位於海拉爾油田莫達木吉區塊 的52%參與權益,不僅可增加我們的潛在 石油儲量,更可以擴大我們的收入來源, 除銷售位於中國東北地區及突尼西亞現有 油田的現有勘探及開採活動所得原油外, 更可擴展至其他領域。

就收購莫達木吉區塊的交易而言,我們現正進行盡職審查工作:而就收購一間行為的51%股權的交易而言,一份具一份與權的交易而言,一份具一份與大學不可的協議已於二零年公司的方式。我們收購該石油技術公司的方式。我們收購該石油技術。與接近完成。倘收購順利完成,將會展下國能源領域進一步發展來集團亦相信此基礎。如有所有股東匯報最新情況。

本集團將繼續物色、評估及投資重要項目, 以進一步增強我們的未來前景,同時我們 深信本集團現正朝著正確方向邁進。配合 本集團現正運用及善用的現有專業知識及 資深管理團隊,我們深信可憑藉於過往數 年建立的基礎而盡享發展優勢。

#### **FINANCIAL REVIEW**

#### Revenue and operating results

For the year ended 31 March 2010, the Group recorded a turnover of approximately HK\$307,982,000 (2009: HK\$399,409,000). The Group recorded a loss after tax of approximately HK\$262,537,000 (2009: profit of HK\$10,736,000) for the year and loss attributable to equity shareholders of the Company of approximately HK\$262,348,000 (2009: profit of HK\$55,143,000).

The selling and distribution costs of the Group for the financial year amounted to approximately HK\$12,770,000 (2009: HK\$18,498,000), representing a decrease of approximately 30.97%. The administrative expenses of the Group for the financial year under review amounted to approximately HK\$80,793,000 (2009: HK\$67,355,000), representing an increase of approximately 19.95% year-to-year. The increment was mainly due to the increment of professional charges and other one-off administrative charges on projects acquisition.

#### Liquidity and financial resources

During the financial year under review, the Group finances its operations with internal generated cash flow and banking facilities from banks. The Group had cash and bank balances of approximately HK\$393,225,000 (2009: HK\$30,585,000) and bank borrowings of approximately HK\$93,369,000 (2009: HK\$72,090,000). Current assets of the Group amounted to approximately HK\$574,747,000 (2009: HK\$231,645,000) whilst current liabilities were approximately HK\$188,177,000 (2009: HK\$200,483,000). The net current assets amounted to approximately HK\$386,570,000 (2009: HK\$31,162,000).

The gearing ratio, calculated by dividing the total borrowing by the total assets, was equal to 3.23% as at 31 March 2010 (2009: 2.83%).

In addition, 446,556,000 share options were exercised by staffs over the year. The net proceeds amount was approximately HK\$108,753,298. The management is of the view that the Group's incoming cash flow from the financing activities and business operations together with the available banking facilities will provide sufficient funds for the Group to meet with the requirements of present operation and further business development in the foreseeable future.

# 財務業績

#### 收益及經營業績

截至二零一零年三月三十一日止年度,本集團錄得營業額約為港幣307,982,000元(二零零九年:港幣399,409,000元)。本集團錄得本年度稅後虧損約為港幣262,537,000元(二零零九年:溢利港幣10,736,000元),本公司權益股東應佔虧損則約為港幣262,348,000元(二零零九年:溢利港幣55,143,000元)。

本集團於本財政年度的銷售及分銷成本約為港幣12,770,000元(二零零九年:港幣18,498,000元),下降約30.97%。本集團於回顧財政年度的行政開支約為港幣80,793,000元(二零零九年:港幣67,355,000元),較去年增加約19.95%。有關的增加主要是由於項目收購之專業費用及其他單次性行政費用增加。

# 流動資金及財務資源

於回顧財政年度,本集團以內部產生的現金流及銀行提供的銀行融資撥作營運資金。本集團的現金及銀行結餘約為港幣393,225,000元(二零零九年:港幣30,585,000元),以及銀行借貸約港幣93,369,000元(二零零九年:港幣72,090,000元)。本集團的流動資產約為港幣574,747,000元(二零零九年:港幣231,645,000元),而流動負債則約為港幣188,177,000元(二零零九年:港幣200,483,000元)。流動資產淨值約為港幣386,570,000元(二零零九年:港幣31,162,000元)。

於二零一零年三月三十一日,資產負債比率 (以總借貸除以總資產計算)為3.23%(二零 零九年:2.83%)。

此外,於年內員工行使446,556,000股購股權,所得資金淨額約港幣108,753,298元。 管理層認為,本集團來自融資活動及經營業務的現金流,連同可供動用的銀行融資, 將為本集團提供充裕資金,應付現時業務 及可見將來的其他業務發展需要。

# Placing of existing shares and subscription of new shares

On 20 May 2009, Ever Source Enterprises Limited ("Ever Source") and the Company entered into the share placing agreement (as amended by the supplemental agreement) with Sun Hung Kai International Limited (the "Placing Agent") pursuant to which the Placing Agent agreed to place, on a best efforts basis, the placing shares comprising in aggregate up to 225,000,000 existing shares at the placing price of HK\$0.325 per placing share on behalf of Ever Source to not less than six share placees who, and whose ultimate beneficial owners, was independent third parties.

On the same date, Ever Source entered into a subscription agreement with the Company for the subscription of up to 225,000,000 new shares ("subscription shares") at the above placing price. The placing was unconditional. The subscription was conditional upon (i) the Listing Committee of the Stock Exchange granting approval for the listing of, and permission to deal in, the subscription shares; and (ii) the completion of the placing.

The net proceeds of the subscription was approximately HK\$71,630,000. The directors used the net proceeds to finance the first payment of acquisition interest of Tunisia project.

The Company placed 220,000,000 new shares at HK\$0.51 and raised net proceeds of approximately HK\$109,200,000 on 30 December 2009. The directors intend to apply the net proceeds as general working capital and also for future development should suitable opportunities arise.

On 11 February 2010, the Company further placed another 220,000,000 new shares at HK\$1.02 and raised net proceeds of approximately HK\$218,400,000. The uses of the net proceeds were for the second committed payment of the oil and gas project in Tunisia, North Africa and the balance will be used as funds for any potential acquisition in the future should suitable opportunities arise.

# **PLEDGE OF ASSETS**

As of 31 March 2010, the Group's tangible assets and receivables have a net book value of approximately HK\$2,445,000 and HK\$34,482,000 (2009: HK\$51,421,000 and HK\$34,322,000) respectively were pledged to secure banking facilities granted to the Group. In addition, a registered all monies first share charge over 51% of all the issued shares in a subsidiary is pledged to secure the facilities.

# 現有股份的配售及新股認購

於二零零九年五月二十日,Ever Source Enterprises Limited (「Ever Source」)與本公司及新鴻基國際有限公司(「配售代理」)訂立股份配售協議(經補充協議修訂),據此,配售代理同意代表Ever Source,按竭盡所能的基準向不少於六名股份承配人(其本身及其最終實益擁有人均為獨立第三方)按配售價每股配售股份港幣0.325元配售配售股份(涉及合共最多225,000,000股現有股份)。

同日, Ever Source 與本公司就按上述配售價認購最多225,000,000股新股份(「認購股份」)訂立認購協議。配售事項為無條件。認購事項須待(i)聯交所上市委員會批准認購股份上市及買賣;及(ii)完成配售事項後,方可作實。

認購事項的所得款項淨額將約為港幣71,630,000元。董事將所得款項淨額用作 收購突尼西亞項目權益首期付款的資金。

於二零零九年十二月三十日,本公司按港幣 0.51元配售220,000,000股新股份,並籌集所得款項淨額約港幣109,200,000元。董事擬將所得款項淨額用作一般營運資金,並於日後出現合適機會時用作發展資金。

於二零一零年二月十一日,本公司進一步按 港幣1.02元配售另一批220,000,000股新股份, 並籌集所得款項淨額約港幣218,400,000元。 所得款項淨額用作支付北非突尼西亞油氣 項目的第二期承諾付款,而餘額將用作日後 出現合適機會時的任何潛在收購資金。

# 資產抵押

於二零一零年三月三十一日,本集團已抵押 賬面淨值分別約港幣2,445,000元及港幣 34,482,000元(二零零九年:港幣51,421,000 元及港幣34,322,000元)的有形資產及應收 款項,以取得授予本集團的銀行融資。此 外,本集團已將一家附屬公司超過51%所有 已發行股份的一項已登記全額第一股票押 記予以抵押以取得融資。

#### **VALUATION OF INTANGIBLE ASSETS**

During the reporting period, the Group conducted a valuation exercise for the oil related intangible assets. The management appointed Exploration and Development Research Institute of Daqing Oilfield Company Ltd ("大  $\mathbb B$  油 田 有 限 責 任  $\mathfrak A$  司 勘 探 開 發 研 究 院") as professional technical advisor (the "Technical Advisor") to evaluate the estimated oil reserve of Qiqihar oilfield and LCH (Asia-Pacific) Surveyors Limited ("LCH") as professional valuer to provide an opinion on the valuation.

The Technical Advisor was a research institute established directly under Daging Oilfield of PetroChina Group in 1964 and has over 1,800 employees currently. Most of them focus on oil research and technical development, and are actively involved in the China oil & gas industry. The management of the Group has made a background checking and believes that the Technical Advisor has adequate qualification and experience to review the technical data of the Qigihar project and prepare an Oil Reserve and Technical Feasibility Report ("The Technical Report"). Since undertaking the assignment, the Technical Advisor reassessed the data prepared in 2006 and updated them based on available latest information as well as after making physical site visits. When preparing the report, the Technical Advisor adopted guidelines issued by the People's Republic of China in 2004 under "Classifications for Petroleum Resources/Reserves (GB/T19492-2004)" ("石油天然氣資源/儲量分類 (GB/T19492-2004)") and this is commonly adopted by oil & gas industry in China. The authorized person signing this report is also one of the writers of the Classifications for Petroleum Resources/Reserves. According to the report, the management understands that there is no substantial difference between China standards and international standards. The Technical Advisor then submitted an updated technical report together with feasibility economic data to LCH for further evaluation. According to the updated technical report, the Fu 710, Meilisi 723 and Fu 718 areas totally have the proved estimated recovery approximately 6,230,000 tons (approximately 45,670,000 barrels), proved initial reserves of approximately 5,810,000 tons (approximately 42,590,000 barrels) and proved sub-economic initial reserve of approximately 340,000 tons (approximately 2,490,000 barrels) under US\$70 oil price. In addition, the Technical Advisor made reference with Daging oil field economic benchmark as the assumption of feasibility study in the report.

# 無形資產估值

於報告期間,本集團就石油相關無形資產進行估值。管理層委任大慶油田有限責任公司勘探開發研究院為專業技術顧問(「技術顧問」),對位於齊齊哈爾的油田的估計石油儲量進行估值,以及委任行利駿行測量師有限公司(「利駿行」)為專業估值師,就估值提供意見。

技術顧問為中石油集團的大慶油田於一九 六四年成立的直屬研究院, 現時僱員人數 超過1,800名,大部分專注於石油研究及技 術開發工作,積極參與中國油氣行業。本 集團管理層已完成背景調整,並相信技術 估值師具備足夠資歷及經驗,以審閱齊齊 哈爾項目的技術數據,及編製石油儲量及 技術可行性報告(「技術報告」)。自承接該項 工作起,技術顧問已評估於二零零六年編 製的數據,並根據可得的最新資料及於進 行實地視察後更新數據。於編製報告時, 技術顧問是採用中國油氣業普遍採用及中 華人民共和國於二零零四年頒佈的天然氣 資源/儲量分類(GB/T19492-2004)指引。獲 授權簽署本報告的人士亦為石油天然氣資 源/儲量分類的著者之一。根據報告,管 理層理解中國的準則與國際準則並無重大 分別。之後,技術顧問將更新後的技術報 告連同可行性經濟數據交予利駿行作進一 步評估。根據更新後的技術報告,按油價 於 每 桶70美 元 計 算, 富710、梅 里 斯723及 富718區合共有估計探明可採儲量約 6,230,000噸(約45,670,000桶)、探明初步儲 量約5,810,000噸(約42,590,000桶)及探明次 經濟初步儲量約340,000噸(約2,490,000 桶)。此外,技術顧問於報告內已參考大慶 油田經濟基準為可行性研究的假設。

LCH is a professional surveyors firm and has past records signing off mineral resources/ reserve estimation and mining technical reports for public circular purpose according to Chapter 18 of the Hong Kong Listing Rules. The management of the Group has made a background checking and believed that LCH has adequate qualification to prepare the valuation report of Qiqihar project. The valuation of the intangible asset was determined using the discounted cash flow analysis. The analysis uses the operating profits attributable to the 2007 & 2008 Production Sharing Contract ("PSC") as a base updated with latest information.

The valuation of oil exploitation right with a combined value to approximately RMB2,264,000,000 (equivalent to HK\$2,575,010,000) determined by LCH was using discounted cash flow analysis and was based on an agreed-upon procedure and adopted information provided by the management and the Technical Advisor.

Although the management of the Group considers the technical report and the valuation report are reasonably authoritative and can be used to form a comfortable basis for the valuation exercise, the newly appointed joint auditors hold a more reserved view. Amongst others, the absence of an international professional expert and the inadequate proven information to support the feasibility of the new extraction methodology are the prime concerns of the newly appointed joint auditors.

In a bid to resolve this situation, the Group agrees to appoint an international independent valuer to prepare another valuation report to meet the requirements of the joint auditors.

In order to avoid further delay of the results announcement, the directors decide that the release of the financial statements with a disclaimer from the joint auditors prior to the completion of the valuation reports is a better option for shareholders. The directors will however appoint the joint auditors to conduct a special review and to have the outstanding accounting issues resolved.

利駿行為香港專業測量師行,過往曾根據 香港上市規則第十八章簽署作為公開通 用途的礦產資源儲量估計及採礦技術報告 本集團管理層已完成背景調整內 額等理層已完成背景齊齊時相的 值報告。無形資產的估值乃使用現金開現分析 值報分析釐定。現金流量折現分析同(「產 時期分析會」)應佔的經營溢利為基礎,並按 最新資料予以更新。

利駿行乃使用折現現金流量分析,以及根據經協定的程序及採用管理層及技術顧問提供的資料,釐定石油開採權合計估值約為人民幣2,264,000,000元(相等於港幣2,575,010,000元)。

儘管本集團管理層認為技術報告及估值報告具合理權威性,並可賴以作為估值的基礎,惟新委任的聯席核數師的意見較有保留。 其中,缺乏國際專業專家參與及未有足夠的實際資料支持新開採方法的可行性乃新委任聯席核數師的主要關注範疇。

為了解決這個情況,本集團同意委任一名 國際獨立估值師,編製另一份估值報告, 以達到聯席核數師的要求。

為了避免進一步延誤業績公佈,董事決定於完成估值報告前刊發財務報表,並於當中刊載聯席核數師的免責聲明,這對股東而言較為可取。然而,董事將委任聯席核數師進行特別審閱,以解決現時尚待處理的會計事宜。

COMMITMENTS 承擔

As at 31 March 2010, the Group had capital expenditure commitments as follows:

於二零一零年三月三十一日,本集團的資本 開支承擔如下:

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
Contracted but not provided for	已簽約但未撥備		
<ul> <li>development expenditure of the Work</li> <li>Programme in Tunisia</li> </ul>	<ul><li>一 於突尼西亞的工程計劃的 開發開支</li></ul>	46 500	
property, plant and equipment	一 物業、廠房及設備	46,500	1,984
property, plant and equipment     construction in progress	一 被未 · 减厉及战 備 一 在建工程	_	2,670
acquisition in a target mining group	- 收購一間目標採礦集團		60,000
,		46,500	64,654
Authorised but not contracted for	已授權但未訂約		
<ul> <li>acquisition of a company engaged in oil</li> </ul>	- 收購一間從事石油技術		
technology consultancy service	諮詢服務的公司	41,380	_

# **CONTINGENT LIABILITIES**

# (a) Contingencies on Hong Kong Profits Tax

In the prior years, the Hong Kong Inland Revenue Department (the "IRD") had made some enquiries on the taxability of profits of certain subsidiaries of the Company in respect of Hong Kong Profits Tax since the year of assessment 1996/97. In addition, the IRD had commenced a tax audit on these subsidiaries since 2007 which covers the years of assessment from 1996/97 to 2007/08. The Company had made the response and provided the relevant information to address the IRD's enquires and no conclusion was made by the IRD up to the approval date of the consolidated financial statements. The IRD issued protective assessments to certain subsidiaries with tax payable amounting to approximately HK\$28,735,000 (in which approximately HK\$7,917,000 are duplications). The Group filed objections against such assessments on the grounds that these assessments were excessive, and that the income under assessment neither arose in, nor was derived from, Hong Kong. The Group had purchased tax reserve certificate of approximately HK\$4,700,000 (2009: HK\$1,800,000) at the IRD's request during the financial year.

# 或然負債

# (a) 香港利得税或然事項

於過往年度,香港税務局(「税務局」) 就本公司若干附屬公司自一九九六/ 九七年課税年度起錄得的溢利應否繳 付香港利得税提出查詢。此外,税務 局自二零零十年起對該等附屬公司展 開税務審核(涵蓋自一九九六/九七 年至二零零七/零八年的課税年度)。 本公司已就税務局的查詢作出回應及 提供相關資料,而截至批准此等綜合 財務報表的日期為止,稅務局仍未作 出最終決定。税務局向若干附屬公司 發出保障性評估,並計算出應付税項 約 為 港 幣28.735.000元(當 中 約 港 幣 7,917,000元乃屬重複)。由於有關評稅 實屬過量,加上評税收入並非產生於 或源自香港,因此本集團就此等評估 提出反對。於本財政年度,本集團已 應税務局要求,購入約港幣4,700,000 元(二零零九年:港幣1,800,000元)的 儲税券。

In the opinion of the management, the IRD's enquiries are still at the stage of collation of evidence and the Company has reasonable ground to justify its position as the management considers that the subsidiaries were not carrying on business in Hong Kong or the profits were derived by the subsidiaries outside Hong Kong.

In the event that all the relevant profits at this stage would be treated by the IRD as chargeable to Hong Kong Profits Tax, the estimated tax liabilities without considering penalty arising from the tax audit in respect of such circumstances would be approximately HK\$21 million (2009: HK\$21 million), HK\$11 million (2009: HK\$11 million) out of which had been indemnified by Mr. Poon Sum, the director, for those potential liabilities incurred prior to the listing of the Company in 2002. If there is additional tax payable upon the settlement of the tax audit, the IRD may also impose a penalty of maximum three times of the tax undercharged. After taking into account of the professional advice from its tax representative, the management considers that there is no reasonable basis to determine the accurate amount of additional tax and penalty at this stage under the tax audit. Accordingly, no provision for such potential liabilities has been made in the consolidated financial statements. Management is considering various approaches in the best interest of the Group to resolve the dispute with the IRD.

管理層認為,由於稅務局的查詢仍處 於搜集憑證階段,加上管理層認為有 關的附屬公司於香港並無經營業務, 或溢利來自香港以外的附屬公司,因 此本公司有合理根據支持其立場。

倘若於現階段的所有相關溢利均被税 務局視作須繳納香港利得税,則於有 關情況下因税務審核而產生的估計税 務負債(未計入就該等具體情況所進行 税務審核而產生的罰款)將約為港幣 21,000,000元(二 零 零 九 年:港 幣 21,000,000元)。董事潘森先生已就本公 司於二零零二年上市前所產生的該等潛 在負債,就當中的港幣11,000,000元(二 零零九年:港幣11,000,000元)作出彌償 保證。倘於完成稅務審核後須繳納額 外税項,税務局亦可能追加最高達繳 納不足税額三倍的罰款。經考慮稅務 代表的專業意見後,管理層認為由於 税務審核仍在進行中,故此現階段並 無合理基準以釐定額外税項及罰款的 準確金額。因此,於綜合財務報表內 並無就該等潛在負債作出撥備。管理 層正研究多個符合本集團最佳利益的 方法,以解決與税務局之間的爭議。

# (b) The Company had contingent liabilities as follows:

# (b) 本公司的或然負債如下:

	2010	2009
	二零一零年	二零零九年
	HK\$'000	HK\$'000
	港幣千元	港幣千元
Guarantee for banking facilities of subsidiaries 附屬公司銀行融資的擔保	127,113	322,221

In the opinion of the Directors of the Company, the fair value of the financial guarantee contracts of the Company is insignificant at initial recognition and the Directors consider the possibility of default of the parties involved is remote, accordingly, no value has been recognised in the balance sheet. 本公司董事認為,本公司的財務擔保 合約的公平值於初步確認時並不重大, 而董事認為所涉及人士違約的可能性 不大,故並無於資產負債表確認任何 價值。

#### (c) Environmental contingencies

Due to the under ground oil exploitation method adopted by the Group, the Group has not incurred any significant expenditure on environmental rehabilitation since its establishment. There is, however, no assurance that stringent environmental policies and/or standards on environmental rehabilitation will not be implemented by the relevant authorities in the PRC in the future which require the Group to undertake environmental measures. The financial position of the Group may be adversely affected by any environmental liabilities, which may be imposed under such new environmental policies and/or standards.

# EXPOSURE TO FOREIGN EXCHANGE RISK AND INTEREST RATE RISK

The Group's business transactions are mainly denominated in Hong Kong dollars and Renminbi. Most interest bearing bank borrowings of the Group are on floating rate basis. Foreign currency exposure is monitored closely by the management and hedged by foreign currency forward contracts. The Group also uses derivative financial instruments to manage interest rate exposures for hedging purpose only.

#### **EMPLOYEES AND REMUNERATION POLICIES**

As at 31 March 2010, the Group had an aggregate of 136 (2009: 376) employees of which about 114 (2009: 361) were located in main land China while the rest were based in Hong Kong and Macau. The employee's remuneration package includes salary, bonus and share options. Pursuant to the Group's remuneration policy, employees are rewarded on the basis of merit and market conditions and in accordance with the statutory requirements of the respective jurisdiction where the employees located.

# (c) 環境或然事項

基於本集團採用地下石油開採技術,本集團自採納有關技術以來並未就環境修復產生任何重大開支。然而,能確保中國有關當局日後不會實施嚴格的環境政策及/或環境修復標準,以致本集團須採取環境措施。根據集有關新環境政策及/或標準可能產生的任何環境負債均可能對本集團的財務狀況造成不利影響。

# 外匯風險及利率風險

本集團的業務交易主要以港幣及人民幣為單位。本集團大部分附息銀行借貸乃按浮動息率計息。外幣風險受到管理層密切監察,並以外幣遠期合約作對沖。本集團出於對沖需要,亦使用衍生金融工具對沖利率。

# 僱員及酬金政策

於二零一零年三月三十一日,本集團合共聘 用136名僱員(二零零九年:376名),其中約 114名僱員(二零零九年:361名)駐職中國大 陸,其餘則在香港及澳門。僱員的薪酬 遇包括薪金、花紅及購股權。根據本集團 的酬金政策,僱員的報酬是按功績及下 狀況,並根據各僱員受聘所在的司法管轄 區的法例規定而定。

# DISCLOSURES PURSUANT TO RULES 13.21 OF THE LISTING RULES

In accordance with the disclosure requirements of rule 13.21 in the Listing Rules, the Company makes the following disclosures in relation to the details of the Facility Letter (as defined below), which includes conditions relating to specific performance of the controlling shareholder of the Company:

On 14 October 2009, the Group had accepted the renewal of the Banking Facilities Letter (the "Facility Letter") offered by a Bank in Hong Kong (the "Bank") in relation to various working capital facilities up to a revised amount of HK\$134,846,852. The terms included corporate guarantees on subsidiaries, an all money first share charge(s) over 51% of all issued shares of a subsidiary and financial covenants on the financial statements of the Group. In addition, it is required that (1) Mr. Poon Sum, Mr. Poon Sau Tin and their family shall collectively maintain at least 23% of the issued share capital of the Group; (2) Mr. Poon Sum shall remain as Chairman or Chief Executive Officer of the Group and shall be actively involved in the management and business of the Group; (3) Mr. Poon Sum, Mr. Poon Sau Tin and their family members shall remain the single largest shareholder of the Group. Other terms and conditions have no material different with the information disclosed previously. As at the date of the financial statement, one of the financial covenants was not satisfied with the requirement but it was waived unconditionally by the bank accordingly.

On 25 November 2009, a subsidiary of the Group accepted a special loan guarantee scheme with amount of HK\$6,000,000 offered by the Bank. The facility is non-revolving nature with 60 months period and for the sole purpose of meeting the needs of general business uses. The major terms and conditions are similar with above disclosure. There are no special terms and conditions required to further disclose.

The above banking facilities are subject to periodic review by the relevant banks at its sole discretion.

# 根據上市規則第13.21條作出披露

根據上市規則第13.21條的披露規定,本公司就融資函件(定義見下文)的詳情(包括與本公司控股股東的特定表現有關的條件)作下列披露:

於二零零九年十月十四日,本集團已接納由 香港一間銀行(「該銀行」)提供,有關將各 種營運資金信貸的融資額度上調至港幣 134,846,852元之銀行融資更新函件(「融資 函件」)。條款包括對附屬公司的公司擔保、 以全額第一股票押記形式押記一間附屬公 司超過51%所有已發行股份及本集團財務 報表內的財務契約。此外,融資函件亦規 定:(1)潘森先生、潘壽田先生及其家族成員 須合共維持佔有本集團已發行股本最少 23%;(2)潘森先生須維持擔任本集團的主 席或首席執行官,且須積極參與本集團的 管理及業務;(3)潘森先生、潘壽田先生及 其家族成員須維持作為本集團單一最大股 東。其他條款及條件與先前已披露的資料 並無重大差別。於本財務報表日期,其中 一項財務契約並不符合要求,但其後已由 銀行無條件撤回。

於二零零九年十一月二十五日,本集團的一間附屬公司接受由該銀行提供,一個金額為港幣6,000,000元的特別信貸保證計劃。融資乃屬非循環性質並擁有60個月期,且僅用以滿足一般業務用途需求。主要條款及條件與上述披露事項相近。概無特別條款及條件須作進一步披露。

以上銀行融資條件由相關銀行自行決定定 期檢討。

This corporate governance report ("CG Report") presents the corporate governance matters during the year covering the financial year ended 31 March 2010 ("CG Period") required to be disclosed under the Rules Governing the Listing of the Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited ("Stock Exchange") ("Listing Rules").

本企業管治報告(「企業管治報告」)指根據香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則(「上市規則」)須予披露涵蓋截至二零一零年三月三十一日止財政年度(「企業管治期間」)的年度企業管治事項。

# ADOPTION OF CORPORATE GOVERNANCE PRACTICES

# The Group has adopted the Code on Corporate Governance Practices ("Code") as set out in Appendix 14 of the Listing Rules which came into effect on 1 January 2005. During the CG Period, the Code had been duly complied with except for the deviations as follows:

The Non-executive Director ("NED") and the Independent Non-executive Directors ("INEDs") of the Company are not appointed for specific terms but are subject to retirement by rotation and re-election at the annual general meeting of the Company in accordance with the Company's Articles of Association.

# 採納企業管治常規

本集團已採納上市規則附錄十四所載的企業管治常規守則(「該守則」),自二零零五年一月一日起生效。於企業管治期間,該守則已獲適當遵守,惟下列偏離事項除外:

本公司的非執行董事(「非執行董事」)及獨立 非執行董事(「獨立非執行董事」)的委任並 無指定任期,惟根據本公司的組織章程細 則須於本公司股東週年大會上輪值告退及 接受重選。

#### **BOARD OF DIRECTORS**

As at 31 March 2010, the Board comprised a total of six Directors, with three Executive Directors ("EDs") and three INEDs. Two of the INEDs have appropriate professional qualifications, accounting, or related professional management expertise, which is required by the Listing Rules. During the CG Period, four regular Board meetings were held.

The composition of the Board, and the respective attendances of the Directors are presented as follows:

# 董事會

於二零一零年三月三十一日,董事會合共包括六位董事,即三位執行董事(「執行董事」) 及三位獨立非執行董事。其中兩位獨立非執行董事擁有上市規則所規定的適當專業 資格、會計或相關專業管理專門知識。於 企業管治期間,本公司舉行了四次定期董 事會會議。

董事會的組成及各位董事各自出席情況如下:

Director 董事	Board Capacity 董事會身份	Attendance 出席率
Mr. Poon Sum	ED & Chairman	4/4
潘森先生	執行董事兼主席	4/4
Mr. Wong Kwok Leung	ED	4/4
黃國良先生	執行董事	4/4
Mr. Poon Wai Kong	ED & Financial Controller	4/4
潘偉剛先生	執行董事兼財務總監	4/4
Mr. Chen Lizhong (retired on 21 August 2009)	NED	1/4
陳立忠先生(於二零零九年八月二十一日退任)	非執行董事	1/4
Mr. Cheung Kwan Hung	INED	4/4
張鈞鴻先生	獨立非執行董事	4/4
Mr. Chan Kam Ching, Paul	INED	4/4
陳錦程先生	獨立非執行董事	4/4
Mr. Chan Shu Kin	INED	4/4
陳樹堅先生	獨立非執行董事	4/4

All the four regular Board meetings were held to discuss and/or approve the financial performance/results of the Group, report, discuss and/or resolve for the ordinary business, joint auditors' matter and operation matters, and the corporate development and decisions. The Board formulates overall strategy of the Group, monitors its financial performance and maintains effective supervision over the management. Daily operations and administration are delegated to the management. During the CG Period, none of the Directors above has or maintained any financial, business, family or other material/relevant relationship with any of the other Directors.

本公司舉行了四次定期董事會會議,均請 報告、討論及/或議決日常業務、聯 計師及/或議決日常業務、 計師事務及經營事項,及公司發展及際 事會制定本集團的整體策略,監督 養現及維持對管理層的有責所 營運及管理乃委派管理層任何 計制間,上述董事概無與任 有或維持任何財務、業務、 家該 有或維持任何財務、 大/有關關係。

#### **REMUNERATION COMMITTEE**

The Remuneration Committee was formed on 21 March 2005 and adopted specific written terms of reference in accordance with the provisions set out in the Code. The role and function of the Remuneration Committee includes:

- recommendation to the Board on the remuneration policy for the Directors;
- review of, approval of and recommendation for (if any) the remuneration package of each Director including benefits in kind, pension right, bonus payment and compensation payable;
- review and approval of the compensation payment to any Director upon his/her cessation of directorship in or employment with the Company; and
- engagement of external professional advisors to assist and/or advise the Remuneration Committee on its duties when necessary and reasonable.

For the financial year under review, the Remuneration Committee had held three physical meetings for the purpose of considering the remuneration of the Directors and senior management.

The composition of the Remuneration Committee, and the respective attendances of the committee members are presented as follows:

# 薪酬委員會

薪酬委員會於二零零五年三月二十一日成立, 並根據該守則所載條文採納指定書面職權 範圍。薪酬委員會的角色及職責包括:

- 就董事的薪酬政策向董事會提供推薦 意見;
- 檢討、批准及推薦各位董事的酬金組 合(如有),包括實物利益、退休金權 利、花紅及應付賠償;
- 於任何董事終止董事職務或終止與本公司的僱主僱員關係時,檢討及批准 向該董事支付的賠償;及
- 於必要及合理時,委聘外部專業顧問, 以協助及/或向薪酬委員會提供有關 其職務的意見。

於回顧財政年度,薪酬委員會實際上舉行了三次會議,旨在考慮董事及高級管理人員的薪酬。

薪酬委員會的組成及委員會成員各自出席 情況如下:

Member 成員	Committee capacity 委員會身份	Attendance 出席率
	1	
Mr. Poon Sum	Chairman of the committee	3/3
潘森先生	委員會主席	3/3
Mr. Cheung Kwan Hung	INED	3/3
張鈞鴻先生	獨立非執行董事	3/3
Mr. Chan Kam Ching, Paul	INED	3/3
陳錦程先生	獨立非執行董事	3/3
Mr. Chan Shu Kin	INED	3/3
陳樹堅先生	獨立非執行董事	3/3

The chairman of the Remuneration Committee since its establishment has been Mr. Poon Sum.

自薪酬委員會成立以來,薪酬委員會主席 一直為潘森先生。

The summary of the work performed by the Remuneration Committee for the financial year under review included:

- review the current remuneration policies and appraisal system;
- consider and approve the grant of share options to directors and senior management;
- recommend to the Board the director's fee for the year ending 31 March 2010:
- consider and approve the remuneration of the director and senior management.

# **DIRECTORS' REMUNERATION**

The remuneration paid to and/or entitled by each of the Directors for the financial year under review is set out in Note 13 to the financial statements.

The share options granted to/or entitled by the Directors during the financial year under review are inscribed in the section headed "Directors' Interests in Equity or Debt Securities" of the Directors' Report.

# **DIRECTORS' SECURITIES TRANSACTION**

The Company has adopted the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (the "Model Code") set out in Appendix 10 of the Listing Rules as the code of conduct regarding securities transactions by the Directors. Having made specific equity of all Directors, they confirmed that all of them have complied with the required standard set out in the Model Code during the reporting period.

# **NOMINATION OF DIRECTORS**

The Company does not have a Nomination Committee. The Chairman of the Board is responsible to identify and recommend for the Board's approval of any eligible candidate to join the Board for filling the casual vacancy and/or appointing additional directors. The Board composes members with mixed skills and experience with appropriate weights necessary to accomplish the Group's business development, strategies, operation, challenges and opportunities. Each member of the Board shall posses, be recognised for and be able to exhibit high and professional standard of a set of core criteria of competence.

於回顧財政年度,薪酬委員會執行的工作概要包括:

- 檢討現時薪酬政策及考核機制;
- 考慮及批准授出認股權証予董事及高級管理層;
- 向董事會推薦截至二零一零年三月三十一日止年度之董事袍余;
- 考慮及批准董事及高級管理層之薪酬。

# 董事的薪酬

於回顧財政年度,已付及/或應付各位董事的薪酬載於財務報表附註13。

於回顧財政年度內,董事獲授/享有的購股權於董事報告「董事於股本或債務證券的權益」一節內闡述。

# 董事進行證券交易

本公司已採納上市規則附錄十所載的上市 發行人董事進行證券交易的標準守則(「標 準守則」),作為董事進行證券交易的行為守 則。經對所有董事作出特定查詢後,確認 彼等於本報告期內已遵守標準守則所載的 規定準則。

# 董事提名

本公司並無提名委員會。董事會主席負責,物色合資格候選人,並推薦予董事會批准,以加入董事會,填補臨時空缺及/或委及人類外董事。董事會由具備綜合技能及經驗的人士組成,該等人士且具備實現不應,該等人士且具備實現不應,就戰及機會所需的適當價值。董事會各成員須掌握勝任的一套核心準則,並獲得認可,且能夠展示高水平及專業水準。

#### **AUDIT COMMITTEE**

The Audit Committee has adopted specific written term of reference in accordance with the provision set out in the Code. The principal duties of the Audit Committee include:

- monitoring the integrity of the financial statements of the Group;
- providing independent review and supervision of the effectiveness of the internal control of the Group;
- reviewing adequacy of the external audits;
- reviewing compliance issues with the Listing Rules and other compliance requirements;
- providing independent views on connected transactions and transactions involving materially conflicted interest;
- considering and reviewing the appointment of the Auditors and the audit remuneration; and
- considering the adequacy of resources, qualifications and experience of staff of the Company's accounting and financial reporting function, and their training programmes and budget.

For the financial year under review, the Audit Committee had held four regular meetings for discussing and/or approving the periodic financial results of the Group, discuss the joint auditors' performance reviewing the effectiveness of the internal control system of the Group and adequacy of resources, qualifications and experience of staff of the Company's accounting and financial reporting function and their training programmes and budget.

The composition of the Audit Committee, and the respective attendances of the committee members are presented as follows:

# 審核委員會

審核委員會已根據該守則所載的條文採納 指定的書面職權範圍。審核委員會的主要 職責包括:

- 監察本集團財務報表的完整性;
- 獨立審閱及監督本集團內部監控的效率。
- 檢討外部審核是否充份;
- 檢討遵守上市規則及其他規定的情況;
- 就關連交易及涉及重大利益衝突的交易提供獨立意見;
- 考慮及檢討核數師的任命及核數酬金;及
- 考慮本公司在會計及財務滙報職能方面的資源、員工資歷及經驗是否足夠, 以及員工接受的培訓課程及有關預算 是否充足。

於回顧財政年度,審核委員會上舉行了四次定期會議,以討論及/或批准本集團內關期間的財務業績,檢討本集團內部監控系統的效率,討論聯席審計師表現,本公司在會計及財務匯報職能方面的資源、員工資歷及經驗是否足夠,以及員工所接受的培訓課程及有關預算又是否充足。

審核委員會的組成及委員會成員各自出席 情況如下:

Member 成員	Committee capacity 委員會身份	Attendance 出席率
Mr. Chan Shu Kin	Chairman of the committee	4/4
陳樹堅先生	委員會主席	4/4
Mr. Chan Kam Ching, Paul	INED	4/4
陳錦程先生	獨立非執行董事	4/4
Mr. Cheung Kwan Hung	INED	4/4
張鈞鴻先生	獨立非執行董事	4/4

The chairman of the Audit Committee since its establishment has been Mr. Chan Shu Kin.

自審核委員會成立以來,審核委員會主席 一直為陳樹堅先生。

#### **AUDIT REMUNERATION**

# 核數酬金

The analysis of the Joint Auditors' remuneration for the financial year under review is presented as follows:

於回顧財政年度,聯席核數師的酬金分析如下:

		Fee amount (HK\$'000) 費用(港幣千元)
Audit service	核數服務	2,380
Non-audit services	非核數服務	940

# **INTERNAL CONTROL**

# Both the Management and the Board of Directors increasingly recognise the significance of maintaining an effective and reliable internal control system within the Group, and would like to contribute and co-operate additional efforts and resources to help improving the current monitoring systems as well as for ensuring the implementation of any constructive recommendations.

Before June 2009, review of the Group's operating functions and procedures were only performed by an accountancy firm on an assignment basis and after that period, an independent Audit Department had been established internally with the designated primary roles for reviewing and evaluating the current operating procedures within the Group and the effectiveness of its control and monitoring systems. The Head of Internal Audit therefore reports administratively to the Chief Executive Officer and functionally to the Audit Committee.

During the year, Audit Department conducted several on site review of the Company's subsidiaries and its associate according to the audit plan, the scope of services mainly focusing on review of the current operating procedures and the adequacy and appropriateness of the control systems. Audit reports were issued timely for the Management's attention and actions.

Regarding the current market trend, Internal Audit function will help to contribute more than performing a monitoring role within the Company, like they will also act as internal advisors and facilitators to Management for serving as constructive means in order for enhancing the internal communications among the Group, minimizing any potential business and operating risks and also acting as a change advocate.

# 內部監控

管理層及董事會逐漸了解於本集團內維持 有效及可靠內部監控系統的重要性,因此 希望透過加強合作及增撥資源,藉以改善 現有監察系統,並確保任何具建設性的建 議得以落實。

於二零零九年六月前,本集團營運功能及程序的檢討僅由一間會計師事務所按工作項目形式執行,其後於內部設立一個獨計部門,其指定主要職務為檢討及其監控,以及其監控及本集團內的現有營運程序,以及其監控及政監察系統的效率。內部審計主管會在行官匯報,以及在職務上向審核委員會匯報。

年內,審計部門按照審計計劃,對本公司 的附屬公司及其聯營公司進行若干實地考察, 其目的主要為檢討現有營運程序及監控系 統是否屬適當及恰當。審計報告將會及時 編製,以供管理層審閱及採取行動。

就現行市場趨勢而言,內部審計功能不單能於本公司內肩負起監察的角色,同時亦能擔任管理層的內部顧問及輔助角色,提出具建設性的建議,藉以增強本集團的內部溝通、減低任何潛在業務及營運風險,以及提倡變革。

# ACKNOWLEDGEMENT OF RESPONSIBILITY FOR THE FINANCIAL STATEMENTS

The Directors acknowledge their responsibilities for preparing the financial statements of the Group. In preparing the financial statements for the financial year under review, the Directors have:

- Based on a going concern basis;
- Selected suitable accounting policies and applied them consistently;
- Made judgments and estimates that were prudent, fair and reasonable.

The statement of the Joint Auditors regarding their reporting responsibilities on the financial statements is set out in detail in the Joint Independent Auditors' Report on page 55 to 58.

On behalf of the Board

# **Poon Sum**

Chairman

Hong Kong, 17 August 2010

# 確認對財務報表所負的責任

董事確認彼等編製本集團財務報表的責任。 於編製回顧財政年度的財務報表時,董事 已:

- 按持續經營基準編製;
- 挑選適當會計政策,並貫徹應用;
- 作出審慎、公平及合理的判斷及估計。

聯席核數師就財務報表而發出的報告責任 聲明於第55頁至第58頁的聯席獨立核數師 報告內詳述。

代表董事會

主席

潘森

香港,二零一零年八月十七日

# Report of the Directors 董事報告

The directors submit their annual report together with the audited financial statements for the year ended 31 March 2010.

董事謹此提呈其年度報告連同截至二零一 零年三月三十一日止年度的經審核財務報 表。

# PRINCIPAL ACTIVITIES AND GEOGRAPHICAL ANALYSIS OF OPERATIONS

# The principal activity of the Company is investment holding. The activities of the subsidiaries are set out in Note 45 to the financial statements.

An analysis of the Group's performance for the year by business and geographical segments is set out in Note 7 to the financial statements.

# **RESULTS AND APPROPRIATIONS**

The results of the Group for the year are set out in the consolidated income statement on page 59.

No interim dividend was paid or declared in respect of the year ended 31 March 2010 (2009: Nil).

The Board does not recommend the payment of final dividend for the year ended 31 March 2010 (2009: Nil).

# **RESERVES**

Movements in the reserves of the Group and of the Company during the year are set out in the consolidated statements of changes in equity on page 63 to 65.

# PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

Details of the movements in property, plant and equipment of the Group are set out in Note 17 to the financial statements.

# **SHARE CAPITAL**

Details of the movements in share capital of the Company are set out in Note 34 to the financial statements.

# 主要業務及業務地區分析

本公司的主要業務是投資控股。附屬公司 的業務均載於財務報表附註45。

本集團於本年度的表現分析,是按業務及 地區分類來進行,並載於財務報表附註7。

# 業績及分派

本集團本年度的業績,載於第59頁的綜合 收益表。

本公司並無就截至二零一零年三月三十一 日止年度派付或宣派中期股息(二零零九年: 無)。

董事會不建議派發截至二零一零年三月三十一日止年度之末期股息(二零零九年:無)。

# 儲備

本年度內本集團及本公司的儲備變動載於 第63頁至第65頁的綜合權益變動報表內。

# 物業、廠房及設備

本集團的物業、廠房及設備變動詳情載於 財務報表附註17。

# 股本

本公司的股本變動詳情載於財務報表附註 34。

# Report of the Directors 董事報告

#### **DISTRIBUTABLE RESERVES**

Distributable reserves of the Company at 31 March 2010 amounted to HK\$Nil. Under section 34 of the Companies Law (Revised) of the Cayman Islands, the share premium is available for distribution to shareholders subject to the provisions of the Articles of Association of the Company, and no distribution may be paid to shareholders out of the Company's share premium unless the Company shall be able to pay its debt as they fall due in the ordinary course of business.

#### PRE-EMPTIVE RIGHTS

There is no provision for pre-emptive rights under the Company's Articles of Association and there was no restriction against such rights under the laws of the Cayman Islands.

#### **FIVE YEARS FINANCIAL SUMMARY**

A summary of the results and of the assets and liabilities of the Group for the last five financial years is set out on page 215 to 216.

# PURCHASES, SALE OR REDEMPTION OF SECURITIES

Neither the Company, nor any of its subsidiaries, purchased, sold or redeemed any of the securities of the Company during the year.

#### SHARE OPTIONS AND WARRANTS

#### **Warrants**

On 30 January 2008, the Company had issued 200,000,000 non-listed warrants, each entitles the holder thereof to subscribe for one new share at the subscription price of HK\$1.00 (subject to adjustment) at any time during a period of thirty-six months commencing from the date of issue of the warrants. As of 31 March 2010, there were outstanding non-listed warrants carrying subscription rights up to HK\$189,851,999 in aggregate, equivalent to the aggregate subscription price for a total of 220,758,139 shares on the basis of the adjusted subscription price of HK\$0.86 per share.

On 26 September 2008, the Company had issued 161,894,434 listed warrants, each entitles the holder thereof to subscribe for one new share at the subscription price of HK\$0.48 (subject to adjustment) at any time during a period of thirty-six months commencing from the

# 可供分派儲備

本公司於二零一零年三月三十一日的可供分派儲備為港幣零元。根據開曼群島公司法(經修訂)第34條,在本公司的組織章程細則條文規限下,股份溢價可供分派予股東,另除非本公司能夠支付在日常業務範圍內到期的債務,否則不可將本公司的股份溢價分派予股東。

# 優先購買權

本公司的組織章程細則並無關於優先購買權的條文,而開曼群島法例亦無有關該等權利的限制。

# 五年財務概要

本集團於最近五個財政年度的業績及資產 與負債概要載於第215至216頁。

# 購買、出售或贖回證券

本公司或其任何附屬公司於年度並無購買、 出售或贖回其任何本公司證券。

#### 購股權及認股權證

#### 認股權證

於二零零八年一月三十日,本公司已發行200,000,000份非上市認股權證,每份認股權證賦予持有人權利,由發行認股權證目期起計三十六個月期間內任何時間按認購價港幣1.00元(可予調整)認購一股新股。於二零一零年三月三十一日,尚未行使的之非上市認股權證附帶認購權價值合共最多為港幣189,851,999元。以經調整後的每股認購價港幣0.86元為計算基礎,相等於合共220,758,139股之總認購價。

於二零零八年九月二十六日,本公司已發行 161,894,434份上市認股權證,每份認股權 證賦予持有人權利,由發行認股權證日期 起計三十六個月期間內隨時按認購價港幣

date of issue of the warrants. As of 31 March 2010, there were outstanding listed warrants carrying subscription rights up to HK\$76,239,248.64 in aggregate, equivalent to the aggregate subscription price for a total of 158,831,768 shares.

On 31 May 2009, the Company had issued 77,000,000 non-listed warrants, each entitles the holder thereof to subscribe for one new share at the subscription price of HK\$0.45 (subject to adjustment) at any time during a period of twenty-one months commencing from the date immediately after three months from the date of issue of the warrants. As of 31 March 2010, there were outstanding listed warrants carrying subscription rights up to HK\$65,500,000 in aggregate, equivalent to the aggregate subscription price for a total of 29,475,000 shares.

At the extraordinary general meeting held on 21 June 2010, it was approved to issue 250,000,000 non-listed warrants to Mr. Poon Sum, the Chairman of the Company. Each warrant entitles the holder thereof to subscribe for one new share at the subscription price of HK\$1.35 (subject to adjustment) at any time during a period of thirty-six months commencing from the date of issue of the warrants.

#### **Share Options**

Share options are granted to directors, executives and employees under a share option scheme (the "Share Option Scheme") approved by shareholders at an Extraordinary General Meeting on 21 October 2002.

The Share Option Scheme is a share incentive scheme and is established to acknowledge the contributions made or to be made by participants to the Group. The Board of Directors may, at its discretion, offer employees, executive and non-executive directors, officers, advisers and consultants of the Company and its subsidiaries, the grant of options to subscribe for shares of the Company. Upon acceptance of the option, the grantee shall pay HK\$1.00 to the Company by way of consideration for the grant. The total number of shares which may be issued upon exercise of all options to be granted under the Share Option Scheme and any other share option schemes of the Company must not in aggregate exceed 10% of the shares in issue as at the date of approval of the Share Option Scheme. The 10% limit was refreshed by ordinary resolution passed by the shareholders at the extraordinary general meeting held on 16 June 2009 which enabled the grant of further options to

0.48元(可予調整)認購一股新股。於二零一零年三月三十一日,尚未行使的之上市認股權證附帶認購權價值合共最多為港幣76,239,248.64元,相等於合共158,831,768股之總認購價。

於二零零九年五月三十一日,本公司已發行77,000,000份非上市認股權證,每份認股權證賦予持有人權利,於緊隨發行認股權證日期三個月後當日起計二十一個月期間內隨時按認購價港幣0.45元(可予調整)認購一股新股。於二零一零年三月三十一日,尚未行使的之上市認股權證附帶認購權價值合共最多為港幣65,500,000元,相等於合共29,475,000股之總認購價。

於二零一零年六月二十一日舉行的股東特別大會上,本公司獲批准向本公司主席潘森先生發行250,000,000份非上市認股權證,每份認股權證賦予持有人權利於緊隨發行認股權證日期起計三十六個月期間內隨時按認購價港幣1.35元(可予調整)認購一股新股。

#### 購股權

根據股東於二零零二年十月二十一日舉行 的股東特別大會上批准的購股權計劃(「購 股權計劃」),本公司向董事、行政人員及僱 員授予購股權。

subscribe up to 255,112,210 shares, representing 10% of the shares in issue as at the said date. The 10% limit was further refreshed by ordinary resolution passed by the shareholders at the extraordinary general meeting held on 18 March 2010 which enabled the grant of further options to subscribe up to 361,373,428 shares, representing 10% of the shares in issue as at the said date.

As at the date of the annual report, the total number of shares available for issue pursuant to the exercise of all options granted or to be granted under the Share Option Scheme was 219,589,428 (including options for 70,016,000 shares that have been granted but not yet lapsed or exercised), representing about 5.57% of the issued share capital of the Company. Unless approved by shareholders of the Company, the total number of shares issued and to be issued upon exercise of the options granted to each participant (including both exercised and outstanding options) in any 12-month period must not exceed 1% of the shares in issue. The Directors will have the absolute discretion to fix the minimum period for which an option must be held before it can be exercised, and the performance targets that must be achieved before the options can be exercised upon the grant of an option to a participant.

The subscription price of a share in respect of any particular option granted under the Share Option Scheme shall be such price as the Board in its absolute discretion shall determine, save that such price will not be less than the highest of (i) the nominal value of the shares, (ii) the average of the closing prices of the shares as stated in daily quotations sheet of The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") for the five consecutive trading days immediately preceding the date of offer of the option and (iii) the closing price of the shares as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheet on the date of offer of the option (which must be a trading day).

An option may be exercised in accordance with the terms of the Share Option Scheme at any time after the date upon which the option is deemed to be granted and accepted and prior to the expiry of such period to be determined by the Board in its absolute discretion and notified to the grantee. No option may be granted more than 10 years after the date of adoption of the Share Option Scheme.

行股份的10%。10%上限已由股東於二零一零年三月十八日舉行的股東特別大會上通過普通決議案再予以更新,從而促使本公司可再授出可認購最多達361,373,428股股份的購股權,而有關股數佔上述日期已發行股份的10%。

根據購股權計劃授出的任何特定購股權的股份認購價,由董事會絕對酌情釐定,惟該價格將不可低於下列三者中的最高者:(1)股份的面值、(ii)股份於緊接購股權要約日期前連續五個交易日在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)每日報價表上所報的交易日)當日在聯交所的每日報價表上所報的收市價。

購股權可於購股權被視為已授出及獲接納 日期後任何時間,及在董事會全權酌情決 定並通知承授人的該段期間屆滿前,根據 購股權計劃的條款予以行使。採納購股權 計劃日之後,不授出超逾十年之購股權。

Details of the share option outstanding at 31 March 2010 which have 於二零一零年三月三十一日,根據計劃已授 been granted under the scheme are as follows:

出但尚未行使的購股權詳情如下:

					N		Price of Company's shares 本公司股份價格			
		Exercise price		Outstanding as at	Granted during the	購股權數目 Exercised during the	Lapsed during the	Outstanding as at	For Option	For Option
Participants	Date of grant	•	Exercisable Period	1 April 2009 於二零零九年	year	year	year	31 March 2010 於二零一零年	granted	exercised
參與者	授出日期	<b>每股行使價</b> HK\$ 港幣	可行使期	四月一日尚未行使	於年內授出	於年內行使	於年內失效	三月三十一日尚未行使	<b>已授出</b> 購 <b>股權</b> HK\$ (Note 1) 港幣	<b>已行信</b> 購 <b>股</b> 材 HK (Note 2 港幣
									(附註1)	(附註2
Executive Directors 執行董事										
Mr. Poon Sum	14/09/2007	0.933 (adjusted)	14/09/2007 to至13/09/2009	48,000,000	_	_	(48,000,000)	_	1.020	_
潘森先生	, 55, 2501	(經調整)	30/2007 10/10/00/2000	.5,500,000			(.0,000,000)		1.020	
	29/04/2009	0.2064	29/04/2009 to至28/04/2012	_	110,000,000	(110,000,000)	_	-	0.203	1.35
Mr. Poon Wai Kong	28/07/2008	0.310	28/07/2008 to至27/07/2009	6,450,000	_	(6,450,000)	_	_	0.295	0.409
潘偉剛先生	28/07/2008	0.310	28/01/2009 to至27/07/2009	6,450,000	_	(6,450,000)	_	_	0.295	0.45
	31/08/2009	0.412	31/08/2009 to至30/08/2010	-	10,000,000	-	-	10,000,000	0.405	-
Mr. Wong Kwok Leung 黃國良先生	13/08/2004	0.251 (adjusted) (經調整)	13/08/2004 to至12/08/2014	100,000	-	-	-	100,000	-	-
	29/04/2009	0.2064	29/04/2009 to至28/04/2012	-	3,000,000	(2,784,000)	-	216,000	0.203	0.53
Non-executive Director 非執行董事 Mr. Chen Lizhong (retired on 21 August 2009) 陳立忠先生(於二零零九年 八月二十一日退任)	28/07/2008	0.310	28/07/2008 to 至27/07/2009	5,000,000	-	(5,000,000)	-	-	0.295	0.408
Independent Non-executive	Directors									
獨立非執行董事	14/00/2007	0.000 (adjusted)	14/00/0007 to 至10/00/0000	680,000			(600,000)	_	1.020	
Mr. Chan Kam Ching, Paul 陳錦程先生	14/09/2007	0.933 (adjusted) (經調整)	14/09/2007 to至13/09/2009	000,000	_	_	(680,000)	_	1.020	_
FM 901 I 70 I	29/04/2009	0.2064	29/04/2009 to至28/04/2012	_	260,000	(260,000)	_	_	0.203	0.530
	16/07/2009		16/07/2009 to至15/07/2010	_	1,664,000	(1,664,000)	_	_	0.41	0.530
Mr. Chan Shu Kin 陳樹堅先生	14/09/2007		14/09/2007 to至13/09/2009	680,000	-	-	(680,000)	-	1.020	-
	29/04/2009	0.2064	29/04/2009 to至28/04/2012	_	260,000	(260,000)	_	-	0.203	0.670
	16/07/2009	0.414	16/07/2009 to至15/07/2010	-	1,664,000	(1,664,000)	-	-	0.41	0.670
Mr. Cheung Kwan Hung 張鈞鴻先生	14/09/2007	0.933 (adjusted) (經調整)	14/09/2007 to至13/09/2009	680,000	-	-	(680,000)	_	1.020	-
	29/04/2009	0.2064	29/04/2009 to至28/04/2012	-	260,000	(260,000)	-	-	0.203	1.120
	16/07/2009	0.414	16/07/2009 to至15/07/2010	-	1,664,000	(1,664,000)	-	-	0.41	1.120
Chief Executive 行政總裁										
Mr. Leung Kam Lung, Danny	28/07/2008	0.310	28/07/2008 to至27/07/2009	6,475,000	_	(6,475,000)	_	_	0.295	0.414
梁金龍先生	28/07/2008		28/01/2009 to至27/07/2009	6,475,000	-	(6,475,000)	-	_	0.295	0.449

					N	lumber of Option 購股權數目	ns		Price of Compa 本公司股	•
Participants	Exercise price  Date of grant per share		Exercisable Period	Outstanding as at 1 April 2009	Granted during the year	Exercised during the year	Lapsed during the year	Outstanding as at 31 March 2010 於二零一零年	For Option granted	For Option exercised
參與者	授出日期	每股行使價	可行使期	於二零零九年 四月一日 尚未行使	於年內授出	於年內行使	於年內失效	於一苓一苓年 三月三十一日 尚未行使	已授出 購股權	已行使 購股權
		HK\$ 港幣							HK\$ (Note 1) 港幣	HK\$ (Note 2) 港幣
									(附註1)	(附註2)
Employees in aggregate 僱員總計										
	28/07/2008	0.310	28/07/2008 to至27/07/2009	47,950,000	-	(47,950,000)	-	-	0.295	0.474
	06/11/2008	0.077	06/11/2008 to至05/11/2009	20,000,000	-	(20,000,000)	-	-	0.083	0.427
	24/12/2008	0.110	24/12/2008 to至23/12/2009	63,500,000	-	(63,500,000)	-	-	0.070	0.343
	24/12/2008	0.118	24/12/2008 to至23/12/2009	38,000,000	-	(38,000,000)	-	-	0.070	0.345
	24/12/2008	0.200	24/12/2008 to至23/12/2009	10,000,000	-	(10,000,000)	-	-	0.070	0.382
	31/12/2008	0.200	31/12/2008 to至30/12/2009	20,000,000	-	(20,000,000)	-	-	0.110	0.533
	13/05/2009	0.300	13/05/2009 to至12/05/2010	-	42,200,000	(27,200,000)	-	15,000,000	0.275	0.467
	24/07/2009	0.475	24/07/2009 to至23/07/2010	-	17,000,000	(12,000,000)	-	5,000,000	0.485	0.897
	14/08/2009	0.472	14/08/2009 to至13/08/2010	-	51,800,000	(30,800,000)	-	21,000,000	0.475	1.133
	31/08/2009	0.412	31/08/2009 to至30/08/2010		60,000,000	(27,700,000)		32,300,000	0.405	1.175
				280,440,000	299,772,000	(446,556,000)	(50,040,000)	83,616,000		

Notes:

- 附註:
- The price of the Company's shares disclosed for options granted is the closing price of the shares immediately before the date on which the options were granted.
- The price of the Company's shares disclosed for options exercised is the weighted average closing price of the shares immediately before the dates on which the options were exercised.
- 就已授出購股權而披露的本公司股份價格,指 緊接購股權授出日期前股份的收市價。
- 就已行使購股權而披露的本公司股份價格,指 緊接購股權獲行使日期前股份的加權平均收市 價。

Save as disclosed above, none of the directors, or their spouse or children under the age of 18, had been granted any right to subscribe for the equity or debt securities of the Company or any of its associated corporations, or had exercised any such right during the period.

除上文所披露者外,於本期間,概無董事 或其配偶或十八歲以下的子女已獲授可認 購本公司或其相聯法團的股本或債務證券 的任何權利,或已行使任何該等權利。

#### SHARE AWARD SCHEME OF THE COMPANY

On 16 October 2008, the Company adopted the Share Award Scheme in which selected employees of the Group, including without limitation any executive and non-executive director, officer, agent or consultant (with payroll) of the Group, are entitled to participate in the Share Award Scheme pursuant to the rules of the Share Award Scheme.

The purposes and objectives of the Share Award Scheme are to recognise the contributions by certain employees and to provide them with incentives in order to retain them for the continual operation and development of the Group and to attract suitable personnel for further development of the Group. Subject to any early termination as may be determined by the Board, the Share Award Scheme shall be valid and effective for a term of 10 years commencing on the adoption date. The maximum number of shares which may be awarded to a selected employee under the Share Award Scheme shall not exceed 1% of the issued share capital of the Company as at the adoption date. The nominal value of the shares awarded by the Board under the Share Award Scheme shall not exceed 5% of the issued share capital of the Company as at the adoption date.

During the reporting period, the Company did not purchase any share for the Share Award Scheme.

#### 本公司股份獎勵計劃

二零零八年十月十六日,本公司採納股份獎勵計劃,根據股份獎勵計劃之規定,本集團選定之僱員,包括但不限於任何執行及非執行董事,高級人員,代理人或顧問(與工資),都有權參加股份獎勵計劃。

於報告期間內,本公司並無就股份獎勵計 劃購買任何股份。

#### **DIRECTORS**

The Directors during the year and up to the date of this report were:

Mr. Poon Sum

Mr. Wong Kwok Leung

Mr. Poon Wai Kong

Mr. Chen Lizhong<sup>1</sup>

(retired on 21 August 2009)

Mr. Chan Shu Kin<sup>2</sup>

Mr. Chan Kam Ching, Paul<sup>2</sup>

Mr. Cheung Kwan Hung<sup>2</sup>

Non-Executive Director

Independent Non-Executive Director

In accordance with Article 87(1) of the Company's Articles of Association, Mr. Poon Sum and Mr. Chan Shu Kin shall retire from office by rotation at the forthcoming annual general meeting and, being eligible, offer themselves for re-election.

#### **DIRECTORS' SERVICE CONTRACTS**

No Director proposed for re-election at the forthcoming annual general meeting has a service contract which is not determinable by the Company within one year without payment of compensation (other than statutory compensation).

None of the Directors has entered into any service agreements with any member of the Group.

#### **DIRECTORS' INTEREST IN CONTRACTS**

Apart from Directors' service contracts as described above, no contracts of significance in relation to the Group's business to which the Company or its subsidiaries was a party and in which a Director of the company had a material interest, whether directly or indirectly, subsisted at the end of the year or at any time during the year.

#### 董事

本年度內及直至本報告刊發日期為止的董 事如下:

潘森先生

黃國良先生

潘偉剛先生

陳立忠先生1

(於二零零九年八月二十一日退任)

陳樹堅先生2

陳錦程先生2

張鈞鴻先生2

1 非執行董事

2 獨立非執行董事

根據本公司的組織章程細則第87(1)條,潘 森先生及陳樹堅先生須於即將舉行的股東 週年大會上輪值告退,惟符合資格,並願 意膺選連任。

#### 董事的服務合約

於即將舉行的股東週年大會獲提名重選連 任的董事,並無與本公司訂立本公司不支 付補償(法定補償除外)即不可於一年內終 止的服務合約。

概無董事與本集團的任何成員公司訂立任 何服務協議。

#### 董事於合約權益

除上述的董事服務合約外,於本年度結束時或年內任何時間,本公司或其附屬公司並無訂立任何本公司董事在當中直接或間接擁有重大權益且對本集團業務而言屬重大的合約。

## BIOGRAPHICAL DETAILS OF DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT

#### **Executive Directors**

*Mr. Poon Sum*, aged 46, is Chairman of the Company and one of the co-founders of the Group. Throughout the year, he has been, and still is, primarily responsible for the overall strategic planning, business development, marketing and formulation of overall corporate policies of the Group. He has over 20 years of experience in the oil, paints and coatings industry and the trading of chemicals in Hong Kong and the PRC.

*Mr. Wong Kwok Leung*, aged 52, is an Executive Director. He is currently responsible for the administration and production management of the Group's subsidiary in Dongguan. He obtained the qualification of LCC — Higher Accounting from London Chamber of Commerce and diploma of supervisory studies from Hong Kong Productivity Council. Prior to joining the Group, he worked in the field of finance and accounting for over 15 years and has obtained extensive knowledge therein. He joined the Group in September 1997.

Mr. Poon Wai Kong, aged 39, is an Executive Director. He is a member of both the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the Certified Practising Accountant of Australia. He also holds a Master degree in Business Administration and a Master degree in Professional Accounting and Corporate Governance from the City University of Hong Kong, a Master degree in Practising Accounting from the Monash University, Australia and a Bachelor degree in Economics from the University of London, United Kingdom. He has more than 19 years' experience in accounting and financial field. He joined the Group as Financial Controller in September 2005. He was appointed as Company Secretary for the Company in September 2006.

#### 董事及高級管理層的履歷

#### 執行董事

潘森先生,46歲,本公司主席及本集團共同創辦人之一。潘先生一直並且仍然主要負責本集團的整體策略規劃、業務發展、市場推廣及制定整體公司政策。彼於香港及中國的石油、油漆與塗料業,以及化學品買賣方面累積逾二十年經驗。

黃國良先生,52歲,執行董事。彼目前負責監督本集團於東莞的附屬公司的行政及生產管理。黃先生獲倫敦商學會頒發倫敦商學會一高級會計資格,以及獲香港生產力促進局頒發管理課程文憑。彼於加入上集團前,從事財務及會計業逾十五年以上,並在有關方面累積了豐富經驗。彼於一九九七年九月加入本集團。

潘偉剛先生,39歲,執行董事。彼為香港會計師公會會員及澳洲特許會計師公會會員及澳洲特許會計師公碩員。彼亦持有香港城市大學工商管理位及專業會計及公司管治碩士學位及專業會計及公司管治碩士學位及計學位於會計碩士學經濟系學士學位。彼於二學經濟系學士學檢,彼於二零天年九月加入本集團任財務總監,於二零六年九月獲委任為本公司的公司秘書。

#### **Independent Non-Executive Directors**

Mr. Chan Shu Kin, aged 55, is an Independent Non-Executive Director. He was appointed on 21 October 2002. He is a certified public accountant and is a partner of Messrs. Ting Ho Kwan & Chan, Certified Public Accountants. He is a member of the Institute of Chartered Accountants in England and Wales, fellow member of the Association of Chartered Certified Accountants in the United Kingdom, the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the Taxation Institute of Hong Kong. He has over 32 years of experience in the field of auditing, accounting as well as financial management. He is the past president of the Society of Chinese Accountants and Auditors (the "Society") and currently a committee member of the Society. He is also an independent non-executive director of PYI Corporation Limited which is a listed company on the main board of the Stock Exchange.

Mr. Chan Kam Ching, Paul, aged 55, is an Independent Non-Executive Director. He was appointed on 21 October 2002. He is the proprietor of Paul K.C. Chan & Partners Solicitors & Notaries, and has been practising laws in Hong Kong for over 26 years. He obtained a Juris Doctorate degree from the University of Toronto in 1979. He has been admitted as a barrister and a solicitor in Ontario, Canada and as a barrister in the Australian Capital Territory, as a solicitor in Hong Kong and in England and Wales, and as an advocate and solicitor in Singapore. He became a China-Appointed Attesting Officer in 1995, a member of the Chartered Institute of Arbitrators in 1996, a Notary Public in Hong Kong in 1997, and HKIAC Accredited Mediator in 1999.

Mr. Cheung Kwan Hung, aged 58, is an Independent Non-Executive Director. He was appointed on 30th September 2004. He is a member of the Association of Chartered Certified Accountants and the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. He has over 25 years of experience in accounting, finance and investment banking profession specialising in equity/debt fund raising, mergers and acquisitions and corporate restructuring before working with publicly listed companies undertaking corporate management, planning and strategies development functions. He is an independent non-executive director of NewOcean Energy Holdings Limited, V.S. International Group Limited and Mobile Telecom Network (Holdings) Limited, whose shares is listed on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange"). He was an independent non-

#### 獨立非執行董事

陳錦程先生,55歲,獨立非執行董。 二零零二年十月二十一日獲。 東第程律師事務所的東主獲。 東第程律師事務所的東主獲多 通二十六年。於一九九生獲獲加大基 通登法學博士學的 一九九十年成為香港國際 一九九十年成為香港國際

executive director of Diagonite International Limited (formerly known as "Ruyan Group (Holdings) Limited"), whose shares are listed on the Stock Exchange, from 20 September 2004 to 28 June 2010.

The Company has received confirmation from each of the Independent non-executive directors as regards their independence from the Company and considers that each of the Independent Non-executive directors is independence of the Company.

#### **Senior Management**

Mr. Leung Kam Lung, Danny, aged 49, is the Chief Executive Officer of the Group. He joined the Group on 1 April 2008 and is primarily responsible for the Group's daily operations. He is a fellow member of the Association of Chartered Certified Accountants in the United Kingdom, an associate member of the Institute of Chartered Accountants in England and Wales and the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Mr. Leung has over 27 years of experience in various functional areas with responsibilities for strategic planning, business development, mergers and acquisitions, internal and external auditing and financial management. Mr. Leung held various management positions with a number of reputable groups, with business activities throughout Greater China and the Asia Pacific region, including a multi-national commercial group headquartered in Shanghai, a state-owned enterprise headquartered both in Beijing and Hong Kong, two investment banking and securities brokerage groups based in Hong Kong, a Hong Kong securities regulatory body as well as two 'big-four' auditing firms.

Professor Kwong Ser Yuen Kwong, Albert, aged 60, is the Vice Chairman and Chief Operating Officer of the Group. He joined the Group on 1 July 2008. He is a renowned oil scholar and a seasoned senior petroleum engineer with worldwide hands-on exploration and production experience, both onshore and offshore, plus sharp crossborder business management skills of an international standard. He has direct exposure to the exploration and exploitation of oil and gas in North America (covering both the United States and Canada), South America, Asia (especially China), Australia, West Africa and the Middle East.

十日至二零一零年六月二十八日期間曾為叁 龍國際有限公司(前稱「如烟集團(控股)有 限公司」)之獨立非執行董事。

本公司已接獲各獨立非執行董事之確認, 確認其為獨立於本公司以及本公司認為各 獨立非執行董事均為獨立人士。

#### 高級管理層

*鄺社源教授*,60歲,為本集團副主席兼營 運總裁。彼於二零零八年七月一日加皇 集團。彼為知名的召油學者及經驗豐高級石油工程師,具備全球經驗,並 高級石油工程師,具備全球經驗,並 發(包括陸上及海上)的實質理技術, 達到國際水平的跨國業務管理技術, 類別不 對解及開發,其接觸的地域包括北美洲 ( 中 國及加拿大)、南美洲、亞洲(特別是中 國)、澳大利亞、西非洲及中東各地。

Professor Kwong earned his Bachelor of Science in Computer Science from the University of South Carolina in 1974 and Master of Science in Petroleum Engineering from the University of Texas at Austin in 1977, also later Master of Science in Engineering Management in Oklahoma, the United States. He had worked as a research engineer for the Department of Energy, the United States and later as drilling and operations engineer for Atlantic Richfield Co. He then worked for Sun Oil (USA) in its south China Sea offshore drilling ventures with CNOOC.

Mr. Ho Chi Hung, Alan, aged 57, is Senior Manager of the Investment Management Department. He joined the Group in February 2009 and is responsible for all aspects of investment management matters in relation to the Group's subsidiaries, associated companies and joint ventures. He has over 10 years of experience in advising independent petroleum firms operating in PRC. Mr. Ho graduated with a Master degree from the University of Michigan in 1977. He is also a cofounder of PetroChina Services Company and later PetroAsia Energy Limited.

Ms. Liu Yu Qin, aged 42, is the General Manager and Director of America Archi Colors Group Limited. She joined the Group in April 2007 and is responsible for the sales and marketing of paints products in Northeast China Market. She has a postgraduate degree from the Chinese Academy of Social Sciences. She has 12 years of experience in the coating industry in both China and internationally and over 12 years of experience in sales and marketing.

*Mr. Cao Quan*, aged 38, is General Manager of the Qiqihar Northeast Oil currently. He held a Business Administration degree in 1993 and had worked in numerous senior management positions in various industries including the construction of the Guangzhou Subway System. He joined the Group in 2008 as committee member of joint management committee in the oilfield area.

鄺教授於一九七四年取得美國南卡羅來納州如大學電腦科學系學士,於一九七七年在德克薩斯州立大學(奧斯丁)獲石油工程碩士,並於其後在奧克拉荷馬州獲工程管理碩士學位。彼曾在美國政府能源部公司職研究工程師,其後在美國著名石淵及作業工程師。其後他跟隨美國太陽石油公司在中國南海與中海油公司合作鑽井。

何志雄先生,57歲,本集團的投資管理部高級經理。彼於二零零九年二月加入本集團,負責本集團附屬公司、聯營及合資公司的投資管理。何先生從事石油公司顧問逾十年的經驗。彼於一九七七年取得美國密西根大學科學碩士學位,更是中油服務公司及其後中亞能源有限公司創辦人之一。

劉玉琴女士,42歲,美國亞祺塗料(集團) 有限公司的總經理及董事。彼於二零零七 年四月加入本集團,負責中國東北市場的 油漆產品銷售及市場推廣。彼擁有中國社 會科學院的研究生學位。劉女士在國內外 的塗料業擁有逾十二年經驗,並在銷售及 市場推廣積逾十二年經驗。

曹泉先生,38歲,現時是本集團在齊齊哈爾東北石油的總經理,彼於一九九三年畢業,持有工商管理學位,彼工作經驗包括於不同行業擔當企業高層管理,其中包括廣州地鐵興建的工程管理。彼於二零零八年加入本集團為油田聯合管理委員會成員。

# DIRECTORS' INTERESTS IN EQUITY OR DEBT SECURITIES

### 董事於股本或債務證券的權益

At 31 March 2010, the interests of the directors and chief executive of the Company in the shares, underlying shares or debentures of the Company, and any of its associated corporations (as defined in Part XV of the Securities and Futures Ordinance (the "SFO")) as recorded in the register required to be kept under Section 352 of the SFO or as notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model code were as follows:

於二零一零年三月三十一日,根據證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第352條存置的登記冊所載,或根據標準守則已通知本公司及聯交所的資料,本公司董事及主要行政人員於本公司及其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)的股份、相關股份或債券中擁有的權益如下:

Name	Capacity	Nature of Interests	Number of Shares held	Equity Derivative	Total Interest	Total % of Issued Shares 佔已發行股份
姓名	身份	權益性質	持有的股份數目	股本衍生工具	總權益	百分比
Directors:						
董事:						
Mr. Poon Sum 潘森先生	Beneficial Owner	Personal Interest (Notes 1 & 2)	232,770,453	9,629,537	651,677,427	17.97%
	實益擁有人	個人權益(附註1及2)				
	Founder of a  Discretionary Trust	Other Interest (Notes 1 & 3)	377,794,558	31,482,879		
	全權信託創辦人	其他權益(附註1及3)				
Mr. Wong Kwok Leung 黃國良先生	Beneficial Owner	Personal Interest (Notes 1 & 4)	16,285	317,357	333,642	0.01%
	實益擁有人	個人權益(附註1及4)				
Mr. Poon Wai Kong 潘偉剛先生	Beneficial Owner	Personal Interest (Notes 1 & 5)	2,300,000	10,100,000	12,400,000	0.34%
	實益擁有人	個人權益(附註1及5)				
Mr. Chan Shu Kin 陳樹堅先生	Beneficial Owner	Personal Interest (Note 1)	61,500	-	61,500	0.002%
	實益擁有人	個人權益(附註1)				
Mr. Chan Kam Ching, Paul 陳錦程先生	Beneficial Owner	Personal Interest (Notes 1 & 6)	4,000	100,000	104,000	0.003%
	實益擁有人	個人權益(附註1及6)				
Mr. Cheung Kwan Hung 張鈞鴻先生	Beneficial Owner	Personal Interest (Notes 1 & 7)	654,000	147,500	801,500	0.02%
	實益擁有人	個人權益(附註1及7)				

#### Notes:

- All interests in shares and underlying shares of equity derivatives of the Company are long positions.
- All interests in underlying shares of equity derivatives of the Company are interests in warrants of the Company (the "Warrants") which conferred rights to subscribe for 9,629,537 shares at an initial subscription price of HK\$0.48 per share (subject to adjustment) exercisable during the period from 17 October 2008 to 16 October 2011.

#### 附註:

- 於本公司股份及股本衍生工具的相關股份的所有權益均為好倉。
- 2. 於本公司股本衍生工具相關股份的所有權益為本公司認股權證(「認股權證」)的權益,該等認股權證被授予權利以初步認購價每股港幣0.48元(可予以調整)認購9,629,537股股份,行使期為於二零零八年十月十七日至二零一一年十月十六日之間。

- All interests in underlying shares of equity derivatives of the Company are interests in the Warrants. These shares and Warrants are held by Ever Source Enterprises Limited ("Ever Source"). The issued share capital of Ever Source is beneficially owned as to 50% by Time Concord Limited ("Time Concord"), a company incorporated in the British Virgin Islands ("BVI") and indirectly owned by a discretionary trust, the beneficiaries of which are family members of Mr. Poon Sum, and as to 50% by Guidance Investments Limited ("Guidance"), a company incorporated in the BVI and indirectly owned by a discretionary trust, the beneficiaries of which are family members of Mr. Poon Sau Tin, the elder brother of Mr. Poon Sum. Accordingly, Mr. Poon Sum will be deemed to be interested in 377,794,558 shares, representing approximately 10.42% of the Company's shares in issue as at 31 March 2010 through his shareholding in Ever Source.
- 4. All interests in underlying shares of equity derivatives of the Company are interests in the Warrants which conferred rights to subscribe for 1,357 shares and interests in share options of the Company granted under the share option scheme of the Company, 100,000 of which may be exercised during the period from 13 August 2004 to 12 August 2014 at an adjusted exercise price of HK\$0.251 per share and 216,000 of which may be exercised during the period from 29 April 2009 to 28 April 2012 at the exercise price of HK\$0.2064 per share.
- All interests in underlying shares of equity derivatives of the Company are interests in the Warrants which conferred rights to subscribe for 100,000 shares and share options of the Company granted under the share option scheme of the Company which may be exercised during the period from 31 August 2009 to 30 August 2010 to subscribe for 10,000,000 shares at an exercise price of HK\$0.412 per share.
- All interest in underlying shares of equity derivatives of the Company are interests in the Warrants which conferred rights to subscribe for 100,000 shares.
- All interest in underlying shares of equity derivatives of the Company are interests in the Warrants which conferred rights to subscribe for 147,500 shares.

Save as disclosed above, as at 31 March 2010, none of the Directors and chief executive of the Company had held any interests or short positions in the shares, underlying shares or debentures of the Company or any of its associated corporations (as defined in Part XV of the SFO) as recorded in the register required to be kept by the Company under Section 352 of the SFO or as otherwise notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code.

- 3. 於本公司股本衍生工具相關股份的所有權益均為本公司認股權證的權益,該等股份及認股權證 由 Ever Source Enterprises Limited (「Ever Source」) 持有。Ever Source 的已發行股本由一間於英屬處女群島註冊成立及由一項全權信託(受益人為潘森先生的家族成員) 間接擁有的公司 Time Concord Limited (「Time Concord」) 實益 有50%,而一間於英屬處女群島註冊成立及由一項全權信託(受益人為潘森先生的兄長潘壽田先生的家族成員) 間接擁有的公司 Guidance Investments Limited (「Guidance」) 擁有另外的50%。因此,潘森先生透過其於Ever Source的股權,將被視為於377,794,558股股份中擁有權益,相當於本公司於二零一零年三月三十一日的已發行股份約10.42%。
- 4. 於本公司股本衍生工具相關股份的所有權益包括於本公司認股權證及根據本公司購股權計劃授出的本公司購股權的權益。該等認股權證被授予權利認購1,357股股份:該等購股權中,100,000份可於二零零四年八月十三日至二零一四年八月十二日期間按經調整行使價每股港幣0.251元行使,而216,000份可於二零零九年四月二十九日至二零一二年四月二十八日期間按行使價每股港幣0.2064元行使。
- 5. 於本公司股本衍生工具相關股份的所有權益包括於本公司認股權證及根據本公司購股權計劃授出的本公司購股權的權益。該等認股權證被授予權利認購100,000股股份;該等購股權則可於二零零九年八月三十一日至二零一零年八月三十日期間按行使價每股港幣0.412元認購10.000,000股股份。
- 6. 於本公司股本衍生工具相關股份的所有權益為本公司認股權證的權益,該等認股權證被授予權利認購100,000股股份。
- 7. 於本公司股本衍生工具相關股份的所有權益為本公司認股權證的權益,該等認股權證被授予權利認購147,500股股份。

除上文所披露者外,於二零一零年三月三十一日,本公司董事及主要行政人員概無於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)的任何股份、相關股份或債券中擁有根據證券及期貨條例第352條規定須存置的登記冊所記錄或根據標準守則已通知本公司及聯交所的任何權益或淡倉。

#### SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS' INTERESTS

#### 主要股東的權益

As at 31 March 2010, the interest of the shareholders, not being a director or chief executive of the Company, in the shares and underlying shares of the Company as recorded in the register required to be kept under Section 336 of the SFO were as follows:

於二零一零年三月三十一日,根據證券及 期貨條例第336條須存置的登記冊所記錄 股東(並非本公司的董事或主要行政人員) 於本公司股份及相關股份中擁有的權益如下:

Name of Substantial shareholders	Capacity	Nature of Interests	Number of Shares held	Equity Derivative	Total Interest	Approximate percentage of the Company's total issued share capital 化本公司
主要股東姓名/名稱	身份	權益性質	持有的 股份數目	股本 衍生工具	總權益	總額概約
BNP Paribas Jersey Trust Corporation Limited ("BNP Paribas Jersey")	Trustee 受託人	Other Interest (Notes 1, 2, 3 & 4) 其他權益 (附計1、2、3及4)	377,794,558	31,482,879	409,277,437	11.29%
Ground Point Limited ("Ground Point")	Interest of Controlled Corporation 受控制法團權益	Corporate Interest (Notes 1, 2, 3 & 4) 公司權益 (附註1、2、3及4)	377,794,558	31,482,879	409,277,437	11.29%
Red Tiles Limited	Interest of Controlled Corporation 受控制法團權益	Corporate Interest (Notes 1, 2, 3 & 4) 公司權益 (附註1、2、3及4)	377,794,558	31,482,879	409,277,437	11.29%
Guidance	Interest of Controlled Corporation 受控制法團權益	Corporate Interest (Notes 1, 2, 3 & 4) 公司權益 (附註1、2、3及4)	377,794,558	31,482,879	409,277,437	11.29%
Time Concord	Interest of Controlled Corporation 受控制法團權益	Corporate Interest (Notes 1, 2, 3 & 4) 公司權益 (附註1、2、3及4)	377,794,558	31,482,879	409,277,437	11.29%
Ever Source	Beneficial Owner 實益擁有人	Corporate Interest (Notes 1, 2, 3 & 4) 公司權益	377,794,558	31,482,879	409,277,437	11.29%
Mr. Poon Sau Tin 潘壽田先生	Beneficial Owner 實益擁有人	(附註1、2、3及4) Personal Interest (Note 1) 個人權益(附註1)	36,292,453	3,852,037	449,421,927	12.39%
	Founder of a Discretionary Trust 全權信託的成立人	Other Interest (Notes 1, 2, 3 & 4) 其他權益 (附註1、2、3及4)	377,794,558	31,482,879		

#### Notes:

- All interests in shares and underlying shares of equity derivatives of the Company are long position. All interest in underlying shares of equity derivatives of the Company are interests in Warrants.
- All interests of BNP Paribas Jersey, Ground Point, Red Tiles, Guidance, Time Concord and Ever Source and the other interest of Mr. Poon Sau Tin were duplicated.
- BNP Paribas Jersey is deemed to be interested in the shares and Warrants in the capacity of a trust through interests of corporations controlled by it as follows:

#### 附註:

- 於本公司的股份及股本衍生工具相關股份的所 有權益均為好倉。於本公司股本衍生工具的相 關股份的所有權益均為認股權證的權益。
- BNP Paribas Jersey、Ground Point、Red Tiles、 Guidance、Time Concord 及 Ever Source 的 所 有 權益與潘壽田先生的其他權益屬同一批權益。
- BNP Paribas Jersey以信託身份透過以下由其控制的法團權益而被視為擁有股份及認股權證的權益:

Name of Controlled Corporation 受控制法團名稱	Name of Controlling Shareholder 控股股東的名稱	Percentage Control 控股百分比		
		<u></u>		
Ground Point	BNP Paribas Jersey	100%		
Red Tiles	BNP Paribas Jersey	100%		
Guidance	Ground Point	100%		
Time Concord	Red Tiles	100%		
Ever Source	Guidance	50%		
Ever Source	Time Concord	50%		

- 4. These shares and Warrants are held by Ever Source. The issued share capital of Ever Source is beneficially owned as to 50% by Time Concord, a company incorporated in the BVI and indirectly owned by a discretionary trust, the beneficiaries of which are family members of Mr. Poon Sum, and as to 50% by Guidance, a company incorporated in the BVI and indirectly owned by a discretionary trust, the beneficiaries of which are family members of Mr. Poon Sau Tin, the elder brother of Mr. Poon Sum. Accordingly, each of Mr. Poon Sum and Mr. Poon Sau Tin will be deemed to be interested in 377,794,558 shares, representing approximately 10.42% of the Company's shares in issue as at 31 March 2010, because each of them is the respective founder of the aforesaid two discretionary trusts which indirectly own 50% beneficial interest in Ever Source respectively.
- Save as disclosed above, there was no person known to the directors of the Company, other than a director of the Company, who as at 31 March 2010 had an interest or short position in the shares or underlying shares of the Company as recorded in the register kept under section 336 of the SFO.
- 4. 該等股份及認股權證由Ever Source持有。Ever Source的已發行股本由一間於英屬處女群島註冊成立及由一項全權信託(受益人為潘森先生的家族成員)間接擁有的公司Time Concord擁有50%,而一間於英屬處女群島註冊成立及由一項全權信託(受益人為潘森先生的兄長潘壽田先生的家族成員)間接擁有的公司Guidance擁有另外的50%。因此,由於潘森先生及潘壽田先生分別為上述間接擁有Ever Source實益權益50%的兩項全權信託的成立人,故彼等各自將被視為擁有377,794,558股股份權益,相當於本公司於二零一零年三月三十一日的已發行股份約10.42%。

除上文所披露者外,就本公司董事所知, 於二零一零年三月三十一日,根據證券及 期貨條例第336條須存置的登記冊內記錄, 概無任何人士(並非本公司董事)於本公司 的股份或相關股份中擁有權益或淡倉。

#### MANAGEMENT CONTRACTS

No contracts concerning the management and administration of the whole or any substantial part of the business of the Company were entered into or existed during the year.

#### **MAJOR CUSTOMERS AND SUPPLIERS**

During the year, the aggregate sales attributable to the Group's five largest customers were approximately 42% and the sales attributable to the Group's largest customer were approximately 22% of the Group's total sales.

The aggregate purchases during the year attributable to the Group's five largest suppliers were approximately 49% and the purchases attributable to the Group's largest supplier were approximately 27% of the Group's total purchases.

None of the directors, their associates or any shareholder (which to the knowledge of the directors owns more than 5% of the Company's share capital) had an interest in the major suppliers or customers noted above.

# CONNECTED TRANSACTIONS AND CONTINUING CONNECTED TRANSACTIONS

During the year, the Group entered into transaction with certain Directors or companies related to them. Details of the significant related party transactions and the Directors' interests therein are set out in Note 44 to the financial statements. The rental expenses of approximately HK\$237,000 payable to Luen Yat Enterprises Company Limited, and consultancy fee approximately HK\$576,000 payable to Mr. Poon Sau Tin, also constitute a continuing connected transactions under the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange (the "Main Board Listing Rules"). Mr. Poon Sum and Mr. Poon San Tin have beneficial interests in Luen Yat Enterprises Company Limited. Such continuing connected transaction falls under R.14A.33 of the Main Board Listing Rules and thus is not subject to reporting, announcement and independent shareholders' approval requirement.

#### 管理合約

本集團概無於年內訂立或存在有關本公司 全部或任何重大部份業務的管理或行政合 約。

#### 主要客戶及供應商

年內,本集團五大客戶所佔的合計銷售額 佔本集團總銷售額約42%,而本集團最大 客戶所佔的銷售額佔本集團總銷售額約 22%。

年內,本集團五大供應商所佔的合計採購額佔本集團總採購額約49%,而本集團最大供應商所佔的採購額佔本集團總採購額約27%。

董事、彼等之聯繫人士或就董事所知任何 擁有本公司股本5%以上之股東,概無於上 述主要供應商或客戶中擁有任何權益。

#### 關連交易及持續關連交易

On 28 October 2009, Merry Boom Investment Limited ("Merry Boom"), a wholly-owned subsidiary of the Company, entered into the agreement with Well Lead Group Limited ("Well Lead") to purchase 49% of the entire issued share capital of Northeast Oil (China) Development Company Limited ("Northeast") and all obligations, liabilities and debts owing or incurred by Northeast to Well Lead on or at any time prior to the completion of the acquisition at an aggregate consideration of HK\$168 million which shall be satisfied in the following manner:

- (1) HK\$44,652,376.58 shall be settled by way of entering into the deed of novation among Well Lead, Merry Boom and Northeast:
- (2) HK\$39,347,623.42 shall, at Merry Boom's sole discretion, be settled either in cash or by procuring the Company to allot and issue 87,829,516 new Shares to Well Lead, credited as fully paid, at the issue price of approximately HK\$0.448 per consideration share at completion or a combination of both; and
- (3) the remaining HK\$84 million shall, at Merry Boom's sole discretion, be settled either in cash or by procuring the Company to allot and issue up to 187,500,000 new Shares to Well Lead, credited as fully paid, at the issue price of approximately HK\$0.448 per consideration share on or before the date falling the 45th day of the date of completion (as such later date as the parties may agree) or a combination of both.

Well Lead, being a substantial shareholder of Northeast, a subsidiary of the Company, was a connected person of the Company. The acquisition constituted a major and connected transaction of the Company.

Before the acquisition, the Company, through its wholly-owned subsidiary Honour Bright Investments Limited, was interested in 51% of the entire issued share capital of Northeast. The directors believed that the acquisition allows the Group to fully integrate the operation and management of the Northeast group within the Group and also provides the Group with promising business potential while further enjoys the costs benefits, operating efficiency and other synergistic effect and strengthens the energy business of the Group. The directors further considered that the acquisition enables the Group to tap further into the benefits of Northeast by capturing the entire profits of Northeast.

於二零零九年十月二十八日,本公司的一間 全資附屬公司Merry Boom Investment Limited (「Merry Boom」)與 Well Lead Group Limited (「Well Lead」)訂立協議,買入東北石油(中國) 發展有限公司(「東北石油」)全部已發行股 本之49%,以及所有於完成收購前東北石油 引致或欠下Well Lead之承擔、責任和債務, 總代價為港幣168,000,000元,以下列方式 支付:

- (1) 港幣44,652,376.58元將由Well Lead, Merry Boom及東北石油之間的責任 轉讓契約解決;
- (2) 港幣39,347,632.42元將由Merry Boom 之獨自酌情權,以現金或以獲得本公 司配發及發行87,829,516股之新股股 份予Well Lead,以每代價股份約港幣 0.448元的發行價在完成時入賬列為 繳足支付,或兩者之組合;及
- (3) Merry Boom之獨自酌情權下,餘下之 港幣84,000,000元將以現金或以獲得 本公司配發187,500,000股之新股股份 予Well Lead,以每代價股份約港幣 0.448元的發行價於完成買賣後四十 五日內,入賬列為繳足支付(或約定 之較後日期),或兩者之組合。

Well Lead作為本公司附屬公司東北石油的主要股東,為本公司之關連人士,根據上市規則,收購事項構成本公司一項主要及關連交易。

進行是次收購前,本公司透過其全資附屬公司Honour Bright Investments Limited已擁有東北石油全部已發行股本之51%,董事电信通過是次收購,本集團充分整合事東北石油集團的運作和管理,並為本本集團的商業潛力,同時,亦可進是少應有成本效益,經營效率及其他協可認為共經營效率及其他協享,此次收購使本集團獲得東北石油之全部利潤,因而進一步得到其利益。

On 8 February 2010, Wing Shing Group Limited (the "Vendor"), a direct wholly-owned subsidiary of the Company, entered into the conditional sale and purchase agreement (the "Agreement") with Mr. Poon Sau Tin and Mr. Mai Mao Quan (the "Purchasers") to sell the entire issued share capital of Win Profit (Asia Pacific) Co., Ltd. ("Win Profit") ("Sale Shares") for a total consideration of HK\$30,000,000 which shall be satisfied in the following manner:

- as to HK\$5,000,000 payable in cash to the Vendor by the Purchasers in proportion to their respective equity interest in the Sale Shares to be acquired within ten business days after the signing of the Agreement;
- (ii) as to HK\$15,000,000 by the issue of the first promissory note by Mr. Poon Sau Tin to the Vendor upon completion; and
- (iii) as to HK\$10,000,000 by the issue of the second promissory note by Mr. Mai Mao Quan to the Vendor upon completion.

Mr. Poon Sau Tin is the elder brother of Mr. Poon Sum (an executive director and the Chairman of the Company) and is a substantial shareholder of the Company. The disposal constituted a discloseable and connected transaction of the Company under the Listing Rules.

Win Profit, through its wholly-owned subsidiary, Zhongshan Wing Shing Chemical Co. Ltd., is principally engaged in manufacturing and sale of emulsion paint in the PRC. The directors believed that the disposal enables the Group to sell out non-performing business, reduce potential loss of Win Profit group to the Group in coming years, avoid further fund injection as required to support future operation of Win Profit group and deploy more resources to other investment opportunities with better prospect.

Save as disclosed above, there were no other transactions, which need to be disclosed as connected transactions and continuing connected transactions in accordance with the requirements of the Listing Rules.

# DIRECTORS' INTEREST IN COMPETING BUSINESS

None of the Directors has an interest in a business which competes or may compete with the business of the Group.

於二零一零年二月八日,本公司之直接全資附屬公司永成集團有限公司(「賣方」)與潘壽田先生及麥茂全先生(「買方」)訂立有條件買賣協議(「買賣協議」),出售永得利(亞太)有限公司(「永得利」)全部已發行股本(「待售股份」),總代價為港幣30,000,000元,並須由買方以下列方式支付:

- (i) 其中港幣5,000,000元應由買方於簽署 買賣協議後十個營業日內按彼等各自 於將予收購之待售股份中之股權比例 以現金向賣方支付:
- (ii) 其中港幣15,000,000元須於完成後由 潘壽田先生以發行第一批承兑票據方 式向賣方支付:及
- (iii) 其中港幣10,000,000元須於完成後由 麥茂全先生以發行第二批承兑票據方 式向賣方支付。

潘壽田先生為本公司執行董事兼主席潘森 先生之胞兄,並且是本公司之主要股東, 根據上市規則,出售事項項構成本公司一 項須予披露及關連交易。

永得利(透過其全資附屬公司中山市永成化工有限公司)主要在中國從事製造及銷售乳膠漆業務。董事相信,出售事項將會有助於本集團售出表現欠佳之業務,減低來年永得利集團對本集團之潛在虧損,避免支持永得利集團之日後經營所需而進一步注資及將更多資源投放於其他具有更好前景之投資機會。

除上文所披露者外,概無其他交易須根據 上市規則的規定作關連交易及持續關連交 易披露。

#### 董事於競爭業務的權益

概無董事於與本集團業務構成或可能構成 競爭的業務中擁有任何權益。

#### **PENSION SCHEME**

With effect from 1 December 2000, the Mandatory Provident Fund scheme ("MPF scheme") was set up for certain employees in Hong Kong, in accordance with the Mandatory Provident Fund Scheme Ordinance. Under the rules of the MPF scheme, the employer and its employees in Hong Kong are each required to contribute 5% of the employees' gross earnings with a ceiling of HK\$1,000 per month to the MPF scheme. The only obligation of the Group with respect to the MPF Scheme is to make the required contributions under the scheme.

Employees in the Group's PRC subsidiary are required to participate in a defined contribution retirement scheme operated by the local municipal government. The PRC subsidiary contributes 2% to 4% of the employee payroll to the scheme to fund the retirement benefits of the employees.

No forfeited contribution is available to reduce the contribution payable under the above schemes.

#### **PUBLIC FLOAT**

Based on the information that is publicly available to the Company and within the knowledge of its Directors, as at the date of this report, there is sufficient public float of not less than 25% of the Company's issued shares as required under the Listing Rules.

#### CONFIRMATION OF INDEPENDENCE

The Company has received from each of the Independent Non-Executive Directors an annual confirmation of independence pursuant to Rule 3.13 of the Listing Rules and considers all the Independent Non-Executive Directors to be independent.

#### 退休金計劃

由二零零零年十二月一日起,本集團根據強制性公積金計劃條例,為若干香港僱員設立強積性公積金計劃(「強積金計劃」)。根據強積金計劃的規則,香港僱主及僱員各須每月向強積金計劃作出相當於僱員總收入5%的供款,而每月上限為港幣1,000元。本集團對於強積金計劃的唯一責任是按該計劃作出規定供款。

本集團的中國附屬公司僱員亦須參與由當 地市政府所運作的界定供款退休計劃。中 國附屬公司會向該計劃作出相當於僱員薪 金的2%至4%供款,以支付僱員的退休福 利。

現並無已沒收的供款可用以削減須根據上 述計劃支付的供款。

#### 公眾持股量

根據本公司可從公開途徑取得的資料及據董事所知,於本年報刊發日期,本公司的公眾持股量維持於上市規則規定不少於本公司已發行股份25%。

#### 獨立性確定

本公司已接獲各獨立非執行董事根據上市 規則第3.13條就獨立性發出的年度確認書, 並認為所有獨立非執行董事均為獨立人士。

#### **AUDITORS**

At the extraordinary general meeting of the Company held on 16 July 2010, Baker Tilly Hong Kong Limited was removed as one of the joint auditors of the Company. Besides, Deloitte Touche Tohmatsu was appointed to act jointly with Lau & Au Yeung C.P.A. Limited as the new joint auditors of the Company. Save as aforesaid, there have been no other changes of auditors in the past three years.

The financial statements for the year have been audited by Deloitte Touche Tohmatsu and Lau & Au Yeung C.P.A. Limited. A resolution for re-appointment of Deloitte Touche Tohmatsu and Lau & Au Yeung C.P.A. Limited as the joint auditors of the Company will be proposed at the forthcoming annual general meeting.

On behalf of the Board

#### **Poon Sum**

Chairman

Hong Kong, 17 August 2010

#### 核數師

於二零一零年七月十六日舉行的本公司股東特別大會,香港天華會計師事務所有限公司被免除為本公司其中一名聯席核數師,此外,德勤•關黃陳方會計師行獲委任與劉歐陽會計師事務所有限公司共同擔任本公司之新聯席核數師。除以上所述外,於過去三年,並無核數師的其他任何變動。

本年度財務報表已經德勤·關黃陳方會計師行及劉歐陽會計師事務所有限公司審核。本公司於即將舉行的股東週年大會上將提呈重新委任德勤·關黃陳方會計師行及劉歐陽會計師事務所有限公司為本公司聯席核數師的決議案。

代表董事會

主席

潘森

香港,二零一零年八月十七日

# Deloitte. 德勤

LAU AU YEUNG 劉歐陽會計師事務所有限公司

LAU & AU YEUNG C.P.A. LIMITED

Lau & Au Yeung C.P.A. Limited 21/F., Tai Yau Building 181 Johnston Road Wanchai, Hong Kong 劉歐陽會計師事務所有限公司 香港灣仔 莊士敦道181號 大有大廈21樓

## TO THE MEMBERS OF PETROASIAN ENERGY HOLDINGS LIMITED

#### **PetroAsian Energy Holdings Limited**

(incorporated in the Cayman Islands with limited liability)

We were engaged to audit the consolidated financial statements of PetroAsian Energy Holdings Limited (the "Company") and its subsidiaries (collectively referred to as the "Group"), set out on pages 59 to 214, which comprise the consolidated statement of financial position as at 31 March 2010, and the consolidated income statement, consolidated statement of comprehensive income, consolidated statement of changes in equity and consolidated statement of cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

# DIRECTORS' RESPONSIBILITY FOR THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

The directors of the Company are responsible for the preparation and the true and fair presentation of these consolidated financial statements in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (the "HKICPA") and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance. This responsibility includes designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and the true and fair presentation of the consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

#### 致中亞能源控股有限公司列位股東

#### 中亞能源控股有限公司

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

吾等獲聘審核中亞能源控股有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)的綜合財務報表。綜合財務報表載於第59頁至第214頁,當中包括於二零一零年三月三十一日的綜合財務狀況表,及截至該日止年度的綜合收益表、綜合全面收益表、綜合建立統分。 益變動報表及綜合現金流量表,以及主要會計政策概要及其他説明附註。

#### 董事對財務報表的責任

貴公司董事負責根據香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈的香港財務報告專門及香港公司條例的披露規定,編製及項責 兼公平地呈報該等綜合財務報表。此項實責任包括構思、實施及維持與編製及項實兼公平地呈報綜合財務報表相關的內部監控,以令綜合財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述、選擇及運用恰的會計政策,並作出合理的會計估計。

#### **AUDITORS' RESPONSIBILITY**

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit and to report our opinion solely to you, as a body, in accordance with our agreed terms of engagement, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report. Except for the limitation in the scope of our work as explained below, we conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the HKICPA. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance as to whether the consolidated financial statements are free from material misstatement. However, because of the matters described in the basis for disclaimer of opinion paragraphs, we were not able to obtain sufficient appropriate audit evidence to provide a basis for an audit opinion.

#### BASIS FOR DISCLAIMER OF OPINION

Included in the consolidated statement of financial position as at 31 March 2010 are other intangible assets with a combined carrying value of HK\$2,043,397,000 (2009: HK\$2,044,541,000) in relation to two exploitation rights for oil exploitation in the People's Republic of China. As detailed in note 21 to the consolidated financial statements. the directors of the Company appointed an independent valuer to perform a valuation for each of the oil exploitation rights to estimate their recoverable amounts for impairment assessment purposes as at 31 March 2010 and 2009. The valuer estimated the combined value of the exploitation rights as at 31 March 2010 and 2009 to be RMB2,264,000,000 (equivalent to HK\$2,575,010,000) and RMB1,874,000,000 (equivalent to HK\$2,124,643,000) respectively, using discounted cash flow analysis. The valuer's reports were based on information about the proven reserves extracted from technical reports and assumptions as to the Group's ability to exploit the crude oil. These oil exploitation rights were originally recognised on acquisition at fair values of RMB1,591,000,000 (equivalent to HK\$1,763,975,000) and RMB341,000,000 (equivalent to HK\$389,924,000), using equivalent valuation methodology, resulting in the recognition of excess of fair value of net assets acquired over the cost of acquisition of a subsidiary/gains from a bargain purchase of HK\$849,627,000 and HK\$259,924,000 during the years ended 31 March 2008 and 2009 respectively.

#### 核數師的責任

#### 免責意見之基準

二零一零年三月三十一日綜合財務狀況表 包括與於中華人民共和國石油開採業務的 兩項開採權相關,且合計賬面值為港幣 2,043,397,000元(二零零九年:港幣 2,044,541,000元)的其他無形資產。如綜合 財務報表附註21所述, 貴公司董事已委 聘獨立估值師,為各項石油開採權進行估值, 以估計於二零一零年及二零零九年三月三 十一日的可收回金額,供評估減值之用。 估值師採用折現現金流量分析,估計於二 零一零年及二零零九年三月三十一日開採 權的合計價值分別為人民幣2.264.000.000 元(相等於港幣2,575,010,000元)及人民幣 1,874,000,000元(相等於港幣2,124,643,000 元)。估值師的報告乃按有關探明儲量的資 料摘錄自技術報告,以及對 貴集團開採 原油能力作出的假設而編製。該等石油開 採權採用相等估值方法,按公平值人民幣 1,591,000,000元(相等於港幣1,763,975,000 元)及人民幣341,000,000元(相等於港幣 389,924,000元)於收購時作初步確認,導致 分別於截至二零零八年及二零零九年三月三 十一日止年度內,確認所收購淨資產的公 平值,較收購一間附屬公司成本及議價購 入收益多出港幣849,627,000元及港幣 259,924,000元。

# BASIS FOR DISCLAIMER OF OPINION (CONTINUED)

We were unable to assess the reliability of the valuations for financial reporting purposes as we were not provided with sufficient information to verify certain assumptions with respect to the underlying technical information or the feasibility of the business plan and oil extraction method which underpin the valuation calculations. Accordingly we were unable to assess whether (i) the fair values of the oil exploitation rights at the dates of acquisition were reliably measured in accordance with the relevant requirements of Hong Kong Financial Reporting Standard 3 "Business Combinations" issued by the HKICPA and therefore whether the carrying values of the oil exploitation rights and the retained profits as at 31 March 2010 and 2009, and non-controlling interests as at 31 March 2009 were free from material misstatement; (ii) any impairment loss should be recognised in respect of these intangible assets during the years ended 31 March 2010 or 2009 in accordance with Hong Kong Accounting Standard 36 "Impairment of Assets" issued by the HKICPA; (iii) the related amortisation recognised in respect of these intangible assets for the years ended 31 March 2010 and 2009 was free from material misstatement; and (iv) recognition of other reserve (the "Other Reserve") amounting to HK\$552,132,000 for the year ended 31 March 2010, as further described in note 38(a) to the consolidated financial statements, resulting from acquisition of additional interest in a subsidiary which in turn held one of the exploitation rights was free from material misstatement.

In addition, the Group has not recognised any deferred tax liabilities as at the dates of acquisition of the oil exploitation rights arising from the business combinations in accordance with Hong Kong Accounting Standard 12 "Income Taxes" issued by the HKICPA. It is not practicable for us to quantify the effects of the departure from this requirement in respect of (i) the carrying values of the deferred tax liabilities as at 31 March 2010 and 2009; (ii) the corresponding deferred tax credit recognised during the years then ended; and (iii) the Other Reserve as at 31 March 2010.

Any adjustments found to be necessary in respect of the above matters would affect the Group's net assets as at 31 March 2010 and 2009 and 1 April 2008, and the Group's loss/profit for the years ended 31 March 2010 and 2009.

#### 免責意見之基準(續)

由於吾等未獲提供足夠資料以核實石油開 採方法的相關技術性資料或對業務計劃及 開採方法之可行性的若干假設,此乃計算 估值的基礎,故吾等無法就財務報告之目 的評定估值的可靠性。因此,吾等無法評 定(i)於收購日期石油開採權的公平值是否 按照香港會計師公會頒佈的香港財務報告 準則第3號「業務合併」的相關規定以可靠的 方式計量,以及於二零一零年及二零零九 年三月三十一日石油開採權及保留溢利的 賬面值,以及於二零零九年三月三十一日的 非控制性權益是否不存在重大錯誤陳述;(ii) 按照香港會計師公會頒佈的香港會計準則 第36號「資產減值」,該等無形資產於截至 二零一零年或二零零九年三月三十一日止 年度是否需要確認任何減值虧損; (iii)於截 至二零一零年及二零零九年三月三十一日止 年度就該等無形資產確認的相關攤銷是否 不存在重大錯誤陳述;及(iv)如綜合財務報 表附註38(a)詳述,因收購一間持有其中一 項開採權的附屬公司的額外權益,而於截 至二零一零年三月三十一止年度確認其他 儲備(「其他儲備」)港幣552,132,000元是否 不存在重大錯誤陳述。

此外, 貴集團並無按照香港會計師公會 頒佈的香港會計準則12號「所得稅」的規定 於石油開採權收購日期確認任何因業務 併而產生的遞延稅項負債。吾等並無零 可行方法就偏離此項規定對(i)於二零一項 及二零零九年三月三十一日的遞延稅確零 債的賬面值:(ii)截至上述日期止年度 的相應遞延稅項抵免:及(iii)於二零一年 的相應遞延稅項抵免:及(iii)於二零年 三月三十一日的其他儲備的影響計算所涉 及的金額。

任何被認定對上述事項屬必要的調整將影響 貴集團於二零一零年及二零零九年三月三十一日及二零零八年四月一日的資產淨值,以及 貴集團截至二零一零年及二零零九年三月三十一日止度的虧損/溢利。

#### **DISCLAIMER OF OPINION**

Because of the significance of the matters described in the basis for disclaimer of opinion paragraphs, we do not express an opinion on the consolidated financial statements as to whether they give a true and fair view of the state of affairs of the Group as at 31 March 2010 and of the Group's loss and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards. In all other respects, in our opinion the consolidation financial statements have been properly prepared in accordance with the disclosure requirements of Hong Kong Companies Ordinance.

#### **Deloitte Touche Tohmatsu**

Certified Public Accountants
Hong Kong
17 August 2010

#### Lau & Au Yeung C.P.A. Limited

Certified Public Accountants
Hong Kong
17 August 2010

#### 保留意見

由於免責意見之基準各段所述事項的重要 性,吾等對綜合財務報表是否按照香港財 務報告準則真實而公平地反映 貴集團於 二零一零年三月三十一日的財政狀況及 貴集團於截至該日止年度的虧損及現 金流量不發表意見。至於其他所有方面條 不發表意財務報表已按照香港公司條 例的披露規定妥為編製。

#### 德勤•關黃陳方會計師行

*執業會計師* 香港 二零一零年八月十七日

#### 劉歐陽會計師事務所有限公司

*執業會計師* 香港 二零一零年八月十七日

### **Consolidated Income Statement**

			2010	2009
			二零一零年	二零零九年
	ı	NOTES	HK\$'000	HK\$'000
		附註	港幣千元	港幣千元
Revenue 收益		7	307,982	399,409
Cost of sales 銷售成	<b>;</b> 本	,	(290,733)	(378,570)
Gross profit 毛利			17,249	20,839
Other income 其他地		8	5,129	7,233
Other gains and losses 其他地	益及虧損	9	(153,110)	190,034
Selling and distribution costs 銷售及	分銷成本		(12,770)	(18,498)
Administrative expenses 行政開	支		(80,793)	(67,355)
Share-based payments 以股份	支付款項	35	(31,459)	(13,362)
Amortisation of other intangible 攤銷其	他無形			
assets      資產		21	(1,344)	(102,009)
Share of result of an associate 應佔一	間聯營公司業績		(1,075)	_
Finance costs 融資成	,本	10	(2,625)	(5,429)
(Loss) profit before income tax 除所得	税前(虧損)溢利		(260,798)	11,453
Income tax expense 所得移		11	(1,739)	(717)
The tax expense	, 州 文	11	(1,739)	(111)
(Loss) profit for the year 本年度	(虧損)溢利	12	(262,537)	10,736
(Loss) profit for the year attributable 以下人	士應佔本年度			
	員)溢利:			
	·司擁有人		(262,348)	55,143
	制性權益		(189)	(44,407)
TVOIT CONTROLLING INTERCESTS	- 193 1-T JE TIT		(100)	(++,+01)
			(262,537)	10,736
(Loss) earnings per share 每股(	虧損)盈利	16		
Basic 基本		10	HK(9.65) cents港仙	HK3.01 cents港仙
Diluted 攤漬			HK(9.65) cents港仙	HK2.98 cents港仙

# Consolidated Statement of Comprehensive Income 综合全面收益素

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
(Loss) profit for the year Other comprehensive (expense) income	本年度(虧損)溢利 其他全面(開支)收入	(262,537) (4,335)	10,736 3,197
Total comprehensive (expense) income for the year	本年度全面(開支) 收入總額	(266,872)	13,933
Total comprehensive (expense) income attributable to: Owners of the Company Non-controlling interests	以下人士應佔全面(開支) 收入總額: 本公司擁有人 非控制性權益	(267,176) 304	56,641 (42,708)
-		(266,872)	13,933

## **Consolidated Statement of Financial Position** 綜合財務狀況表 As at 31 March 2010

於二零一零年三月三十一日

		NOTES 附註	2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
Non-current assets	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	17	99,901	216,351
Prepaid lease payments	預付租賃款項	18	2,748	34,551
Investment properties	投資物業	19	38,415	14
Goodwill	商譽	20	_	_
Other intangible assets	其他無形資產	21	2,043,397	2,044,741
Interest in an associate	聯營公司權益	22	71,846	_
Deposits paid for a jointly controlled	已付一項共同控制			
operation	業務的訂金	23	53,515	_
Deposits paid for long-term assets	已付長期資產的訂金	24	4,966	10,000
Other receivables	其他應收款項	26	_	9,409
			2,314,788	2,315,066
	14 ×1 140 ×			
Current assets	流動資產			
Inventories	存貨	25	21,033	32,625
Prepaid lease payments	預付租賃款項	18	652	1,123
Trade and other receivables	貿易及其他應收款項	26	117,147	112,950
Held-for-trading investments	持作買賣投資	27	33,334	17,720
Derivative financial assets	衍生金融資產	28	1,318	30,385
Tax recoverable Bank balances and cash	可退回税項 銀行結餘及現金	20	8,038	6,257
Bank balances and cash		29	393,225	30,585
			574,747	231,645
Current liabilities	流動負債			
Trade and other payables	貿易及其他應付款項	30	90,767	88,758
Derivative financial liabilities	衍生金融負債	28	70,416	94,295
Tax liabilities	税項負債		2,379	863
Bank borrowings	銀行借貸	31	24,615	16,567
			188,177	200,483
Net current assets	流動資產淨值		386,570	31,162
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債		2,701,358	2,346,228

### Consolidated Statement of Financial Position 綜合財務狀況表

As at 31 March 2010 於二零一零年三月三十一日

			2010	2009
			二零一零年	二零零九年
		NOTES	HK\$'000	HK\$'000
	1 1	附註	港幣千元	港幣千元
Capital and reserves	股本及儲備			
Share capital	股本	34	36,261	19,857
Reserves	儲備		2,591,736	1,449,924
Equity attributable to owners of the	本公司擁有人			
Company	應佔的權益		2,627,997	1,469,781
Non-controlling interests	非控制性權益		4,137	820,454
Total equity	權益總額		2,632,134	2,290,235
Non-current liabilities	非流動負債			
Bank borrowings	銀行借貸	31	68,754	55,523
Convertible bonds	可換股債券	32	_	-
Deferred tax liabilities	遞延税項負債	33	470	470
			69,224	55,993
			00,221	
			2,701,358	2,346,228

The consolidated financial statements on pages 59 to 214 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 17 August 2010 and are signed on its behalf by:

第59頁至第214頁所載之綜合財務報表已獲 董事會於二零一零年八月十七日批准及授 權刊發,並由下列董事代表簽署:

Poon Sum 潘森 DIRECTOR 董事 Poon Wai Kong 潘偉剛 DIRECTOR 董事

## **Consolidated Statement of Changes in Equity**

### 綜合權益變動報表

					Attributa	ble to own 本公司擁	ers of the 有人應佔	Company					
		·	Share premium	reserve	Statutory reserve	Other		reserve 認股權證	Exchange reserve	profits	Total	Non- controlling interests 非控制性	Total
		HK\$'000	<b>股份溢價</b> HK\$'000 港幣千元 (note a) (附註a)	合併儲備 HK\$'000 港幣千元 (note b) (附註b)	<b>法定儲備</b> HK\$'000 港幣千元 (note c) (附註c)	其他儲備 HK\$'000 港幣千元 (note d) (附註d)	000 HK\$'000 千元 港幣千元 e d) (note e)	00 HK\$'000 元 港幣千元 e) (note f)	<b>匯兑儲備</b> HK\$'000 港幣千元 (note g) (附註g)	保留溢利 HK\$'000 港幣千元	<b>總額</b> HK\$'000 港幣千元		<b>總額</b> HK\$'000 港幣千元
At 1 April 2008	於二零零八年四月一日	12,952	449,870	3,248	_	-	42,478	1,869	16,100	690,043	1,216,560	863,185	2,079,745
Profit for the year Exchange differences arising on translation of foreign	年內溢利 換算海外業務產生之 匯兑差額	-	-	-	-	-	-	-	-	55,143	55,143	(44,407)	10,736
operations Disposal of subsidiaries	出售附屬公司	-	- -	- -	- -	- -	- -	- -	2,769 (1,271)	- -	2,769 (1,271)	1,453 246	4,222 (1,025)
Other comprehensive income	其他全面收入	_	-	-	-	-	-	-	1,498	-	1,498	1,699	3,197
Total comprehensive expense for the year	年內全面開支總額	_	-	_	-	-	-	_	1,498	55,143	56,641	(42,708)	13,933
Incorporation of a non-wholly owned subsidiary Increase in non-controlling interests through acquisitions of a non-wholly owned subsidiary (note h and	合併一間非全資附屬 公司 透過收購一間 非全資附屬公司 增加非控制性權益 (附註h及附註38)	_	-	-	_	-	-	-	-	_	-	842	842
note 38) Recognition of equity-settled	確認以股權結算之	-	-	-	-	(120)	-	-	-	-	(120)	115	(5)
share-based payments Exercise of share options Lapse of share options	股份支付款項 行使購股權 購股權失效	- 430 -	- 4,787 -	- - -	- - -	- - -	13,362 (1,357) (13,312)	- - -	- - -	- 13,312	13,362 3,860 —	- - -	13,362 3,860 —
Issue of shares from open offer Transaction costs attributable	因公開發售而發行 股份 發行股份應佔之	6,475	180,027	-	-	-	-	-	-	-	186,502	-	186,502
to issue of shares Surrender of warrants Transfer of statutory reserve	交易成本 退回認股權證 轉撥法定儲備 吸息支付系非控制	- - -	(7,024) — —	- - -	- - 236	- - -	- - -	(101) —	- - -	101 (236)	(7,024) — —	- - -	(7,024) — —
Dividend paid to non- controlling interests	股息支付予非控制 性權益	_	_	_	_	-	_	_	_	_	_	(980)	(980)
		6,905	177,790	_	236	(120)	(1,307)	(101)	_	13,177	196,580	(23)	196,557

# **Consolidated Statement of Changes in Equity 綜合權益變動報表** For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

					Attributa	able to own 本公司擁	ers of the d 有人應佔	Company					
			Share premium	reserve	Statutory	Other reserve	reserve reserve 購股權 其他儲備 儲備 HK\$'000 HK\$'000	Warrant reserve 認股權證 儲備 HK\$'000 港幣千元 (note f)	Exchange reserve 匯兑儲備 HK\$'000 港幣千元 (note g) (附註g)	profits	Total	Non- controlling interests 非控制性	Total
		HK\$'000	<b>股份溢價</b> HK\$'000 港幣千元 (note a) (附註a)	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000 港幣千元 (note d)				保留溢利 HK\$'000 港幣千元	<b>總額</b> HK\$'000 港幣千元	HK\$'000	<b>總額</b> HK\$'000 港幣千元
At 31 March 2009	於二零零九年 三月三十一日	19,857	627,660	3,248	236	(120)	41,171	1,768	17,598	758,363	1,469,781	820,454	2,290,235
Loss for the year Exchange differences arising on translation of foreign	年內虧損 換算海外業務產生之 匯兑差額	-	-	-	-	-	-	-	- 0.000	(262,348)		(189)	
operations Disposal of subsidiaries	出售附屬公司						_		2,092 (6,920)		2,092 (6,920)	493	2,585
Other comprehensive expense	其他全面開支	-		_	_	_	_		(4,828)	_	(4,828)	493	(4,335)
Total comprehensive expense for the year	年內全面開支總額	_	_	_	_	_	_	_	(4,828)	(262,348)	(267,176)	304	(266,872)
Recognition of equity-settled share-based payments	確認以股權結算之 股份支付款項	_	_	_	_	_	31,459	_	_	_	31,459	_	31,459
Exercise of share options  Exercise of warrants	行使購股權 行使認股權證	4,466 146	137,706 7,387	_	_	-	(33,418)	(112)	-	_	108,754 7,421	_	108,754 7,421
Lapse of share options	購股權失效	-	_	-	-	-	(29,803)	-	-	29,803	_	-	_
Placement of new shares Transaction costs attributable	配售新股份 發行股份應佔之交易	6,650	403,075	-	_	-	-	_	-	_	409,725	_	409,725
to issue of shares Placement of new warrants Transactions costs attributable	成本 配售新認股權證 發行認股權證應佔之	-	(9,805) —	-	_	-	-	- 770	-	_	(9,805) 770	-	(9,805) 770
to issue of warrants  Issue of new shares for acquisition of an associate	交易成本 就收購一間聯營公司 發行新股	2,389	- 52,556	-	-	-	-	(19)	-	-	(19) 54,945	-	(19) 54,945
Issue of new shares for acquisition of additional interest in a subsidiary	就收購一間附屬公司之 額外權益發行新股	2,753	267,257	_	_	552,132	_	_	_	_	822,142	(813,681)	8,461
Dividend paid to non- controlling interest	股息支付予非控制性 權益	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	(2,940)	(2,940)
		16,404	858,176		_	552,132	(31,762)	639	_	29,803	1,425,392	(816,621)	608,771
At 31 March 2010	於二零一零年 三月三十一日	36.261	1,485,836	3,248	236	552,012	9,409	2,407	12,770	525.818	2,627,997	4.137	2,632,134

## Consolidated Statement of Changes in Equity

#### 綜合權益變動報表

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### Notes:

- The application of the share premium account is governed by the Company's articles of association and the Companies Law of the Cayman Islands, which provides that the share premium account may be applied in making distributions or paying dividends to members, provided that immediately following the date on which distribution or dividend is proposed to be paid, the Company will be able to pay its debts as they fall due in the ordinary course of business. The share premium may also be distributed in the form of fully paid bonus shares.
- b. The Group's merger reserve represents the difference between the aggregate of the nominal value of the share capital of the subsidiaries acquired pursuant to the Group re-organisation completed on 26 October 2002 over the nominal value of the share capital of the Company issued in exchange there for.
- c. Pursuant to the relevant rules and regulations governing foreign investment enterprise established in the People's Republic of China (the "PRC") and the articles of association of certain PRC subsidiaries of the Group, the subsidiaries are required to transfer an amount of their profit after taxation to the statutory reserve fund, until the accumulated total of the fund reaches 50% of their registered capital. The statutory reserve fund may be distributed to equity owners in the form of bonus issue.
- d. Other reserve represents the difference between the amounts paid or received for any transaction related to the change of shareholding in a subsidiary without the overall gain or loss of control in that subsidiary and the non-controlling interest being acquired or disposed of.
- e. The share option reserve represents the fair value of the actual or estimated number of unexercised share options granted to employees of the Company recognised in accordance with the accounting policy adopted for share-based payments in note 3.
- f. The warrant reserve represents the net proceeds received and receivable on issue of warrants to subscribe for the Company's shares. The warrant reserve will be transferred to share premium when the warrant is exercised or released to the retained profits when the warrant remains unexercised at the expiry date.
- g. The exchange reserve comprises all foreign exchange differences arising from the translation of the financial statements of foreign operations. The reserve is dealt with in accordance with the accounting policies set out in note 3.
- h. The Group in year 2009 had early adopted HKFRS 3 (revised) and HKAS 27 (revised) for non-controlling interests (see note 37) for business combination.

#### 附註:

- a. 股份溢價賬之運用受本公司組織章程細則及開 曼群島公司法規管,當中規定股份溢價賬可用 於向股東作出分派或支付股息,惟於緊隨擬支 付分派或股息當日後,本公司須能夠於日常業 務過程中在債務到期時償債。股份溢價亦可以 發行繳足紅股方式分派。
- b. 本集團之合併儲備乃指根據於二零零二年十月 二十六日完成之集團重組被收購附屬公司之股 本總面值與本公司因此發行以作交換之股本面 值間之差額。
- c. 根據於中華人民共和國(「中國」)成立外資企業 所遵從之規則及規定,以及本集團若干中國附 屬公司之組織章程細則,該等附屬公司須轉撥 除稅後溢利之若干款項至法定儲備基金,直至 累計金額總值達該等公司註冊資本之50%為止。 法定儲備基金可能會以發行紅利之形式分派予 權益擁有人。
- d. 其他儲備乃指任何關於附屬公司股權變動之交易(該交易並不會導致全面獲得或失去於該附屬公司之控制權),以及收購或出售非控制性權益之已付或已收取金額之差額。
- e. 購股權儲備乃指向本公司僱員授出之實際或估 計數目之尚未行使購股權之公平值,乃根據附 註3所述以股份支付款項之會計政策確認。
- f. 認股權證儲備乃指發行認股權證以認購本公司 股份之已收及應收所得款項淨額。當行使認股權證時,認股權證儲備將會轉撥至股份溢價, 或當認股權證於到期日仍尚未被行使時,將會 撥回至保留溢利。
- g. 匯兑儲備包括因換算海外業務之財務報表而產 生之所有匯兑差額。該儲備乃根據附註3所載 列之會計政策處理。
- h. 就業務合併之非控制性權益(見附註37)而言, 本集團已於二零零九年提前採納香港財務報告 準則第3號(經修訂)及香港會計準則第27號(經 修訂)。

### Consolidated Statement of Cash Flows 綜合現金流量表

		NOTES 附註	2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
OPERATING ACTIVITIES	經營活動			
(Loss) profit before income tax	除所得税前(虧損)溢利		(260,798)	11,453
Adjustments for:	調整:		( 11, 11,	,
Finance costs	融資成本		2,625	5,429
Interest income	利息收入		(456)	(2,472)
Share of result of an associate	應佔一間聯營公司業績		1,075	
Depreciation	折舊		14,993	16,457
Amortisation of other intangible	攤銷其他無形資產			
assets			1,344	102,009
Release of prepaid lease payments	撥回預付租賃款項		652	1,123
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備			
written off	撇銷		45,786	_
Impairment loss recognised on trade	就貿易及其他應收款項		ŕ	
and other receivables, net	確認減值虧損淨額		22,094	11,046
Impairment loss recognised on	就投資物業確認減值		·	·
investment properties	虧損		14,393	_
Impairment loss recognised on	就無形資產確認		,	
intangible assets	減值虧損		_	9,340
Impairment loss recognised on	就商譽確認減值虧損			2,2 12
goodwill	370 [13] [2] 1 [2] [2] 270		_	929
Allowance for write-down of	持有作買賣物業的			020
properties held for trading	撇減撥備		_	411
Allowance for write-down of	存貨的撇減撥備			111
inventories	13 22 3 3130 (7/24) 322 1113		185	188
Gain on bargain purchase arising	就業務合併之議價購入		100	100
from a business combination	的收益	37a	_	(259,924)
Loss on disposal of property, plant	出售物業、廠房及	Ora		(200,024)
and equipment	設備之虧損		143	447
Loss on disposal of subsidiaries	出售附屬公司之虧損	39	24,695	2,101
Loss on redemption on convertible	贖回可換股債券之	09	24,090	2,101
bonds	虧損			1,663
Loss on disposal of available-for-sale	出售可供銷售投資		_	1,003
investments	之虧損			444
Loss on disposal of an associate	出售聯營公司之虧損		4,467	444
Recognition of equity-settled	確認以股權結算之股份		4,407	_
share-based payments	支付款項		31,459	13,362

### **Consolidated Statement of Cash Flows**

### 綜合現金流量表

			2010 二零一零年	2009 二零零九年
		NOTES 附註	HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元
Operating cash flows before movements	營運資金變動前之經		(07.040)	(05.004)
in working capital			(97,343)	(85,994)
(Increase) decrease in inventories (except for properties held for trading)	存貨(除持有作買賣之物業外)(增加)減少		(4,512)	11,570
Decrease in properties held for trading	持有作買賣物業減少		8,800	-
(Increase) decrease in trade and other	貿易及其他應收款項		0,000	
receivables	(增加)減少		(11,125)	41,451
(Increase) decrease in held-for-trading	持作買賣之投資(增加)			
investments	減少		(15,614)	19,932
Increase (decrease) in derivative financial	衍生金融工具負債			
liabilities, net	增加(減少)淨額		5,188	(37,507)
Increase in trade and other payables	貿易及其他應付款項			
	增加		38,459	37,837
Cook wood in appretions	田公师然类及う田人		(76 4 47)	(10.711)
Cash used in operations	用於經營業務之現金 已付香港利得税		(76,147)	(12,711)
Hong Kong Profits tax paid	已付中國企業所得稅		(1,817)	(3,551)
PRC Enterprise Income tax paid	- 17 中國正未別特代 		(262)	(388)
NET CASH USED IN OPERATING	用於經營活動之			
ACTIVITIES	現金淨額		(78,226)	(16,650)

### **Consolidated Statement of Cash Flows**

### 綜合現金流量表

		NOTES 附註	2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
INVESTING ACTIVITIES	投資活動			
Acquisition of subsidiaries	收購附屬公司(扣除已			
(net of cash and cash equivalent	收購之現金及現金			
acquired)	等值項目)	37c	_	(124,959)
Net cash inflow (outflow) on disposal of	出售附屬公司之現金	00	1.000	(4.700)
subsidiaries	流入(流出)淨額 收購附屬公司之	39	1,606	(1,726)
Acquisition of additional interest in subsidiaries	取 期 的 屬 公 可 之	38(b), (c)	_	(5)
Acquisition of an associate	收購一間聯營公司 		(12,226)	(5)
Purchase of intangible assets, property,	購入無形資產、物業、		(12,220)	
plant and equipment and prepaid	廠房及設備及預付			
land lease payments	土地租賃款項		(25,132)	(64,769)
Proceeds from sale of property, plant	出售物業、廠房及			
and equipment	設備之所得款項		_	571
Deposits paid for acquisition of long-	收購長期資產之已付			
term assets	訂金	24	(4,966)	(10,000)
Increase in deposits paid for a jointly	已付共同控制業務之			
controlled operation	訂金增加		(53,515)	_
Interest received	已收利息		456	2,472
NET CASH USED IN INVESTING	用於投資活動之		(00.777)	(100, 410)
ACTIVITIES	現金淨額		(93,777)	(198,416)

### **Consolidated Statement of Cash Flows**

### 綜合現金流量表

		NOTES 附註	2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
FINANCING ACTIVITIES	融資活動			
Proceeds from issue of new shares from open offer	公開發售發行新股 所得款項		_	186,502
Proceeds from placement of new shares	配售新股所得款項		409,725	_
Payment for shares issue costs	支付股份發行成本		(9,805)	(7,024)
Proceeds from issue of warrants	發行認股權證所得 款項		7,421	_
Proceeds from placing of warrants	配售認股權證所得 款項		770	_
Payment for warrants issue costs	支付認股權證發行			
Due conde fue se aversion of alcohologophicus	成本		(19)	- 0.000
Proceeds from exercise of share options	行使購股權所得款項		108,754	3,860
New bank loans raised	新造銀行貸款 償還銀行貸款		63,955	59,224
Repayments of bank loans	恒		(42,676)	(40,821)
Interest paid Dividend paid to non-controlling interests	已付一間附屬公司非		(2,625)	(1,827)
of a subsidiary	控制性權益之股息		(2,940)	(980)
Redemption of convertible bonds  Proceeds from non-controlling interests	贖回可換股債券 就合併一間非全資附屬		_	(43,083)
for incorporation of a non-wholly owned subsidiary	公司從非控制性權益 所得款項		_	842
NET CASH FROM FINANCING	來自融資活動之			
ACTIVITIES	現金淨額		532,560	156,693
NET INCREASE (DECREASE) IN	現金及現金等值項目			
CASH AND CASH EQUIVALENTS	増加(減少)淨額		360,557	(58,373)
EFFECT OF FOREIGN EXCHANGE RATE CHANGES	外幣匯率變動之影響		2,083	1,624
CASH AND CASH EQUIVALENTS AT 1 APRIL	於四月一日之現金及 現金等值項目		30,585	87,334
CASH AND CASH EQUIVALENTS AT 31 MARCH	於三月三十一日之 現金及現金等值項目		393,225	30,585

# Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 1. GENERAL INFORMATION

The Company is a public limited company incorporated in the Cayman Islands and its shares are listed on The Stock Exchange of Hong Kong Limited. The addresses of the registered office and principal place of business of the Company are disclosed in the introduction to the annual report.

In prior years, the Company's functional currency was Hong Kong dollars ("HK\$"). Due to the continuing expansion of the Group's business operations in the PRC and the foreseeable reduction in business operations in Hong Kong, the management reassessed the functional currency of the Company and changed the functional currency from HK\$ to Renminbi ("RMB") during the year.

The consolidated financial statements are presented in HK\$ as the directors consider that HK\$ is the appropriate presentation currency as the management of the Company control and monitor the performance and financial position of the Group by using HK\$.

The Company is an investment holding company. Details of the principal activities engaged by the principal subsidiaries and associate are set out in note 45 and note 22 respectively.

#### 1. 公司資料

本公司為於開曼群島註冊成立之公眾 有限公司,其股份在香港聯合交易所 有限公司上市。本公司之註冊辦事處 及主要營業地點之地址已於年報引言 內披露。

於過往年度,本公司的功能貨幣為港幣(「港幣」)。鑑於本集團位於中國的業務經營不斷擴展,同時可預見位於香港的業務經營將會減少,管理層已於年內重新評估本公司的功能貨幣並將功能貨幣由港幣轉為人民幣(「人民幣」)。

由於本公司的管理層採用港幣監控及 監察本集團的表現及財務狀況,故此 董事認為港幣乃適當的呈列貨幣,而 綜合財務報表亦因而以港幣呈列。

本公司為投資控股公司。主要附屬公司及關聯公司所從事之主要業務詳情分別載列於附註45及附註22。

# Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS

#### 應用新訂及經修訂香港財 務報告準則

In the current year, the Group has applied the following new and revised standards, amendments and interpretations ("new and revised HKFRSs") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (the "HKICPA").

於本年度內,本集團應用香港會計師 公會(「香港會計師公會」)頒佈之下列 新訂及經修訂之準則、修訂本及詮釋 (「新訂及經修訂香港財務報告準則」)。

HKAS 1 (Revised 2007) Presentation of Financial Statements

香港會計準則第1號 財務報表之呈列 (二零零七年經 修訂)

HKAS 23 (Revised 2007) Borrowing Costs

香港會計準則第23 借貸成本 號(二零零七年 經修訂)

HKAS 32 & 1 Puttable Financial Instruments and (Amendments) Obligations Arising on Liquidation

香港會計準則第32 可沽售金融工具及1號(修訂本) 及清盤時產生 之責任

HKFRS 1 & HKAS 27 (Amendments)

Cost of an Investment in a Subsidiary, Jointly Controlled Entity or Associate 香港財務報告準則 於附屬公司、共 第1號及香港會 同控制實體或 計準則第27號 聯營公司之投 (修訂本) 資成本

HKFRS 2 (Amendment) Vesting Conditions and

Cancellations

香港財務報告準則 歸屬條件及註銷 第2號(修訂本)

HKFRS 7 (Amendment) Improving Disclosures about Financial Instruments

香港財務報告準則 金融工具披露之 第7號(修訂本) 改進

HKFRS 8 Operating Segments

香港財務報告準則 經營分部 第8號

HK(IFRIC) — Int 9 & HKAS 39

(Amendments)

**Embedded Derivatives** 

香港(國際財務報 嵌入式衍生工具

告詮釋委員會) - 詮釋第9號及 香港會計準則第 39號(修訂本)

HK(IFRIC) — Int 13 Customer Loyalty Programmes

香港(國際財務報 客戶忠誠計劃 告詮釋委員會)

- 詮釋第13號

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS (CONTINUED)

HK(IFRIC) — Int 15 Agreements for the Construction of

Real Estate

HK(IFRIC) — Int 16 Hedges of a Net Investment in a

Foreign Operation

HK(IFRIC) — Int 18 Transfers of Assets from Customers

HKFRSs (Amendments) Improvements to HKFRSs issued in

2008, except for the amendment to HKFRS 5 that was early adopted for annual periods beginning 1 April 2008

HKFRSs (Amendments) Improvements to HKFRSs issued in 2009 in relation to the amendment

to paragraph 80 of HKAS 39

Except as described below, the adoption of the new and revised HKFRSs had no material effect on the consolidated

financial statements of the Group for the current or prior

accounting periods.

應用新訂及經修訂香港財務報告準則(續)

香港(國際財務報 房地產興建協議

告詮釋委員會) - 詮釋第15號

香港(國際財務報 海外業務投資淨

告詮釋委員會) 額對沖

- 詮釋第16號

香港(國際財務報 自客戶轉讓資產

告詮釋委員會)

香港財務報告準則 二零零八年頒佈

(修訂本)

本除外

香港財務報告準則 於二零零九年頒 (修訂本) 佈對香港財務

佈對香港財務 報告準則之改 進,有關修訂 香港會計準則 第39號第80段

除下文所述者外,採納新訂及經修訂 香港財務報告準則對本集團於本會計 期間或過往會計期間之綜合財務報表 並無構成重大影響。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS (CONTINUED)

# New and revised HKFRSs affecting presentation and disclosure only

HKAS 1 (Revised 2007) Presentation of Financial Statements

HKAS 1 (Revised 2007) has introduced terminology changes (including revised titles for the consolidated financial statements) and changes in the format and content of the consolidated financial statements.

### HKFRS 8 Operating Segments

HKFRS 8 requires the presentation of operating segments in a manner consistent with the internal reports that are regularly reviewed by the Group's chief operating decision maker (see note 7 for details). HKFRS 8 replaces HKAS 14 Segment Reporting which required an entity to identify two sets of segments (business and geographical). The adoption of HKFRS 8 has not resulted in a redesignation of the Group's operating segments.

Improving Disclosures about Financial Instruments (Amendments to HKFRS 7 Financial Instruments: Disclosures)

The amendments to HKFRS 7 expand the disclosures required in relation to fair value measurements in respect of financial instruments which are measured at fair value. The Group has not provided comparative information for the expanded disclosures in accordance with the transitional provision set out in the amendments.

# 應用新訂及經修訂香港財務報告準則(續)

# 僅影響呈報及披露之新訂及經修 訂香港財務報告準則

香港會計準則第1號(二零零七年經修 訂)財務報表之呈列

香港會計準則第1號(二零零七年經修訂)引入術語變動(包括經修訂之綜合財務報表標題)及綜合財務報表之格式及內容變動。

香港財務報告準則第8號經營分類

香港財務報告準則第8號規定經營分類呈列方式須與本集團主要營運決策人定期審閱之內部報告一致(詳情見附註7)。香港財務報告準則第8號取代規定實體須分辨兩組分部(業務及地域)之香港會計準則第14號「分部呈報」。採納香港財務報告準則第8號並無導致重新界定本集團之經營分類。

金融工具披露之改進 (香港財務報告準則第7號金融工具: 披露之修訂本)

香港財務報告準則第7號之修訂本擴 大有關以公平值計量之金融工具按公 平值計量之披露規定。本集團並無根 據該等修訂本所載之過渡條文就擴 大披露規定提供比較資料。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS (CONTINUED)

# New and revised HKFRSs affecting presentation and disclosure only (continued)

Improving Disclosures about Financial Instruments (Amendments to HKFRS 7 Financial Instruments: Disclosures) (continued)

The Group has not early applied the following new and revised standards, amendments or interpretations that have been issued but are not yet effective.

HKFRSs (Amendments) Improvements to HKFRSs 2009<sup>2</sup>

HKFRSs (Amendments) Improvements to HKFRSs 2010<sup>3</sup>

HKAS 24 (Revised) Related Party Disclosures<sup>4</sup>

HKAS 32 (Amendment) Classification of Rights Issues<sup>5</sup>

HKAS 39 (Amendment) Eligible Hedged Items<sup>1</sup>

Additional Exemptions for First-time HKFRS 1 (Amendment) Adopters<sup>6</sup>

HKFRS 1 (Amendment) Limited Exemptions from

> Comparative HKFRS 7 Disclosures for First-time

Adopters<sup>7</sup>

HKFRS 2 (Amendment) Group Cash-settled Share-based

Payment Transactions<sup>6</sup>

# 應用新訂及經修訂香港財 務報告準則(續)

# 僅影響呈報及披露之新訂及經修 訂香港財務報告準則(續)

金融工具披露之改進 (香港財務報告準則第7號金融工具: 披露之修訂本)(續)

本集團並無提早採納下列已頒佈但尚 未生效之新訂及經修訂香港財務報告 準則、修訂本或詮釋。

香港財務報告準則 對二零零九年香 (修訂本) 港財務報告準 則之改進2

香港財務報告準則 對二零一零年香 (修訂本) 港財務報告準

則之改進3

香港會計準則第24 關連人士披露4 號(經修訂)

香港會計準則第32 供股分類5 號(修訂本)

香港會計準則第39 合資格對沖項目1 號(修訂本)

香港財務報告準則 首次採納者之額

第1號(修訂本) 外豁免6

香港財務報告準則 香港財務報告準 第1號(修訂本) 則第7號對首

> 次採納者披露 比較資料之有 限度豁免7

香港財務報告準則 集團以現金結算 第2號(修訂本) 股份支付款項

交易6

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS (CONTINUED)

# New and revised HKFRSs affecting presentation and disclosure only (continued)

Improving Disclosures about Financial Instruments (Amendments to HKFRS 7 Financial Instruments: Disclosures) (continued)

HKFRS 9 Financial Instruments<sup>8</sup>

HK(IFRIC) — Int 14 P (Amendment)

Prepayments of a Minimum Funding

Requirement<sup>4</sup>

HK(IFRIC) — Int 17 Distributions of Non-cash Assets to

Owners<sup>1</sup>

HK(IFRIC) — Int 19 Extinguishing Financial Liabilities with Equity Instruments<sup>7</sup>

<sup>1</sup> Effective for annual periods beginning on or after 1 July 2009

Amendments that are effective for annual periods beginning on or after 1 July 2009 and 1 January 2010, as appropriate

Effective for annual periods beginning on or after 1 July 2010 and 1 January 2011, as appropriate

Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2011

Effective for annual periods beginning on or after 1 February 2010

Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2010

<sup>7</sup> Effective for annual periods beginning on or after 1 July 2010

<sup>8</sup> Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2013

# 應用新訂及經修訂香港財務報告準則(續)

# 僅影響呈報及披露之新訂及經修 訂香港財務報告準則(續)

金融工具披露之改進 (香港財務報告準則第7號金融工具: 披露之修訂本)(續)

香港財務報告準則 金融工具<sup>8</sup> 第9號

香港(國際財務報 最低資金規定之 告詮釋委員會) 預付款項4

香港(國際財務報 向擁有人派發非 告詮釋委員會) 現金資產1

- 詮釋第17號

香港(國際財務報 以權益工具抵銷 告詮釋委員會) 財務負債<sup>7</sup> — 詮釋第19號

- 1 於二零零九年七月一日或其後開始之年 度期間生效
- 於二零零九年七月一日及二零一零年一 月一日(按適用者而定)或其後開始之年 度期間生效之修訂本
- 3 於二零一零年七月一日及二零一一年一月一日(按適用者而定)或其後開始之年度期間生效
- 4 於二零一一年一月一日或其後開始之年 度期間生效
- 5 於二零一零年二月一日或其後開始之年 度期間生效
- 6 於二零一零年一月一日或其後開始之年 度期間生效
- 7 於二零一零年七月一日或其後開始之年 度期間生效
- 8 於二零一三年一月一日或其後開始之年 度期間生效

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS (CONTINUED)

# New and revised HKFRSs affecting presentation and disclosure only (continued)

Improving Disclosures about Financial Instruments (Amendments to HKFRS 7 Financial Instruments: Disclosures) (continued)

HKFRS 9 Financial Instruments introduces new requirements for the classification and measurement of financial assets and will be effective from 1 January 2013, with earlier application permitted. The Standard requires all recognised financial assets that are within the scope of HKAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement to be measured at either amortised cost or fair value. Specifically, debt investments that (i) are held within a business model whose objective is to collect the contractual cash flows and (ii) have contractual cash flows that are solely payments of principal and interest on the principal outstanding are generally measured at amortised cost. All other debt investments and equity investments are measured at fair value. The application of HKFRS 9 might affect the classification and measurement of the Group's financial assets.

In addition, as part of Improvements to HKFRSs issued in 2009, HKAS 17 Leases has been amended in relation to the classification of leasehold land. The amendments will be effective from 1 January 2010, with early application permitted. Before the amendments to HKAS 17, lessees were required to classify leasehold land as operating leases and presented as prepaid lease payments in the consolidated statement of financial position. The amendments have removed such a requirement. Instead, the amendments require the classification of leasehold land to be based on the general principles set out in HKAS 17, that are based on the extent to which risks and rewards incidental to ownership of a leased asset lie with the lessor or the lessee. The application of the amendments to HKAS 17 might affect the classification and measurement of the Group's leasehold land.

The directors of the Company anticipate that the application of the other new and revised standards, amendments or interpretations will have no material impact on the consolidated financial statements.

# 應用新訂及經修訂香港財務報告準則(續)

# 僅影響呈報及披露之新訂及經修 訂香港財務報告準則(續)

金融工具披露之改進 (香港財務報告準則第7號金融工具: 披露之修訂本)(續)

此外,作為二零零九年頒佈之「香港 財務報告準則之改進」的一部份,香 港會計準則第17號「租賃」中有關租賃 土地的分類已作修訂。該修訂由二零 一零年一月一日起牛效,准予提前應 用。在香港會計準則第17號作出修訂 前,承租人須將租賃土地歸類為經營 租賃,並在綜合財務狀況表內列為預 付租賃款項。該等修訂已經刪除有關 規定。經修訂後,租賃土地將根據香 港會計準則第17號的一般原則分類, 即根據與租賃資產所有權相關的風 險及回報歸於出租人或承租人的程 度釐定。應用香港會計準則第17號的 修訂本可能影響本集團租賃土地的分 類及計量。

本公司董事預計應用其他新訂及經修 訂準則、修訂本或詮釋將不會對綜合 財務報表構成重大影響。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The consolidated financial statements have been prepared on the historical cost basis except for certain financial instruments, which are measured at fair values, as explained in the significant accounting policies set out below.

The consolidated financial statements have been prepared in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the HKICPA. In addition, the consolidated financial statements include applicable disclosures required by the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited and by the Hong Kong Companies Ordinance.

### **Basis of consolidation**

The consolidated financial statements incorporate the financial statements of the Company and entities (including special purpose entities) controlled by the Company (its subsidiaries). Control is achieved where the Company has the power to govern the financial and operating policies of an entity so as to obtain benefits from its activities.

The results of subsidiaries acquired or disposed of during the year are included in the consolidated statement of comprehensive income from the effective date of acquisition and up to the effective date of disposal, as appropriate.

Where necessary, adjustments are made to the financial statements of subsidiaries to bring their accounting policies into line with those used by other members of the Group.

All intra-group transactions, balances, income and expenses are eliminated in full on consolidation.

Non-controlling interests in subsidiaries are identified separately from the Group's equity therein.

# 3. 主要會計政策

綜合財務報表乃根據歷史成本基準編製,惟若干金融工具乃按公平值計量除外,詳見下文載列之重大會計政策。

綜合財務報表乃根據香港會計師公會 頒佈之香港財務報告準則而編製。此 外,綜合財務報表包括香港聯合交易 所有限公司之證券上市規則及香港公 司條例所規定之適用披露資料。

# 綜合基準

綜合財務報表包括本公司及由本公司 (其附屬公司)控制之實體(包括特殊目 的實體)之財務報表。控制乃指本公 司有權規管一間實體之財務及經營政 策,以從其業務中獲利。

於本年度內收購或出售之附屬公司之 業績,由收購之生效日期起至出售之 生效日期止計入綜合全面收入表內(按 適用者而定)。

如有需要,本集團將會調整附屬公司 之財務報表,以使其會計政策與本集 團其他成員公司所採用者一致。

所有集團內交易、結餘、收入及開支 均已於綜合賬目時對銷。

於附屬公司之非控制性權益與本集團 於當中之權益分開識別。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

# Allocation of total comprehensive income to noncontrolling interests

Total comprehensive income and expense of a subsidiary is attributed to the owners of the Company and to the non-controlling interests even if this results in the non-controlling interests having a deficit balance. Prior to 1 April 2008, losses applicable to the non-controlling interests in excess of the non-controlling interests in the subsidiary's equity were allocated against the interests of the Group except to the extent that the non-controlling interests had a binding obligation and were able to make an additional investment to cover the losses.

# Changes in the Group's ownership interests in existing subsidiaries

# Changes in the Group's ownership, interests in existing subsidiaries prior to 1 April 2008

Increases in interests in existing subsidiaries were treated in the same manner as the acquisition of subsidiaries, with goodwill or a bargain purchase gain being recognised where appropriate. For decreases in interests in subsidiaries regardless of whether the disposals would result in the Group losing control over the subsidiaries, the difference between the consideration received and the carrying amount of the share of net assets disposed of was recognised in profit or loss.

# 3. 主要會計政策(續)

# 非控股權益之全面總收入分配

# 本集團於現有附屬公司之擁有權 權益之變動

# 於二零零八年四月一日前本集團於 現有附屬公司之擁有權權益之變動

增加於現有附屬公司的權益與收購附屬公司的處理方式相同,商譽或議價購入收益於適用時確認。就於附屬公司之權益(不論有關出售事項是否將導致本集團失去對附屬公司之控制權)減少而言,已收代價與分佔出售淨資產之賬面值的差額乃於損益表確認。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

Changes in the Group's ownership interests in existing subsidiaries (continued)

Changes in the Group's ownership, interests in existing subsidiaries after 1 April 2008 (continued)

Changes in the Groups ownership interest in a subsidiary that do not result in the Group losing control over the subsidiary are accounted for as equity transactions. The carrying amounts of the Groups interests and the non-controlling interests are adjusted to reflect the changes in their relative interests in the subsidiary. Any difference between the amount by which the non-controlling interests are adjusted and the fair value of the consideration paid or received is recognised directly in equity and attributed to owners of the Company.

When the Group loses control over a subsidiary, the profit or loss on disposal is calculated as the difference between (i) the aggregate of the fair value of the consideration received and the fair value of any retained interest determined at the date when control is lost and (ii) the previous carrying amount of the assets (including goodwill), and liabilities of the subsidiary and any non-controlling interests. Where certain assets of the subsidiary are measured at revalued amounts or fair values and the related cumulative gain or loss has been recognised in other comprehensive income and accumulated in equity, the amounts previously recognised in other comprehensive income and accumulated in equity are accounted for as if the Company had directly disposed of the related assets (i.e. reclassified to profit or loss or transferred directly to retained earnings at the date when control is lost). The fair value of any investment retained in the former subsidiary at the date when control is lost is regarded as the fair value on initial recognition for subsequent accounting under HKAS 39 or, when applicable, the cost on initial recognition of an investment in an associate or a jointly controlled entity.

# 3. 主要會計政策(續)

本集團於現有附屬公司之擁有權 權益之變動(續)

於二零零八年四月一日後本集團於現 有附屬公司之擁有權權益之變動(續)

倘本集團於一間附屬公司之擁有權權 益變動並無導致本集團失去對該附屬 公司之控制權,則此權益變動將會以 股本交易入賬。本集團之權益及非控 制性權益之賬面值乃作出調整,以反 映彼等於附屬公司之相關權益變動。 經調整之非控制性權益金額與已支付 或已收取代價之公平值間之任何差額 乃直接於權益確認,並歸於本公司擁 有人。

倘本集團失去對一間附屬公司之控制 權,則於出售時之損益乃以下列兩項 之差額計算:(i)所收取代價之公平值 及於失去控制權當日所釐定之任何保 留權益公平值之總和,及(ii)附屬公司 先前之資產(包括商譽)及負債及任何 非控制性權益之賬面值。倘附屬公司 之若干資產按重估金額或公平值計量, 而相關累計損益已於其他全面收益確 認並於權益累計,則早前於其他全面 收益確認及於權益累計之金額將會以 猶如本公司已直接出售相關資產之方 式入賬(即於失去控制權當日重新分 類至損益或直接轉撥至保留溢利)。 於失去控制權當日仍保留於前附屬公 司之任何投資公平值,則根據香港會 計準則第39號,將被視為就其後入賬 而言初步確認之公平值,或(如適用) 於聯營公司或共同控制實體之投資之 初步確認成本。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

#### **Business combinations**

#### Business combinations prior to 1 April 2008

Acquisition of businesses was accounted for using the purchase method. The cost of the acquisition was measured at the aggregate of the fair values, at the date of exchange, of assets given, liabilities incurred or assumed, and equity instruments issued by the Group in exchange for control of the acquiree, plus any costs directly attributable to the business combination. The acquiree's identifiable assets, liabilities and contingent liabilities that met the relevant conditions for recognition were generally recognised at their fair values at the acquisition date.

Goodwill arising on acquisition was recognised as an asset and initially measured at cost, being the excess of the cost of the business combination over the Groups interest in the net fair value of the identifiable assets, liabilities and contingent liabilities recognised. If, after assessment the Groups interest in the net fair value of the acquirees identifiable assets, liabilities and contingent liabilities exceeded the cost of the business combination, the excess was recognised immediately in profit or loss.

The non-controlling interest in the acquiree was initially measured at the non-controlling interests proportionate share of the fair value of the acquirees identifiable net assets.

Contingent consideration was recognised, if and only if, the contingent consideration was probable and could be measured reliably. Subsequent adjustments to contingent consideration were recognised against goodwill.

Business combinations achieved in stages were accounted for as separate steps. Goodwill was determined at each step. Any additional acquisition did not affect the previously recognised goodwill.

# 3. 主要會計政策(續)

# 業務合併

# 於二零零八年四月一日前的業務合 併

收購業務時乃採用購買法入賬。收購 成本按於交換日期本集團就換取被收 購方控制權所給予資產、所產生或承 擔負債以及所發行股本工具之公平值 總額,加上業務合併之任何直接應 成本計量。倘被收購方之可識別資產, 負債及或然負債符合相關確認條件, 則一般按於收購日期之公平值確認。

收購所產生之商譽乃確認為資產,並按成本初步計量,即業務合併成本超逾本集團於已確認可識別資產、負債及或然負債之公平淨值之權益之數額。倘於重估後,本集團於被收購方之可。 識別資產、負債及或然負債公平淨值之權益超逾業務合併成本,則超出之數額即時於損益確認。

非控制性權益於被收購方之權益初步 按非控制性權益所佔被收購方的可識 別資產淨值之公平淨值之比例計量。

倘或然代價有可能發生及可予可靠計 量時,方會確認或然代價。或然代價 其後之調整乃於商譽中確認。

分階段進行之業務合併將會分段入賬。 商譽亦會分段釐定。任何增購事項均 不會影響早前已確認的商譽。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

#### **Business combinations (continued)**

# Business combinations after 1 April 2008

Acquisitions of businesses are accounted for using the acquisition method. The consideration transferred in a business combination is measured at fair value, which is calculated as the sum of the acquisition-date fair values of the assets transferred by the Group, liabilities incurred by the Group to former owners of the acquiree and the equity interests issued by the Group in exchange for control of the acquiree. Acquisition-related costs are recognised in profit or loss as incurred.

At the acquisition date, the acquirees identifiable assets, liabilities and contingent liabilities that meet the conditions for recognition under HKFRS 3 (2008) are recognised at their fair values, except that:

- deferred tax assets or liabilities and liabilities or assets related to employee benefit arrangements are recognised and measured in accordance with HKAS 12 Income Taxes and HKAS 19 Employee Benefits respectively;
- liabilities or equity instruments related to the replacement by the Group of an acquiree's share-based payments awards are measured in accordance with HKFRS 2 Share-based Payment; and
- assets (or disposal groups) that are classified as held for sale in accordance with HKFRS 5 Non-current Assets Held for Sale and Discontinued Operations are measured in accordance with that Standard.

# 3. 主要會計政策(續)

# 業務合併(續)

# 於二零零八年四月一日之後的業務 合併

業務收購乃採用收購法入賬。於業務 合併轉撥之代價按公平值計量,而計 算方法為本集團所轉撥之資產、本集 團對被收購方原擁有人產生之負債及 本集團於交換被收購方之控制權所發 行之股權於收購日期之公平值之總和。 與收購事項有關之成本於產生時在 損益中確認。

於收購日期,被收購方符合根據香港 財務報告準則第3號(經修改2008)之 確認條件之可識別資產、負債及或然 負債按其公平價值予以確認,惟下列 項目除外:

- 遞延税項資產或負債及與僱員 福利安排有關之負債或資產分 別根據香港會計準則第12號「所 得税」及香港會計準則第19號「員 工福利」確認及計量;
- 與本集團重置被收購方以股份 支付款項有關的負債或股本工 具根據香港財務報告準則第2號 「以股份支付款項」計量:及
- 根據香港財務報告準則第5號「持作出售之非流動資產及已終止經營業務」劃分為持作出售之資產(或出售組合)根據該項準則計量。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

# **Business combinations (continued)**

#### Business combinations after 1 April 2008 (continued)

Goodwill is measured as the excess of the sum of the consideration transferred, the amount of any non-controlling interests in the acquiree, and the fair value of the acquirers previously held equity interest in the acquiree (if any) over the net of the acquisition-date amounts of the identifiable assets acquired and the liabilities assumed. If, after assessment, the Group's interest in the fair value of the acquiree's identifiable net assets exceeds the sum of the consideration transferred, the amount of any non-controlling interests in the acquiree and the fair value of the acquirer's previously held interest in the acquiree (if any), the excess is recognised immediately in profit or loss as a bargain purchase gain.

Non-controlling interests are initially measured at the non-controlling interest's proportionate share of the fair value of the acquirees identifiable net assets.

Where the consideration the Group transfers in a business combination includes assets or liabilities resulting from a contingent consideration arrangement, the contingent consideration is measured at its acquisition-date fair value and considered as part of the consideration transferred in a business combination. Changes in the fair value of the contingent consideration that qualify as measurement period adjustments are adjusted retrospectively, with the corresponding adjustments being made against goodwill or gain on bargain purchase. Measurement period adjustments are adjustments that arise from additional information obtained during the measurement period about facts and circumstances that existed as of the acquisition date. The measurement period does not exceed one year from the acquisition date.

# 3. 主要會計政策(續)

# 業務合併(續)

# 於二零零八年四月一日之後的業務 合併(續)

所轉撥之代價、與被收購方之任何非控股權益及收購方先前所持有被收購方稅權(如有)之公平值合計,倘超負所收購之可識別資產及所承擔之可識別資產及所承擔之分所。 於收購日期之淨額,所超出之本集宣債 於收購方可識別資產淨值之公果值 被收購方可識別資產淨值之公果值 益超出所轉撥之代價、於以購入 有被收購方權益之金額及收購方, 有被收購方權益(如有)之公平值 有被收購方權益(如有)之公平值 和,所超出之部分乃即時於損益中確 認為議價收購收益。

非控股權益初步按非控股權益所佔 被收購方可識別資產淨值之公平值比 例計量。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

# **Business combinations (continued)**

# Business combinations after 1 April 2008 (continued)

The subsequent accounting for changes in the fair value of the contingent consideration that do not qualify as measurement period adjustments depends on how the contingent consideration is classified. Contingent consideration that is classified as equity is not remeasured at subsequent reporting dates and its subsequent settlement is accounted for within equity. Contingent consideration that is classified as an asset or a liability is remeasured at subsequent reporting dates in accordance with HKAS 39, or HKAS 37 Provisions, Contingent Liabilities and Contingent Assets, as appropriate, with the corresponding gain or loss being recognised in profit or loss.

Where a business combination is achieved in stages, the Group's previously held equity interest in the acquiree is remeasured to fair value at the acquisition date (i.e. the date when the Group obtains control) and the resulting gain or loss, if any, is recognised in profit or loss.

Any changes in the value of the previously held equity interest that were recognised in other comprehensive income and accumulated in equity before the acquisition date are reclassified to profit or loss when the Group obtains control over the acquiree.

#### Goodwill

Goodwill arising on an acquisition of a business is carried at cost less any accumulated impairment losses and is presented separately in the consolidated statement of financial position.

# 3. 主要會計政策(續)

# 業務合併(續)

# 於二零零八年四月一日之後的業務 合併(續)

倘業務合併分階段完成,本集團以往 持有的被收購方股權乃重新計量為收 購日期(即本集團取得控制權當日)的 公平值,所產生的收益或虧損(如有) 乃於損益確認。

任何於收購日期前在其他全面收益確 認並於權益累計的以往持有的股權價 值變動,於本集團取得被收購方的控 制權時重新分類至損益。

#### 商譽

收購一項業務所產生之商譽按成本減 任何累計減值虧損入賬,並於綜合財 務狀況表內個別呈列。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

# Goodwill (continued)

For the purposes of impairment testing, goodwill arising from an acquisition is allocated to each of the relevant cash-generating units, or groups of cash-generating units, that are expected to benefit from the synergies of the acquisition. A cash-generating unit to which goodwill has been allocated is tested for impairment annually, and whenever there is an indication that the unit may be impaired. For goodwill arising on an acquisition in a financial year, the cash-generating unit to which goodwill has been allocated is tested for impairment before the end of that financial year. When the recoverable amount of the cashgenerating unit is less than the carrying amount of the unit, the impairment loss is allocated to reduce the carrying amount of any goodwill allocated to the unit first, and then to the other assets of the unit pro-rata on the basis of the carrying amount of each asset in the unit. Any impairment loss for goodwill is recognised directly in profit or loss. An impairment loss for goodwill is not reversed in subsequent periods.

On subsequent disposal of the relevant cash-generating unit, the attributable amount of goodwill capitalised is included in the determination of the amount of profit or loss on disposal.

### Investments in associates

An associate is an entity over which the Group has significant influence and that is neither a subsidiary nor an interest in a joint venture. Significant influence is the power to participate in the financial and operating policy decisions of the investee but is not control or joint control over those policies.

# 3. 主要會計政策(續)

# 商譽(續)

就減值測試而言, 收購所產生之商譽 乃分配至預期可從收購產生之協同效 益中獲益之各相關現金產生單位或各 組現金產生單位。每年均會就獲分配 商譽之現金產生單位作減值測試,及 於有跡象顯示該單位可能出現減值時 進行減值測試。就於一個財政年度內 收購所產生之商譽而言,獲分配商譽 之現金產生單位會於該財政年度結束 前進行減值測試。倘現金產生單位之 可收回金額低於該單位之賬面值,則 減值虧損會先行分配至減低任何獲 分配至該單位之商譽之賬面值,其後 則按該單位內各項資產賬面值之比例 分配至該單位之其他資產。商譽之任 何減值虧損乃直接於損益確認。商譽 之減值虧損不會於往後期間撥回。

於其後出售相關現金產生單位時,撥 充資本的商譽應佔金額於出售時計入 釐定出售之損益金額。

# 於聯營公司之投資

聯營公司乃指本集團對其有重大影響 力之實體,而該實體並非為附屬公司 或於合營企業之權益。重大影響指 參與被投資公司之財務及經營政策決 定之權力,惟該等權力並非對該等政 策之控制或共同控制。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

# Investments in associates (continued)

The results and assets and liabilities of associates are incorporated in these consolidated financial statements using the equity method of accounting. Under the equity method, investments in associates are carried in the consolidated statement of financial position at cost as adjusted for post-acquisition changes in the Group's share of the net assets of the associates, less any identified impairment loss. When the Group's share of losses of an associate equals or exceeds its interest in that associate (which includes any long-term interests that, in substance, form part of the Group's net investment in the associate), the Group discontinues recognising its share of further losses. An additional share of losses is provided for and a liability is recognised only to the extent that the Group has incurred legal or constructive obligations or made payments on behalf of that associate.

Any excess of the Group's share of the net fair value of the identifiable assets, liabilities and contingent liabilities over the cost of acquisition, after reassessment, is recognised immediately in profit or loss.

Where a group entity transacts with an associate of the Group, profits and losses are eliminated to the extent of the Group's interest in the relevant associate.

#### **Joint ventures**

#### Jointly controlled operations

When a group entity undertakes its activities under joint venture arrangements directly, constituted as jointly controlled operations, the assets and liabilities arising from those jointly controlled operations are recognised in the consolidated statement of financial position on an accrual basis and classified according to the nature of the item. The Group's share of the income from jointly controlled operations, together with the expenses that it incurs are included in the consolidated income statement when it is probable that the economic benefits associated with the transactions will flow to/from the Group.

# 3. 主要會計政策(續)

# 於聯營公司之投資(續)

本集團所佔可識別資產、負債及或然 負債之公平淨值超出收購成本之任何 溢額,在重新評估後即時於損益確 認。

倘某一集團實體與本集團之聯營公司 進行交易時,在本集團所佔相關聯營 公司之權益範圍內撤銷損益。

#### 合營企業

#### 共同控制業務

倘某一集團實體根據合營企業安排直 接經營業務,則構成共同控制業務, 而自該等共同控制業務所產生之務 及負債乃按應計基準於綜合財務狀 況表中確認,並根據該項目之性所 類。本集團應佔共同控制業務之收入, 連同其所產生之開支,於交易涉及之 經濟效益將可能會流入/流出本集 團時計入綜合收益表。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

# **Revenue recognition**

Revenue is measured at the fair value of the consideration received or receivable and represents amounts receivable for goods sold and services provided in the normal course of business, net of discounts and sales related taxes.

Revenue from sale of crude oil and goods is recognised when the goods are delivered and title has passed.

When the outcome of a service contract can be estimated reliably, revenue from a fixed price service contract is recognised on the percentage of completion method, measured by reference to the value of work carried out during the period. When the outcome of a service contract cannot be estimated reliably, revenue is recognised only to the extent of contract costs incurred that is probable will be recoverable. Contract costs are recognised as expenses in the period in which they are incurred.

When it is probable that total contract costs will exceed total contract revenue, the expected loss is recognised as an expense immediately.

Interest income from a financial asset is accrued on a time basis, by reference to the principal outstanding and at the effective interest rate applicable, which is the rate that exactly discounts the estimated future cash receipts through the expected life of the financial asset to that asset's net carrying amount on initial recognition.

Dividend income from investments is recognised when the shareholders' rights to receive payment have been established.

# 3. 主要會計政策(續)

# 確認收益

收益按已收或應收代價之公平值計量, 並相等於日常業務運作過程中提供已 售貨品及服務之應收款項(扣除折扣 及相關銷售税項)。

銷售原油及貨品之收益於商品交付時及所有權轉移時確認。

倘服務合約之結果能夠可靠估計,則 已定價服務合約之收益乃按竣工百分 比方法確認,並參考期內已完成工作 之價值進行計量。倘服務合約之結果 無法可靠估計,則收益僅會以可能收 回之所產生合約成本為限予以確認。 合約成本於其產生期間內確認為開支。

倘合約成本總額有可能超過合約收益 總額,預期的虧損乃即時確認為開 支。

金融資產之利息收入經參考未收回本 金及適用實際利率後以時間基準累計, 有關利率乃指可將金融資產於預計年 期之估計未來現金收入準確貼現至該 資產於初步確認時之賬面淨值之利率。

當股東收取款項之權利已確立時,投資之股息收入予以確認。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

# Property, plant and equipment

#### Property, plant and equipment (other than oil properties)

Property, plant and equipment including buildings held for use in the production or supply of goods or services, or for administrative purposes (other than construction in progress) are stated at cost less subsequent accumulated depreciation and accumulated impairment losses.

Depreciation is provided to write off the cost of items of property, plant and equipment other than construction in progress over their estimated useful lives and after taking into account of their estimated residual value, using the straight-line method as follows:

Buildings	2-4.75%
Plant and machinery	9–20%
Furniture, fixtures and equipment	18–20%
Motor vehicles	9-30%

Construction in progress includes property, plant and equipment in the course of construction for production or for its own use purposes. Construction in progress is carried at cost less any recognised impairment loss. Construction in progress is classified to the appropriate category of property, plant and equipment when completed and ready for intended use. Depreciation of these assets, on the same basis as other property assets, commences when the assets are ready for their intended use.

If an item of property, plant and equipment becomes an investment property because its use has changed as evidenced by end of owner-occupation, the carrying amount of that item at the date of transfer is transferred to investment properties.

# 3. 主要會計政策(續)

# 物業、廠房及設備

### 物業、廠房及設備(採油資產除外)

物業、廠房及設備(包括持作生產或供應商品或服務用途或作行政管理用途之樓宇,惟在建工程除外)按成本減其後之累計折舊及累計減值虧損列賬。

物業、機器及設備(在建工程除外)於 計及其估計剩餘價值後按其估計可使 用年期採用直線法撥備折舊,以撇銷 此等項目之成本如下:

2-4.75%
9-20%
18-20%
9-30%

在建工程包括興建過程中作生產或供 自用之物業、廠房及設備。在建工程 乃按成本減任何已確認之減值虧損 列賬。在建工程於完成及可作擬定用 途時分類至適當的物業、廠房及設備 類別。此等資產於可作擬定用途時按 與其他物業資產相同之基準開始計算 折舊。

倘物業、廠房及設備的項目因終止自 用後改變用途而成為投資物業,該項 目於轉撥日期的賬面值乃轉撥至投資 物業。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

# Property, plant and equipment (continued)

#### Oil properties

Oil properties are stated at cost less subsequent accumulated depletion, depreciation and amortisation and any accumulated impairment losses.

Depletion and depreciation are provided to write off the cost of items of productive oil properties over the shorter of the unexpired term of the joint venture and their useful lives, using an unit-of-production method.

# Oil properties under construction

The cost of oil wells under construction is initially capitalised as oil properties under construction when the well was found to have a sufficient quantity of reserves to justify its completion as a production well and where the Group is making sufficient progress assessing the reserves and the economic and operating viability of the project. Exploratory well costs not meeting these criteria are charged to expense. All other exploration costs, including geological and geophysical costs, are charged to the profit or loss in the period as incurred.

An item of property, plant and equipment is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected to arise from the continued use of the asset. Any gain or loss arising on derecognition of the asset (calculated as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the item) is included in profit or loss in the period in which the item is derecognised.

# 3. 主要會計政策(續)

# 物業、廠房及設備(續)

#### 採油資產

採油資產按成本減其後累計耗損、折 舊及攤銷以及任何累計減值虧損後列 賬。

本集團會計提耗損及折舊,以於合營期之未屆滿期限及可使用年期(以較短者為準)內採用單位產量法撇銷採油資產項目之成本。

# 在建採油資產

倘於在建油井發現充足儲量以證明在 完成後可作為生產油井,且本集團在 評估儲量及該項目的經濟及營運可行 性方面取得充足進展,則該油井的成 本初步乃撥充資本為在建採油資產。 不符合該等條件的勘探井的成本乃列 支為費用。所有其他勘探成本,包括 地質及地理成本,均於產生期間計入 損益。

物業、廠房及設備項目於出售時或當預期繼續使用該資產不會再產生日後經濟利益時撤銷確認。因撤銷確認該資產而產生的任何收益或虧損(按出售所得款項淨額與該項目的賬面值兩者的差額計算)乃於撤銷確認該項目的期間計入損益。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

# **Prepaid lease payments**

Prepaid lease payments representing prepaid land costs are stated at cost less subsequent accumulated amortisation and accumulated impairment losses. Prepaid lease payment is released to the consolidated income statement over the term of relevant land leases.

# **Investment properties**

Investment properties are properties held to earn rentals and/or for capital appreciation.

On initial recognition, investment properties are measured at cost, including any directly attributable expenditure. Subsequent to initial recognition, investment properties are stated at cost less subsequent accumulated depreciation and any accumulated impairment losses. Depreciation is charged so as to write off the cost of investment properties over their estimated useful lives of 20 to 50 years and after taking into account of their estimated residual value, using the straight-line method.

# Intangible assets

# Intangible assets acquired separately

Intangible assets acquired separately and with finite useful lives are carried at cost less accumulated amortisation and any accumulated impairment losses. Amortisation for intangible assets with finite useful lives is provided on a straight-line basis over their estimated useful lives. Alternatively, intangible assets with indefinite useful lives are carried at cost less any subsequent accumulated impairment losses (see the accounting policy in respect of impairment losses on tangible and intangible assets below).

Gains or losses arising from derecognition of an intangible asset are measured at the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the asset and are recognised in profit or loss in the period when the asset is derecognised.

# 3. 主要會計政策(續)

# 預付租賃款項

預付租賃款項即預付土地成本,乃按 成本減其後累計攤銷及累計減值虧損 列賬。預付租賃款項於相關土地租 賃期內在綜合收益表內解除。

# 投資物業

投資物業乃持作賺取租金及/或期望 資本增值之物業。

於初步確認時,投資物業按成本(包括任何直接應佔開支)計量。於初步確認後,投資物業按成本扣除其後累計折舊及任何累計減值虧損列賬。按投資物業之估計可使用年期(二十年至五十年)並計及其剩餘價值後扣除折舊,以便採用直線法撇銷其成本。

#### 無形資產

### 獨立收購之無形資產

獨立收購及可使用年期有限之無形資產按成本減累計攤銷及任何累計減值虧損列賬。可使用年期有限之無形資產按直線法於其估計可使用年期內撥備攤銷。此外,使用年期不確定之無形資產則按成本減任何其後累計減值虧損列賬(請參閱下文關於有形及無形資產減值虧損之會計政策)。

於取消確認無形資產時產生之收益或虧損,乃按該項資產之出售所得款項淨額與其賬面值間之差額計量,並於取消確認該項資產的期間於損益內確認。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

# Intangible assets (continued)

# Research and development expenditure

Expenditure on research activities is recognised as an expense in the period in which it is incurred.

An internally-generated intangible asset arising from development (or from the development phase of an internal project) is recognised if, and only if, all of the following have been demonstrated:

- the technical feasibility of completing the intangible asset so that it will be available for use or sale;
- the intention to complete the intangible asset and use or sell it;
- the ability to use or sell the intangible asset;
- how the intangible asset will generate probable future economic benefits:
- the availability of adequate technical, financial and other resources to complete the development and to use or sell the intangible asset; and
- the ability to measure reliably the expenditure attributable to the intangible asset during its development.

The amount initially recognised for an internally-generated intangible asset is the sum of the expenditure incurred from the date when the intangible asset first meets the recognition criteria listed above. Where no internally-generated intangible asset can be recognised, development expenditure is charged to profit or loss in the period in which it is incurred.

# 3. 主要會計政策(續)

# 無形資產(續)

### 研究及開發支出

研究活動之支出於其產生期間內確認 為開支。

源自開發項目(或由內部項目之開發階段)之內部產生無形資產,只會且僅會於以下各項全部獲證明之情況下方會予以確認:

- 具可行性技術以完成該無形資產,並使其將可供使用或出售;
- 有意向完成及使用或出售該無 形資產;
- 有能力使用或出售該無形資產;
- 無形資產將如何於日後產生可 能之經濟利益;
- 有足夠技術、財政及其他資源 可完成開發項目,並使用或出 售該無形資產;及
- 有能力可靠計量無形資產於其 開發期內應佔之支出。

就內部產生之無形資產初步確認之金 額乃指自無形資產首次符合上述確認 準則日期起所產生之開支總額。倘並 無內部產生之無形資產可予確認,則 開發支出於其產生期間內於損益中扣 除。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

# Intangible assets (continued)

#### Research and development expenditure (continued)

Subsequent to initial recognition, an internally-generated intangible asset is measured at cost less accumulated amortisation and accumulated impairment losses (if any), on the same basis as intangible assets acquired separately. Amortisation for such intangible assets is provided on a straight-line basis over a period of not more than 5 years to reflect the pattern in which the related economic benefits are recognised.

#### Intangible assets acquired in a business combination

Intangible assets which represent exploitation rights acquired in a business combination and recognised separately from goodwill are initially recognised at their fair value at the acquisition date (which is regarded as their cost).

Subsequent to initial recognition, exploitation rights are stated at cost less accumulated amortisation and impairment losses. Exploitation rights are amortised on an unit-of-production basis over the estimated useful lives of 20 years (prior to the accounting period beginning on 1 April 2009, straight line basis was used). The useful lives of the exploitation rights are reviewed annually in accordance with the production plans of the Group and the proven and probable reserves of the crude oil (see the accounting policy in respect of impairment losses on tangible and intangible assets below).

# 3. 主要會計政策(續)

# 無形資產(續)

### 研究及開發支出(續)

於初步確認後,內部產生之無形資產 根據與獨立收購無形資產相同之基準 按成本減累計攤銷及累計減值虧損(如 有)計量。該等無形資產之攤銷乃按 直線法於不多於五年的期間內作出撥 備,以反映已確認相關經濟利益之模 式。

### 業務合併中已收購之無形資產

在業務合併中已收購並與商譽分開識別之無形資產(即開採權),初步按其於收購日期的公平值(視為其成本)確認。

於初步確認後,開採權按成本減累計 攤銷及累計減值虧損列賬。開採權按 單位產量法於其估計可使用年期二十 年攤銷(於二零零九年四月一日開始 的會計期間之前乃使用直線法)。本 集團每年根據生產計劃及原油之探明 儲量及極可能儲量檢討開採權的使用 年期(請參閱下文關於有形及無形資 產減值虧損之會計政策)。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

# Impairment losses on tangible and intangible assets other than goodwill (see the accounting policy in respect of goodwill above)

At the end of each reporting period, the Group reviews the carrying amounts of its tangible and intangible assets to determine whether there is any indication that those assets have suffered an impairment loss. If any such indication exists, the recoverable amount of the asset is estimated in order to determine the extent of the impairment loss, if any. In addition, intangible assets with indefinite useful lives and intangible assets not yet available for use are tested for impairment annually, and whenever there is an indication that they may be impaired. If the recoverable amount of an asset is estimated to be less than its carrying amount, the carrying amount of the asset is reduced to its recoverable amount. An impairment loss is recognised as an expense immediately.

Where an impairment loss subsequently reverses, the carrying amount of the asset is increased to the revised estimate of its recoverable amount, but so that the increased carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised for the asset in prior years. A reversal of an impairment loss is recognised as income immediately.

#### Leasing

Leases are classified as finance leases whenever the terms of the lease transfer substantially all the risks and rewards of ownership to the lessee. All other leases are classified as operating leases.

#### The Group as lessor

Rental income from operating leases is recognised in profit or loss on a straight-line basis over the term of the relevant lease.

# 3. 主要會計政策(續)

# 有形及無形資產之減值虧損(不包括商譽)(請參閱上文關於商譽 之會計政策)

於各報告期結束時,本集團會評估其有形及無形資產之馬所資產之賬。 以出現,以出現,以出現有任何跡象顯示該等資存產之所,以出在在產損。 倘有任何此回金額,以由在在產損(如有)。此外,使用之無形資產及尚未可使用之無形資產及尚未可使用之無形資產及尚未可能以與國人之無不及有跡象顯示之一。 於每年及有跡象顯示之無現。 過額面值 的一个。 減值 類面值,則金額。 減值 虧值 即時確認為開支。

倘減值虧損於其後撥回,則資產之賬面值將增加至其可收回金額之經修訂估計值,惟增加後之賬面值不得超過資產倘於以往年度並無確認減值虧損而原應釐定之賬面值。減值虧損之撥回會即時確認為收入。

### 和賃

凡租賃條款將擁有權之絕大部份風 險及回報轉移至承租人之租賃均列為 融資租賃。所有其他租賃均列為經營 租賃。

# 本集團作為出租人

經營租賃之租金收入於有關租賃期內按直線法於損益中確認。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

# Leasing (continued)

#### The Group as lessee

Operating lease payments are recognised as an expense on a straight-line basis over the term of the relevant lease. Benefits received and receivable as an incentive to enter into an operating lease are recognised as a reduction of rental expense over the lease term on a straight-line basis.

### Leasehold land and building

The land and building elements of a lease of land and building are considered separately for the purpose of lease classification, unless the lease payments cannot be allocated reliably between the land and building elements, in which case, the entire lease is generally treated as a finance lease and accounted for as property, plant and equipment. To the extent the allocation of the lease payments can be made reliably, leasehold interests in land are accounted for as operating leases and amortised over the lease term on a straight-line basis.

# **Foreign currencies**

In preparing the financial statements of each individual group entity, transactions in currencies other than the functional currency of that entity (foreign currencies) are recorded in the respective functional currency (the currency of the primary economic environment in which the entity operates) at the rates of exchanges prevailing on the dates of the transactions. At the end of each reporting period, monetary items denominated in foreign currencies are retranslated at the rates prevailing at that date. Non-monetary items carried at fair value that are denominated in foreign currencies are retranslated at the rates prevailing on the date when the fair value was determined. Non-monetary items that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are not retranslated.

# 3. 主要會計政策(續)

# 租賃(續)

### 本集團作為承租人

經營租賃付款於有關租賃期內按直線 法確認為開支。作為訂立經營租賃之 優惠而已收及應收之利益,會按直線 法於整個租賃期內確認為租金開支 減少。

# 租賃土地及樓宇

就租賃分類而言,土地及樓宇租賃之 土地及樓宇部份予以獨立考量,除間 租賃付款未能於土地及樓宇部份間可 靠地分配,於此情況下,整項租赁一 般被視為融資租賃並以物業、廠 設備方式入賬。倘租賃付款能夠可 是 地分配,則土地之租賃權益乃以經費 租賃方式入賬,並以直線法於租賃 期內攤銷。

### 外幣

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

# Foreign currencies (continued)

Exchange differences arising on the settlement of monetary items, and on the retranslation of monetary items, are recognised in profit or loss in the period in which they arise, except for exchange differences arising on a monetary item that forms part of the Company's net investment in a foreign operation, in which case, such exchange differences are recognised in other comprehensive income and accumulated in equity and will be reclassified from equity to profit or loss on disposal of the foreign operation. Exchange differences arising on the retranslation of non-monetary items carried at fair value are included in profit or loss for the period except for exchange differences arising on the retranslation of non-monetary items in respect of which gains and losses are recognised directly in other comprehensive income, in which cases, the exchange differences are also recognised directly in other comprehensive income.

For the purposes of presenting the consolidated financial statements, the assets and liabilities of the Group's operations are translated into the presentation currency of the Group (i.e. HK\$) at the rate of exchange prevailing at the end of the reporting period, and their income and expenses are translated at the average exchange rates for the year. Exchange differences arising, if any, are recognised in other comprehensive income and accumulated in equity (the exchange reserve) and will be reclassified from equity to profit or loss upon disposal of foreign operation.

## Change in functional currency

The functional currency of a group entity is changed only if there is a change to the underlying transactions, events and conditions relevant to the entity. The effect of a change in the functional currency is accounted for prospectively. At the date of change, the entity translates all items into the new functional currency using the prevailing exchange rate at that date and the resulting translated amounts for non-monetary items are treated as the historical cost. Exchange differences arising from the translation of foreign operations recognised in translation reserve are not recognised in profit or loss until the disposal of the operation.

# 3. 主要會計政策(續)

# 外幣(續)

就呈列綜合財務報表而言,本集團業務之資產及負債乃按報告期結束時之通行匯率換算為本集團之呈報貨幣(即港幣),而其收入及開支則按年內之平均匯率換算。所產生之匯兑差額(倘有)則會於其他全面收入確認並於權益(匯兑儲備)累計,並於出售海外業務後由權益重新分類至損益。

### 功能貨幣之變動

集團實體的功能貨幣僅於與該實體有關的相關交易、事件及情況有變時別有變的能貨幣的變動所產生的過少。 對於往後期間入應率將所有變目的與實體使用該日的匯率將所有貨幣項。 對於資金額則當作歷史成與算海外業務產生而於換算過關,在出售有關業務前不會於損益確認。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

# **Borrowing costs**

Borrowing costs directly attributable to the acquisition, construction or production of qualifying assets, which are assets that necessarily take a substantial period of time to get ready for their intended use or sale are added to the cost of those assets until such time as the assets are substantially ready for their intended use or sale. Investment income earned on the temporary investment of specific borrowings pending their expenditure on qualifying assets is deducted from the borrowing costs eligible for capitalisation.

All other borrowing costs are recognised in profit or loss in the period in which they are incurred.

#### Retirement benefit costs

Payments to the Mandatory Provident Fund Scheme and statemanaged retirement benefit schemes are charged as an expense when employees have rendered service entitling them to the contributions.

#### **Taxation**

Income tax expense represents the sum of the tax currently payable and deferred tax.

The tax currently payable is based on taxable profit for the year. Taxable profit differs from profit as reported in the consolidated income statement because it excludes items of income or expense that are taxable or deductible in other years and it further excludes items that are never taxable or deductible. The Group's liability for current tax is calculated using tax rates that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period.

# 3. 主要會計政策(續)

# 借貸成本

收購、建設或生產合資格資產(須花大量時間準備方可作擬定用途或銷售的資產)直接應佔的借貸成本,乃計入該等資產的成本,直至該資產已大致上準備好作擬定用途或銷售時為止。留待作為合資格資產開支的特定借貸,在暫時性投資中所賺取的投資收入,乃於合資格撥充資本的借貸成本中扣除。

所有其他借貸成本在其產生期間內於 損益中確認。

# 退休福利成本

向強積金計劃及國家管理退休福利計 劃之供款乃於僱員已提供服務而享有 供款時作為開支扣除。

#### 税項

所得税開支乃指現時應付税項及遞 延税項之總和。

本年度應付税項乃按年內應課税溢利 計算。應課税溢利與綜合收益表所呈 列之溢利不同,原因為應課税溢利不 包括於其他年度之應課税收或可不 減開支項目,亦不包括毋須課税可不 可扣減之項目。本集團就即期税項可 負債乃以於報告期間結束時已制定或 實際上已制定之税率計算。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

# **Taxation (continued)**

Deferred tax is recognised on temporary differences between the carrying amounts of assets and liabilities in the consolidated financial statements and the corresponding tax base used in the computation of taxable profit. Deferred tax liabilities are generally recognised for all taxable temporary differences. Deferred tax assets are generally recognised for all deductible temporary difference to the extent that it is probable that taxable profits will be available against which those deductible temporary differences can be utilised. Such assets and liabilities are not recognised if the temporary difference arises from goodwill or from the initial recognition (other than in a business combination) of other assets and liabilities in a transaction that affects neither the taxable profit nor the accounting profit.

Deferred tax liabilities are recognised for taxable temporary differences associated with investments in subsidiaries and associate, except where the Group is able to control the reversal of the temporary difference and it is probable that the temporary difference will not reverse in the foreseeable future. Deferred tax assets arising from deductible temporary differences associated with such investments and interests are only recognised to the extent that it is probable that there will be sufficient taxable profits against which to utilise the benefits of the temporary differences and they are expected to reverse in the foreseeable future.

The carrying amount of deferred tax assets is reviewed at the end of the reporting period and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profits will be available to allow all or part of the asset to be recovered.

# 3. 主要會計政策(續)

# 税項(續)

遞延税項負債乃就與投資於附屬公司及聯營公司相關之應課税暫時差異內確認,惟本集團能夠控制暫時差異之撥回及有可能於可預見將來衛回該暫時差異除外。於有可能擁有可能,亦會確認與該等投資及權益相關之情,可如減暫時差異所產生之遞延稅項資產。

遞延税項資產的賬面值於報告期間 結束時予以檢討,並於不再可能有足 夠應課税溢利以收回全部或部分資產 時作出調減。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

# **Taxation (continued)**

Deferred tax assets and liabilities are measured at the tax rates that are expected to apply in the period in which the liability is settled or the asset is realised, based on the tax rates (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period. The measurement of deferred tax liabilities and assets reflects the tax consequences that would follow from the manner in which the Group expects, at the end of the reporting period, to recover or settle the carrying amount of its assets and liabilities. Deferred tax is recognised in profit or loss, except when it relates to items that are recognised in other comprehensive income or directly in equity, in which case the deferred tax is also recognised in other comprehensive income or directly in equity respectively.

#### **Inventories**

Properties held for sale are stated at lower of cost and net realisable value.

Other inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost is calculated using the weighted average method.

# **Financial instruments**

Financial assets and financial liabilities are recognised in the consolidated statement of financial position when a group entity becomes a party to the contractual provisions of the instrument. Financial assets and financial liabilities are initially measured at fair value. Transaction costs that are directly attributable to the acquisition or issue of financial liabilities (other than financial assets or financial liabilities at fair value through profit or loss) are added to or deducted from the fair value of the financial assets or financial liabilities, as appropriate, on initial recognition. Transaction costs directly attributable to the acquisition of financial assets or financial liabilities at fair value through profit or loss are recognised immediately in profit or loss.

# 3. 主要會計政策(續)

# 税項(續)

根據報告期結束時已制定或實際上已制定之稅率(及稅法),遞延資產產戶人稅強力,遞延負債乃按預期適用於償還負債稅期之稅率計量,反資產之計量,反資產之計量,反與在實力,反資產之計量,反與不能與一個人方式之稅務影響,使與一個人或直接於權益中確認,會於其他人或直接於權益中分別確認。

# 存貨

持作銷售物業按成本及可變現淨值兩 者中之較低者列賬。

其他存貨乃按成本及可變現淨值兩者 中之較低者列賬。成本乃使用加權平 均法計算。

# 金融工具

當一個集團實體成為工具合約規定之一方,則金融資產及金融負債乃於財務狀況表確認。金融資產及金融負債仍於負債(按公平值計入損益之金融負債除外)直接應佔的交易成本負債(如適用)的公平值中計入金融資產或金融負債的公平值中計入金融資產或由數負債直接應佔之交易成本於損益即時確認。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

# Financial instruments (continued)

#### Financial assets

The Group's financial assets are classified into two categories, fair value through profit or loss ("FVTPL") and loans and receivables. All regular way purchases or sales of financial assets are recognised and derecognised on a trade date basis. Regular way purchases or sales are purchases or sales of financial assets that require delivery of assets within the time frame established by regulation or convention in the marketplace.

#### Effective interest method

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of a financial asset and of allocating interest income over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash receipts (including all fees paid or received that form an integral part of the effective interest rate, transaction costs and other premiums or discounts) through the expected life of the financial asset, or, where appropriate, a shorter period to the net carrying amount on initial recognition.

Interest income is recognised on an effective interest basis for debt instruments other than those financial assets classified as at FVTPL, of which interest income is included in net gains or losses.

# 3. 主要會計政策(續)

# 金融工具(續)

#### 金融資產

本集團之金融資產分為兩類:按公平 值計入損益(「按公平值計入損益」)以 及貸款及其他應收款項。正常採購或 銷售乃根據規則或市場慣例於指定之 時限內送交資產之金融資產採購或 銷售。

### 實際利率法

實際利率法為計算金融資產之攤銷成本及於有關期內分配利息收入之方法。實際利率為於初步確認時透過金融資產之預計年期或(倘適用)較短期間將估計未來現金收入(包括構成實際利率組成部分之所有已付或已收費用、交易成本及其他溢價或折讓)準確折現至賬面淨值之利率。

利率收入乃就債務工具以實際利率基 準確認,惟分類為按公平值計入損益 之金融資產除外,其利率收入乃計入 淨收益或虧損。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

#### Financial instruments (continued)

#### Financial assets (continued)

Financial assets at fair value through profit or loss

Financial assets classified as held-for-trading are carried at FVTPL.

A financial asset is classified as held for trading if:

- it has been acquired principally for the purpose of selling in the near future; or
- it is a part of an identified portfolio of financial instruments that the Group manages together and has a recent actual pattern of short-term profit-taking; or
- it is a derivative that is not designated and effective as a hedging instrument.

Financial assets at FVTPL are measured at fair value, with changes in fair value arising from remeasurement recognised directly in profit or loss in the period in which they arise. The net gain or loss recognised in profit or loss excludes any dividend or interest earned on the financial assets.

#### Loans and receivables

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. Subsequent to initial recognition, loans and receivables (including trade and other receivables and bank balances and cash) are carried at amortised cost using the effective interest method, less any identified impairment losses (see accounting policy on impairment loss on financial assets below).

# 3. 主要會計政策(續)

### 金融工具(續)

### 金融資產(續)

按公平值計入損益之金融資產

分類為持作買賣之金融資產乃按公平 值計入損益列賬。

倘符合以下條件,金融資產乃分類為 持作買賣:

- 收購該資產之主要目的為於短期內出售;或
- 該資產乃作為本集團共同管理 之可識別金融工具組合之一部 分,並於最近曾有短期獲利回 吐之實質模式;或
- 該資產乃一種衍生工具而並非 指定為及有效用作對沖工具。

按公平值計入損益之金融資產按公平 值計量,因重新計量而產生之公平值 變動於產生期間內直接於損益中確認。 淨收益或虧損(不包括於金融資產賺 取之任何股息或利息)於損益中確認。

#### 貸款及應收款項

貸款及應收款項指有固定或待定付款且並無在活躍市場報價之非衍生金融資產。於初步確認後,貸款及應收款項(包括貿易及其他應收款項以及銀行結餘及現金)採用實際利率法按攤銷成本扣除任何已識別減值虧損列賬(請參閱下文關於金融資產減值虧損之會計政策)。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

# Financial instruments (continued)

#### Financial assets (continued)

Loans and receivables (continued)

Financial assets classified as loans and receivables are assessed for indicators of impairment at the end of each reporting period. Loans and receivables are impaired where there is objective evidence that, as a result of one or more events that occurred after the initial recognition of the financial asset, the estimated future cash flows of the financial assets have been affected.

Objective evidence of impairment could include:

- significant financial difficulty of the issuer or counterparty;
   or
- default or delinquency in interest or principal payments;
   or
- it becoming probable that the borrower will enter bankruptcy or financial re-organisation.

For certain loans and receivables, such as trade receivables, assets that are assessed not to be impaired individually are subsequently assessed for impairment on a collective basis. Objective evidence of impairment for a portfolio of receivables could include the Group's past experience of collecting payments, an increase in the number of delayed payments in the portfolio past the average credit period, and observable changes in national or local economic conditions that correlate with default on receivables.

An impairment loss is recognised in profit or loss when there is objective evidence that the asset is impaired, and is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of the estimated future cash flows discounted at the original effective interest rate.

# 3. 主要會計政策(續)

# 金融工具(續)

### 金融資產(續)

貸款及應收款項(續)

分類為貸款及應收款項的金融資產乃 於各報告期結束時就其減值指標作出 評估。倘有客觀憑證顯示於金融資產 初步確認後,發生一項或多項事件, 並對該金融資產之估期未來現金流量 造成影響,則貸款及應收款項乃出現 減值。

減值之客觀憑證包括:

- 發行人或對手方出現重大財務 困難;或
- 未能繳付或拖欠利息或本金付款;或
- 借款人可能將會面臨破產或進 行財務重組。

就若干貸款及應收款項(例如貿易應收款項)而言,經評估為不會個別減值之資產於其後按整體基準進行減值評估。應收款項組合之客觀減值憑可以包括本集團過往收回款項之經驗、組合內超逾平均信貸期之延遲還款宗數增加,以及與未能繳付應收款項相關之全國或地方經濟狀況出現明顯改變。

當有客觀憑證顯示資產出現減值,則 於損益中確認減值虧損,並以資產賬 面值與按原有實際利率折現之估計日 後現金流量現值間之差額計量。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

# Financial instruments (continued)

# Financial assets (continued)

Loans and receivables (continued)

The carrying amount is reduced by the impairment loss directly for all loans and receivables with the exception of trade receivables, where the carrying amount is reduced through the use of an allowance account. Changes in the carrying amount of the allowance account are recognised in profit or loss. When a trade receivable is considered uncollectible, it is written off against the allowance account. Subsequent recoveries of amounts previously written off are credited to profit or loss.

If, in a subsequent period, the amount of impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment losses was recognised, the previously recognised impairment loss is reversed through profit or loss to the extent that the carrying amount of the asset at the date the impairment is reversed does not exceed what the amortised cost would have been had the impairment not been recognised.

# Financial liabilities and equity

Financial liabilities and equity instruments issued by a group entity are classified according to the substance of the contractual arrangements entered into and the definitions of a financial liability and an equity instrument.

An equity instrument is any contract that evidences a residual interest in the assets of the Group after deducting all of its liabilities. The Group's financial liabilities are generally classified into financial liabilities at FVTPL and other financial liabilities.

#### 主要會計政策(續) 3.

# 金融工具(續)

### 金融資產(續)

貸款及應收款項(續)

就所有貸款及應收款項而言,減值虧 損直接於賬面值撇減,惟貿易應收款 項除外,其賬面值會透過採用撥備賬 撇減。撥備賬內之賬面值變動於損益 中確認。倘貿易應收款項被視為無法 收回,即會於撥備賬內撇銷。倘於其 後收回先前已撇銷之款項,則計入損 益。

倘減值虧損金額於其後之期間內減少, 而該減少可以客觀上與確認減值虧損 後所發生之事件有關,則先前已確認 之減值虧損乃透過損益予以撥回,惟 於減值被撥回當日之資產賬面值不得 超過未確認減值時之攤銷成本。

# 金融負債及權益

由一個集團實體所發行之金融負債及 權益工具乃根據所訂立合約安排之性 質以及金融負債及權益工具之定義分 類。

權益工具乃證明本集團經扣除其所有 負債後之資產剩餘權益之任何合約。 本集團之金融負債一般分類為按公平 值計入損益之金融負債及其他金融負 債。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES 3. (CONTINUED)

# Financial instruments (continued)

# Financial liabilities and equity (continued)

Effective interest method

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of a financial liability and of allocating interest expense over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash payments through the expected life of the financial liability, or, where appropriate, a shorter period.

Interest expense is recognised on an effective interest basis other than those financial liabilities classified at FVTPL of which the interest is included in net gains or losses.

Financial liabilities at fair value through profit or loss

Financial liabilities classified as held-for-sale are carried at FVTPL.

A financial liability is classified as held-for-trading if:

- it has been incurred principally for the purpose of selling in the near future; or
- it is a part of an identified portfolio of financial instruments that the Group manages together and has a recent actual pattern of short-term profit-taking; or
- it is a derivative that is not designated and effective as a hedging instrument.

# 3. 主要會計政策(續)

金融工具(續)

金融負債及權益(續)

實際利率法

實際利率法為計算財務負債之攤銷成 本及於有關期間內分配利息開支之方 法。實際利率為透過金融負債之預計 年期或(倘適用)較短期間內將估計未 來現金付款準確貼現之利率。

利率開支按實際利率基準確認,惟分 類為按公平值計入損益之金融負債之 利息則計入淨收益或虧損。

按公平值計入損益之金融負債

分類為持作銷售之金融負債乃按公平 值計入損益。

倘符合以下條件,金融負債乃分類為 持作買賣:

- 該負債產生之主要目的為於短 期內出售;或
- 該負債乃作為本集團共同管理 之可識別金融工具組合之一部 分,並於最近曾有短期獲利回 叶之實質模式;或
- 該負債乃一種衍生工具而並非 指定為及有效用作對沖工具。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

# Financial instruments (continued)

#### Financial liabilities and equity (continued)

Financial liabilities at fair value through profit or loss (continued)

Financial liabilities at FVTPL include held-for-trading derivative financial instruments that are not designated and effective as hedging instruments. At the end of each reporting period subsequent to initial recognition, financial liabilities at FVTPL are measured at fair value, with changes in fair value arising on remeasurement recognised directly in profit or loss in the period in which they arise. The net gain or loss recognised in profit or loss excludes any interest paid on the financial liabilities.

Convertible bonds containing liability component and conversion option derivative

Convertible bonds issued by the Group that contain both liability and conversion option components are classified separately into respective items on initial recognition. A conversion option that will be settled other than by the exchange of a fixed amount of cash or another financial asset for a fixed number of the Company's own equity instruments is a conversion option derivative. At the date of issue, both the liability and conversion option components are recognised at fair value.

In subsequent periods, the liability component of the convertible bonds is carried at amortised cost using the effective interest method. The conversion option derivative is measured at fair value with changes in fair value recognised in profit or loss.

Transaction costs that relate to the issue of the convertible bonds are allocated to the liability and conversion option components in proportion to their relative fair values. Transaction costs relating to the conversion option derivative are charged to profit or loss immediately. Transaction costs relating to the liability component are included in the carrying amount of the liability portion and amortised over the period of the convertible bonds using the effective interest method.

# 主要會計政策(續)

# 金融工具(續)

### 金融負債及權益(續)

按公平值計入損益之金融負債(續)

按公平值計入損益之金融負債包括並 非指定但實際上屬於對沖工具之持作 買賣衍生金融工具。於初步確認後之 各報告期間結束時,按公平值計入損 益之金融負債乃按公平值計量,因重 新計量而產生之公平值變動於產生 期間內直接於損益中確認。淨收益或 虧損(不包括就金融負債已付之任何 利息)於損益中確認。

包含負債部分的可換股債券及轉換權 衍生工具

由本集團發行並包含負債及轉換權部 分的可換股債券於初步確認時獨立分 類為個別項目。將誘過以定額現金或 另一項金融資產交換固定數量的本公 司股本工具以外的方式結算的轉換權, 為轉換權衍生工具。於發行日,負債 及轉換權部分均按公平值確認。

於往後期間,可換股債券的負債部分 採用實際利率法按攤銷成本列賬。轉 換權衍生工具按公平值計量,而公平 值變動則於損益確認。

與發行可換股債券有關的交易成本會 按相關公平值的比例分配至負債及轉 換權部分。有關轉換權衍生工具的交 易成本會即時於損益扣除。有關負債 部分的交易成本乃計入負債部分的賬 面值,並於可換股債券期限內利用實 際利率法攤銷。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

# Financial instruments (continued)

#### Financial liabilities and equity (continued)

Other financial liabilities

Other financial liabilities including trade and other payables and bank borrowings are subsequently measured at amortised cost, using the effective interest method.

#### Equity instruments

Equity instruments issued by the Company are recorded at the proceeds received, net of direct issue costs.

#### Warrants

Warrants issued by the Company that will be settled by a fixed amount of cash for a fixed number of the Company's own equity instruments are equity instruments. Otherwise, they are classified as derivative financial instruments, and initially recognised at their fair values at the date of issue. Changes in fair values in subsequent periods are recognised in profit or loss.

# Derivative financial instruments

Derivatives are initially recognised at fair value at the date a derivative contract is entered into and are subsequently remeasured to their fair value at the end of each reporting period. The resulting gain or loss is recognised in profit or loss immediately.

# 3. 主要會計政策(續)

# 金融工具(續)

### 金融負債及權益(續)

#### 其他金融負債

其他金融負債(包括貿易及其他應付款項及銀行借貸)採用實際利率法按 攤銷成本於其後計量。

#### 權益工具

本集團發行之權益工具經扣除直接發行成本後按已收所得款項入賬。

#### 認股權證

由本公司發行並將透過以定額現金交 換固定數量的本公司股本工具之方式 結算的認股權證為權益工具,否則乃 分類為衍生金融工具,並初步按發行 日期的公平值確認。於往後期間的公 平值變動於損益確認。

# 衍生金融工具

衍生工具於訂立衍生工具合約日期初 步按公平值確認,其後於各報告期結 束時按其公平值重新計量。所產生之 收益或虧損即時於損益中確認。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

# Financial instruments (continued)

#### Derecognition

Financial assets are derecognised when the rights to receive cash flows from the assets expire or, the financial assets are transferred and the Group has transferred substantially all the risks and rewards of ownership of the financial assets. On derecognition of a financial asset, the difference between the asset's carrying amount and the sum of the consideration received and receivable and the cumulative gain or loss that had been recognised in other comprehensive income is recognised in profit or loss.

Financial liabilities are derecognised when the obligation specified in the relevant contract is discharged, cancelled or expired. The difference between the carrying amount of the financial liability derecognised and the consideration paid and payable is recognised in profit or loss.

### **Provisions**

Provisions are recognised when the Group has a present obligation as a result of a past event, and it is probable that the Group will be required to settle that obligation. Provisions are measured at the best estimate of the consideration required to settle the present obligation at the end of the reporting period, taking into account the risks and uncertainties surrounding the obligation. Where a provision is measured using the cash flows estimated to settle the present obligation, its carrying amount is the present value of those cash flows (where the effect is material).

# Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise cash on hand, demand deposits and other short-term highly liquid investments that are readily convertible to a known amount of cash and are subject to an insignificant risk of changes in value.

#### 主要會計政策(續) 3.

# 金融工具(續)

#### 取消確認

倘從資產收取現金流量之權利屆滿, 或金融資產被轉讓而本集團已實質上 轉移與金融資產所有權相關之全部風 險及回報,乃取銷確認該金融資產。 於取消確認金融資產時,資產賬面值 與已收及應收代價及已於其他綜合收 益表確認之累計收益或虧損之總和 間之差額乃於損益中確認。

倘於相關合約中明確指定之責任獲解 除、取消或屆滿,乃取消確認金融負 債。已取消確認之金融負債之賬面值 與已付及應付代價間之差額乃於損益 中確認。

### 撥備

倘本集團須就過往事件而承擔現有責 任,及本集團有可能須履行該項責任, 乃確認撥備。按於報告期結束時所須 履行現有責任之代價所作出之最佳估 計,並考慮圍繞該責任之風險及不確 定因素後計量撥備。倘採用估計用於 履行現有責任之現金流量計量撥備, 則其賬面值為該等現金流量之現值(倘 具有重大影響)。

# 現金及現金等值項目

現金及現金等值項目包括手頭現金、 活期存款及其他可隨時轉換為已知數 額現金及價值變動風險極微的短期高 流動性投資。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES 3. (CONTINUED)

# **Share-based payment transactions**

#### Equity-settled share-based payment transactions

The fair value of services received determined by reference to the fair value of share options granted at the grant date is expensed immediately on the date of grant when the share options granted rest immediately, with a corresponding increase in equity (share option reserve).

At the time when the share options are exercised, the amount previously recognised in the share option reserve will be transferred to share premium. When the share options are forfeited after the vesting date or are still not exercised at the expiry date, the amount previously recognised in the share option reserve will be transferred to retained profits.

### Share options granted to consultants

Share options issued in exchange for services are measured at the fair values of share options granted at the grant date, unless the fair values of the services received can be measured reliably. The fair values of the share options are recognised as expenses, with a corresponding increase in equity (share option reserve), when the counterparties render services, unless the services qualify for recognition as assets.

#### **KEY SOURCES OF ESTIMATION** 4. **UNCERTAINTY**

In the application of the Group's accounting policies, which are described in note 3.

The directors of the Company consider the following to be the key sources of estimation uncertainty at the end of the reporting period that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year.

# 3. 主要會計政策(續)

# 以股份付款之交易

### 以股權結算並以股份付款之交易

參考所授出購股權於授出日期之公平 值而誊定所接受服務之公平值,倘有 關購股權即時註銷,乃於授出日期即 時支銷,並於權益(購股權儲備)作出 相應增加。

當購股權獲行使時,先前於購股權儲 備確認之金額將轉撥至股份溢價。當 購股權於歸屬日期後被沒收或於屆滿 日期仍未行使,則先前於購股權儲備 確認之金額將轉撥至保留溢利。

#### 授予顧問之購股權

為換取貨品或服務而發行之購股權按 授出日期所授出購股權的公平值計量, 除非所提供的服務能可靠計量則作別 論。當對手方提供服務時,購股權之 公平值乃確認為開支,並於權益(購 股權儲備)作出相應增加,惟服務符 合資格確認為資產之情況除外。

# 估計不肯定因素之主要來源

本集團會計政策之應用詳見附註 3(b) °

於報告期間完結時,本公司董事認為 以下為不肯定因素的主要來源。該等 不肯定因素於導致資產及負債的賬面 值在下個財政年度須作出重大調整方 面存在重大風險。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 4. **KEY SOURCES OF ESTIMATION UNCERTAINTY (CONTINUED)**

# Useful lives of property, plant and equipment

The directors determine the residual values, estimated useful lives and related depreciation charges for the Group's property. plant and equipment. The estimates are based on historical experience of the actual residual values and useful lives of plant and equipment of a similar nature and function and may vary significantly as a result of technical innovations, resulting in higher or lower depreciation charges and/or impairment when residual values or useful lives are less than previously estimated.

Property, plant and equipment is set out in note 17.

The directors review the estimated useful lives of property, plant and equipment at the end of each reporting period to ensure that the useful lives as stated in note 3 remain appropriate.

# Amortisation method for oil exploitation rights and vanadium exploration right

During the year, the directors reviewed the amortisation method of the oil exploitation rights included in other intangible assets and the vanadium exploration right held by the associate of the Company, and consider that there has been a significant change in the expected pattern of consumption of the future economic benefits embodied in such rights. Accordingly, the amortisation method of such rights has been changed from the straight-line method to the unit-of-production method. Such a change is accounted for as a change in accounting estimate and applied prospectively in accordance with HKAS 8.

As at 31 March, 2010, the impact has increased other intangible assets and interests in associates by HK\$106,551,000 and HK\$8,029,000 respectively and has decreased the loss for the year by HK\$114,580,000 and has decreased the loss per share by HK4.2 cents accordingly.

# 估計不肯定因素之主要來源 (續)

# 物業、廠房及設備之可使用年期

董事釐定本集團物業、廠房及設備的 剩餘價值、估計可使用年期及有關折 舊費用。有關估計乃根據對具備類似 性質及功能的廠房及設備的實際剩餘 價值及可使用年期的過往經驗得出, 並可能因技術革新而有重大分別,導 致當剩餘價值或可使用年期少於先前 估計時折舊費用及/或減值增加或減

物業、廠房及設備於附註17詳述。

董事於每個年度報告期結束時審閱物 業、廠房及設備的估計可使用年期, 以確定於附註3所述的可使用年期仍 然合滴。

# 石油開採權及釩金屬勘探權的 攤銷方法

於年內,董事檢討其他無形資產所包 括的石油開採權以及由本公司聯營公 司持有的釩金屬勘探權的攤銷方法, 並認為該等權利潛在的未來經濟利 益的預期消耗模式出現重大變動,因 此已將該等權利的攤銷方法由直線法 改為單位產量法。該項變動乃一項會 計估計的變動,並按照香港會計準則 第8號於未來期間應用。

於二零一零年三月三十一日,有關影 響導致其他無形資產及於關聯公司的 權益分別增加港幣106,551,000元及港 幣8,029,000元,並相應導致本年度虧 損及每股虧損分別減少港幣 114,580,000元及港幣4.2仙。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### **KEY SOURCES OF ESTIMATION** 4. **UNCERTAINTY (CONTINUED)**

#### Estimated impairment of trade receivable

Where there is objective evidence on impairment loss has been incurred, the directors take into consideration the estimated future cash flows. The amount of impairment loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows (excluding future credit losses that have not been incurred) discounted at the financial asset's original effective interest rate (i.e. the effective interest rate computed at initial recognition). Where the actual future cash flows are less than expected, a material impairment may arise. As at 31 March 2010, the carrying amount of trade receivables was HK\$58,137,000 (net of allowance for doubtful debts of HK\$6,132,000) (2009: HK\$68,568,000 (net of allowance for doubtful debts of HK\$7,176,000)).

#### Impairment loss of non-financial assets

Included in the consolidated statement of financial position at 31 March 2010 are non-financial assets of HK\$2,347,725,000 (2009: HK\$2,349,471,000) which are carried at cost less accumulated amortisation or depreciation and accumulated impairment losses (if any).

The Group appoints an independent professional valuer to test at least annually whether the oil exploitation rights included in other intangible assets have suffered any impairment.

Other non-financial assets are reviewed for impairment whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying value of the asset exceeds its recoverable amount. Determining the recoverable amount of an asset of a cashgenerating unit requires value-in-use calculations. These calculations require the use of estimates.

## 估計不肯定因素之主要來源 (續)

#### 貿易應收款項之估計減值

當有客觀證據顯示出現減值虧損,董 事會考慮估計未來現金流量。減值虧 損的金額乃根據資產賬面值與按金 融資產原本實際利率(即初步確認時 計算的實際利率)折現的估計未來現 金流量現值兩者之間的差額計算(不 包括尚未產生的未來信貸虧損)。倘 實際未來現金流量較預期為少,或會 產生重大減值。於二零一零年三月三 十一日,貿易應收款項的賬面值為港 幣58,137,000元(扣除呆賬撥備港幣 6,132,000元)(二零零九年:港幣 68,568,000元(扣除呆賬撥備港幣 7,176,000元))。

#### 非金融資產的減值虧損

於二零一零年三月三十一日之綜合財 務狀況表計入的非金融資產港幣 2,347,725,000元(二零零九年:港幣 2,349,471,000元) 乃按成本減累計攤 銷或折舊及累計減值虧損(如有)列 賬。

本集團委聘獨立專業估值師至少每年 測試其他非金融資產(主要包括計入 其他無形資產的石油開採權)有否出 現任何減值。

本集團亦會於某些事件或情況有變而 顯示其他非金融資產的賬面值超逾其 可收回金額時,審視有關資產有否出 現減值。現金產生單位的資產的可收 回金額須以使用值計算法釐定。有關 計算需要動用估計。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

## **KEY SOURCES OF ESTIMATION UNCERTAINTY (CONTINUED)**

#### Impairment loss of non-financial assets (continued)

The valuation model adopted in the valuation of the oil exploitation rights is primarily cash flow projections which are based on the most recent financial budget and ten to twenty vears business development plan approved by management. There are a number of assumptions and estimates involved for the presentation of cash flow projections for the period covered by the approved budget. Key assumptions and estimates include the reserve quantity, oil extraction rate, feasibility of business plan and the oil extraction method, expected growth in revenue and operating margin, effective tax rate and the selection of discount rates.

Judgement is required by the directors to determine key assumptions adopted in the cash flow projections and changes to key assumptions can significantly affect these cash flow projections and therefore the results of the impairment reviews.

#### Fair value of derivative financial instruments

As described in note 6(c), the directors use their judgement in selecting an appropriate valuation technique for financial instruments not quoted in an active market. Valuation techniques commonly used by market practitioners are applied. For derivative financial instruments, assumptions are made based on quoted market rates adjusted for specific features of the instrument. The fair values of the derivative financial instruments as at 31 March 2010 was estimated as financial assets of HK\$1,318,000 (2009: HK\$30,385,000) and financial liabilities of HK\$70,416,000 (2009: HK\$94,295,000).

## 估計不肯定因素之主要來源 (續)

#### 非金融資產的減值虧捐(續)

計算石油開採權的估值時所使用的估 值模式主要為現金流量預測,有關預 測乃根據經管理層審批的最近期財 務預算及十至二十年的發展計劃作出。 呈列於經審批預算所涵蓋期間的現 金流量預測時涉及多項假設及估計。 主要假設及估計包括儲量數量、石油 開採率、業務計劃及石油開採方法的 可行性、預期收益增長及經營利潤、 實際税率及折現率的選擇。

釐定現金流量預測所採納的主要假設 時董事須作出判斷,更改主要假設可 顯著影響該等現金流量預測,繼而影 響減值檢討的結果。

#### 衍生金融工具的公平值

如附註6(c)所述,董事就於活動市場 上並無報價的金融工具選擇適合的估 值方法時會作出判斷,並運用市場從 業員普遍使用的估值方法。就衍生金 融工具而言,假設乃根據市場報價作 出,並就有關工具的特點作出調整。 於二零一零年三月三十一日,衍生金 融工具的公平值估計為金融資產港幣 1,318,000元(二零零九年:港幣 30,385,000元) 及 金 融 負 債 港 幣 70.416.000元(二零零九年:港幣 94,295,000元)。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### **KEY SOURCES OF ESTIMATION** 4. **UNCERTAINTY (CONTINUED)**

#### Estimation of oil reserves

Oil reserves are key elements in depletion, depreciation and amortisation calculation and in testing for impairment. Changes in proven oil reserves will affect the unit-of-production depreciation recorded in the Group's consolidated financial statements for property, plant and equipment related to oil production activities. A reduction in proven reserves will increase depreciation, depletion and amortisation charges. Proven reserve estimates are subject to revision, either upward or downward, based on new information, such as from development drilling and production activities or from changes in economic factors, including product prices, contract terms or development plans.

#### Oil production sharing contract

As described in note 21b, the Group entered two production sharing contracts with 齊齊哈爾油田開發建設總公司 ("Qiqihar Oil") in 2007 and 2008 for a period of 20 years. Qiqihar Oil is an agent of the local government and the holder of oil exploitation licence. However, the oil exploitation licence will expire in August 2010. Under the terms of the production sharing contracts, Qigihar Oil is responsible for renewing the licence. The directors are confident that the licence for the production sharing contracts will be extended at least another 16 and 17 years. Qiqihar Oil is currently applying for an extension of exploitation period for another 10 years from the Ministry of Land and Resources. The success of the application to extend the rights is not yet confirmed. If the application for the extension is unsuccessful, the Group's exploitation rights, related oil properties and oil properties under construction may be impaired. As at 31 March 2010, the carrying value of oil exploitation right was HK\$2,043,397,000.

## 估計不肯定因素之主要來源 (續)

#### 石油儲量估計

石油儲量乃計算耗算、折舊及攤銷以 及減值測試的主要元素。探明石油佔 量將影響在本集團綜合財務報表中, 就石油生產活動有關的物業、廠房及 設備所記錄的單位產量折舊。探明儲 量減少將導致折舊、耗損及攤銷開支 增加。探明儲量估計可因應有關開發、 鑽探及生產活動或經濟因素(包括產 品價格、合約條款或開發計劃)變化 等新資料而上調或下調。

#### 石油產品分成合同

如附註21b所述,本集團於二零零七 年及二零零八年與齊齊哈爾油田開發 建設總公司(「齊齊哈爾油田」)訂立兩 份產品分成合同,為期二十年。齊齊 哈爾油田乃地方政府的代理,及為石 油開採牌照的持有人。然而,石油開 採牌照將於二零一零年八月屆滿。根 據產品分成合同的條款,齊齊哈爾油 田有責任為牌照續期。董事深信產品 分成合同的牌照可獲延長最少十六至 十七年。齊齊哈爾油田下向國十資源 部申請將開採期延長十年。現時尚未 確定能否成功申請延長有關權利。如 未能成功申請延長有關權利,本集團 的開採權、相關石油資產及在建石油 資產或會減值。於二零一零年三月三 十一日,開採權的賬面值為港幣 2,043,397,000元。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 5. CAPITAL RISK MANAGEMENT

The Group manages its capital to ensure that entities in the Group will be able to continue as a going concern while maximising the return to stakeholders through the optimisation of the debt and equity balance. The Group's overall strategy remains unchanged from prior year.

The capital structure of the Group consists of net debt, which includes the bank borrowings as disclosed in note 31, net of bank balances and cash, and equity attributable to owners of the Company, comprising issued share capital and reserves.

The directors of the Company review the capital structure on a regular basis. As part of this review, the directors consider the cost of capital and the risks associates with each class of capital. Based on recommendations of the directors, the Group will balance its overall capital structure through the payment of dividends and new share issues as well as the issue of new debt or the redemption of existing debt.

### 6. FINANCIAL INSTRUMENTS

#### (a) Categories of financial instruments

## 5. 資本風險管理

本集團管理其資本以確保本集團內之 實體將能夠以持續方式經營,並同時 透過優化負債與權益結餘而為股東帶 來最大回報。本集團的整體策略自上 一年度起維持不變。

本集團的資本結構包括債務淨額,即包括附註31所披露的銀行借貸(扣除銀行結餘及現金)及本公司擁有人應佔的權益(包含已發行股本及儲備)。

本公司董事以定期方式檢討資本架構。 作為是項檢討的一環,董事考量資金 成本及與每類股本有關之風險。根據 董事的建議,本集團將透過派付股息 及新股份發行,以及發行新債務或贖 回現有債務,平衡其整體資本架構。

## 6. 金融工具

## (a) 金融工具的分類

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
Financial assets	金融資產		
Loans and receivables	貸款及應收款項(包括		
(including bank balances and cash)	銀行結餘及現金)	507,158	149,135
Held-for-trading investments	持有作買賣的投資	33,334	17,720
Derivative financial instruments	持作買賣之衍生		
held-for-trading	金融工具	1,318	30,385
		541,810	197,240
		341,010	131,240
Financial liabilities	金融負債		
Derivative financial instruments	持作買賣之衍生		
held-for-trading	金融工具		
Other derivative instruments	其他衍生金融工具	(10,503)	(94,295)
Warrants	認股權證	(59,913)	
Amortised cost	攤銷成本	(160,219)	(151,830)
		(230,635)	(246,125)

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED) 6.

## Financial risk management objectives and policies

The Group's major financial instruments include, trade and other receivables, held-for-trading investments, derivative financial assets, bank balances and cash, trade and other payables, derivative financial liabilities and bank borrowings. Details of the financial instruments are disclosed in respective notes. The risks associated with these financial instruments include market risk (currency risk, interest rate risk and other price risk), credit risk and liquidity risk. The policies on how to mitigate these risks are set out below. The management manages and monitors these exposures to ensure appropriate measures are implemented on a timely and effective manner.

#### Market risk

Foreign currency risk management

The Group conducts its treasury functions and maintains certain bank balances and cash and bank borrowings in foreign currencies, hence is exposed to foreign currency risk. The Group manages its foreign currency risk by closely monitoring the movements of the foreign currency exchange rates. The Group currently does not have a foreign currency hedging policy. However, the management monitors foreign exchange exposure and will consider hedging significant foreign currency exposure should the need arises.

#### 金融工具(續) 6.

#### 財務風險管理目標及政策 (b)

本集團的主要財務工具包括貿 易及其他應收款項、持有作買 賣的投資、衍生金融資產、銀 行結餘及現金、貿易及其他應 付款項、衍生金融負債及銀行 借貸。有關金融工具的詳情於 各自的附註內披露。與該等金 融工具有關的風險包括市場風 險(貨幣風險、利率風險及其他 價格風險)、信貸風險及流動資 金風險。如何減輕該等風險的 政策載列如下。管理層管理及 監察該等風險,確保以適時及 有效方式落實適當措施。

#### 市場風險

外幣風險管理

本集團進行其財資業務及以外 幣維持若干銀行結餘及現金及 銀行借貸,因此面對外幣風險。 本集團透過密切監察外幣匯率 的變動以管理其外幣風險。本 集團目前並無外幣對沖政策。 然而,管理層監察外幣風險, 及將於有需要時考慮對沖重大 外幣風險。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

## 6. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

## 6. 金融工具(續)

## (b) Financial risk management objectives and policies (continued)

## (b) 財務風險管理目標及政策 (續)

#### Market risk (continued)

#### 市場風險(續)

Foreign currency risk management (continued)

外幣風險管理(續)

The carrying amounts of the Group's foreign currency denominated monetary assets and monetary liabilities, other than the functional currency of respective Group entities (RMB/Hong Kong dollars ("HK\$")), at the reporting date are as follows:

本集團以外幣(本集團實體各自的功能貨幣(人民幣(二零零九年:港幣(「港幣」))除外)列值的貨幣資產及貨幣負債於報告日期的賬面值如下:

		Asse 資		Liabilities 負債		
		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元	2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元	
United States Dollars ("US\$") Hong Kong Dollars	美元	1,794	30,842	10,503	94,295	
("HK\$") Renminbi ("RMB") Great British Pound	人民幣英鎊	527,785 —	– 44,128	214,248 —	— 17,166	
("GBP")		3,471	1,784	_	_	

Foreign currency sensitivity

外幣敏感度

Before the change in functional currency, the directors considered that as HK\$ was currently pegged to US\$, the exposure to exchange fluctuation in respect of US\$ was limited. Accordingly, no foreign currency sensitivity analysis on US\$ denominated monetary assets and monetary liabilities was disclosed in the consolidated financial statements for the year ended 31 March 2009.

The following table indicates the approximate change in the Group's profit or loss in response to reasonably possible changes in the foreign exchange rates to which the Group has significant exposure at the end of the reporting period. 下表顯示因應本集團面對重大 風險的匯率於報告期間結束時 的合理潛在變動而於本集團損 益列出的概約變動。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

## 6. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

## (b) Financial risk management objectives and policies (continued)

#### Market risk (continued)

Foreign currency risk management (continued)

Foreign currency sensitivity (continued)

The sensitivity analysis includes only outstanding foreign currency denominated monetary items and adjusts their translation at the year end for a 5% (2009: 5%) change in foreign currency rates. A positive (negative) number below indicates a decrease (increase) in post-tax loss (2009: an increase (decrease) in post-tax profit) where US\$, HK\$ and GBP strengthens against RMB (2009: RMB and GBP strengthens against the RMB (2009: 5% weakening of RMB and GBP against HK\$), there would be an equal and opposite impact on the post-tax loss (2009: post-tax profit) and the balances below would be negative.

### 6. 金融工具(續)

### (b) 財務風險管理目標及政策 (繪)

#### 市場風險(續)

外幣風險管理(續)

外幣敏感度(續)

敏感度分析僅包括未結算的外 幣計值貨幣項目,並於年末按 匯率的5%(二零零九年:5%)變 動而調整有關換算。下列正(負) 數表示,倘美元、港幣及英鎊 兑人民幣匯率上升(二零零九年: 人民幣及英鎊兑港幣匯率上升), 則除税後虧損將會減少(增加)(二 零零九年:除税後溢利增加(減 少))。倘美元、港幣及英鎊兑人 民幣匯率下降5%(二零零九年: 人民幣及英鎊兑港幣匯率下降 5%),則除税後虧損(二零零九 年:除税後溢利)將出現等值但 相反的影響,且以下結餘將為 負數。

		Post-tax effect o 對溢利或虧損I	•
		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
			_
US\$	美元	(435)	_
HK\$	港幣	15,677	_
RMB	人民幣	_	1,348
GBP	英鎊	174	1

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

## 6. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

## (b) Financial risk management objectives and policies (continued)

#### Market risk (continued)

Interest rate risk management

The Group is exposed to fair value interest rate risk in relation to fixed-rate bank borrowings (see note 31 for details). The Group also exposed to cash flow interest rate risk in relation to bank balances, variable-rate bank borrowings and derivative financial liabilities.

The Group's exposures to interest rates risk on financial liabilities are detailed in the liquidity risk management section of this note. The Group's cash flow interest risk is mainly concentrated on the fluctuation of Hong Kong Interbank Offered Rate ("HIBOR") arising from the Group's HK\$ denominated borrowings.

Interest rate sensitivity analysis

The sensitivity analyses below have been determined based on the exposure to interest rates for bank balances, variable-rate bank borrowings and derivative financial liabilities. The analysis is prepared assuming the financial instruments outstanding at the end of the reporting period were outstanding for the whole year. A 50 basis point (2009: 50 basis points) increase or decrease for variable-rate bank borrowings and 10 basis point (2009: 10 basis point) increase or decrease for bank balances are used for interest rate sensitivity analysis and represents management's assessment of the reasonably possible change in interest rates.

### 6. 金融工具(續)

### (b) 財務風險管理目標及政策 (續)

#### 市場風險(續)

#### 利率風險管理

本集團面對有關定息銀行借貸 之公平值利率風險(見附註31)。 本集團亦面對有關銀行結餘、 浮息銀行借貸及衍生金融負債 之現金流量利率風險。

本集團於金融負債的利率風險 於本附註流動資金管理一節詳 述。本集團的現金流量利率風 險主要集中於來自本集團以港 幣列值借貸所產生的香港銀行 同業拆息波動。

#### 利率敏感度分析

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

## 6. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

## (b) Financial risk management objectives and policies (continued)

#### Market risk (continued)

Interest rate risk management (continued)

Interest rate sensitivity analysis (continued)

In order to keep borrowings at fixed rate and to minimise the cash flow interest rate risk, the Group uses floating to fixed interest rate swaps to manage the cash flow interest rate risk exposure associated with certain amount of borrowings issued at floating rate totalling HK\$92,494,000 (2009: HK\$54,406,000). In addition, fixed rate bank borrowings expose the Group to fair value interest rate risk. At 31 March 2010, bank borrowings of HK\$875,000 (2009: HK\$17,684,000) were at fixed rate.

If interest rates had been 50 basis points (2009: 50 basis points) higher/lower and all other variables were held constant, the Group's post-tax loss derived from variable-rate borrowings and interest rate swap for the year ended 31 March 2010 would increase/decrease by HK\$428,000 (2009: post-tax profit would decrease/increase by HK\$832,000).

If interest rates had been 10 basis points (2009:10 basis points) higher/lower and all other variables were held constant, the Group's post-tax loss derived from bank balances for the year ended 31 March 2010 would decrease/increase HK\$393,000 (2009: post-tax profit would increase/decrease by HK\$31,000).

## 6. 金融工具(續)

## (b) 財務風險管理目標及政策 (續)

#### 市場風險(續)

利率風險管理(續)

利率敏感度分析(續)

為了將借貸維持於固定息之 盡量減低現金流量利率息 之無團使用浮動轉換定息 是與若干按浮息批(二) 合共港幣92,494,000元(二) 九年:港幣54,406,000元) 九年:港幣54,406,000元) 的現金流量利率風行 與對公平值利率風行 一零年三月三十一日 第75,000元(二零零九年) 第75,684,000元) 的銀行借貸。

倘利率曾經上升/下跌50個基點(二零零九年:50個基點)及所有其他可變因素保持不變,則本集團於截至二零一零年三月三十一日止年度源自浮息借貸及利率掉期的除稅後虧損將增加/減少港幣428,000元(二零零九年:除稅後溢利減少/增加港幣832,000元)。

倘利率曾經上升/下跌10個基點(二零零九年:10個基點)及所有其他可變因素保持不變,則本集團於截至二零一零年三月三十一日止年度源自銀行結餘的除稅後虧損將減少/增加港幣393,000元(二零零九年:除稅後溢利增加/減少港幣31,000元)。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

## 6. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

## (b) Financial risk management objectives and policies (continued)

#### Market risk (continued)

#### Other price risk

The Group is exposed to equity price risk through its investments in listed equity securities. Decisions to buy or sell listed equity securities are based on daily monitoring of the performance of individual securities compared to index of relevant stock markets and other industry indicators.

The Group is also exposed to commodity price risk (i.e. crude oil) through its investment in fuel option contracts. Decisions to enter these derivative contracts are based on daily monitoring of the price trend of crude oil compared to the its own production costs of crude oil. The management will monitor the price movements and take appropriate actions when it is required.

#### Sensitivity analysis

The sensitivity analyses below have been determined based on the exposure to equity price risks at the reporting date. If the prices of the respective equity instruments had been 10% (2009: 10%) higher/lower, the Group's post-tax loss for the year ended 31 March 2010 would decrease/increase by HK\$3,334,000 (2009: post-tax profit would increase/decrease by HK\$1,772,000) as a result of the changes in fair value of held-for-trading investments.

### 6. 金融工具(續)

### (b) 財務風險管理目標及政策 (續)

#### 市場風險(續)

#### 其他價格風險

本集團透過其投資於上市股本證券而面對證券價格風險。買賣上市股本證券的決定乃根據每日監察個別證券的表現與相關股票市場及其他行業指標比較後作出。

#### 敏感度分析

以下的敏感度分析已根據於報告日期的證券價格風險計算。 倘各自的股本工具的價格年 10%),則本集團於截至三 零年三月三十一日止年實的的 稅後虧損將會因持作賣賣增 資的公平值變動而減少/ 港幣3,334,000元(二零零九年: 除稅後溢利增加/減少港幣 1,772,000元)。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

## 6. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

## (b) Financial risk management objectives and policies (continued)

#### Market risk (continued)

Other price risk (continued)

Sensitivity analysis (continued)

The sensitivity analyses below have been determined based on the exposure to crude oil commodity price risks at the reporting date. If the price of crude oil had been 10% (2009: 10%) higher/lower and all other variables were held constant, the Group's post-tax loss for the year ended 31 March 2010 would increase/decrease by HK\$786,000/HK\$643,000 (2009: post-tax profit would decrease/increase by HK\$260,000/HK\$115,000) as a result of the changes in fair value of derivative financial instruments.

#### Credit risk

As at 31 March 2010, the Group's maximum exposure to credit risk which will cause a financial loss to the Group due to failure to discharge an obligation by the counterparties is arising from the carrying amount of the respective recognised financial assets as stated in the consolidated statement of financial position.

### 6. 金融工具(續)

### (b) 財務風險管理目標及政策 (續)

#### 市場風險(續)

其他價格風險(續)

敏感度分析(續)

#### 信貸風險

於二零一零年三月三十一日,將 會因對手方未能履行責任而導 致本集團蒙受財務損失的本集 團最大信貸風險乃自綜合財務 狀況表所述各項已確認的金融 資產賬面值所產生。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED) 6.

### Financial risk management objectives and policies (continued)

#### Credit risk (continued)

In order to minimise the credit risk, the management of the Group has delegated a team responsible for determination of credit limits, credit approvals and other monitoring procedures to ensure that follow-up action is taken to recover overdue debts. In addition, the Group reviews the recoverable amount of each individual trade debt at the end of the reporting period to ensure that adequate impairment losses are made for irrecoverable amounts. In this regard, the directors of the Company consider that the Group's credit risk is significantly reduced.

The credit risk on liquid funds is limited because the counterparties are banks or financial institution with high credit ratings assigned by international credit-rating agencies or state-owned banks in the PRC.

The Group has concentration of credit risk as 43% (2009: 19%) and 62% (2009: 46%) of the total trade receivables was due from the Group's largest customer and the five largest customers respectively within the paints, blended solvents and chemical materials business segment. The Group has assessed the credit worthiness of these customers and all of these customers have good historical repayment records and low default rates. In this regard, the directors considered that the credit risk is low. The Group also has concentration of geographical risk as approximately 63% (2009: 50%) of the Group's turnover was generated from the customers from the PRC.

#### 金融工具(續) 6.

#### 財務風險管理目標及政策 (b) (續)

#### 信貸風險(續)

為了盡量降低信貸風險,本集 團管理層已授權一個團隊負責 釐定信貸限額、信貸批核及其 他監察程序,確保採取跟進行 動以收回已過期債務。此外, 本集團於報告期結束時審閱每 項個別貿易債務的可收回金額, 確保就無法收回的金額作出足 夠的減值虧損。就此而言,本 公司董事認為本集團的信貸風 險已顯著降低。

流動資金方面只有有限的信貸 風險,原因是對手方為擁有由 國際信貸評級機構給予高信貸 級別的銀行或金融機構或中國 的國有銀行。

本集團面對集中信貸風險,乃 由於貿易應收款項總額的43%(二 零零九年:19%)及62%(二零零 九年:46%)分別來自油漆、混 合溶劑及化工原料業務分部的 本集團最大客戶及五大客戶。 本集團已評估該等客戶的信用 水平,而該等客戶過往均有良 好的還款記錄,拖欠率偏低。 因此,董事認為信貸風險並不 高。由於本集團約63%(二零零 九年:50%)的營業額均源自中 國客戶,故本集團的地區風險 較為集中。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED) 6.

## Financial risk management objectives and policies (continued)

#### Liquidity risk

In the management of the liquidity risk, the Group monitors and maintains a level of cash and cash equivalents deemed adequate by the management to finance the Group's operations and mitigate the effects of fluctuations in cash flows. The management monitors the utilisation of bank borrowings and ensures compliance with loan covenants and timely negotiations with the lenders if any non-compliance is expected.

The Group relies on bank borrowings as a significant source of liquidity. As at 31 March 2010, the Group has available unutilised overdraft and short-term bank loan facilities of HK\$113,547,000 (2009: HK\$117,797,000).

The following table details the Group's remaining contractual maturity for its non-derivative financial liabilities based on the agreed repayment terms. The table has been drawn up based on the undiscounted cash flows of financial liabilities based on the earliest date on which the Group can be required to pay. The table includes both interest and principal cash flows. To the extent that interest flows are at floating rates, the undiscounted amount is derived from the weighted average interest rates by reference to the HIBOR of the Group's variable-rate borrowings at the end of the reporting period.

#### 金融工具(續) 6.

#### 財務風險管理目標及政策 (b) (續)

#### 流動資金風險

於管理流動資金風險時,本集 團監察及維持由管理層視為足 以為本集團的營運提供資金及 減輕現金流量波動影響的現金 及現金等值項目水平。管理層 監察銀行借貸的動用及確保遵 守貸款契諾,並將於預期有任 何違反契諾的情況出現時,及 時與貸款人進行磋商。

本集團倚賴銀行借貸為重要的 流動資金來源。於二零一零年 三月三十一日,本集團擁有可供 動用的尚未動用透支及短期銀 行貸款額度港幣113,547,000元 (二零零九年:港幣117,797,000 元)。

下表詳列根據協定的償還條款, 本集團的非衍生金融負債的餘 下合約到期情況。該表乃根據 本集團可被要求付款的最早日 期,按金融負債的未折現現金 流量計算。該表包括利息及本 金的現金流量。倘利息流量為 浮動利率,則未折現金額乃參 考於報告期結束時的本集團浮 息借貸的香港銀行同業拆息, 以加權平均利率計算。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED) 6.

## Financial risk management objectives and policies (continued)

#### Liquidity risk (continued)

In addition, the following table details the Group's liquidity analysis for its derivative financial instruments, except for the issued warrants classified as derivative financial instruments, since the settlement of which would be satisfied by the issue of new ordinary shares and does not involve any cash outflows. The tables have been drawn up based on the undiscounted contractual net cash outflows on derivative instruments (other than the issued warrants classified as derivative financial instruments) that settle on a net basis. When the amount payable is not fixed, the amount disclosed has been determined by reference to the projected interest rates as illustrated by the weighted average interest rate by reference to HIBOR of the Group's variable-rate borrowings and the terms stipulated in the contract of derivative financial instruments existing at the end of the reporting period. The liquidity analysis for the Group's derivative financial instruments (other than the issued warrants classified as derivative financial instruments) are prepared based on the contractual maturities as the management consider that the contractual maturities are essential for an understanding of the timing of the cash flows of derivatives.

#### 金融工具(續) 6.

#### 財務風險管理目標及政策 (b) (續)

#### 流動資金風險(續)

此外,下表詳列本集團就其衍 生金融工具(分類為衍生金融工 具的已發行認股權證除外,原 因是將透過發行新普通股結算 該等認股權證,且不涉及任何 現金流量)的流動資金分析。該 表乃根據以淨額基準結算的衍 生工具未折現合同現金流出淨 額(分類為衍生金融工具的已發 行認股權證除外)計算。倘應付 的金額並非固定,則所披露的 金額乃參考於報告期結束時本 集團浮息借貸的香港銀行同業 拆息的加權平均利率所顯示的 預測利率,以及衍生金融工具 合約所訂明的條款計算。由於 管理層認為合同到期日對了解 衍生工具的現金流量時間性有 關鍵作用,故本集團的衍生金 融工具(分類為衍生金融工具的 已發行認股權證除外)流動性分 析乃根據合約到期日而編製。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

## FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED) 6. 金融工具(續)

- Financial risk management objectives and policies (continued)
- 財務風險管理目標及政策 (續)

Liquidity risk (continued)

流動資金風險(續)

		Weighted						
		average					Total	Carrying
			12 months	1–2			undiscounted	amount at
		rate	or less	years	years	5 years	cash flows	31.3.2010
							+ 15 18	二零一零年
		加林亚特	40個日書				未折現	三月
		加權平均利率	12個月或	4.05	0.54	ræn L	現金流量 總額	三十一日
			以下	1-2年	2-5年	5年以上		的賬面值
		%			HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 ::: ** イニ		HK\$'000 港幣千元
		%	老帝十九	を 常 十 元	老帝十九	港幣千元 ————	港幣千元 ————	を 常 十 元
2010	二零一零年							
Non-derivative financial	非衍生金融負債							
liabilities	升初工业融负债							
Non-interest bearing	不計利息							
Trade and other payables	貿易及其他應付							
made and ether payables	款項		66,850	_	_	_	66,850	66,850
Fixed interest rate instruments	定息工具		00,000				00,000	00,000
Bank borrowings	銀行借貸	2.5	895	_	_	_	895	875
Variable interest rate	浮息工具							
instruments								
Bank borrowings (note i)	銀行借貸(附註i)	2.11	24,240	25,043	46,869	-	96,152	92,494
			91,985	25,043	46,869	_	163,897	160,219
Derivative — net settlement								
(note ii)	結算(附註ii)							
Interest rate swaps	利率掉期		633	646	1,019	_	2,298	2,197
Foreign currency forward	外幣遠期合約							
contracts			1,298	1,139	_	_	2,427	2,349
Fuel options	燃油期權		6,060	_	_	_	6,060	5,957
			7,991	1,785	1,019	_	10,785	10,503
			1,991	1,700	1,018		10,700	10,505

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED) 6.

## 6. 金融工具(續)

## Financial risk management objectives and policies (continued)

(b) 財務風險管理目標及政策 (續)

### Liquidity risk (continued)

流動資金風險(續)

		Weighted average interest rate	12 months or less	1-2 years	2–5 years	Over 5 years	Total undiscounted cash flows	Carrying amount at 31.3.2009 於
		加權平均 利率 %		1-2年 HK\$'000 港幣千元	2-5年 HK\$'000 港幣千元	5年以上 HK\$'000 港幣千元	未折現 現金流量 總額 HK\$'000 港幣千元	二零零九年 三月 三十一日 的賬面值 HK\$'000 港幣千元
2009 Non-derivative financial liabilities	二零零九年 非衍生金融負債							
Non-interest bearing  Trade and other payables	不計利息 貿易及其他應付 款項		79,740	-	_	_	79,740	79,740
Fixed interest rate instruments  Bank borrowings  Variable interest rate  instruments	定息工具 銀行借貸 浮息工具	5.65	2,955	4,119	10,079	1,671	18,824	17,684
Bank borrowings (note i)	銀行借貸(附註i)	2.84	14,071	15,071	29,875	_	59,017	54,406
			96,766	19,190	39,954	1,671	157,581	151,830
Derivative — net settlement (note ii) Foreign currency forward contracts	は 衍生工具 - 淨額 結算(附註ii) 外幣遠期合約		584	_	_	_	584	568
Fuel options	燃油期權		60,228	37,623	_	_	97,851	93,727
			60,812	37,623	_	_	98,435	94,295
Notes:					<b>B</b> f	<b>†註</b> :		
average effective	riable-rate interest born interest rate of the G end of each reportin flow analysis.	aroup's var	riable-rate		(i)	現現:	集團的浮息借貸金流量分析乃招 東時本集團的沒 均實際利率計算	采用於各報 学息借貸的
was determined as	cash flow of derivative ssuming all variables and of each reporting	used in the	fair value		(ii	流量 時直	衍生金融工具的 時,乃假設於各 至到期日,用作 有變數維持不變	下報告期結 ■計算公平

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

## 6. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

## (b) Financial risk management objectives and policies (continued)

#### Liquidity risk (continued)

The amounts included above for variable interest rate instruments for non-derivative financial liabilities is subject to change if changes in variable interest rates differ to those estimates of interest rates determined at the end of the reporting period.

#### (c) Fair value of financial instruments

The fair value of financial assets and financial liabilities are determined as follows:

- the fair value of financial assets and financial liabilities (excluding derivative instruments) is determined in accordance with generally accepted pricing models based on discounted cash flow analysis; and
- the fair value of derivative instruments is calculated using quoted prices. Where such prices are not available, use is made of discounted cash flow analysis using the applicable yield curve for the duration of the instruments for non-optional derivatives, and option pricing models for optional derivatives.

The directors consider that the carrying amounts of financial assets and financial liabilities recorded at amortised cost in the consolidated financial statements approximate to their fair values.

### 6. 金融工具(續)

## (b) 財務風險管理目標及政策 (續)

#### 流動資金風險(續)

上述計入非衍生金融負債浮息 工具之金額,將於浮動利率之 變動與於報告期結束時釐定之 估計利率變動有差異時而有所 變動。

#### (c) 金融工具的公平值

金融資產及金融負債的公平值 按以下方式釐定:

- 金融資產及金融負債(不包括衍生工具)之公平值 乃根據公認定價模式,按 折現現金流量分析法釐定;
- 衍生工具的公平值乃採用 報價計算。倘並無該等選用 格可供採用,則就非選擇 性衍生工具而言,可適 於工具有效期內的適現会 益曲線以運用折現開金 益曲線以運用折現現金流 量分析,而就選擇性衍生 工具而言,則可採用期權 定價模式。

董事認為於綜合財務報表內按 攤銷成本入賬的金融資產及金 融負債的賬面值與其公平值相 若。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

## FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

金融工具(續)

#### Fair value of financial instruments (continued)

## 金融工具的公平值(續)

#### Fair value measurements recognised in the consolidated statement of financial position

## 於綜合財務狀況表確認的公平 值計量

The following table provides an analysis of financial instruments that are measured subsequent to initial recognition at fair value, grouped into Level 1 and Level 3 based on the degree to which the fair value is observable. 下表提供初步以公平值確認後 計量之金融工具分析,並按可 觀察公平值程度分為一及三級。

- Level 1 fair value measurements are those derived from quoted prices (unadjusted) in active market for identical assets or liabilities.
- 第一級公平值計量乃從相 同資產或負債於活躍市場 的報價(未經調整)得出。
- Level 2 fair value measurements are those derived from inputs other than quoted prices included within Level 1 that are observable for the asset or liability, either directly (i.e. as prices) or indirectly (i.e. derived from prices).
- 第二級公平值計量乃從第 一級所載報價以外的可觀 察資產或負債輸入數據直 接(即價格)或間接(即源 自價格)得出。
- Level 3 fair value measurements are those derived from valuation techniques that include inputs for the asset or liability that are not based on observable market data (unobservable inputs).
- 第三級公平值計量乃從並 非根據可觀察市場數據(不 可觀察輸入數據)計算的 資產或負債輸入數據而組 成的估值技巧得出。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

## FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED) 6. 金融工具(續)

(c) Fair value of financial instruments (continued)

(c) 金融工具的公平值(續)

Fair value measurements recognised in the consolidated statement of financial position (continued)

於綜合財務狀況表確認的公平 值計量(續)

				_	
		Level 1 第一級 HK\$'000 港幣千元	Level 2 第二級 HK\$'000 港幣千元	Level 3 第三級 HK\$'000 港幣千元	Total 合計 HK\$'000 港幣千元
Financial assets at FVTPL	按公平值計入 損益的金融 資產				
Held-for-trading investments	持作買賣的投資	33,334	_	_	33,334
Derivative financial instruments held-for-trading	持作買賣的衍生 金融工具	_	866	452	1,318
		33,334	866	452	34,652
Financial liabilities at FVTPL	按公平值計入 損益的金融 負債				
Derivative financial instruments held-for-trading	持作買賣的衍生 金融工具	_	2,197	8,306	10,503
Other derivative instruments	其他衍生工具				
Warrants	認股權證	_	_	59,913	59,913
		_	2,197	68,219	70,416

There were no transfers between Level 1 and 2 in the current year.

於本年度內,第一級及第二級 之間並無轉撥。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

## FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

## 6. 金融工具(續)

- Fair value of financial instruments (continued)
- (c) 金融工具的公平值(續)

Reconciliation of Level 3 fair value measurement of derivative financial instruments

衍生金融工具第三級公平值計 量的對賬

		2010 二零一零章 Derivative financial instruments 衍生金融工具 HK\$'000 港幣千元	Warrants 認股權證 HK\$'000 港幣千元
At 1 April Additions Settlements/de-recognition Change in fair value recognised in profit or loss	於四月一日 添置 結算/取消確認 於損益確認的 公平值變動	(63,342) 3,250 52,730 (492)	
At 31 March	於三月三十一日	(7,854)	(59,913)

The above change in fair value is included in "other gain or loss" and reported as "gain (loss) from changes in fair value changes of derivative financial instruments" in the consolidated income statement.

以上公平值變動乃計入「其他收 益或虧損」及於綜合收益表呈報 為「衍生金融工具公平值變動的 收益(虧損)」。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 7. REVENUE AND SEGMENT INFORMATION

The Group has adopted HKFRS 8 Operating Segments with effect from 1 April 2009. HKFRS 8 is a disclosure standard that requires operating segments to be identified on the basis of internal reports about components of the Group that are regularly reviewed by the chief operating decision maker (i.e. the board of directors) for the purpose of allocating resources to segments and assessing their performance. In contrast, the predecessor Standard (HKAS 14 Segment Reporting) required an entity to identify two sets of segments (business and geographical) using a risks and returns approach. In the past, the Group's primary reporting format was business segments. The application of HKFRS 8 has not resulted in a redesignation of the Group's segments as compared with the primary segments determined in accordance with HKAS 14.

The factors that used to identify the Group's operating segments, including the basis of organisation are mainly based on the types of products sold and services provided by the Group's operating divisions as follows:

- manufacture and sale of paints, blended solvents and plastic colorants and trading of chemical materials ("paints, blended solvents, chemical materials and plastic colorants");
- provision of painting services ("service contract");
- exploitation and sale of crude oil ("crude oil"); and
- lease of investment properties and the sale of properties held for trading ("property investment")

Information regarding the above segments is reported below. Amounts reported for the prior year have been restated to conform to the requirements of HKFRS 8.

#### 收益及分類資料 7.

本集團已採納由二零零九年四月一日 起牛效的香港財務報告準則第8號「經 營分類」。香港財務報告準則第8號乃 一項披露準則,規定經營分類將以主 要營運決策者(即董事會)定期審閱的 本集團組成部分的內部報告作為基礎 識別,以供分配資源予各分類及評估 其表現。相對而言,先前準則(香港 會計準則第14號「分類呈報」)規定實 體採用風險及回報方法識別兩組分類 (業務及地區)。以往,本集團的主要 呈報方式為業務分類。與根據香港 會計準則第14號釐定的主要可呈報分 類相比,採納香港財務報告準則第8 號並無導致本集團的分類須重新劃 分。

用於識別本集團經營分類的因素(包 括組織架構基準)主要以本集團的下 列經營部門所出售產品及所提供服務 的類型為依據:

- 製造及銷售油漆、混合溶劑及 塑料著色劑及買賣化工原料(「油 漆、混合溶劑、化工原料及塑 料著色劑」);
- 提供塗料服務(「服務合約」);
- 開採及銷售原油(「原油」);及
- 投資物業租賃及銷售持作買賣 物業(「物業投資」)。

有關上述分類的資料於下文呈列。往 年所呈報的金額已作重列,以符合香 港財務報告準則第8號的規定。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### REVENUE AND SEGMENT INFORMATION 7. (CONTINUED)

#### 收益及分類資料(續) 7.

#### Segment revenue and results (a)

(a) 分類收益及業績

The following is an analysis of the Group's revenue and results by operating segments.

本集團按經營分類劃分的收益 及業績分析如下:

For year ended 31 March 2010

截至二零一零年三月三十一日 止年度

	Paints,						
				_			
					-		
		contract	Crude oil	investment	total	Eliminations	Consolidated
		服数合约	百油	<b>柚类</b> 仍姿	<b>心</b> 粨绅計	## 4%	綜合
							## □ HK\$'000
							港幣千元
分類收益							
對外銷售	271,811	20,500	6,461	9,210	307,982	-	307,982
業務之間銷售	25,764	4,418	_	_	30,182	(30,182)	_
合計	297,575	24,918	6,461	9,210	338,164	_	307,982
分類業績							
分類(虧損)溢利 	(122,631)	1,436	(16,938)	2,058			(136,075)
<b>本公配甘州</b> ΙΙ λ							440
							(121,463)
							(1,075)
融資成本							(2,625)
							· ·
除所得税前虧損							(260,798)
	對外銷售 業務之間銷售 合計 分類業績 分類(虧損)溢利 未分配其他收入 未分配開支 應佔聯營公司業績 融資成本	blended solvents, chemical materials and plastic colorants 油漆、混合溶劑、化工原料及塑料著色劑 HK\$*000 港幣千元  分類收益 對外銷售 271,811 業務之間銷售 297,575  分類集績 分類(虧損)溢利 (122,631)  未分配其他收入 未分配開支 應佔聯營公司業績 融資成本	blended solvents, chemical materials and plastic contract 油漆、 混合溶劑、 化工原料及 塑料著色劑 服務合約 HK\$'000 港幣千元 港幣千元 港幣千元	blended   solvents,   chemical   materials and   plastic   Service   colorants   contract   Crude oil   油漆、   混合溶劑、   化工原料及   塑料著色劑   服務合約   服油   HK\$'000   HK\$'000   港幣千元   港幣千元   港幣千元   港幣千元   港幣千元   港幣千元   港幣千元   大學千元   大	blended solvents, chemical materials and plastic Service colorants contract	blended   solvents,   chemical   materials and   plastic   Service   Crude oil   investment   total   油漆、   混合溶劑、   化工原料及   塑料著色劑   服務合約   原油   物業投資   分類總計   HK\$'000   HK\$'000   HK\$'000   HK\$'000   HK\$'000   HK\$'000   HK\$'000   HK\$'000   接幣千元   港幣千元   港幣千元   港幣千元   港幣千元   港幣千元   港幣千元   港幣千元   港幣千元   港幣千元   大倉幣千元   大倉幣千元   大倉幣千元   大倉幣千元   大倉幣千元   大倉幣千元   大倉幣千元   大倉剛   大名剛   大倉剛   大名剛   大倉剛   大倉剛	blended solvents, chemical materials and plastic

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

## 7. REVENUE AND SEGMENT INFORMATION (CONTINUED)

## 7. 收益及分類資料(續)

(a) Segment revenue and results (continued)

(a) 分類收益及業績(續)

For year ended 31 March 2009

截至二零零九年三月三十一日 止年度

		Paints,						
		blended						
		solvents,						
		chemical						
		materials and						
		plastic	Service		Property	Segment		
		colorants	contract	Crude oil	investment	total	Eliminations	Consolidated
		油漆、						
		混合溶劑、						
		化工原料及						
		塑料著色劑	服務合約	原油	物業投資	分類總計	對銷	綜合
		HK\$'000 港幣千元						
		/きおてル	他带干儿	他带工儿	他市工儿	他带干儿	他市工儿	他市工儿
Segment revenue	分類收益							
External sales	對外銷售	354,722	32,685	7,722	4,280	399,409	_	399,409
Inter-segment sales	業務之間銷售	30,476	-	_	-	30,476	(30,476)	-
Total	合計	385,198	32,685	7,722	4,280	429,885	-	399,409
Command was all	分類業績							
Segment result Segment (loss) profit	力與未與 分類(虧損)溢利	(63,268)	4,423	(156,861)	(2,065)			(217,771)
Segment (ioss) pront	カ (利 (利 )只 / 画 作)	(03,200)	4,420	(130,001)	(2,000)			(211,111)
Unallocated other income	未分配其他收入							262,396
Unallocated expenses	未分配開支							(27,743)
Finance costs	融資成本							(5,429)
Profit before income tax	除所得税前溢利							11,453

The accounting policies of the operating segments are the same as the Group's accounting policies as described in note 3. Segment (loss) profit represents the loss made or profit earned by each segment without allocation of incomes or expenses which are not recurring in nature and unrelated to the Group's operating performance, bank interest income, central administration costs, directors' emoluments, share of result of an associate, changes in fair value of held-for-trading investments and derivative financial instruments and finance costs. This is the measure reported to the chief operating decision maker that is the directors of the Company for the purposes of resource allocation and performance assessment.

Inter-segment sales are charged at prevailing market rates.

業務之間銷售乃按現行市價計 算。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 7. REVENUE AND SEGMENT INFORMATION (CONTINUED)

#### 收益及分類資料(續) 7.

#### (b) Segment assets

#### 分類資產 (b)

The following is an analysis of the Group's assets by operating segment:

本集團按經營分類劃分的資產 分析如下:

		2010 二零一零年 HK\$'000	2009 二零零九年 HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Segment assets Paints, blended solvents, chemical	<b>分類資產</b> 油漆、混合溶劑、化工		
materials and plastic colorants	原料及塑料著色劑	138,337	324,087
Service contract	服務合約	14,403	22,075
Crude oil	原油	2,119,872	2,088,062
Property investment	物業投資	46,197	16,596
Total segment assets Unallocated	分類資產總額 未分配	2,318,809 570,726	2,450,820 95,891
Consolidated assets	綜合資產	2,889,535	2,546,711

For the purposes of monitoring segment performances and allocating resources between segments, all assets are allocated to operating segments other than, interest in an associate, deposits paid for a jointly controlled operation, deposits paid for long-term assets, held-fortrading investments, derivative financial assets, tax recoverable, bank balances and cash and other corporate assets.

The chief operating decision maker mainly reviews the segment assets for the purposes of resource allocation and performance assessment. An analysis of the Group's liabilities is not regularly reviewed by the chief operating decision maker and hence, the relevant information is not presented accordingly.

就監察分類表現及於分類間分 配資源而言,所有資產均分配 至為經營分類(於一間聯營公司 的權益、就一間共同控制實體 支付的訂金、就長期資產支付 的訂金、持有作買賣的投資、 衍生金融資產、可收回税項、 銀行結餘及現金及其他公司資 產除外)。

主要營運決策者主要審閱分類 資產以進行資源分配及表現評 估。本集團的負債分析並無定 期提供予主要營運決策者作審 閱,因此並無呈列有關資料。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

## REVENUE AND SEGMENT INFORMATION 7. 收益及分類資料(續) (CONTINUED)

(c) Other segment information

(c) 其他分類資料

			For the year ended 31 March 2010					
			一零年三月3	三十一日止年	度			
		Paints,						
		blended						
		solvents, chemical						
		materials and						
		plastic	Service		Property			
		colorants	contract	Crude oil	investment			
		油漆、	contract	Orduc on	investment			
		混合溶劑、						
		化工原料及						
		塑料著色劑	服務合約	原油	物業投資			
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000			
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元			
Amount included in the	計入分類溢利或							
measure of segment	虧損或分類							
profit or loss or	資產的金額:							
segment assets:								
Additions to non-current	添置非流動							
assets*	資產*	6,178	82	18,866	126			
Depreciation and	折舊及攤銷							
amortisation		(13,875)	(105)	(1,165)	(1,159)			
Property, plant and	物業、廠房及							
equipment written off		(45,786)	_	_	-			
Impairment loss	就投資物業確認							
recognised on	的減值虧損							
investment								
properties		_	_	_	(14,393)			
Impairment loss on	貿易及其他應收							
trade and other	款項的減值							
receivables	虧損	(13,725)	(1,433)	(6,936)	-			
Loss on disposal of	出售物業、廠房							
property, plant and	及設備的虧損	(400)		(04)				
equipment		(122)		(21)				

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### REVENUE AND SEGMENT INFORMATION 7. (CONTINUED)

#### 收益及分類資料(續) 7.

#### Other segment information (c)

#### (c) 其他分類資料

		For the year ended 31 March 2009 截至二零零九年三月三十一日止年度 Paints, blended solvents, chemical					
		materials and plastic colorants 油漆、 混合溶劑、	Service contract	Crude oil	Property investment		
		化工原料及 塑料著色劑 HK\$'000 港幣千元	服務合約 HK\$'000 港幣千元	原油 HK\$'000 港幣千元	物業投資 HK\$'000 港幣千元		
Amount included in the measure of segment profit or loss or segment assets:	計入分類溢利或 虧損或分類 資產的金額:						
Additions to non-current assets*	添置非流動 資產*	23,037	556	404,024	781		
Depreciation and amortisation	折舊及攤銷	(15,017)	(120)	(104,390)	_		
Impairment loss recognised on other intangible assets	就其他無形 資產確認的 減值虧損	(9,340)	_	_	_		
Impairment loss recognised on goodwill	就商譽確認的 減值虧損	(929)	_	_	_		
Impairment loss recognised on trade and other receivables	就貿易應收款項 及其他應收款 項確認的減值 虧損	(11,046)	_	_	_		
Impairment loss recognised on properties held-for- trading	就持作買賣物業 確認的減值 虧損	_	_	_	(411)		
Loss on disposal of property, plant and equipment	出售物業、廠房 及設備的虧損	(447)	_	_	_		

Capital additions include additions to property, plant and equipment during 2010, while it also included other intangible assets in 2009.

資本增加包括於二零一零年添置 的物業、廠房及設備,亦包括二 零零九年的其他無形資產。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

## 7. REVENUE AND SEGMENT INFORMATION (CONTINUED)

## 7. 收益及分類資料(續)

#### (d) Revenue from major products and services

## The following is an analysis of the Group's revenue from its major products and services:

### (d) 來自主要產品及服務的收益

本集團來自其主要產品及服務 的收益分析如下:

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
	NI NE		
Paints	油漆	61,181	107,038
Blended solvents	混合溶劑	207,806	245,529
Plastic colorants	塑料著色劑	1,009	1,523
Other chemical materials	其他化工原料	1,815	632
Service contract	服務合約	20,500	32,685
Crude oil	原油	6,461	7,722
Property investment	物業投資	9,210	4,280
		307,982	399,409

#### (e) Geographical information

# The Group's operations are mainly located on PRC and Hong Kong. The Group's revenue from continuing operations from external customers and information about its non-current assets by geographical location of the assets are detailed below:

#### (e) 地區資料

本集團的業務主要位於中國及 香港。本集團按資產所在地區 劃分來自持續經營業務的外來 客戶的收益及有關其非流動資 產的資料如下:

		custo 外來客。 Year e	Revenue from external customers 外來客戶收益 Year ended 截至以下日期之年度		urrent ets i資產 nded 期之年度
		31.3.2010 二零一零年 三月三十一日 HK\$'000 港幣千元	31.3.2009 二零零九年 三月三十一日 HK\$'000 港幣千元	31.3.2010 31.3.20 二零一零年 二零零九 三月三十一日 三月三十一 HK\$'000 港幣千元 港幣千	
PRC Hong Kong Others	中國 香港 其他	195,188 112,794 — 307,982	198,716 200,693 — 399,409	2,165,676 79,124 69,988 2,314,788	2,273,836 41,230 — 2,315,066

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### REVENUE AND SEGMENT INFORMATION 7. (CONTINUED)

#### (e) Geographical information (continued)

The Group's non-current assets above excluding financial instruments and deferred tax asset, if any.

(f) In the operating segment of paints, blended solvents, chemical materials and plastic colorants, revenue contribution from one customer of HK\$68,000,000 during the year ended 31 March 2010 and revenue contributions from two individual customers of HK\$93,000,000 and HK\$40,000,000 each during the year ended 31 March 2009 were more than 10% of the Group's total revenue.

#### 收益及分類資料(續) 7.

#### 地區資料(續) (e)

本集團非流動資產不包括金融 工具及遞延税項資產(如有)。

(f) 就塗料、混合溶劑、化學原料及 塑料著色劑經營分部而言,於截 至二零一零年三月三十一日止年 度來自一名客戶的營業額港幣 68,000,000元,以及於截至二零 零九年三月三十一日止年度分別 來自兩名個別客戶的營業額港幣 93,000,000元及港幣40,000,000元 多於本集團營業額總額的10%。

#### 8. OTHER INCOME

## 8. 其他收入

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
Other income comprises:	其他收入包括:		
Rental income	租金收入	4 570	2 152
		4,579	3,152
Bank interest income	銀行利息收入	325	934
Other interest income	其他利息收入	131	1,538
Other income	其他收入	94	1,609
		5,129	7,233

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### **OTHER GAINS AND LOSSES** 9.

## 9. 其他收益及虧損

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
Exchange loss, net	匯兑虧損淨額	(139)	(5,327)
Gain on bargain purchase arising from a business combination (note 37a)	因業務合併而產生的 議價購入收益 (附註37a)	_	259,924
Fair value adjustment on warrants classified as derivative financial instruments at issue	於發行日期分類為衍生 金融工具的認股權證		·
date	的公平值調整	(21,729)	_
Impairment loss recognised on trade and other receivables, net	就貿易及其他應收款 項確認的減值虧損	(22,094)	(11,046)
Impairment loss recognised on investment	就投資物業確認的		( ,,
properties Impairment loss recognised on other	減值虧損 就無形資產確認的	(14,393)	_
intangible assets (note 21)	減值虧損(附註21)	_	(9,340)
Impairment loss recognised on goodwill (note 20)	就商譽確認的減值 虧損(附註20)	_	(929)
Allowance for write-down of properties held for trading	持作買賣物業撇減 撥備	_	(411)
Property, plant and equipment written off	物業、廠房及設備撇銷	(45,786)	( <del>1</del> 11)
Loss on disposal of subsidiaries (note 39)	出售附屬公司的虧損 (附註39)	(24,695)	(2,101)
Loss on disposal of an associate	出售聯營公司的虧損	(4,467)	_
Loss on disposal of property, plant and equipment	出售物業、廠房及 設備的虧損	(143)	(447)
Loss on early redemption of convertible bonds	提早贖回可換股債券 的虧損		(1.660)
Loss from changes in fair value of derivative	衍生金融工具的公平	_	(1,663)
financial instruments (note)	值變動虧損(附註)	(40,214)	(23,265)
Gain (loss) from change in fair value of	持有作買賣的投資的		
held-for-trading investments	公平值變動收益 (虧損)	19,322	(14,806)
Others	其他	1,228	(555)
		(153,110)	190,034

Note: The amount in the current year includes the loss from changes in fair value of warrants classified as derivative financial instruments of HK\$38,959,000 (2009: nil).

附註: 本年度的金額包括分類為衍生金融工具 的認股權證公平值變動虧損港幣 38,959,000元(二零零九年:無)。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

### 10. FINANCE COSTS

## 10. 融資成本

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
Interest on:  Bank loans and overdrafts wholly repayable within 5 years	以下各項的利息: 須於五年內悉數償 還的銀行貸款及 透支	2,625	1,627
Convertible bonds wholly repayable within 5 years	須於五年內悉數償還 的可換股債券	_	3,802
		2,625	5,429

## 11. INCOME TAX EXPENSE

## 11. 所得税開支

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
Hong Kong Profits Tax  — Underprovision in prior years	香港利得税 — 過往年度撥備 不足	_	4
PRC Enterprise Income Tax  — Current year  — Underprovision in prior years	中國企業所得税 — 本年度 — 過往年度撥備 不足	196 1,543	1,217
		1,739	1,219
Deferred tax Current year credit (note 33)	遞延税項 - 本年度抵免 (附註33)	_	(506)
Income tax expense for the year	本年度所得税開支	1,739	717

Hong Kong Profits Tax is calculated at 16.5% on the estimated assessable profit for both years.

兩個年度的香港利得税乃按估計應課 税溢利的16.5%計算。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

## 11. INCOME TAX EXPENSE (CONTINUED)

Under the Law of the People's Republic of China on Enterprise Income Tax (the "EIT Law") and its detailed implementation rules promulgated on 16 March 2007 and 6 December 2007 respectively, for those subsidiaries without preferential tax rate, the new tax rate for domestic and foreign enterprises was unified at 25% and had become effective from 1 January 2008. For those subsidiaries enjoying a preferential tax rate, the new tax rate would increase from 15% over 5 years to 25% as a result of the grandfathering provisions.

Taxation on PRC profits has been calculated on the estimated assessable profit for both years at the rates of taxation prevailing in the PRC in which the Group operates.

Details of deferred taxation are set out in note 33.

In considering the majority of income tax expenses is sourced from the profits earned in the PRC, where the operation of the Group is substantially based, the directors during the year considered the PRC Enterprise Income Tax rate of 25% as the domestic tax rate which is the most appropriate applicable tax rate used for tax reconciliation purposes.

### 11. 所得税開支(續)

根據分別於二零零十年三月十六日及 二零零七年十二月六日頒佈的中華人 民共和國企業所得税法(「企業所得税 法」)及其詳細實施細則,對並無享有 優惠税率的附屬公司而言,內資及外 資企業的新税率將劃一為25%,並由 二零零八年一月一日開始生效。對享 有優惠税率的附屬公司而言,新税率 將由於不追溯條文的規定,於五年內 由15%增加至25%。

中國的税項乃根據於兩個年度的估計 應課税溢利按本集團經營所在地的中 國現行税率計算。

遞延税項的詳情載於附註33。

考慮到大部分所得税開支乃來自於中 國(本集團的主要業務基地)賺取的溢 利,董事於年內將中國企業所得稅率 25% 視作中國税率,該税率就税項對 賬而言屬最恰當的適用稅率。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

## 11. INCOME TAX EXPENSE (CONTINUED)

## 11. 所得税開支(續)

The income tax expense for the year can be reconciled to the (loss) profit before income tax per the consolidated income statement as follows:

本年度所得税開支與綜合收益表內除 所得税前(虧損)溢利的對賬如下:

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
(Loss) profit before income tax	除所得税前(虧損)溢利	(260,798)	11,453
Tax at domestic income tax rate of 25% (2009: 16.5%)	按本地所得税税率25% (二零零九年: 16.5%)		
Tax effect of share of result of an associate	計算的税項 應佔聯營公司業績的 税務影響	(65,200) 268	1,890
Effect of different tax rates of subsidiaries operating in other jurisdiction	於其他司法權區經營的附屬公司的不同稅率	200	_
Tax effect of deductible temporary differences not recognised	影響 未確認可扣減暫時差異 的稅務影響	3,906 21,854	(4,282) 6,307
Tax effect of tax losses not recognised	未確認税項虧損的 税務影響	12,003	1,485
Tax effect of income not taxable for tax purpose	毋須課税收入的 税務影響	(23,358)	(46,256)
Tax effect of expenses not deductible for tax purpose	不可扣税開支的 税務影響	49,417	40,475
Underprovision in prior years Others	過往年度撥備不足 其他	1,543 1,306	6 1,092
Income tax expense for the year	本年度所得税開支	1,739	717

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

## 12. (LOSS) PROFIT FOR THE YEAR

## 12. 本年度(虧損)溢利

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
(Loss) profit for the year has been arrived at after charging:	本年度(虧損)溢利已扣 除下各項:		
Directors' emoluments  — Fees  — Salaries and other emoluments  (including share-based payment)	董事酬金 - 袍金 - 薪金及其他酬金 (包括以股份支付	770	940
Other staff costs  — Salaries, wages and other benefits	的款項) 其他員工成本 - 薪金、工資及其他	18,804	7,144
Share-based payments (excluding the amount included in directors'	一新亚·工員及共他 福利 一以股份支付的款項 (計入董事酬金的	24,094	34,655
emoluments)  — Contribution to defined contribution retirement plan (excluding amount included in directors' emoluments)	款項除外) - 定額供款退休計劃的供款(計入董事酬金的款項	19,832	12,057
	除外)	2,008	1,640
Total staff costs	員工成本總額	65,508	56,436
Auditors' remuneration Cost of inventories Release of prepaid lease payment Depreciation	核數師酬金 存貨成本 預付租賃付款撥回 折舊	2,587 272,126 652	2,766 363,405 1,123
Owned property, plant and equipment	一 自置物業、廠房 及設備	13,813	14,188
<ul><li>Oil properties</li><li>Investment properties</li><li>Allowance for write-down of inventories</li></ul>	<ul><li> 採油資產</li><li> 投資物業</li><li> 存貨撇減撥備</li></ul>	21 1,159	2,269 —
(included in cost of inventories) Research and development costs	(計入存貨成本) 研發成本	185 —	188 92

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

### 13. DIRECTORS' EMOLUMENTS

## 13. 董事酬金

The emoluments paid or payable to each of seven (2009: eight) directors were as follows:

已付或應付予七名(二零零九年:八名) 董事各自的酬金如下:

Total	合計	770	7,141	36	11,627	19,574
Mr. Chen Lizhong	陳立忠先生	50		_		50
Non-Executive Directors	非執行董事					
		720	_	_	753	1,473
Mr. Cheung Kwan Hung	張鈞鴻先生 ————————————————————————————————————	240		_	251	491
Mr. Chan Kam Ching, Paul	陳錦程先生	240	-	_	251	491
Mr. Chan Shu Kin	陳樹堅先生	240	_	_	251	491
Directors						
Independent Non-Executive	獨立非執行董事					
			7,141	36	10,874	18,051
Mr. Poon Wai Kong	潘偉剛先生	_	1,277	12	941	2,230
Mr. Wong Kwok Leung	黃國良先生	_	470	12	264	746
Mr. Poon Sum	潘森先生	_	5,394	12	9,669	15,075
Executive Directors	執行董事					
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		董事袍金	實物利益	供款	福利	合計
			津貼及	退休計劃	僱員購股權	
		1003	薪金、	Contributions	belletits	iotai
		fees	in kind		benefits	Total
		Director's	and benefits	Retirement scheme	share option	
			Allowances		Employee	
			Salaries			
				二零一零年		
				2010		

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

## 13. DIRECTORS' EMOLUMENTS (CONTINUED) 13. 董事酬金(續)

				2009	-	'
				二零零九年		
			Salaries	_令令儿牛		
			Allowances		Employee	
			and	Retirement	share	
		Director's	benefits	scheme	option	
		fees	in kind	contributions	benefits	Total
		1000	薪金、		50.10.115	10101
			津貼及	退休計劃	僱員購股權	
		董事袍金	實物利益	供款	福利	合計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
Executive Directors	執行董事					
Mr. Poon Sum	潘森先生	_	4,591	12	_	4,603
Mr. Wong Kwok Leung	黄國良先生	_	420	12	_	432
Mr. Poon Wai Kong	潘偉剛先生	_	792	12	894	1,698
						,,,,,,
		_	5,803	36	894	6,733
Independent Non-Executive	獨立非執行董事					
Directors						
Mr. Chan Shu Kin	陳樹堅先生	240	_	_	_	240
Mr. Chan Kam Ching, Paul	陳錦程先生	240	_	_	_	240
Mr. Cheung Kwan Hung	張鈞鴻先生	240	_	_		240
		720	_	_		720
Non-Executive Directors	非執行董事					
Mr. Chen Lizhong	陳立忠先生	220	_	_	411	631
Mr. Chew Lye Yin	趙麗瑛女士	_	_	_	_	_
		220	_	_	411	631
Total	合計	940	5,803	36	1,305	8,084

None of the directors of the Company waived any emoluments payable by the Group during the year (2009: Nil).

年內,本公司董事概無放棄收取本集 團所支付的任何酬金(二零零九年: 無)。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 14. EMPLOYEES' EMOLUMENTS

### 14. 僱員酬金

Of the five individuals with the highest emoluments in the Group, two (2009: two) were directors of the Company whose emoluments are included in note 13. The emoluments of the remaining three (2009: three) individuals were as follows:

本集團薪酬最高的五名人士當中,其 中兩名(二零零九年:兩名)為本公司 董事,彼等的酬金載於附註13。其餘 三名(二零零九年:三名)人士的酬金 如下:

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
Salaries and other emoluments Share-based payments Contribution to defined contribution	薪金及其他酬金 以股份支付的款項 定額供款退休計劃的 供款	1,320 4,538 24	2,535 2,209 31
retirement plan	<b>洪</b> 承	5,882	4,775

Their emoluments were within the following bands:

彼等的酬金界乎以下範圍:

		Number of i	
		2010 二零一零年	2009 二零零九年
HK\$500,000 to HK\$1,000,000	港幣500,000元至		
	港幣1,000,000元	_	1
HK\$1,000,001 to HK\$1,500,000	港幣1,000,001元至		
	港幣1,500,000元	_	_
HK\$1,500,001 to HK\$2,000,000	港幣1,500,001元至		
	港幣2,000,000元	1	1
HK\$2,000,001 to HK\$2,500,000	港幣2,000,001元至		
	港幣2,500,000元	2	1
		3	3

During the current and prior year, no emoluments were paid by the Group to any of the above directors or the five highest paid individuals as an inducement to join or upon joining the Group or as compensation for loss of office.

於本年度及往年度,本集團並無向上 述任何董事或五名最高薪人士支付任 何酬金,作為加入本集團的獎賞或作 為離職補償。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 15. DIVIDEND

No dividend was paid or proposed during 2010 and 2009, nor has any dividend been proposed since the end of the reporting period.

### 16. (LOSS) EARNINGS PER SHARE

The calculation of basic and diluted (loss) earnings per share attributable to the owners of the Company is based on the following data:

#### 15. 股息

於二零一零年及二零零九年並無派付 或建議派付股息,而自報告期結束以 來亦無建議派付任何股息。

#### 16. 每股(虧損)盈利

本公司擁有人應佔每股基本及攤薄(虧損)盈利乃根據以下數據計算。

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
(Loss) earnings	(虧損)盈利		
(Loss) earnings for the purpose of calculating basic and diluted (loss) earnings per share	用於計算每股基本及 攤薄虧損/盈利的 (虧損)盈利	(262,348)	55,143
		2010 二零一零年	2009 二零零九年
		'000	·000
		千股	千股_
Number of shares	股份數目		
Weighted average number of ordinary shares for the purposes of calculating basic (loss)	用於計算每股基本 (虧損)盈利的普通		
earnings per share	股加權平均股數	2,719,395	1,833,877
Effect of dilutive potential ordinary shares on share options	購股權的潛在普通股 的攤薄影響	_	15,635
Weighted average number of ordinary shares	用於計算每股攤薄		
for the purposes of diluted (loss) earnings per share	(虧損)盈利的普通 股加權平均數	2,719,395	1,849,512

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

### 16. (LOSS) EARNINGS PER SHARE (CONTINUED)

## 16. 每股(虧捐)盈利(續)

Notes:

- No diluted losses per share have been presented for the year because the share options and warrants outstanding had an anti-dilutive effect in the calculation of diluted loss per share.
- The computation of diluted earnings per share for 2009 did not assume the exercise of the Company's outstanding warrants as the exercise price of those warrants was higher than the average market prices of shares in

附註:

- 由於尚未行使的購股權及認股權證對計 算每股攤薄虧損具有反攤薄影響,故此 並無呈列本年度每股攤薄虧損。
- (ii) 計算二零零九年每股攤薄盈利時並無假 設本公司尚未行使的認股權證獲行使, 原因為該等認股權證的行使價高於股份 於二零零九年的平均市價。

#### 17. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

#### 17. 物業、廠房及設備

								tion in progress E建工程		
		Buildings	Plant and machinery	Furniture, fixture and equipment	Motor vehicles	Oil properties	Oil properties under construction 在建工程 興建中的	Others	Total	
		樓宇	廠房與機器		汽車	採油資產	採油資產	其他	合計	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	
COST	成本值									
At 1 April 2008	於二零零八年四月一日	83,793	69,696	39,115	9,924	12,486	14,504	500	230,018	
Acquired on acquisition of subsidiaries	透過收購附屬公司獲取		412	36	130				578	
Additions	添置		14,317	8,967	3,221	5,561	8.181	15,022	55,269	
Disposals	出售		(468)	(28)	(3,011)	- 0,001	0,101	10,022	(3,507)	
Disposals of subsidiaries	出售附屬公司	_	(192)	(52)	(976)	_	_	_	(1,220)	
Write-off	撇銷	_	(102)	(02)	(165)	_	_	_	(1,220)	
Transfer	轉撥	_	_	_	(100)	8,715	(8,445)	(270)	(100)	
Exchange realignment	匯兑調整	542	959	264	118	295	170	27	2,375	
At 1 April 2009	於二零零九年四月一日	84,335	84,724	48,302	9,241	27,057	14,410	15,279	283,348	
Additions	添置	_	1,464	2,529	2,287	841	16,706	1,305	25,132	
Disposals	出售	_	(15)		(540)	(35)		_	(590)	
Disposals of subsidiaries	出售附屬公司	(19,012)	. ,	(5,313)	(2,037)		_	_	(39,393)	
Write-off (note i)	撇銷(附註i)	(5,591)	, , ,	(39,624)	_	_	_	(9,481)	(77,580)	
Transfer	轉撥	_	_	3,665	_	5,199	(4,860)	(4,004)	_	
Transferred to investment properties	轉撥至投資物業	(59,351)	_		_	_	_	_	(59,351)	
Exchange realignment	匯兑調整	69	176	41	15	91	21	42	455	
At 31 March 2010	於二零一零年 三月三十一日	450	50,434	9,600	8,966	33,153	26,277	3,141	132,021	

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

### 17. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT 17. 物業、廠房及設備(續) (CONTINUED)

Part and   Part an	
接字 麻房與機器 装置與機   汽車   採油資産   採油資産   接他   HK\$*000   HK\$*0000   HK\$*000   HK\$*000   HK\$*000   HK\$*000   HK\$*000   HK\$*000   H	Total
HK\$'000	合計
ACCUMULATED DEPRECIATION At 1 April 2008 於二零零八年四月一日 6,861 18,832 20,106 5,999 945	HK\$'000
DEPRECIATION At 1 April 2008 於二零零八年四月一日 6,861 18,832 20,106 5,999 945	港幣千元
Provided for the year 本年度機備 2,295 7,584 2,983 1,326 2,269 — — Eliminated on disposals 出售時對銷 — (354) (25) (2,110) — — — — Eliminated on disposals of 出售附屬公司時對銷 subsidiaries — (20) (18) (46) — — — — Write-off 撤銷 — — — (165) — — — — Exchange realignment 匯 規劃整 60 220 174 58 23 — — — — At 1 April 2009 於二零零九年四月一日 9,216 26,262 23,220 5,062 3,237 — — — Provided for the year 本年度機備 1,125 8,312 3,101 1,275 21 — — Eliminated on disposals 出售時對銷 — (3) — (436) (8) — — Eliminated on disposals of 出售附屬公司時對銷 subsidiaries — (4,027) (5,617) (1,041) (476) — — — — — — Write-off (note i) 撤銷(附註) (876) (14,137) (16,781) — — — — — — — — — — — — — — — — — — —	
Eliminated on disposals 出售時對銷 — (354) (25) (2,110) — — — — — — — — — — — — — — — — — — —	52,743
Eliminated on disposals of subsidiaries	16,457
subsidiaries       — (20) (18) (46) — — — —         Write-off       撤銷       — — — (165) — — —         Exchange realignment       匯兑調整       60 220 174 58 23 — —         At 1 April 2009       於二零零九年四月一日       9,216 26,262 23,220 5,062 3,237 — —         Provided for the year       本年度撥備       1,125 8,312 3,101 1,275 21 — —         Eliminated on disposals       出售時對銷 — (3) — (436) (8) — —         Eliminated on disposals of subsidiaries       出售附屬公司時對銷 (4,027) (5,617) (1,041) (476) — — — —         Write-off (note i)       撤銷(附註i) (876) (14,137) (16,781) — — — — — — — — —         Transfer to investment properties       (5,398) — — — — — — — — — — — — —         Exchange realignment       匯兑調整 12 43 19 5 10 — —	(2,489
Write-off	
Exchange realignment	(84
At 1 April 2009 於二零零九年四月一日 9,216 26,262 23,220 5,062 3,237 — — — — — — — — — — — — — — — — — — —	(165
Provided for the year 本年度發備 1,125 8,312 3,101 1,275 21 — — Eliminated on disposals 出售時對銷 — (3) — (436) (8) — — Eliminated on disposals of 出售附屬公司時對銷 subsidiaries (4,027) (5,617) (1,041) (476) — — — — Write-off (note i) 撤銷(附註i) (876) (14,137) (16,781) — — — — — — — — — — — — — — — — — — —	535
Eliminated on disposals 出售時對銷 — (3) — (436) (8) — — Eliminated on disposals of subsidiaries (4,027) (5,617) (1,041) (476) — — — — — — — — — — — — — — — — — — —	66,997
Eliminated on disposals of subsidiaries	13,834
subsidiaries     (4,027)     (5,617)     (1,041)     (476)     —     —     —       Write-off (note i)     撤銷(附註i)     (876)     (14,137)     (16,781)     —     —     —     —       Transfer to investment properties     (5,398)     —     —     —     —     —     —       Exchange realignment     匯兑調整     12     43     19     5     10     —     —       At 31 March 2010     於二零一零年	(447
Write-off (note i)     撤銷(附註i)     (876)     (14,137)     (16,781)     -     -     -     -       Transfer to investment properties     轉撥至投資物業       properties     (5,398)     -     -     -     -     -     -       Exchange realignment     匯兑調整     12     43     19     5     10     -     -       At 31 March 2010     於二零一零年	
Transfer to investment properties     轉撥至投資物業       properties     (5,398)     -     -     -     -     -     -       Exchange realignment     匯兑調整     12     43     19     5     10     -     -       At 31 March 2010     於二零一零年	(11,161
properties (5,398) Exchange realignment 匯兑調整 12 43 19 5 10	(31,794
Exchange realignment       匯兑調整       12       43       19       5       10       —       —         At 31 March 2010       於二零一零年	/5.000
At 31 March 2010 於二零一零年	(5,398
***************************************	89
	32,120
CARRYING VALUES 賬面值	
At 31 March 2010	99,901
At 31 March 2009 於二零零九年	
At 31 March 2009 成一を多ル中 三月三十一日 75,119 58,462 25,082 4,179 23,820 14,410 15,279	216,351

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 17. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (CONTINUED)

### 17. 物業、廠房及設備(續)

The carrying value of buildings shown above comprises:

上表呈列的樓宇賬面值包括:

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
In Hong Kong Medium-term lease	位於香港 — 中期租賃	398	407
Outside Hong Kong	位於香港以外地區		
Short-term lease	- 短期租賃	_	46,131
Medium-term lease	- 中期租賃	_	28,581
		398	75,119

#### Notes:

- During the year, the directors decided to early terminate the tenancy contract over an area of leased land on which certain property, plant and equipment was attached, which then became idle and resulted in a write off of property, plant and equipment of HK\$45,786,000 which was charged to profit or loss accordingly.
- The Group has pledged buildings with a carrying value of HK\$398,000 (2009: HK\$29,794,000) to secure general banking facilities granted to the Group as detailed in note 42.

#### 附註:

- 於年內,董事決定提早終止一幅附有若 干物業、廠房及設備的租賃土地面積的 租賃合約,隨後該等物業、廠房及設備 閒置及導致其撇銷虧損港幣45,786,000 元,並相應於損益中扣除。
- 本集團已抵押賬面值約為港幣398,000元 (二零零九年:港幣29,794,000元)的樓 宇,以取得授予本集團的一般銀行信貸。 (詳情載列於附註42)

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

### 18. PREPAID LEASE PAYMENTS

## 18. 預付租賃款項

		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
	N 1 44		
COST	成本值		
At 1 April	於四月一日	38,609	37,813
Addition	添置	_	_
Disposal of subsidiaries	出售附屬公司	(33,832)	_
Exchange realignment	匯兑調整	116	796
At 31 March	於三月三十一日	4,893	38,609
ACCUMULATED AMORTISATION	累計攤銷		
At 1 April	於四月一日	2,935	1,780
Release for the year	年內撥出	652	1,123
Eliminated on disposal of subsidiaries	出售附屬公司時對銷	(2,100)	_
Exchange realignment	匯兑調整	6	32
At 31 March	於三月三十一日	1,493	2,935
CARRYING VALUES	賬面值		
At 31 March	於三月三十一日	3,400	35,674

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

## 18. PREPAID LEASE PAYMENTS (CONTINUED) 18. 預付租賃款項(續)

The Group's prepaid lease payments comprise:

本集團的預付租賃款項包括:

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
Leasehold land in Hong Kong  — Medium-term lease	位於香港的租賃土地 — 中期租賃	1,233	1,255
Leasehold land outside Hong Kong  — Medium-term lease	位於香港以外地區的 租賃土地 — 中期租賃	2,167	34,419
		3,400	35,674
Analysed for reporting purpose as:	為呈報而作出的分析如下:		
Amount shown under non-current assets  Amount shown under current assets	非流動資產項下 款項 流動資產項下款項	2,748 652	34,551 1,123
		3,400	35,674

At 31 March 2010, the Group's prepaid land lease payments in the PRC, an aggregate carrying amounts of HK\$2,047,000 (2009: HK\$21,627,000), were pledged to secure banking facilities granted to the Group as detailed in note 42.

於二零一零年三月三十一日,本集團 位於中國的預付土地租賃款項,賬面 總值為港幣2,047,000元(二零零九年: 港幣21,627,000元)已作抵押,以取得 授本集團的銀行信貸,詳見附註42。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 19. INVESTMENT PROPERTIES

### 19. 投資物業

		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
COST	成本值		
At 1 April	於四月一日	27	27
Transfer from property, plant and equipment	轉撥自物業、		
	廠房及設備	53,953	<u> </u>
At 31 March	於三月三十一日	53,980	27
ACCUMULATED AMORTISATION AND IMPAIRMENT	累計攤銷及減值		
At 1 April	於四月一日	13	13
Provided for the year	本年度撥備	1,159	_
Impairment loss recognised (note)	已確認的減值虧損		
	(附註)	14,393	_
At 31 March	於三月三十一日	15,565	13
CARRYING VALUES	賬面值		
At 31 March	於三月三十一日	38,415	14
The carrying value of investment properticomprises:	es shown above	上表呈列的投資物	業賬面值包括:
		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元
Land in Hong Kong under medium-term lease	· 位於香港的中期租賃 土地	14	14
Land outside Hong Kong under medium-term			
lease	中期租賃土地	38,401	_

Note: At the end of the reporting period, an investment property of the Group situated in the PRC has been impaired with reference to the valuation estimated by the independent professional valuer not connected with the Group.

附註:於報告期結束後,經參照與本集團並無 關連的獨立專業估值師對本集團一項位 於中國的投資物業的估計價值後,本集 團對該投資物業予以減值。

14

38,415

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 20. GOODWILL

#### 20. 商譽

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
COST	成本值		
At 1 April	於四月一日	20,947	20,018
Arising on acquisition of a subsidiary	收購一間附屬公司時 產生	_	929
At 31 March	於三月三十一日	24,947	20,947
	\L /+		
IMPAIRMENT	<b>減值</b>	00.047	00.010
At 1 April	於四月一日 於年內確認的減值	20,947	20,018
Impairment loss recognised in the year (note)	虧損(附註)	_	929
At 31 March	於三月三十一日	20,947	20,947
CARRYING VALUES			
At 31 March	於三月三十一日	_	_

Note: During the year ended 31 March 2009, the Group recognised an impairment loss of HK\$929,000 in relation to goodwill arising on the acquisition of 順德市聯固化學工業有限公司 because the estimated recoverable amount was uncertain due to the impact of the economic downturn to the manufacturing and sales of upstream chemical materials for industrial use.

附註: 截至二零零九年三月三十一日止年度內, 本集團確認與收購順德市聯固化學工業 有限公司所產生商譽有關的減值虧損港 幣929,000元,此乃由於經濟下滑對製造 及銷售工業用上游化工原料構成影響, 令估計可收回金額出現不明朗因素所致。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

### 21. OTHER INTANGIBLE ASSETS

## 21. 其他無形資產

			Exploitation		
		Customer list 客戶名單	rights 開採權	Total 合計	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	
			(note b)		
			(附註b)		
COST	成本值				
At 1 April 2008	於二零零八年四月一日	5,650	1,763,975	1,769,625	
Additions	添置	9,500	_	9,500	
Acquired on acquisition of	透過收購附屬公司				
subsidiaries	獲取	40	389,924	389,964	
At 1 April 2009 and 31 March 2010	) 於二零零九年四月一日				
·	及二零一零年三月				
	三十一日	15,190	2,153,899	2,169,089	
AMORTISATION AND	攤銷及減值				
IMPAIRMENT					
At 1 April 2008	於二零零八年四月一日	5,650	7,349	12,999	
Charge for the year	本年度支出	_	102,009	102,009	
Impairment loss recognised in	於年內確認的減值虧損				
the year (note a)	(附註a)	9,340	_	9,340	
At 1 April 2009	於二零零九年四月一日	14,990	109,358	124,348	
Charge for the year	本年度支出	200	1,144	1,344	
At 31 March 2010	於二零一零年				
7 tt of ividion 2010	三月三十一日	15,190	110,502	125,692	
CARRYING VALUES	賬面值				
At 31 March 2010	於二零一零年				
7.COT WIGHT 2010	三月三十一日	_	2,043,397	2,043,397	
At 31 March 2009	於二零零九年				
ALUTIVIATUTI 2009	バーママルナ				

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

## 21. OTHER INTANGIBLE ASSETS (CONTINUED) 21. 其他無形資產(續)

Notes:

- During the year ended 31 March 2009, the Group carried out reviews of the recoverable amount of its customer list having regard to the changes in market conditions, an impairment loss of HK\$9,340,000 was recognised in profit or loss for 2009.
- Exploitation rights represent two rights for oil exploitation in the location of Heilongjiang Province of the PRC expiring in 2027 and 2028 respectively, subject to renewal of licence by Qigihar Oil which expires on 31 August 2010.
  - Pursuant to an oil production sharing contract ("2007 PSC") (i) entered into on 16 April 2007 between the Group and a PRC incorporated oil exploitation and sales company, Qigihar Oil, to develop and produce crude oil in certain parts of the Fu 710 and Meilisi 723 districts in the Fulaerjiqu Oilfield, Qiqihar City, Heilongjiang Province, the PRC (the "Joint Development Zone"). The Group and Qigihar Oil, the holder of the exploitation licence for the Joint Development Zone, established an equity joint venture, 齊齊哈爾市東北石油開發有限責任公司 ("Qigihar Northeast Oil") on 25 May 2007, of which the registered capital is US\$6,450,000. Under the 2007 PSC, Qiqiqhar Oil would provide 5% of the share capital and the exclusive rights to exploit oil in Fu 710 and Meilisi 723 Joint Development Zone to Qiqihar Northeast Oil for 20 years from 2007 to 2027. In return, Qiqihar Oil receives 5% of the total oil revenue to be generated from the Joint Development Zone. The Group is responsible for contributing all the relevant capital expenditure for the exploitation business and to bear all the operating costs involved. In return, the Group is entitled to share all the profit after the deduction of the 5% of the total oil revenue payable to Qiqihar Oil mentioned above.

附註:

- 截至二零零九年三月三十一日止年度內, 本集團已檢討其客戶名單中的可收回金 額, 並考慮到市況有變, 就二零零九年 於損益確認的減值虧損為港幣9,340,000 元。
- 開採權指於中國黑龍江省兩個開採石油 的權利,將分別於二零二七年及二零二 八年屆滿(須待齊齊哈爾油田更新於二零 一零年八月三十一日屆滿之合約後,方 可作實)。
  - 於二零零七年四月十六日,本集 團與齊齊哈爾油田(於中國註冊 成立的石油開採及銷售公司)訂 立石油產品分成合同(「齊齊哈爾 合同」),內容有關於中國黑龍江 省齊齊哈爾市富拉爾基油田的富 710礦區及梅里斯723礦區若干部 分(「共同開發區」)開發及生產原 油。本集團與持有共同開發區開 採執照的齊齊哈爾油田於二零零 七年五月二十五日成立一間股本 合營企業齊齊哈爾市東北石油開 發有限責任公司(「齊齊哈爾東北 石油」),其註冊資本為6,450,000 美元。根據齊齊哈爾合同,齊齊 哈爾油田將由二零零七年起至二 零二七年止,為期二十年,向齊 齊哈爾東北石油提供5%股本及 於富711及梅里斯723共同開發區 開採石油的獨家權利,而齊齊哈 爾油田則可收取共同開發區所得 石油總收入的5%。本集團負責為 開採業務提供所有相關資本開支, 並須承擔涉及的一切經營成本, 而本集團可享有經扣除上述齊齊 哈爾油田所佔石油總收入的5% 後的所有溢利。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 21. OTHER INTANGIBLE ASSETS (CONTINUED) 21. 其他無形資產(續)

Notes: (continued)

附註:(續)

b. (continued)

b. (續)

(i) (continued)

(i) (續)

The fair value of the exploitation right at 31 March 2010 and 2009 was estimated as RMB1,906,000,000 (equivalent to HK\$2,167,831,000) and RMB1,526,000,000 (equivalent to HK\$1,730,099,000) respectively. The valuation was carried out by LCH (Asia-Pacific) Surveyors Limited ("LCH"), an independent firm of professional valuer not connected with the Group. The agreed-upon procedures valuation report was prepared using discount cash flow analysis and assuming that all key information provided by the management which included reserve quantity, feasibility of business plan, oil exploitation method is appropriate and feasible without conduct further analysis in details. The discount rate applied is 17.21% (2009: 14.5%) and the reserve quantity is approximately 5,470,000 tonnes (2009: 3,300,000 tonnes) which is extracted directly from a technical report issued by大慶油田有限責任公司勘探開發研究院 ("Daqing Oilfield") in July 2010 (the "2010 Technical Report"). The reserve quantity used in the valuation of the oil exploitation right as at 31 March 2009 is extracted with reference to a technical report issued by Daging Oilfield in 2006.

開採權的公平值於二零一零年及 二零零九年三月三十一日分別估 計為人民幣1,906,000,000元(相等 於港幣2.167.831.000元)及人民幣 1.526.000.000元(相 等 於 港 幣 1,730,099,000元)。估值由與本集 團並無關連的獨立專業估值師行 利駿行測量師有限公司(「利駿行」) 進行。經協定程序之估值報告乃 使用現金流量折現分析並假設由 管理層提供而並無進行進一步詳 盡分析的所有重要資料(包括儲 備量、項目計劃可行性及開採方 法)乃屬適當及可行而編製。適用 折現率為17.21%(二零零九年: 14.5%), 而約為5.470.000噸的儲 備量(二零零九年: 3.300.000噸) 乃直接取自大慶油田有限責任公 司勘探開發研究院(「大慶油田」) 於二零一零年七月頒佈之技術報 告(「二零一零年技術報告」)。用 作評估石油開採權於二零零九年 三月三十一日之價值的儲備量, 乃參照大慶油田於二零零六年頒 佈之技術報告。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

## 21. OTHER INTANGIBLE ASSETS (CONTINUED) 21. 其他無形資產(續)

Notes: (continued)

附註:(續)

h (continued) h (續)

Pursuant to another oil production sharing contract ("2008 PSC") entered into on 24 January 2008 between the Group and Qiqihar Oil to form a joint development operation (the "New Joint Development Operation") to develop and produce crude oil in certain parts of the Fu 718 districts in the "New Joint Development Zone", Qiqihar Oil, the holder of the exploitation licence for the New Joint Development Zone granted the rights to exploit oil in the New Joint Development Zone to the New Joint Development Operation for 20 years from 2008 to 2028. Details of this business combination are set out in note 37a.

根據本集團與齊齊哈爾油田於 二零零八年一月二十四日訂立的 另一份石油產量分成合同 ([2008PSC]),雙方組成一項共 同開發業務(「新共同開發業務」), 以開發及生產位於「新共同開發區」 富718礦區若干部分的原油。持 有新共同開發區開採執照的齊齊 哈爾油田,已向新共同開發業務 授出於新共同開發區的採油權, 有效期為二零零八年至二零二八 年,為期二十年。有關此業務合 併的詳情載於附註37a。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 21. OTHER INTANGIBLE ASSETS (CONTINUED) 21. 其他無形資產(續)

Notes: (continued)

(continued)

(ii) (continued)

> The fair value of the exploitation right at 31 March 2010 and 2009 was estimated as RMB358,000,000 (equivalent to HK\$407,179,000) and RMB348,000,000 (equivalent to HK\$394,544,000) respectively. The valuation was carried out by LCH. The agreed-upon procedures valuation report was prepared using discount cash flow analysis and assuming that all key information provided by the management which included reserve quantity, feasibility of business plan, oil exploitation method is appropriate and feasible without conduct further analysis in details. The discount rate applied is 19.21% (2009: 14.5%) and the reserve quantity is approximately 760,000 tonnes (2009: 500,000 tonnes) which is extracted directly from the 2010 Technical Report issued by Daqing Oilfield. The reserve quantity used in the valuation of the oil exploitation right as at 31 March 2009 is extracted with reference to a technical report issued by Daging Oilfield in 2007.

During the year, the directors reviewed the amortisation method of oil exploitation right and considered that there has been a significant change in the expected pattern of consumption of the future economic benefits embodied in such rights. Accordingly, the amortisation method has been changed from the straight-line method to the unit-of-production method.

The amortisation charge of the above exploitation rights for the year is disclosed separately in the consolidated income statement.

附註:(續)

h (續)

> (ii) (續)

> > 開採權的公平值於二零一零年及 二零零九年三月三十一日分別估 計為人民幣358,000,000元(相等 於港幣407.179.000元)及人民幣 348,000,000元(相 等 於 港 幣 394,544,000元)。估值由利駿行 進行。經協定程序之估值報告乃 使用現金流量折現分析並假設由 管理層提供而並無進行進一步詳 盡分析的所有重要資料(包括儲 備量、項目計劃可行性及開採方 法)乃屬適當及可行而編製。適用 折現率為19.21%(二零零九年: 14.5%),而約為760,000噸的儲備 量(二零零九年:500,000噸)乃直 接取自大慶油田頒佈之二零一零 年技術報告。用作評估石油開採 權於二零零九年三月三十一日之 價值的儲備量,乃參照大慶油田 於二零零七年頒佈之技術報告。

於本年度內,董事已審閱採油權的攤銷方法, 並認為於此等權利所體現的預期使用模式的未 來經濟得益中已發生重大變化。因此,攤銷方 法由直線法改為單位產量法。

本年度以上開採權的攤銷費用已於綜合收益表 中個別披露。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 22. INTEREST IN AN ASSOCIATE

#### 22. 於一間聯營公司的權益

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
Cost of unlisted investment in an associate (note)	於一間聯營公司的非 上市投資的成本值 (附註)	72,704	_
Share of post-acquisition loss and other comprehensive expense	分佔收購後虧損及 其他全面開支	(858)	_
		71,846	_

#### Note:

On 23 April 2009, the Group entered into a sale and purchase agreement in relation to the acquisition of a 43% equity interest in Profit Success Industries Limited ("Profit Success"), which directly holds a 100% interest in Dongguang Licheng Trading Company Limited (東莞利成貿易有限公司) ("Dongguang Licheng Trading") and an 80% equity interest in Guizhou Rongfa Mining Company Limited (貴州榮發礦業有限公司) ("Guizhou Rongfa Mining"), for an aggregate consideration of HK\$77,167,000 comprising payment in cash of HK\$22,222,000 and the issue of 238,889,000 shares which have a fair value of HK\$54,945,000 based on the share price of HK\$0.23 at the date of acquisition. Guizhou Rongfa Mining possesses an exploration right of vanadium mining in the Xiaowujiang Yuqing County Guizhou Province, the PRC.

On 4 August 2009, Lee Shing Mining Co., Ltd ("Lee Shing Mining") was incorporated in Hong Kong of which the Group injected HK\$4,300 as capital and holds 43% equity interest in it accordingly. Lee Shing Mining is an investment holding company with 100% direct interest in Licheng Mining (Shenzhen) Company Limited (利成礦業(深圳)有限公司) ("Licheng Mining (Shenzhen)").

As part of the restructuring, on 15 December 2009, Dongguang Licheng Trading transferred 80% equity interest in Guizhou Rongfa Mining to Licheng Mining (Shenzhen), this transaction does not have any financial impact to the Group's consolidated financial statements.

After the transfer, the Group disposed of its 43% equity interest in Profit Success on 22 March 2010 for a consideration of HK\$335. The carrying value of the net assets of Profit Success attributable to the Group on the date of disposal amounted to HK\$4,467,000, resulting in a loss on disposal of an associate amounting to HK\$4,467,000 charged to profit or loss.

At the end of the reporting period, the fair value in respect of the exploration right of vanadium mining held by Guizhou Rongfa Mining estimated by LCH is RMB219,000,000 (equivalent to HK\$249,090,000), which is in excess of the carrying amount of HK\$233,407,000. Accordingly, no impairment is considered necessary.

#### 附註:

於二零零九年四月二十三日,本集團訂立一份買 賣協議,內容有關收購直接持有東莞利成貿易 有限公司(「東莞利成貿易」)100%所有權益及貴 州榮發礦業有限公司(「貴州榮發礦業」)80%股 本權益的利成實業有限公司(「利成實業」)的 43%權益,總代價為港幣77.167.000元,包括以 現金款項港幣22 222 000元及發行238 889 000 股股份,而有關股份的公平價值港幣 54,945,000元乃根據於收購日期的股份價格港 幣0.23元計算。貴州榮發礦業擁有中國貴州省 餘慶縣小烏江釩金屬的勘探權。

於二零零九年八月四日,本集團向於香港註冊 成 立 的 LeeShing Mining Co., Ltd. (「Lee Shing Mining」) 注資港幣4,300元,並因而持有其43% 股本權益。Lee Shing Mining乃一間投資控股公 司,其持有利成礦業(深圳)有限公司(「利成礦 業(深圳)」)的100%直接權益。

作為重組的一部分,於二零零九年十二月十五日, 東莞利成貿易將貴州榮發礦業的80%權益轉撥 至利成礦業(深圳)。此項交易並無對本集團的 綜合財務報表造成任何財務影響。

自轉撥後,本集團於二零一零年三月二十二日以 港幣335元的代價出售其於利成實業的43%股本 權益。於出售當日本集團應佔利成實業淨資產 的賬面值約為港幣4.467.000元,導致出售一間聯 營公司的虧損港幣4,467,000元於損益內扣除。

於報告期間結束時,由利駿行就貴州榮發礦業 持有的釩金屬勘探權估計的公平價值為人民幣 219,000,000元(相等於港幣249,090,000元),較 賬面值超出港幣233,407,000元。因此,本集團 認為毋須作出減值。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 22. INTEREST IN AN ASSOCIATE (CONTINUED) 22. 於一間聯營公司的權益(續)

Note: (continued)

附註: (續)

Particulars of the Group's associate as at 31 March 2010 and 2009 are set out

於二零一零年及二零零九年三月三十一日,本集

as follows:

團一間聯營公司的詳情載列如下:

Name of associate 聯營公司名稱	Place of incorporation 註冊成立地點	Group equity interest 本集團持有的股本權益		Proport voting po 所持投票	wer held	Principal activity 主要業務
		2010 二零一零年	2009 二零零九年	2010 二零一零年	2009 二零零九年	
Lee Shing Mining Co., Ltd.	Hong Kong	43%	-	43%	_	Mining and exploitation of vanadium
Lee Shing Mining Co., Ltd.	香港				_	開採及勘探釩金屬

The summarised financial information in respect of the Group's associate is set out below:

本集團聯營公司的財務資料摘要載列 如下:

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
Total assets Total liabilities		244,812 (31,929)	_ _ _
Net assets Group's share of net assets of associate	資產淨值 本集團應佔聯營公司	212,883	_
Revenue	資產淨值 收益	71,846	
Loss for the year	本年度虧損	2,500	_
Other comprehensive expense	其他全面開支	531	_
Group's share of loss and other comprehensive expense of associate for the year	本集團應佔聯營公司 本年度虧損及其他 全面開支	1,303	_

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 23. DEPOSITS PAID FOR A JOINTLY CONTROLLED OPERATION

On 8 June 2009, the Group entered into a sale and purchase agreement with the joint venturers and obtained a 51% participating interest and 52.96% paying interest in Ksar Hadada Permit for the oil and gas exploitation in Tunisia, under which the Group shall pay to the joint venturers one pound sterling and the direct and indirect costs of the work programme under a production sharing contract (the "Work Programme") up to an amount of US\$14,500,000. In the event of any additional expenditure is required, the Group and the joint venturers are responsible for such additional expenditure in accordance with their paying interests. An escrow funding agreement was then entered into for the setup of an escrow funding account for the collection of the said deposit and the payment for the Work Programme.

The oil exploitation activity in Tunisia is carried out under a production sharing contract, and the output of the oil and gas eligible for allocation will be based on an agreed methodology and the corresponding participating interest of the Group and the joint venturers which constitutes as a jointly controlled operation.

During the year ended 31 March 2010, a total amount of US\$8,500,000 (equivalent to HK\$65,905,000) has been placed in the escrow funding account, and the balance at 31 March 2010 is US\$6,901,000 (equivalent to HK\$53,515,000). The remaining balance of HK\$46,500,000 (equivalent to US\$6,000,000) has been disclosed as the Group's capital commitment at the end of the reporting period.

#### 23. 已付共同控制業務的訂金

於二零零九年六月八日,本集團與合 營方訂立一份買賣協議,並取得 KsarHadada許可權的51%參與權益及 52.96%支付權益,以供在突尼西亞進 行油氣勘探,據此本集團須向合營方 支付一英鎊及產量分成合同項下的工 程計劃(「工程計劃」)最多14,500,000 美元的直接及非直接成本。倘若需要 任何額外開支,則本集團及各合營方 須根據彼等的支付權益負責有關額外 開支,並繼而訂立一份資金託管協議, 以供設立資金託管賬戶以收取上述訂 金及工程計劃款項。

位於突尼西亞的石油開採業務乃根據 產量分成合同進行,而可供分配的油 氣產量將以協定的計量方式及組成 共同控制業務的本集團及合營方的相 應參與權益為分配依據。

截至二零一零年三月三十一日止年度 內,為數8,500,000美元(相等於港幣 65,905,000元)的總金額已存入上述資 金託管賬戶,而於二零一零年三月三 十一日的結餘為6,901,000美元(相等 於港幣53.515.000元)。結餘餘額港幣 46.500.000元(相等於6.000.000美元) 已於報告期間結束時披露為本集團的 資本承擔。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 23. DEPOSITS PAID FOR A JOINTLY CONTROLLED OPERATION (CONTINUED)

### 23. 已付共同控制業務的訂金 (續)

At 31 March 2010, the aggregate amount of assets, liabilities, income and expenses recognised in the consolidated financial statements in relation to the Group's interest in the jointly controlled operation are as follows:

於二零一零年三月三十一日,與本集 團於共同控制業務的權益有關並於綜 合財務報表確認的資產、負債、收入 及開支總額如下:

		HK\$'000 港幣千元
Property, plant and equipment (note)	物業、廠房及設備(附註)	16,473
Accruals		(6,388)
		HK\$'000 港幣千元
Interest income	利息收入	297
Administrative expenses	行政開支	(2,602)

Note: The amount represents solely the oil properties under construction at the end of the reporting period.

附註: 款額只代表於報告期間結束時的在建採 油資產。

#### 24. DEPOSITS PAID FOR ACQUISITION OF **LONG-TERM ASSETS**

## 24. 已付收購長期資產的訂金

	2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
Deposit paid for acquisition of a business (note a)  Deposit paid for acquisition of a target mining group (note b)  已付收購業務的訂金 (附註a)  已付收購目標採礦集團 的訂金(附註b)	4,966 —	10,000
	4,966	10,000

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 24. DEPOSITS PAID FOR ACQUISITION OF LONG-TERM ASSETS (CONTINUED)

#### Notes:

- The Group paid an amount of HK\$4,966,000 in December 2009 as an initial deposit after signing a memorandum of understanding ("MOU") in respect of the acquisition of 51% equity interest of Shenzhen Baohui Oil Exploration Technology Consultancy Company Limited (深圳寶滙石油 開採技術諮詢有限公司) ("Shenzhen Baohui"), a company established in the PRC engaged in the provision of oil exploration technology consultancy service. Under the MOU, it is agreed that Easyrich Group Holdings Limited, an indirect wholly-owned subsidiary of the Company and Mr. Poon Sum, an executive director of the Company, will acquire 51% and 19% of the issued share capital of Shenzhen Baohui, respectively. Subsequent to the end of the reporting period, a conditional sales and purchase agreement dated 29 July 2010 has been entered into in respect of this acquisition.
- On 25 September 2008, the Group entered into a formal sale and h. purchase agreement ("S&P agreement") with an independent third party for the acquisition of a 43% equity interest in a target group of companies involved in the vanadium mining exploitation business in the PRC ("Mining Acquisition"). The consideration for the mining acquisition was HK\$63,000,000. The Group paid an initial deposit of HK\$10,000,000 in cash upon signing the S&P agreement. The remaining amount payable was divided into two parts of which HK\$5,222,000 was settled in cash on completion and HK\$47,778,000 was satisfied by the issue of shares by the Company.

During the year ended 31 March 2010, a supplementary agreement was signed between the Group and the independent third party with a revision of the consideration from HK\$63,000,000 to HK\$70,000,000, comprising cash consideration of HK\$22,222,000 and the issue of 238,889,000 new ordinary shares at the contract price of HK\$0.2, where the fair value on the date of issue was HK\$0.23. The consideration was then adjusted to HK\$77,167,000 for accounting purpose. The acquisition was completed on 23 April 2009. The details of the acquisition are set out in note 22.

#### 24. 已付收購長期資產的訂金 (續)

#### 附註:

- 本集團在簽訂有關可能收購深圳寶匯石 油開採技術諮詢有限公司(「深圳寶匯」, 一間於中國成立並從事提供石油開採技 術諮詢服務的公司)51%股本權益的諒解 借忘錄(「諒解備忘錄」)後,於一季季九 年十二月繳付港幣4,966,000元的款額作 為初步訂金。根據諒解備忘錄,雙方同 意,本公司的間接全資附屬公司富順集 團控股有限公司及本公司執行董事潘森 先生將分別收購深圳寶匯的已發行股本 51%及19%。於報告期間結束後,雙方於 二零一零年七月二十九日就此項收購事 項訂立有條件買賣協議。
- 於二零零八年九月二十五日,本集團於 一名獨立第三方就收購從事中國釩金屬 採礦業務的日標集團公司43%股木權益 (「採礦收購」)訂立正式買賣協議(「買賣 協議」。採礦收購的代價為港幣 63,000,000元。本集團已於簽訂買賣協 議初步支付一筆現金港幣10,000,000元 的訂金,餘下的應付金額分為兩部分, 第一部分港幣5.222.000元於完成時由本 集團以現金支付及港幣47.778.000元將以 本公司發行股份的方式支付。

於截至二零一零年三月三十一日止年度內, 本集團與獨立第三方簽訂一份補充協議, 當中將代價由港幣63,000,000元調整至 港幣70,000,000元,包括現金代價港幣 22,222,000元及按合約價格港幣0.2元發 行238,889,000股新普通股,而有關普通 股於發行日期的公平價值為港幣0.23元。 代價繼而就會計處理目的而調整至港幣 77,167,000元。收購事項於二零零九年四 月二十三日完成。收購事項詳情載列於 附註22。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 25. INVENTORIES

### 25. 存貨

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
Paints, blended solvents, chemical materials and plastic colorants:	油漆、混合溶劑、化工原料及塑料著色劑:		
Raw materials	原料	9,093	9,888
Work in progress	在製品	473	1,587
Finished goods	製成品	2,708	3,461
		12,274	14,936
Crude oil:	原油:		
Consumable store	消耗品	465	169
Crude oil in tank	儲罐原油	512	938
		977	1,107
Properties held for trading	持作買賣物業	7,782	16,582
		21,033	32,625

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 26. TRADE AND OTHER RECEIVABLES

#### 26. 貿易及其他應收款項

The following is an analysis of trade and other receivables at the end of the reporting period:

於報告期結束時,貿易及其他應收款 項的分析如下:

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
Trade receivables Less: allowance for doubtful debts	貿易應收款項 減:呆賬撥備	64,269 (6,132)	75,744 (7,176)
		58,137	68,568
Bills receivable	應收票據	2,326	6,172
Other receivables, deposits and prepayments (note a) Less: allowance for doubtful debts	其他應收款項、訂金及 預付款項(附註a) 減:呆賬撥備	72,984 (16,300)	52,885 (5,266)
		56,684	47,619
Less: non-current other receivables (note b)	減:非流動其他應收 款項(附註b)	117,147	122,359
		117,147	112,950

Before accepting any new customer, the Group uses an internal credit assessment system to assess the potential customer's credit quality and defines credit limits by customer and considers adequate allowance has been made at the end of the reporting period. Balances which are neither past due nor impaired are all with good historical repayment records and good credit quality.

當接納任何新客戶前,本集團採用內 部信貸評估系統以評估潛在客戶的信 貸質素,並釐定個別客戶的信貸限額, 以及於報告期結束時考慮有否充份撥 備。並無逾期亦無減值的結餘均擁有 良好的過往還款紀錄及具備良好信 貸質素。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 26. TRADE AND OTHER RECEIVABLES (CONTINUED)

## 26. 貿易及其他應收款項(續)

Trade receivables and bills receivable are due within 30 to 90 days (2009: 30 to 90 days) from the date of invoicing or billing. The following is an aged analysis of trade receivables and bills receivable net of impairment presented based on the invoice date and date of the bills at the end of the reporting period:

貿易應收款項及應收票據由發票或發 單日期起計三十日至九十日(二零零九 年:三十日至九十日)內到期。於報告 期間結束時,根據發票日期及發單日 期呈列的貿易應收款項及應收票據(扣 除減值)的賬齡分析如下:

#### Aged analysis of trade receivables net of impairment

#### 貿易應收款項(扣除減值)的賬齡 分析

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
Less than 1 month 1 month to 3 months More than 3 months but less than 1 year Over 1 year	不足一個月 一個月至三個月 超過三個月但不足一年 超過一年	23,355 15,782 15,821 3,179	25,866 16,471 20,550 5,681
		58,137	68,568

#### Aged analysis of bills receivable net of impairment

#### 應收票據(扣除減值)的賬齡分析

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
Less than 1 month 1 month to 3 months More than 3 months but less than 1 year	不足一個月 一個月至三個月 超過三個月但不足一年	2,326 — —	1,453 3,687 1,032
		2,326	6,172

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 26. TRADE AND OTHER RECEIVABLES (CONTINUED)

### 26. 貿易及其他應收款項(續)

#### Movement in the allowance for doubtful debts on trade receivables

貿易應收款項呆賬撥備的變動

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
		7.170	7,000
At 1 April	於四月一日	7,176	7,290
Impairment losses recognised	已確認減值虧損	8,391	6,058
Amount written off as uncollectible	撇銷為無法收回的		
	金額	_	(6,058)
Elimination on disposal of subsidiaries	出售附屬公司時撇銷	(9,445)	_
Impairment loss reversed	已撥回減值虧損	_	(273)
Exchange realignment	匯兑調整	10	159
At 31 March	於三月三十一日	6,132	7,176

#### Movement in the allowance for doubtful debts on other receivables

#### 其他應收款項呆賬撥備的變動

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
At 1 April Impairment losses recognised Amount written off as uncollectible	於四月一日 已確認減值虧損 撇銷為無法收回的	5,266 13,703	_ 5,261
Exchange realignment	金額匯兑調整	(2,652) (17)	_ 5
At 31 March	於三月三十一日	16,300	5,266

At 31 March 2010, the Group's trade receivables and other receivables of HK\$6,132,000 and HK\$16,300,000 (2009: HK\$7,176,000 and HK\$5,266,000) respectively were individually determined to be impaired. The individually impaired receivables related to customers that were in financial difficulties and management assessed that only a portion of the receivables is expected to be recovered.

於二零一零年三月三十一日,本集團 的貿易應收款項及其他應收款項分別 為港幣6,132,000元及港幣16,300,000 元(二零零九年:港幣7.176.000元及港 幣5,266,000元)已個別確定為已減值。 個別已減值應收款項與面對財政困難 的客戶有關,而管理層已評定只有部 分應收款項預期可以收回。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 26. TRADE AND OTHER RECEIVABLES (CONTINUED)

### 26. 貿易及其他應收款項(續)

Aged analysis of trade receivables which are past due but not impaired

已逾期但並未減值的貿易應收款 項的賬齡分析

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
Less than 1 month 1 month to 3 months More than 3 months but less than 1 year	不足一個月 一個月至三個月 超過三個月但不足一年 超過一年	12,401 3,140 1,626 167	10,997 16,552 8,748 5,411
Over 1 year		17,334	41,708

#### Aged analysis of bills receivable which are past due but not impaired

#### 已逾期但並未減值的應收票據的 賬齡分析

		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
	· ·		
Less than 1 month	不足一個月	_	3,445
1 month to 3 months	一個月至三個月	_	33
More than 3 months but less than 1 year	超過三個月但不足一年	_	1,030
		_	4,508

Included in the Group's trade receivables and bills receivable balance are debtors and bills with a carrying amount of HK\$17,334,000 and nil (2009: HK\$41,708,000 and HK\$4,508,000) respectively, which are past due at the end of the reporting period for which the Company has not provided for any impairment as there has not been a significant change in credit quality and the amounts are still considered recoverable. The Group does not hold any collateral over these balances.

計入本集團貿易應收款項及應收票據 的款項乃賬面值分別為港幣 17,334,000元及零的應收賬款及票據 (二零零九年:港幣41,708,000元及港 幣4,508,000元)。該等款項於報告期 結束時已逾期,但由於信貸質素並無 重大轉變,而該等款項仍被視為可悉 數收回,因此本公司並未就任何減值 計提撥備。本集團並無就該等結餘持 有任何抵押品。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 26. TRADE AND OTHER RECEIVABLES (CONTINUED)

At 31 March 2010, the Group's trade and other receivable with an aggregate carrying value of HK\$34,482,000 (2009: HK\$34,322,000) were pledged to secure banking facilities granted to the Group.

In determining the recoverability of trade receivables, other receivables and bills receivable, the Company considers any change in their credit qualities from the date credit was initially granted up to the reporting date. The Group assessed the credit quality of trade receivables, other receivables and bills receivable based on historical default rates and the repayment records and considered adequate allowance has been made at the end of the reporting period. The Group does not hold any collateral over these balances.

Other receivables are repayable on demand and the management considers that they will be recovered in one year from the date of advance.

#### Notes:

Included in other receivable, deposits and prepayment as at 31 March 2010 are two promissory notes totalling HK\$25,000,000, representing the consideration receivables from the buyers in relation to the disposal of its wholly owned subsidiaries, Win Profit (Asia Pacific) Company Limited ("Win Profit") which directly held entire equity interest of Zhongshan Wing Shing Chemical Company Limited ("Zhongshan Wing Shing"). One of the buyers is Mr. Poon Sau Tin, a related party of the Company, and HK\$15,000,000 out of the total promissory notes of HK\$25,000,000 is issued by him. Upon completion, Win Profit was beneficially owned as to 60% by Mr. Poon Sau Tin.

#### 26. 貿易及其他應收款項(續)

於二零一零年三月三十一日,本集團 賬面總值約港幣34,482,000元(二零零 九年:港幣34,322,000元)的貿易及其 他 應 收 款 項 已 作 抵 押 , 以 取 得 授 予 本 集團的銀行信貸。

為釐定貿易應收款、其他應收款項及 應收票據的可收回程度,本公司將考 慮彼等於首次授予信貸當日起至報告 日期止的信貸質素的任何變化。本集 團根據過往拖欠率及償還紀錄評估貿 易應收款、其他應收款項及應收票據 的信貸質素,並認為於報告期結束時 已作出充份撥備。本集團並無就該等 結餘持有任何抵押品。

本集團認為該等款項須於要求時償還, 並且將於墊款日期起計一年內收回。

#### 附註:

於二零一零年三月三十一日的其他應收 款項、訂金及預付款項包括兩筆總值港 幣25,000,000元的承兑票據,即有關出 售其全資附屬公司永得利(亞太)有限公 司(「永得利」)(其直接持有中山市永成化 工有限公司(「中山永成」)的全部股本權益) 而從買方應收的代價。其中一名買方為 本公司的關連人士潘壽田先生,而港幣 25,000,000元的所有承兑票據的其中港 幣15,000,000元乃發行予潘壽田先生。 於完成時,永得利的60%權益由潘壽田 先生實益擁有。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 26. TRADE AND OTHER RECEIVABLES (CONTINUED)

## 26. 貿易及其他應收款項(續)

Notes: (continued)

附註:(續)

(a) (continued) (a) (續)

The promissory note receivable from the related party disclosed pursuant to section 161B of the Companies Ordinance are as follows:

根據公司條例第161B條披露的應收關連 人士承兑票據如下:

				Maximum amount
		Balance at	Balance at	outstanding
Related party		31.3.2010	1.4.2009	during the year
		於二零一零年	於二零零九年	
		三月三十一日	四月一日	年內尚未收回的
關連人士		的結餘	的結餘	最高金額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元	港幣千元
Mr. Poon Sau Tin	潘壽田先生	15.000	_	15.000

The amounts are interest-free, repayable within twelve months after the end of the reporting period and secured by the grant of the option to sell the equity interests in the subsidiaries which have been disposed of from the buyers. Details of the disposal of the subsidiaries are set out in note 39.

The amount in last year included part of the receivables from the disposal of瀋陽富順油田服務有限公司 ("瀋陽富順") and東營富順翔龍石油技 術服務有限公司 ("東營富順"). The amount of HK\$5,742,000 would be paid by two installments of HK\$2,871,000 till 2011. However, the outstanding amount of HK\$5,742,000 had been fully written off in the current year as the directors considered that the recoverability was in doubt because the debtor was under severe financial difficulties and failed to make the repayment in accordance with the agreed repayment

該等款項為免息及須於報告期間結束後 十二個月內償還,並由買方以授出所出 售附屬公司股本權益的認沽期權作為抵 押。出售附屬公司的詳情載列於附註 39 °

前一年度的金額包括來自出售瀋陽富順 油田服務有限公司(「瀋陽富順」)及東營 富順翔龍石油技術服務有限公司(「東營 富順门的部分應收款項。港幣5.742.000 元的款項將會以港幣2,871,000元分兩期 直至二零一一年支付。然而,尚未支付 的款項港幣5,742,000元已於本年度悉數 撇銷,乃由於債務人面對嚴重財務困難 及未能根據協定的還款時間表支付還款, 故董事認為收回款項的可能性存疑。

schedule.

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 27. HELD-FOR-TRADING INVESTMENTS

#### 27. 持有作買賣投資

	2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
Equity securities held-for-trading: 持有作買賣股 — listed in Hong Kong — 於香港上 — 於香港以	市 <b>29,863</b> 外地區	15,936
上市	3,471	1,784
	33,334	17,720

The held-for-trading investments are stated at fair value at the end of the reporting period. The fair values of listed equity securities are determined by reference to the bid prices on the relevant stock exchanges.

於報告期結束時,持有作買賣的投資 乃按公平值列賬。上市股本證券的公 平值乃參照相關證券交易所的買入價 而釐定。

#### 28. DERIVATIVE FINANCIAL INSTRUMENTS

### 28. 衍生金融工具

		201	0	2009	)	
			二零一零年		二零零九年	
				Assets	Liabilities	
		資產	負債	資產	負債	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	
		他由一儿	他由「儿	他市工儿	/80中176	
Derivative financial	持有作買賣的					
instruments held for	衍生金融					
trading:	工具:					
Interest rate swaps (note a)	利率掉期					
	(附註a)	866	2,197	_	568	
Foreign currency forward	外幣遠期合約					
contracts (note b)	(附註b)	448	2,349	_	_	
Fuel options (note c)	燃油期權	440	2,040			
ruei options (note c)				00.005	00 707	
	(附註c)	4	5,957	30,385	93,727	
		1,318	10,503	30,385	94,295	
Warrants (note d)	認股權證					
, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	(附註d)	_	59,913	_	_	
		1.318	70.416	30 385	94 295	
		1,318	70,416	30,385	94,295	

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 28. DERIVATIVE FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

The fair values of interest rate swaps, foreign currency forward contracts and fuel options at the end of reporting periods are provided by the counterparty banks, while the fair value of warrants is determined by an independent valuer using the Black-Scholes option pricing model.

Notes:

#### (a) Interest rate swaps

The Group uses interest rate swaps to minimise its exposure to cash flow interest rate risk of its variable-rate Hong Kong dollar bank borrowings (see note 31) by swapping a proportion of the variable-rate bank borrowings from variable interest rates to fixed interest rates of 1.5% and 2.0%. The interest rate swaps and the corresponding bank borrowings have substantially the same terms.

The major terms of the interest rate swap contracts which will mature within five years (2009: nil) from the end of the reporting period are set out below:

#### 28. 衍生金融工具(續)

於報告期間結束時,利率掉期、外幣 遠期合約及燃油期權的公平價值均由 對手方銀行提供,惟認股權證的公平 價值則由獨立估值師採用畢蘇期權定 價模式釐定。

附註:

#### (a) 利率掉期

本集團採用利率掉期盡量減少其面對的 浮息港幣銀行借貸的現金流量利率風險 (見附註31),方式為將某比例的浮息銀 行借貸從浮動利率轉為1.5%及2.0%的固 定利率。利率掉期及相應銀行借貸大致 上擁有相同條款。

由報告期間結束起計將於五年內到期(二 零零九年:無)的利率掉期合約主要條款 載列如下:

Notional amount 名義金額 HK\$'000 港幣千元	Maturity 到期日	Swaps 掉期
20,000	2 December 2011	From HIBOR to fixed rate
	二零一一年十二月二日	從香港銀行同業拆息轉至固定息率
10,000	4 September 2012	From HIBOR to fixed rate
	二零一二年九月四日	從香港銀行同業拆息轉至固定息率
10,000	17 August 2012	From HIBOR to fixed rate
	二零一二年八月十七日	從香港銀行同業拆息轉至固定息率
50,000	14 April 2014	From HIBOR to fixed rate
	二零一四年四月十四日	從香港銀行同業拆息轉至固定息率
90,000		

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 28. DERIVATIVE FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

### 28. 衍生金融工具(續)

Notes: (continued)

附註:(續)

#### (b) Foreign currency forward contracts

(b) 外幣遠期合約

The major terms of the foreign currency forward contracts which will mature within three years (2009: one year) from the end of the reporting period are set out below:

由報告期間結束起計將於三年內到期(二 零零九年:一年)的外幣遠期合約主要條 款載列如下:

For the year ended 31 March 2010

截至二零一零年三月三十一日止年度

Notional amount 名義金額	Leveraged notional amount 有抵押之名義金額	Maturity 到期日	Particulars 詳情
3 contracts with 3 contracts with US\$2,900,000 US\$8,700,000 in total		Contract with notional amount of US\$1,200,000 and leveraged notional amount of US\$3,600,000 on 27 June 2011	(i)
合計2,900,000 美元之3份合約		名義金額為1,200,000美元及已抵押名義金額為3,600,000 美元之合約於二零一一年六月二十七日	
		Contract with notional amount of US\$500,000 and leveraged notional amount of US\$1,500,000 on 26 October 2011 名義金額為500,000美元及已抵押名義金額為1,500,000 美元之合約於二零一一年十月二十六日	
		Contract with notional amount of US\$1,200,000 and leveraged notional amount of US\$3,600,000 on 26 January 2012 名義金額為1,200,000美元及已抵押名義金額為3,600,000美元之合約於二零一二年一月二十六日	
3 contracts with US\$9,250,000 in total	N/A	Contract with notional amount of US\$4,500,000 on 1 December 2011	(ii)
合計9,250,000美元之 3份合約	不適用	名義金額為4,500,000美元之合約於二零一一年十二月一日	
		Contract with notional amount of US\$2,250,000 on 21 August 2012 名義金額為2,250,000美元之合約於二零一二年八月二十一日	
		Contract with notional amount of US\$2,250,000 on 31 August 2012 名義金額為2,250,000美元之合約於二零一二年八月三十一日	
1 contract with US\$800,000	N/A	18 March 2011	(iii)
800,000美元之1份合約	不適用	二零一一年三月十八日	
1 contract with US\$1,000,000	N/A	4 August 2011	(iv)
1,000,000美元之 1份合約	不適用	二零一一年八月四日	
1 contract with US\$1,000,000	N/A	22 October 2010	(v)
1,000,000美元之 1份合約	不適用	二零一零年十月二十二日	

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 28. DERIVATIVE FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

28. 衍生金融工具(續)

Notes: (continued)

附註:(續)

(b) Foreign currency forward contracts (continued)

(b) 外幣遠期合約(續)

For the year ended 31 March 2009

截至二零零九年三月三十一日止年度

Notional amount 名義金額	Maturity 到期日	Particulars 詳情
1 contract with HK\$23,400,000 港幣23,400,000元之1份合約	18 January 2010 二零一零年一月十八日	(vi)
2 contracts with HK\$42,900,000 in total 合計港幣42,900,000元之2份合約	Contract with notional amount of HK\$19,500,000 on 30 September 2009 and notional amount of HK\$23,400,000 on 9 October 2009 名義金額為港幣19,500,000元之合約於二零零九年九月三十日及名義金額為港幣23,400,000元之合約於二零零九年十月九日	(vii)

(i) At each settlement date, the Group will pay the leveraged notional amount multiplied by pre-determined exchange rates if spot rate is higher than the upper strike of 7.85 or lower than the lower strike of 7.75 HK dollar to each US dollar, while the Group will receive the relevant leveraged notional amount in HK dollar.

Alternatively, the Group will pay the notional amount multiplied by a pre-determined exchange rate if the spot rate is within the upper band between 7.8 to 7.85 HK dollar to each US dollar or another pre-determined exchange rate if the spot rate is within the lower band between 7.75 to 7.8 HK dollar to each US dollar, while the Group will receive the relevant notional amount in HK dollar. The settlement amount between the Group and the counterparty is determined on a net settlement basis.

- (ii) At each settlement date, the Group will pay the net amount in US dollar to the counterparty if the spot rate is higher than the strike rate. The Group will not pay and receive if the spot rate is lower than the strike rate, ranged from 6.90 to 7.5 RMB to each US dollar.
- (iii) At each settlement date, the Group will pay the net amount in US dollar to the counterparty if the spot rate is higher than the forward rate of 6.9 RMB to each US dollar. The Group will receive the net amount in US dollar from the counterparty if the spot rate is between the knock-out rate of 6.795 and the forward rate of 6.9 RMB to each US dollar. The amount to be received or paid by the Group is determined by the notional amount multiplied by the difference between the spot rate and the forward rate. The Group will not pay or receive in all other cases.

(j) 於每個結算日,倘現貨價高於每 美元兑港幣7.85元之上限行使價 或低於兑港幣7.75元之下限行使價, 則本集團將支付以抵押名義金額 乘以預先釐定匯率,而本集團將 以港幣收取相關的抵押名義金額。

此外,倘現貨價介乎每美元兑港幣7.8至7.85元之上限區間或倘現貨價介乎每美元於兑港幣7.75至7.8元之下限區間,則本集團將支付以抵押名義金額乘以各自情況的預先釐定匯率,而本集團將以港幣收取相關名義金額。本集團與對手方之間的結算金額乃按淨額結算基準釐定。

- (ii) 於每個結算日,倘現貨價高於行 使價,則本集團將向對手方支付 美元淨額。倘現貨價低於行使價, 即介乎每美元兑人民幣6.90至7.5 元,則本集團將不會支付及收取 任何金額。
- (iii) 於每個結算日,倘現貨價高於每 美元兑人民幣6.9元的遠期價,則 本集團將向對手方支付美元淨額。 倘現貨價介乎每美元人民幣6.97 6.795元的取消價及人民幣6.9元 的遠期價,則本集團將收取手元 收取美元淨額。本集團將收取現 支付的金額乃以名義金額乘。本集 質價與遠期價之間的差額。本集 團將不會於所有其他情況下支付 或收取任何金額。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 28. DERIVATIVE FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

## 28. 衍生金融工具(續)

Notes: (continued)

(b) Foreign currency forward contracts (continued)

For the year ended 31 March 2009 (continued)

- At each settlement date, the Group will pay the net amount, determined by the notional amount multiplied by the difference between the spot rate and the upper boundary rate of 6.85 RMB to each US dollar, in US dollar to the counterparty if the spot rate is higher than the upper boundary rate. The Group will receive US\$4,000 if the spot rate is between the lower boundary rate of 6.65 RMB to each US dollar and the upper boundary rate. The Group will not pay and receive in all other case.
- At each settlement date, the Group will pay the net amount in US dollar to the counterparty if the spot rate is higher than the strike rate of 6.882 RMB to each US dollar. The Group will receive the net amount in US dollar from the counterparty if the spot rate is between the knock-out rate of 6.8 and the strike rate of 6.882 RMB to each US dollar. The amount to be received or paid by the Group is determined by the notional amount multiplied by the difference between the spot rate and the strike rate. The Group will not pay or receive in all other cases.
- At each settlement date, the Group will pay the notional amount (vi) multiplied by a pre-determined exchange rate if the spot rate is within the upper band between 7.11 to 7.6569 RMB dollar to each US dollar or another pre-determined exchange rate if the spot rate is within the lower band between 6.563 to 7.6569 HK dollar to each US dollar, while will receive the relevant notional amount in HK dollar. The settlement amount between the Group and the counterparty is determined on a net settlement basis.
- At each settlement date, the Group will pay the net amount, (vii) determined by the notional amount multiplied by the difference between the spot rate and upper strike rate of 7.157 RMB to each US dollar, in US dollar to the counterparty if the spot rate is higher than the lower strike rate. The Group will receive US\$10,000 if the spot rate is between the higher upper trigger rate of 6.6433 RMB to each US dollar and the upper boundary rate. The Group will not pay and receive in all other case.

附註:(續)

外幣遠期合約(續) (b)

> 截至二零零九年三月三十一日止年度 (續)

- 於每個結算日,倘現貨價高於上 限範圍價,則本集團將向對手方 支付美元淨額,金額為名義金額 乘以現貨價與上限範圍價每美元 兑人民幣6.85元之間的差額釐定。 倘現貨價低於每美元兑人民幣6.65 元的下限範圍價及上限範圍價, 則本集團將收取4,000美元。本集 團將不會於所有其他情況下支付 及收取仟何金額。
- 於每個結算日,倘現貨價高於每 美元兑人民幣6.882元的行使價, 則本集團將向對手方支付美元淨 額。倘現貨價介平每美元兑人民 幣6.8元的取消價及人民幣6.882 元的行使價,則本集團將從對手 方收取美元淨額。本集團將收取 或支付的金額乃以名義金額乘以 現貨價與行使價之間的差額。本 集團將不會於所有其他情況下支 付或收取任何金額。
- 於每個結算日,倘現貨價介乎每 (vi) 美元兑人民幣7.11元至人民幣 7.6569元之上限區間或倘現貨價 介乎每美元於兑港幣6.563至 7.6569元之間的下限區間,則本 集團將支付以名義金額乘以各自 情況的預先釐定匯率,而本集團 將以港幣收取相關名義金額。本 集團與對手方之間的結算金額乃 按淨額結算基準釐定。
- (vii) 於每個結算日,倘現貨價高於下 限行使價,則本集團將向對手方 支付美元淨額,金額為名義金額 乘以現貨價與上限行使價每美元 兑人民幣7.157元之間的差額釐定。 倘現貨價介乎每美元於兑人民幣 6.6433元的觸發價與上限範圍價 的較高者,則本集團將收取 10,000美元。本集團將不會於所 有其他情況下支付及收取任何金 額。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 28. DERIVATIVE FINANCIAL INSTRUMENTS 28. 衍生金融工具(續) (CONTINUED)

Notes: (continued) 附註:(續)

(c) Fuel options

The major terms of the fuel options contracts which will mature within one to two months (2009: one to two years) from the end of the reporting period are set out below:

For the year ended 31 March 2010

Commodity swap 商品掉期

截至二零一零年三月三十一日止年度

約主要條款載列如下:

將於報告期間結束起計一至兩個月(二 零零九年:一至兩年)到期的燃油期權合

燃油期權

(c)

Remaining notional amount in barrel 餘下名義桶數	Notional amount in barrel per month 每月名義桶數	Maturity 到期日	Particulars 詳情	
27,500 barrels 27,500桶	12,500 to 20,000 barrels 12,500至20,000桶	30 April 2010 二零一零年四月三十日	(i)	
Commodity cap		商品上限		

Notional amount in barrel	Maturity	Particulars
名義桶數	到期日	詳情
2 contracts with 12,500 barrels in total 合計12,500桶的2份合約	30 April 2010 二零一零年四月三十日	(ii)

Zero-cost collar 零成本區間

Notional amount in barrel 名義桶數	Maturity 到期日	Particulars 詳情
25,000 barrels for the cap at a ceiling price per barrel and 12,500 barrels for the floor at a floor	30 April 2010	(iii)
price per barrel 按每桶上限價於上限買賣25,000桶及按每桶下限	二零一零年四月三十日	
價於下限買賣12,500桶	_	

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 28. DERIVATIVE FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

28. 衍生金融工具(續)

Notes: (continued)

附註:(續)

(c) Fuel options (continued)

燃油期權(續) (c)

For the year ended 31 March 2009

截至二零零九年三月三十一日止年度

Commodity swap

商品掉期

Remaining notional amount in barrel 餘下名義桶數	Notional amount in barrel per month 毎月名義桶數	Maturity 到期日	Particulars 詳情
735,000 barrels	12,500 to 20,000 barrels	30 April 2010	(i)
735,000桶	12,500至20,000桶	二零一零年四月三十日	

- At each monthly settlement date, the Group will pay the counterparty an agreed price for each barrel of oil for the contracted notional quantity, while the Group will receive the corresponding barrel of oil at the average official oil settlement price per barrel published by the Intercontinental Exchange (the "ICE") Futures Europe during the calculation period. The settlement amount between the Group and the counterparty is determined in money term and on a net settlement basis.
- (ii) On the settlement date, the Group will pay the counterparty an agreed price for each barrel of oil for the contracted notional quantity, while the Group will receive the corresponding barrel of oil at the average official oil settlement price per barrel published by the ICE Futures Europe during the calculation period. The settlement amount between the Group and the counterparty is determined in money term and on a net settlement basis.
- (iii) On the settlement date, the Group will sell 25,000 barrels of oil to the counterparty at a ceiling price per barrel if the average official oil settlement price per barrel published by the ICE Futures Europe during the calculation period exceeds that ceiling price. Alternatively, the Group will buy 12,500 barrels of oil from the counterparty at a floor price per barrel if the official oil settlement price published by the ICE Futures Europe is below that ceiling price. The Group will not buy and sell oil from and to the counterparty in all other cases. The settlement amount between the Group and the counterparty is determined in money term and on a net settlement basis

- 於每月的結算日,本集團將會就 已訂約的名義數量,就每桶石油 向對手方支付議定的價格,惟本 集團將會按計算期間內由洲際交 易所([ICEI)歐洲期貨刊登的每桶 石油平均官方結算價收取相應桶 數的石油。本集團與對手方之間 的結算金額乃按貨幣條款及結算 淨額基準釐定。
- 於結算日,本集團將會就已訂約 的名義數量,就每桶石油向對手 方支付議定的價格,惟本集團將 會按計算期間內由ICE歐洲期貨 刊登的每桶石油平均官方結算價 收取相應桶數的石油。本集團與 對手方之間的結算金額乃按貨幣 條款及結算淨額基準釐定。
- 於結算日,倘於計算期間內由 ICE歐洲期貨刊登的每桶石油平 均官方結算價超過每桶的上限價, 則本集團將會按該上限價向對手 方出售25,000桶石油。此外,倘 由ICE歐洲期貨刊登的官方石油 結算價低於每桶的 上限價,則本 集團將會按每桶的下限價從對手 方購入12,500桶石油。本集團將 不會於所有其他情況下從對手方 購入及向對手方出售石油。本集 團與對手方之間的結算金額乃按 貨幣條款及結算淨額基準釐定。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 28. DERIVATIVE FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

### 28. 衍生金融工具(續)

Notes: (continued)

#### (d) Warrants

On 20 May 2009, the Company had issued 77,000,000 non-listed warrants, each entitled the holder thereof to subscribe for one new share at the subscription price of HK\$0.45 at any time during a period of twenty-one months commencing from the date of issue of the warrants.

The fair value of the warrants classified as derivative financial instruments were calculated using the Black-Scholes option pricing model. The inputs into the model on date of grant (i.e. 20 May 2009) and at the end of the reporting period were as follows:

附註:(續)

#### (d) 認股權證

於二零零九年五月二十日,本公司已發行77,000,000份非上市認股權證,每份認股權證的持有人均有權於發行認股權證日期起計二十一個月期間內,隨時按認購價港幣0.45元認購一股新股份。

分類為衍生金融工具的認股權證公平價值乃採用畢蘇期權定價模式計算。於授出日期(即二零零九年五月二十日)及於報告期間結束時的模式考慮因素如下:

Date	Share price	Exercise price	Expected volatility	Option life	Expected dividend yield 預期股息	Risk-free interest rate 無風險
日期	<b>股份價格</b> HK\$ 港幣	<b>行使價</b> HK\$ 港幣	預期波幅	期權年期	收益率	利率
20 May 2009 二零零九年五月二十日	0.53	0.45	104.30%	21 months 21個月	-	0.44%
31 March 2010 二零一零年三月三十一日	1.33	0.45	89.87%	14 months 14個月	-	0.19%

Expected volatility was determined by using the historical volatility of the Company's share price over the expected life of the option. The expected life used in the model has been adjusted, based on management's best estimate, for the effects of non-transferability, exercise restrictions and behavioural considerations

預期波幅乃採用本公司於期權預期年期 內的股價歷史波幅釐定。於模式內採用 的預期年期已根據管理層的最佳估計, 就不可轉讓規定、行使限制及行為考慮 因素作出調整。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 29. BANK BALANCES AND CASH

#### 29. 銀行結餘及現金

Cash and cash equivalents at the end of the reporting period can be analysed as follows:

於報告期結束時,現金及現金等值項 目的分析如下:

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
Cash at banks and on hand Short-term bank deposits with financial	銀行存款及手頭現金存放於金融機構的	392,373	29,003
institutions	短期銀行存款	852	1,582
		393,225	30,585

Bank balances and cash comprise short-term bank deposits carrying interest at prevailing deposit rates which range from 0.01% to 0.8% (2009: 0.01% to 0.6%) per annum.

銀行結餘及現金包括按現行存款年利 率0.01%至0.8%(二零零九年:0.01% 至0.6%)計息的短期銀行存款。

#### 30. TRADE AND OTHER PAYABLES

### 30. 貿易及其他應付款項

The following is an analysis of trade and other payables at the end of the reporting date:

於報告期結束時,貿易及其他應付款 項的分析如下:

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
Trade payables Bills payable Other payables and accruals	貿易應付款項 應付票據 其他應付款項及 應計項目	12,710 33,744 44,313	11,968 39,164 28,698
Amount due to a non-controlling interest (note)	應付一項非控制性權益款項(附註)	90,767	8,928 88,758

Note: The amount due to a non-controlling interest of a subsidiary was unsecured, interest-free and had no fixed term of repayment. The amount was settled during the year.

附註: 去年應付一間附屬公司的一項非控制性 權益款項乃屬無抵押、免息及無固定還 款期。該筆款項已於本年度內清付。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 30. TRADE AND OTHER PAYABLES (CONTINUED)

## 30. 貿易及其他應付款項(續)

The following is an aged analysis of trade payables and bills payable presented based on the invoice date and date of the bills at the end of the reporting period: 於報告期結束時,根據發票日期及票據日期呈列的貿易應付款項及應付票據的賬齡分析如下:

#### Aged analysis of trade payables

#### 貿易應付款項的賬齡分析

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
Less than 1 month 1 month to 3 months More than 3 months but less than 1 year Over 1 year	不足一個月 一個月至三個月 超過三個月但不足一年 超過一年	8,510 998 549 2,653	6,214 2,994 2,760
		12,710	11,968

#### Aged analysis of bills payable

#### 應付票據的賬齡分析

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
Less than 1 month 1 month to 3 months	不足一個月 一個月至三個月	_ 33,744	39,164 —
		33,744	39,164

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 31. BANK BORROWINGS

#### 31. 銀行借貸

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
Secured	有抵押	93,369	72,090
Carrying amount repayable:	償還賬面值		
Within one year  More than one year, but not exceeding	一年內 一年以上,但不超過	24,615	16,567
two years	兩年	24,494	13,863
More than two years, but not exceeding five years	兩年以上,但不超過 五年	44,260	40,020
More than five years	五年以上	_	1,640
		93,369	72,090
Less: Amounts due within one year shown under current liabilities	減:流動負債項下一年 內到期的款項	(24,615)	(16,567)
		68,754	55,523

The amounts include fixed-rate bank borrowings of HK\$875,000 (2009: HK\$17,684,000) which carry interest at average fixed rate of 2.5% (2009: 5.65%) per annum and variable-rate borrowings of HK\$92,494,000 (2009: HK\$54,406,000) which carry effective interest rate at 2.11% (2009: 2.84%) per annum and contractual interest at HIBOR plus certain basis points per annum. The borrowings are repayable by instalments or in a lump sum payment upon maturity in accordance with the terms set out in the respective banking facility letters. All of the bank borrowings are secured by the Group's assets in both years as detailed in note 42.

包括固定利率銀行借貸港幣875,000元 (二零零九年:港幣17,684,000元)的金 額按平均固定年利率2.5%(二零零九 年:5.65%)計息,而港幣92,494,000元 (二零零九年:港幣54,406,000元)的浮 息借貸則按2.11% (二零零九年: 2.84%) 及香港銀行同業拆息加若干基本點計 算實際年利率。根據條款分期償還或 於到期時一筆過支付的借貸分別載列 於其相關銀行信貸函件中。所有銀行 借貸均於兩年內以本集團資產作為抵 押,相關詳情載列於附註42。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 31. BANK BORROWINGS (CONTINUED)

In respect of the banking facility with utilised balance of HK\$93,369,000 as at 31 March 2010, the Group was unable to meet the required interest coverage ratio stipulated under the respective facility agreement. On discovery of this issue, the directors had informed the bank and commenced a renegotiation of the terms of the underlying facility agreement. The negotiation had been concluded and the bank had confirmed that it had waived the Group's non-compliance in respect of the required interest coverage ratio as at 31 March 2010. Accordingly, the directors consider that the Group as at 31 March 2010 has an unconditional right to make the repayment with reference to the repayment schedule as stipulated under the original facility agreement. No reclassification of any non-current portion of the bank borrowings to current liabilities is made accordingly.

#### 32. CONVERTIBLE BONDS

On 4 July 2007, the Group issued convertible bonds denominated in HK\$ of 200,000,000 (the "Bonds") with maturity date on 3 July 2012. The Bonds were early redeemed in full in 2009. The bonds beared interest at 0.5% per annum and were unsecured.

The principal terms of the Bonds are as follows:

- (i) Conversion rights are exercisable at any time between 18 July 2007 to 18 June 2012.
- (ii) The holders of the Bonds are entitled to convert the Bonds into ordinary shares of the Company at a conversion price of HK\$0.7873 per each ordinary share.
- (iii) If any of the Bonds have not been converted, they will be redeemed on the maturity date at 128.33% of the outstanding principal amount of the Bonds.
- (iv) The Conversion Price of the Bonds will be reset annually for the first four years if the arithmetic average of the closing price of the Shares for each day during the period of 15 consecutive trading days immediately prior to the relevant reset date was at least 130%, being 3 July 2008, 3 July 2009, 3 July 2010 and 3 July 2011.

#### 31. 銀行借貸(續)

#### 32. 可换股债券

於二零零七年七月四日,本集團發行以港幣計值達200,000,000元的可換股債券(「債券」),到期日為二零一二年七月三日。債券已提早於二零零九年全部贖回。債券按年利率0.5%計息,並為無抵押。

債券的主要條款如下:

- (i) 兑換權可於二零零七年七月十 八日至二零一二年六月十八日期 間隨時行使。
- (ii) 債券持有人有權以換股價每股 普通股港幣0.7873元將債券兑 換為本公司普通股。
- (iii) 倘任何債券未有兑換,則將於 到期日以債券未償還本金額的 128.33%贖回。
- (iv) 債券的換股價於首四年將每年重訂,條件為股份於緊接有關重訂日期(即二零零八年七月三日、二零零九年七月三日、二零年七月三日及二零一一年七月三日)前連續十五個交易日期間各日的算術平均收市價最少為130%。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 32. CONVERTIBLE BONDS (CONTINUED)

#### 32. 可換股債券(續)

- The Conversion Price cannot be reset below 85% of the prevailing Conversion Price in any one year.
- The Conversion Price cannot be reset below 70% of the (vi) initial Conversion Price of HK\$0.7873 i.e. there is an absolute floor of HK\$0.5511 (as adjusted for antidilution events).
- 換股價不得重訂至低於於任何 一年的通行換股價的85%。
- (vi) 換股價不得重訂至低於初步換 股價港幣0.7873元的70%,即絕 對最低價為港幣0.5511元(已就 反攤薄事件作出調整)。

		2010 二零一零年 HK\$'000	2009 二零零九年 HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
	14 14 14 N= 11 in N		
Conversion option derivative component	<b>兑换權衍生部分</b>		
At the beginning of the year	於年初	_	17,717
Conversion during the year	於年內兑換	_	_
Gain arising on changes of fair value	公平值變動產生的		
	收益	_	_
Paid up during the year	於年內繳足	_	(17,717)
	>\ \— \\ \— \\ \—		
At the end of the year	於年終	_	
Liability component	負債部分		
At the beginning of the year	於年初		20,101
Nominal value of the issuance date	發行日期的面值(二零	_	20,101
(4 July 2007)	零七年七月四日)		
	利息開支	_	2 202
Interest expense	已付利息	_	3,802
Interest paid		_	(200)
Paid up during the year	於年內繳足	_	(25,366)
Loss on early redemption of	提早贖回可換股債券		1 000
convertible bonds	的虧損 	_	1,663
At the end of the period/year	於期末/年終	_	_
Total convertible bonds	可換股債券總額	_	_

In respect of the outstanding convertible bonds in an aggregate principal amount of HK\$40,000,000 which was convertible into 50,806,554 new shares. The conversion price had been adjusted from HK\$0.7873 to HK\$0.67 per share after the offer shares became unconditional on 6 June 2008.

本金總額為港幣40,000,000元的未行 使可換股債券兑換為50,806,554股新 股。於二零零八年六月六日發售股份 成為無條件後,換股價由每股港幣 0.7873元調整至港幣0.67元。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 33. DEFERRED TAX LIABILITIES

#### 33. 遞延税項負債

The followings are the major deferred taxation liability recognised and movements thereon during the current and prior years:

於本年度及往年度,已確認的主要號 延税項負債及其變動載列如下:

		Accelerated tax depreciation 加速税項折舊 HK\$'000 港幣千元	Others 其他 HK\$'000 港幣千元	<b>Total</b> <b>合計</b> HK\$'000 港幣千元
At 1 April 2008 Credit to profit or loss Exchange realignment	於二零零八年四月一日 計入損益 匯兑調整	421 — —	543 (506) 12	964 (506) 12
At 1 April 2009 and 31 March 2010	於二零零九年四月一日 及二零一零年 三月三十一日	421	49	470

At the end of the reporting period, the Group has deductible temporary differences and unused tax losses of HK\$62,188,000 and HK\$49,497,000 (2009: HK\$2,025,000 and HK\$1,485,000) respectively. No deferred tax asset has been recognised in relation to such deductible temporary difference as it is not probable that taxable profit will be available against which the deductible temporary differences can be utilised. No deferred tax asset has been recognised on the tax losses due to unpredictability of future profit streams.

於報告期結束時,本集團的可扣稅暫 時差異及尚未動用税項虧損分別為港 幣62,188,000元及港幣49,497,000元(二 零零九年:港幣2,025,000元及港幣 1,485,000元)。由於出現能動用可扣 税暫時差異以抵銷應課税溢利的可能 性不大,因此並無就有關該等可扣稅 暫時差異確認的遞延税項資產。由於 未來溢利來源屬無法預測,故並無就 税項虧損確認遞延税項資產。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 34. SHARE CAPITAL

#### 34. 股本

			Number of shares 股份數目		Share c 股名	•
		Notes 附註	2010 二零一零年 '000 千股	2009 二零零九年 '000 千股	2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
		LIJ ÞŢ	TIX	I MX	他前丁儿	/8 市 1 九
Ordinary shares of HK\$0.01 each 8 billion	每股面值港幣0.01元的 普通股8,000,000,000股		8,000,000	8,000,000	80,000	80,000
Issued and fully paid	已發行及繳足					
At the beginning of the	於年初					
vear	73 ( 1 1/3		1,985,733	1,295,155	19,857	12,952
Issue of shares from open	因公開發售而發行		.,,.	,,	,	,
offer	股份	(a)	_	647,578	_	6,475
Exercise of share options	行使購股權		446,556	43,000	4,466	430
Exercise of warrants	行使認股權證	(b)	14,563	_	146	_
Placement of new shares	配售新股	(C)	665,000	_	6,650	_
Issue of new shares for	因收購一間附屬公司					
acquisition of a	而發行的新股					
subsidiary		(d)	275,330	_	2,753	_
Issue of new shares for	因收購一間聯營公司					
acquisition of an	而發行的新股					
associate		(e)	238,889		2,389	
At the end of the year	於年終		3,626,071	1,985,733	36,261	19,857

The holders of ordinary shares are entitled to receive dividends as declared from time to time and are entitled to one vote per share at meetings of the Company. All ordinary shares rank equally with regard to the Company's residual assets.

#### Notes:

On 6 June 2008, 647,577,739 offer shares were issued at a subscription price of HK\$0.288 under the open offer on the basis of one offer share for every two existing shares. The subscription price of HK\$0.288 representing a discount of approximately 40.62% to the closing market price of the Company's share on 17 April 2008. These offer shares ranked pari passu with other shares in issue in all respect. The net proceeds from the open offer were used for the payment of the Fu 718 project and as general working capital for the Group.

普通股持有人有權收取不時宣派的股 息,並有權於本公司的會議上享有每 股一票的投票權。所有普通股享有同 等權利,可分享本公司的剩餘資產。

#### 附註:

於二零零八年六月六日,根據基於兩股 現有股份可獲發一股發售股份的公開招 股,按認購價每股港幣0.288元發行 647,577,739股發售股份。每股港幣0.288 元的認購價較本公司股份於二零零八年 四月十七日的收市價折讓約40.62%。該 等發售股份在所有方面與其他已發行股 份享有同等地位。自公開招股的所得款 項用於支付富781項目及用作本集團的一 般營運資金。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 34. SHARE CAPITAL (CONTINUED)

Notes: (continued)

(b) On 20 May 2009, the Company entered into the warrant placing agreement with the placing agent pursuant to which the placing agent agreed to place warrants attaching the rights to subscribe for 77,000,000 shares on the basis of the initial exercise price of HK\$0.45 per warrant share, on behalf of the Company, to places who are independent of the Company and its connected persons, at the issue price of HK\$0.01 per warrant. At the date of this report, 10,000,000 warrants have been exercised since the date of issue.

Moreover, during the year, there were 3,062,660 shares of bonus warrants and 1,500,000 shares of non-listed warrants issued in the prior year had been exercised at the exercise price ranging from HK\$0.45 to HK\$0.48 per warrant.

On 20 May 2009, the Company entered into a share placing agreement with the placing agent pursuant to which the placing agent agreed to place shares comprising in aggregate up to 225,000,000 existing shares at a placing price of HK\$0.325 per placing share, representing a discount of approximately 19.75% to the closing price on 20 May 2009. Accordingly, the Company has increased its issued share capital by nominal value of HK\$2,250,000 and raised capital of HK\$73,125,000.

On 30 December 2009, the Company entered into another share placing agreement with the placing agent pursuant to which the placing agent agreed to place shares comprising in aggregate up to 220,000,000 new shares at the placing price of HK\$0.51 per placing share, representing a discount of approximately 3.77% to the closing price on 30 December 2009. Accordingly, the Company has increased its issued share capital by nominal value of HK\$2,200,000 and raised capital of HK\$112,200,000.

On 11 February 2010, the Company entered into another share placing agreement with the placing agent pursuant to which the placing agent agreed to place shares comprising in aggregate up to 220,000,000 new shares at the placing price of HK\$1.02 per placing share, representing a discount of approximately 6.42% to the closing price on 11 February 2010. Accordingly, the Company has increased its issued share capital by nominal value of HK\$2,200,000 and raised capital of HK\$224,400,000.

#### 34. 股本(續)

附註:(續)

於二零零九年五月二十日,本公司與配 售代理訂立認股權證配售協議,據此配 售代理同意代表本公司,按每份認股權 證港幣0.01元的發行價,向獨立於本公 司及其關連人士的承配人,配售附有認 購77,000,000股股份權利(以每股認股權 證股份港幣0.45元的初步行使價為基準) 的認股權證。於此等財務報表的報告日 期,自發行當日起10.000.000份認股權 證已獲行使。

> 此外,於過往年度發行的3,062,660份紅 利認股權證及1,500,000份非上市認股權 證,已按每份認股權證港幣0.45元至0.48 元的行使價行使。

於二零零九年五月二十日,本公司與配 售代理訂立股份配售協議,據此配售代 理同意按每股配售股份港幣0.325元的配 售價(較二零零九年五月二十日的收市價 折讓約19.75%),配售合共最多 225,000,000股現有股份。因此,本公司 已將其已發行股本按賬面值增加港幣 2,250,000元及募集資金港幣73,125,000

> 於二零零九年十二月三十日,本公司與配 售代理訂立第二份股份配售協議,據此 配售代理同意按每股配售股份港幣0.51 元的配售價(較二零零九年十二月三十日 的收市價折讓約3.77%),配售合共最多 220.000.000股新股。因此,本公司已將 其已發行股本按賬面值增加港幣2,200,000 元及募集資金港幣112,200,000元。

> 於二零一零年二月十一日,本公司與配 售代理訂立第三份股份配售協議,據此 配售代理同意按每股配售股份港幣1.02 元的配售價(較二零一零年二月十一日的 收市價折讓約6.42%),配售合共最多 220,000,000股新股。因此,本公司已將 其已發行股本按賬面值增加港幣2,200,000 元及募集資金港幣224,400,000元。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 34. SHARE CAPITAL (CONTINUED)

Notes: (continued)

- (d) On 12 January 2010 and 25 January 2010, 87,829,516 and 187,500,000 ordinary shares of HK\$0.01 each were issued as part of the consideration for the acquisition of additional 49% equity interest in Northeast Oil (China) Development Company Limited ("Northeast Oil") as detailed in note 38(a).
- (e) On 23 April 2009, 238,889,000 ordinary shares of HK\$0.01 each were issued as part of the consideration for the acquisition of 43% equity interest in Profit Success as detailed in note 23.

#### **Warrants**

On 30 January 2008, the Company had issued 200,000,000 non-listed warrants, each entitled the holder thereof to subscribe for one new share at the subscription price of HK\$1 at any time during a period of thirty-six months commencing from the date of issue of the warrants. The subscription price had been adjusted to HK\$0.86 per share after the offer shares became unconditional on 6 June 2008.

On 26 September 2008, the Company had issued 161,894,434 listed warrants, each entitled the holder thereof to subscribe for one new share at the subscription price of HK\$0.48 at any time during a period of thirty-six months commencing from the date of issue of the warrants.

As at 31 March 2010, there were outstanding non-listed warrants and listed warrants carrying subscription rights up to HK\$179,962,000 (2009: HK\$189,852,000) and HK\$76,239,000 (2009: HK\$77,709,000) in aggregate respectively, equivalent to the aggregate subscription price for a total of 209,258,000 (2009: 220,758,000) shares of non-listed warrants and 158,832,000 (2009: 161,894,000) shares of listed warrants on the basis of the adjusted subscription price of HK\$0.86 and the subscription price of HK\$0.48 respectively.

#### 34. 股本(續)

附註:(續)

- 於二零一零年一月十二日及二零一零年 (d) 一月二十五日,已發行87,829,516股及 187,500,000股每股面值港幣0.01元的普 通股,作為收購於東北石油(中國)發展 有限公司(「東北石油」)額外49%股本權 益(詳情見附註38(a))的部分代價。
- 於二零零九年四月二十三日,已發行 (e) 238.889.000股每股面值港幣0.01元的普 通股,作為收購於利成實業43%股本權 益(詳情見附註23)的部分代價。

#### 認股權證

於二零零八年一月三十日,本公司發 行200,000,000份非上市認股權證,每 份認股權證的持有人均有權於發行認 股權證日期起計三十六個月期間內, 隨時按認購價港幣1元認購一股新股 份。於二零零八年六月六日發售股份 成為無條件後,認購價調整至每股港 幣0.86元。

於二零零八年九月二十六日,本公司 發行161,894,434份已上市認股權證, 每份認股權證的持有人均有權於發行 認股權證日期起計三十六個月期間內, 隨時按認購價港幣0.48元認購一股新 股份。

於二零一零年三月三十一日,尚未行 使的非上市認股權證及已上市認股權 證所附的認購權分別合共最多港幣 179,962,000元(二零零九年:港幣 189,852,000元) 及港幣76,239,000元 (二零零九年:港幣77,709,000元),相 等於分別按經調整認購價港幣0.86元 及認購價港幣0.48元的合計 209,258,000份非上市認股權證(二零 零九年: 220,758,000份)及158,832,000 份已上市認股權證(二零零九年: 161,894,000份)的總認購價。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 35. SHARE-BASED PAYMENTS

#### Equity-settled share option scheme

Under a share option scheme approved and adopted by the shareholders on 21 October 2002 (the "Share Option Scheme"), the directors of the Company may, at their discretion, invite fulltime employees including executive directors to take up options without vesting period to subscribe for shares in the Company without vesting period representing up to a maximum of 10% of the shares issue from time to time (excluding shares issued on exercise of options under the share option scheme).

The following tables disclose details of the Company's share options held by employees (including directors) and consultants and movements in such holdings during 2010 and 2009:

For the year ended 31 March 2010

#### 35. 以股份支付的款項

#### 股本結算購股權計劃

根據於二零零二年十月二十一日由股 東批准及採納的購股權計劃(「購股權 計劃1),本公司董事可酌情激請全職 僱員(包括執行董事)接納不設歸屬期 的購股權,以認購相當於最多達不時 已發行股份10%(不包括行使購股權 計劃項下的購股權時發行的股份)且 不設歸屬期的本公司股份。

下表披露於二零一零及二零零九年年 度內僱員(包括董事)及顧問所持本公 司購股權的詳情及該等購股權的變動:

截至二零一零年三月三十一日止年度

			Number of share options 購股權數目					
Date of grant	Exercise price per share	Exercisable period	at	standing 1.4.2009 零零九年	Granted during the year	Exercised during the year	Lapsed/ forfeited during the year	Outstanding at 31.3.2010 於二零一零年
授出日期	每股行使價 HK\$ 港幣	可行使期		四月一日尚未行使	於年內授出	於年內行使	於年內失效 /被沒收	三月三十一日尚未行使
13 August 2004 二零零四年八月十三日	*0.251	13.8.2004 to 12.8.2014 二零零四年八月十三日至 二零一四年八月十二日		100,000	-	-	-	100,000
14 September 2007 二零零七年九月十四日	*0.933	14.9.2007 to 13.9.2009 二零零七年九月十四日至 二零零九年九月十三日	48	3,000,000	-	-	(48,000,000)	-
14 September 2007 二零零七年九月十四日	*0.933	14.9.2007 to 13.9.2009 二零零七年九月十四日至 二零零九年九月十三日	2	2,040,000	-	-	(2,040,000)	-
28 July 2008 二零零八年七月二十八日	0.310	28.7.2008 to 27.7.2009 二零零八年七月二十八日至 二零零九年七月二十七日	65	5,875,000	-	(65,875,000)	-	-
28 July 2008 二零零八年七月二十八日	0.310	28.7.2008 to 27.7.2009 二零零八年七月二十八日至 二零零九年七月二十七日	12	2,925,000	-	(12,925,000)	-	-
6 November 2008 二零零八年十一月六日	0.077	6.11.2008 to 5.11.2009 二零零八年十一月六日至 二零零九年十一月五日	20	0,000,000	-	(20,000,000)	-	-

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

## 35. SHARE-BASED PAYMENTS (CONTINUED)

#### 35. 以股份支付的款項(續)

**Equity-settled share option scheme (continued)** 

股本結算購股權計劃(續)

For the year ended 31 March 2010 (continued)

截至二零一零年三月三十一日止年度(續)

			Number of share options 購股權數目					
Date of grant	Exercise price per share	Exercisable period	Outstanding at 1.4.2009 於二零零九年	Granted during the year	Exercised during the year	Lapsed/ forfeited during the year	Outstanding at 31.3.2010 於二零一零年	
授出日期	每股行使價 HK\$ 港幣	可行使期	四月一日尚未行使	於年內授出	於年內行使	於年內失效 /被沒收	三月三十一日尚未行使	
24 December 2008	0.200	24.12.2008 to 23.12.2009	10,000,000	_	(10,000,000)	_	_	
二零零八年十二月二十四日		二零零八年十二月二十四日至 二零零九年十二月二十三日						
24 December 2008	0.118	24.12.2008 to 23.12.2009	38,000,000	_	(38,000,000)	_	_	
二零零八年十二月二十四日		二零零八年十二月二十四日至 二零零九年十二月二十三日						
24 December 2008	0.110	24.12.2008 to 23.12.2009	63,500,000	-	(63,500,000)	-	-	
二零零八年十二月二十四日		二零零八年十二月二十四日至 二零零九年十二月二十三日						
31 December 2008	0.200	31.12.2008 to 30.12.2009	20,000,000	_	(20,000,000)	_	_	
二零零八年十二月三十一日		二零零八年十二月三十一日至 二零零九年十二月三十日						
29 April 2009	0.206	29.4.2009 to 28.4.2012	_	113,780,000	(113,564,000)	-	216,000	
二零零九年四月二十九日		二零零九年四月二十九日至 二零一二年四月二十八日						
13 May 2009	0.300	13.5.2009 to 12.5.2010	_	42,200,000	(27,200,000)	_	15,000,000	
二零零九年五月十三日		二零零九年五月十三日至 二零一零年五月十二日						

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 35. SHARE-BASED PAYMENTS (CONTINUED) 35. 以股份支付的款項(續)

**Equity-settled share option scheme (continued)** 

股本結算購股權計劃(續)

For the year ended 31 March 2010 (continued)

截至二零一零年三月三十一日止年度(續)

			Number of share options 購股權數目				
Date of grant	Exercise price per share	Exercisable period	Outstanding at 1.4.2009 於二零零九年	Granted during the year	Exercised during the year	Lapsed/ forfeited during the year	Outstanding at 31.3.2010 於二零一零年
授出日期	每股行使價 HK\$ 港幣	可行使期	四月一日尚未行使	於年內授出	於年內行使	於年內失效 /被沒收	三月三十一日 尚未行使
16 July 2009 二零零九年七月十六日	0.414	16.7.2009 to 15.7.2010 二零零九年七月十六日至 二零一零年七月十五日	-	4,992,000	(4,992,000)	-	-
24 July 2009 二零零九年七月二十四日	0.475	24.7.2009 to 23.7.2010 二零零九年七月二十四日至 二零一零年七月二十三日	-	17,000,000	(12,000,000)	-	5,000,000
14 August 2009 二零零九年八月十四日	0.472	14.8.2009 to 13.8.2010 二零零九年八月十四日至 二零一零年八月十三日	-	51,800,000	(30,800,000)	-	21,000,000
31 August 2009 二零零九年八月三十一日	0.412	31.8.2009 to 30.8.2010 二零零九年八月三十一日至 二零一零年八月三十日	-	70,000,000	(27,700,000)	_	42,300,000
			280,440,000	299,772,000	(446,556,000)	(50,040,000)	83,616,000
Exercisable at the end of the y 於年終可行使	/ear						83,616,000
Weighted average exercise pri 加權平均行使價	ice		0.321	0.332	0.244	0.933	0.41

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

## 35. SHARE-BASED PAYMENTS (CONTINUED)

# 35. 以股份支付的款項(續)

#### **Equity-settled share option scheme (continued)**

股本結算購股權計劃(續)

For the year ended 31 March 2009

截至二零零九年三月三十一日止年度

				Num	ber of share option 購股權數目	S	
Date of grant	Exercise price per share	Exercisable period	Outstanding at 1.4.2008 於二零零八年	Granted during the year	Exercised during the year	Lapsed/ forfeited during the year	Outstanding at 31.3.2009 於二零零九年
授出日期	每股行使價 HK\$	可行使期	四月一日 尚未行使	於年內授出	於年內行使	於年內失效 /被沒收	三月三十一日 尚未行使
24 November 2003 二零零三年 十一月二十四日	*0.260	24.11.2003 to 23.11.2008 二零零三年十一月二十四日至 二零零八年十一月二十三日	1,000,000	-	-	(1,000,000)	_
13 August 2004 二零零四年八月十三日	*0.251	13.8.2004 to 12.8.2014 二零零四年八月十三日至 二零一四年八月十二日	100,000	-	-	-	100,000
14 September 2007 二零零七年九月十四日	*0.933	14.9.2007 to 13.9.2009 二零零七年九月十四日至 二零零九年九月十三日	48,000,000	-	-	-	48,000,000
14 September 2007 二零零七年九月十四日	*0.933	14.9.2007 to 13.9.2009 二零零七年九月十四日至 二零零九年九月十三日	2,040,000	-	_	-	2,040,000
19 November 2007 二零零七年十一月十九日	*1.019	19.11.2007 to 18.11.2008 二零零七年十一月十九日至 二零零八年十一月十八日	37,00,000	-	-	(37,000,000)	-
28 July 2008 二零零八年七月二十八日	0.310	28.7.2008 to 27.7.2009 二零零八年七月二十八日至 二零零九年七月二十七日	_	73,875,000	-	(8,000,000)	65,875,000
28 July 2008 二零零八年七月二十八日	0.310	28.7.2008 to 27.7.2009 二零零八年七月二十八日至 二零零九年七月二十七日	-	12,925,000	-	-	12,925,000
6 November 2008 二零零八年十一月六日	0.077	6.11.2008 to 5.11.2009 二零零八年十一月六日至 二零零九年十一月五日	-	20,000,000	-	-	20,000,000
17 November 2008 二零零八年十一月十七日	0.081	17.11.2008 to 16.11.2009 二零零八年十一月十七日至 二零零九年十一月十六日	-	30,000,000	(30,000,00)	-	-
24 December 2008 二零零八年 十二月二十四日	0.200	24.12.2008 to 23.12.2009 二零零八年十二月二十四日至 二零零九年十二月二十三日	-	10,000,000	-	-	10,000,000
24 December 2008 二零零八年 十二月二十四日	0.118	24.12.2008 to 23.12.2009 二零零八年十二月二十四日至 二零零九年十二月二十三日	-	38,000,000	-	-	38,000,000
24 December 2008 二零零八年 十二月二十四日	0.110	24.12.2008 to 23.12.2009 二零零八年十二月二十四日至 二零零九年十二月二十三日	_	76,500,000	(13,000,000)	_	63,500,000

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 35. SHARE-BASED PAYMENTS (CONTINUED) 35. 以股份支付的款項(續)

**Equity-settled share option scheme (continued)** 

股本結算購股權計劃(續)

For the year ended 31 March 2009

截至二零零九年三月三十一日止年度

			Number of share options 購股權數目				
Date of grant	Exercise price per share	Exercisable period	Outstanding at 1.4.2008 於二零零八年	Granted during the year	Exercised during the year	Lapsed/ forfeited during the year	Outstanding at 31.3.2009 於二零零九年
授出日期	每股行使價 HK\$ 港幣	可行使期	四月一日 尚未行使	於年內授出	於年內行使	於年內失效 /被沒收	三月三十一日尚未行使
31 December 2008 二零零八年 十二月三十一日	0.200	31.12.2008 to 30.12.2009 二零零八年十二月三十一日至 二零零九年十二月三十日	-	20,000,000	-	-	20,000,000
			88,140,000	281,300,000	(43,000,000)	(46,000,000)	280,440,000
Exercisable at the end of the ye 於年終可行使	ear						280,440,000
Weighted average exercise prio	ce		0.961	0.177	0.090	0.879	0.321

As a result of the open offer on 6 June 2008, the exercise price of those share options pursuant to the share option scheme have been adjusted.

根據購股權計劃,經二零零八年六月六 日的公開發售後,該等購股權的行使價 已經調整。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 35. SHARE-BASED PAYMENTS (CONTINUED)

#### 35. 以股份支付的款項(續)

#### **Equity-settled share option scheme (continued)**

# 股本結算購股權計劃(續)

Details of the movements of the share options during the year held by the directors of the Company included in the above tables for 2010 and 2009 are as follows:

本公司董事於年內持有的購股權變動 (已計入上述二零一零及二零零九年 列表)詳情如下:

For the year ended 31 March 2010

截至二零一零年三月三十一日止年度

			Number of share options 購股權數目				
Date of grant	Exercise price per share	Exercisable period	Outstanding at 1.4.2009 於二零零九年	Granted during the year	Exercised during the year	Lapsed during the year	Outstanding at 31.3.2010 於二零一零年
授出日期	每股行使價 HK\$ 港幣	可行使期	四月一日 尚未行使	於年內授出	於年內行使	於年內失效	三月三十一日 尚未行使
13 August 2004 二零零四年八月十三日	0.251	13.8.2004 to 12.8.2014 二零零四年八月十三日至 二零一四年八月十二日	100,000	_	_	-	100,000
14 September 2007 二零零七年九月十四日	0.933	14.09.2007 to 13.09.2009 二零零七年九月十四日至 二零零九年九月十三日	50,040,000	-	-	(50,040,000)	-
28 July 2008 二零零八年七月二十八日	0.310	28.7.2008 to 27. 7.2009 二零零八年七月二十八日至 二零零九年十月二十十日	11,450,000	-	(11,450,000)	-	-
28 July 2008 二零零八年七月二十八日	0.310	28.7.2008 to 27.7.2009 二零零八年七月二十八日至 二零零九年十月二十十日	6,450,000	-	(6,450,000)	-	-
29 April 2009 二零零九年四月二十九日	0.206	29.04.2009 to 28.04.2012 二零零九年四月二十九日至 二零一二年四月二十八日	-	113,780,000	(113,564,000)	-	216,000
16 July 2009 二零零九年七月十六日	0.414	16.07.2009 to 15.07.2010 二零零九年七月十六日至 二零一零年七月十五日	-	4,992,000	(4,992,000)	-	-
31 August 2009 二零零九年八月三十一日	0.412	31.08.2009 to 30.08.2010 二零零九年八月三十一日至 二零一零年八月三十日	-	10,000,000	-	-	10,000,000
			68,040,000	128,772,000	(136,456,000)	(50,040,000)	10,316,000
Exercisable at the end of the y 於年終可行使	ear						10,316,000
Weighted average exercise pri加權平均行使價	се		0.768	0.23	0.227	0.933	0.406

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 35. SHARE-BASED PAYMENTS (CONTINUED)

#### 35. 以股份支付的款項(續)

#### **Equity-settled share option scheme (continued)**

股本結算購股權計劃(續)

For the year ended 31 March 2009

截至二零零九年三月三十一日止年度

	l .			Numi		ons	
Date of grant	Exercise price per share	Exercisable period	Outstanding at 1.4.2009 於二零零八年 四月一日	Granted during the year	Exercised during the year	Lapsed during the year	Outstanding at 31.3.2010 於二零零九年 三月三十一日
授出日期	毎股行使價 HK\$ 港幣	可行使期	尚未行使	於年內授出	於年內行使	於年內失效	尚未行使
13 August 2004 二零零四年八月十三日	0.251	13.8.2004 to 12.8.2014 二零零四年八月十三日至 二零一四年八月十二日	100,000	-	-	-	100,000
14 September 2007 二零零七年九月十四日	0.933	14.09.2007 to 13.09.2009 二零零七年九月十四日至 二零零九年九月十三日	50,040,000	-	-	-	50,040,000
28 July 2008 二零零八年七月二十八日	0.310	28.7.2008 to 27.7.2009 二零零八年七月二十八日至 二零零九年七月二十七日	-	11,450,000	-	-	11,450,000
28 July 2008 二零零八年七月二十八日	0.310	28.7.2008 to 27.7.2009 二零零八年七月二十八日至 二零零九年七月二十七日	-	6,450,000		-	6,450,000
			50,140,000	17,900,000		_	68,040,000
Exercisable at the end of the ye 於年終可行使	ar						68,040,000
Weighted average exercise pric加權平均行使價	e		0.932	0.31	_	-	0.768

Immediately after the offer shares related to the open offer became unconditional, adjustments were made to the exercise price and the number of outstanding share options to subscribe for shares granted to the Share Option Scheme.

緊隨與公開發售相關的發售股份成為 無條件後,已對獲購股權計劃授予以 供認購股份但尚未行使的購股權行使 價及數目作出調整。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 35. SHARE-BASED PAYMENTS (CONTINUED)

#### 35. 以股份支付的款項(續)

#### Equity-settled share option scheme (continued)

#### 股本結算購股權計劃(續)

The following table sets out the adjustments on the Share Option Scheme:

下表載列購股權計劃的調整:

			justments Ě前	After adjustments 調整後		
Date of grant		每份購股權的	Number of share options	每份購股權的	Number of share options	
授出日期		<b>行使價</b> HK\$ 港幣	購股權數目	<b>行使價</b> HK\$ 港幣	購股權數目	
24 November 2003	二零零三年 十一月二十四日	0.301	1,000,000	0.26	1,157,518	
13 August 2004	二零零四年 八月十三日	0.29	100,000	0.251	115,752	
14 September 2007	二零零七年 九月十四日	1.08	50,040,000	0.933	57,922,195	
19 November 2007	二零零七年 十一月十九日	1.18	37,000,000	1.019	42,828,162	
			88,140,000		102,023,627	

The weighted average closing share price at the date of exercise for the share options during the year was HK\$0.7702 (2009: HK\$0.211).

During the year ended 31 March 2010, options were granted on 29 April, 13 May, 16 July, 24 July, 14 August and 31 August. The estimated fair values of the options granted on those dates are HK\$0.0879, HK\$0.0962, HK\$0.1373, HK\$0.1596, HK\$0.1431 and HK\$0.0941 respectively. During the year ended 31 March 2009, options were granted on 28 July, 6, 17 November and 24, 31 December. The estimated fair values of the options granted on those dates are HK\$0.0564, HK\$0.0822, HK\$0.0279, HK\$0.0288, HK\$0.0379, HK\$0.0362, HK\$0.0208 and HK\$0.0256 respectively.

年內,於行使購股權當日的加權平均 股份收市價為港幣0.7702元(二零零九 年:港幣0.211元)。

截至二零一零年三月三十一日止年度 内,已於四月二十九日、五月十三日、 七月十六日、七月二十四日、八月十 四日及八月三十一日授出購股權。於 該等日期所授出購股權的估計公平值 分別為港幣0.0879元、港幣0.0962元、 港 幣0.1373元、港 幣0.1596元、港 幣 0.1431元及港幣0.0941元。截至二零 零九年三月三十一日止年度內,已於 七月二十八日、十一月六日、十七日 及十二月二十四日、三十一日授出購 股權。於該等日期所授出購股權的估 計公平值分別為港幣0.0564元、港幣 0.0822元、港幣0.0279元、港幣0.0288 元、港幣0.0379元、港幣0.0362元、 港幣0.0208元及港幣0.0256元。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 35. SHARE-BASED PAYMENTS (CONTINUED)

#### Equity-settled share option scheme (continued)

These fair values were calculated using the Black-Scholes option pricing model. The inputs into the model were as follows:

#### 35. 以股份支付的款項(續)

#### 股本結算購股權計劃(續)

該等公平值乃採用柏力克-舒爾斯期 權定價模式計算。模式所用的輸入因 素如下:

Grant date	Share price	Exercise price	Expected volatility	Option life	Expected dividend yield 預期股息	Risk-free interest rate
授出日期	<b>股價</b> HK\$ 港幣	<b>行使價</b> HK\$ 港幣	預期波幅	購股權年期	收益率	無風險利率
29 April 2009 二零零九年四月二十九日	0.195	0.2064	101.15%	3 years 三年	-	0.43%
13 May 2009 二零零九年五月十三日	0.3	0.3	116.80%	12 months 十二個月	_	0.09%
16 July 2009 二零零九年七月十六日	0.41	0.414	123.64%	12 months 十二個月	_	0.06%
24 July 2009 二零零九年七月二十四日	0.475	0.475	122.82%	12 months 十二個月	_	0.08%
14 August 2009 二零零九年八月十四日	0.455	0.472	119.20%	12 months 十二個月	_	0.19%
31 August 2009 二零零九年八月三十一日	0.39	0.412	94.22%	12 months 十二個月	_	0.15%

Expected volatility was determined by using the historical volatility of the Company's share price over the expected life of the option. The expected life used in the model has been adjusted, based on management's best estimate, for the effects of non transferability, exercise restrictions and behavioural considerations.

The Group recognised the total expense of HK\$31,459,000 for the year ended 31 March 2010 (2009: HK\$13,362,000) in relation to share options granted by the Company.

預期波幅乃採用本公司股價除以購股 權預期年期的過往波幅釐定。此模式 所採用的預期年期已根據管理層的最 佳估計,且就不可轉讓、行使限制及 行為考慮的影響而予以調整。

截至二零一零年三月三十一日止年度, 本集團已就本公司授出的購股權確認 總開支為港幣31,459,000元(二零零九 年:港幣13,362,000元)。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 36. MAJOR NON-CASH TRANSACTIONS

During the year, the Group acquired 49% additional equity interest of Northeast Oil, a 51% owned subsidiary prior to this acquisition, and acquired 43% equity interest of Profit Success, which then becomes an associate of the Group, by the issue of 275,330,000 and 238,889,000 ordinary shares respectively.

During the year, the Group recognised non-cash expenses arising from the grant of share options to the directors and the employees of HK\$31,459,000 (2009: HK\$13,362,000).

#### 37. BUSINESS COMBINATION

As described in note 21b(ii), on 4 January 2008, the Group entered into a formal agreement (the "Agreement") with an independent third party (the "Vendor") for acquisition of the Vendor's interest in relation to the exclusive rights to develop the exploitation business in the New Joint Development Zone in conjunction with Qigihar Oil. Qigihar Oil is a holder of the oil exploitation licence for the New Joint Development Zone and is also the Group's working partner of Fu 710 and Meilisi 723 project acquired during the year ended 31 March 2008.

Pursuant to the Agreement, the Vendor agreed to transfer all its interest in the Fu 718 project to the Group and procured the Group to enter the 2008 PSC with Qiqihar Oil.

Pursuant to the 2008 PSC dated 24 January 2008, Dongquan Xinvimei Paint Company Limited ("Xinvimei"), an indirect wholly-owned subsidiary of the Company, is responsible for contributing all the capital expenditures for the purchase, installation and construction of the equipment required for the exploitation business.

#### 36. 主要非現金交易

年內, 诱過分別發行275.330.000股及 238.889.000股普通股,本集團收購東 北石油額外49%股本權益(於此收購 前,東北石油為本集團擁有51%股本 權益的附屬公司),及收購利成實業 43%股本權益,其後,利成實業成為 本集團的一間聯營公司。

年內,本集團已確認因向董事及僱員 授出購股權而產生的非現金開支為港 幣31,459,000元(二零零九年:港幣 13,362,000元)。

#### 37. 收購附屬公司

如附註21(b)(ii)所述,於二零零八 年一月四日,本集團與一名獨立 第三方(「賣方」)訂立一份正式協 議(「協議」),以收購賣方與於新 共同開發區聯同齊齊哈爾油田 發展開採業務的專屬權利的相 關權益。齊齊哈爾油田為新共 同開發區石油開採執照的一名 持有人,亦為本集團於截至二零 零八年三月三十一日止年度期間 收購的富710礦區和梅里斯723 項目的工作夥伴。

> 根據協議,賣方同意轉讓於富 718項目的所有權利予本集團, 並促成本集團與齊齊哈爾油田 訂立2008PSC。

> 根據日期為二零零八年一月二十 四日的2008PSC,由本公司間接 持有的非全資附屬公司東莞新 意美塗料有限公司(「新意美」) 負責就開採業務所需的設備購 買、安裝及建造注入所有資本 開支。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 37. BUSINESS COMBINATION (CONTINUED)

#### (continued)

Qigihar Northeast Oil, an indirect non wholly-owned subsidiary of the Company, is responsible for technical and management services for the daily operation of the exploitation business and bears the production, administration and operating expenses involved.

Qigihar Oil is responsible for the legitimacy and effectiveness of the exploitation licence over the term of the 2008 PSC.

Xinyimei, Qiqihar Northeast Oil and Qiqihar Oil share 85% and 10% and 5% of revenue generated from the sales of cruel oil made by Qiqihar Northeast Oil respectively.

The acquisition of the Fu 718 project was completed on 15 July 2008.

The total consideration for the acquisition was HK\$130,000,000 in cash. An independent valuer LCH subsequently valued the business at a fair value at the date of acquisition of approximately HK\$390,000,000, giving rise to a bargain purchase situation with a gain of approximately HK\$260,000,000 recognised in last year's consolidated income statements.

Further details of the acquisition have been set out in the Group's announcement and circular dated 7 January 2008 and 22 January 2008 respectively.

#### 37. 收購附屬公司(續)

#### (續)

由本公司間接持有的非全資附 屬公司齊齊哈爾東北石油負責 開採業務日常運作的技術及管 理服務, 並承擔所涉及的生產、 管理及營運開支。

根據2008PSC的條款,齊齊哈 爾油田負責開採執照的合法性 及有效性。

新意美、齊齊哈爾東北石油及 齊齊哈爾油田分別於銷售由齊 齊哈爾東北石油生產的原油所 產生收益中分佔85%、10%及 5%。

富718項目的收購於二零零八年 七月十五日完成。

收購的總代價為現金港幣 130,000,000元。 其後, 一名獨 立估值師利駿行評估該業務在 收購日期的公平值約為港幣 390,000,000元,令該收購產生 議價購入的情況,並出現已於 去年綜合收益表內確認的約港 幣260.000.000元收益。

關於上述收購事項的進一步詳 情已分別刊載於本集團於二零 零八年一月七日及二零零八年一 月二十二日的公告與通函內。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

## 37. BUSINESS COMBINATION (CONTINUED)

## 37. 收購附屬公司(續)

#### (continued)

The net assets acquired in the transaction, and the gain on bargain purchase arising, are as follows:

#### (續)

於交易時購入的淨資產及產生 的議價購入收益如下:

		Notes	Acquiree's carrying amount before combination 於合併前被收購方的賬面值	adjus 公平	ir value tments 值調整 HK\$'000	Fair value 公平值 HK\$'000
		附註	港幣千元	<i>i</i> 但	幣千元	港幣千元
Other intangible assets (note 21) Less: gain on bargain	其他無形資產 (附註21) 減:議價購入的	а	-		389,924	389,924
purchase	收益	b				(259,924)
Total consideration	總代價					130,000
Satisfied by: Cash	支付形式: 現金					130,000
Net cash outflow arising on	收購產生的 現金流出 淨額:					
acquisition: Cash paid Deposit paid	伊頓· 已付現金 已付訂金					117,000 13,000
Cash consideration paid	已付現金代價					130,000
	ofessional valuation ret	eport on the oi	I	附註a:	根據於收息製的專業評	講日期就採油權編 估報告。
Note b: Excess of fair value acquisition.	e of net assets acquired	over the cost of	f	附註b:	已收購淨資 收購成本的	資產的公平值超出 款項。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 37. BUSINESS COMBINATION (CONTINUED)

# b. On 2 April 2008, the Group acquired all the assets and liabilities related to the hardener business of 順德市聯固化學工業有限公司 ("聯固化工"), an independent third party which is a domestic PRC limited liability company, for a cash consideration of approximately RMB9,500,000 (equivalent to approximately HK\$10,838,000). This business unit is a manufacturing unit producing upstream chemical materials for industrial use. The difference between the consideration and the fair value of the identifiable net assets value, amounting to HK\$929,000, was accounted for as goodwill in accordance with the HKFRS 3 (Revised).

The net assets acquired in the transaction, and the goodwill arising, are as follows:

#### 37. 收購附屬公司(續)

b. 於二零零八年四月二日,本集團從一名獨立第三方(一間中國內資有限公司)以現金代價約人民幣9,500,000元(相等於港幣10,838,000元)收購與順德市聯固化學工業有限公司(「聯固化工」)的固化劑業務有關的所有資產及負債。此業務單位為一個生產工業用上游化學物料資產工業的

於交易時購入的淨資產及產生 的商譽如下:

Acquiree's carrying amount before combination and its fair value

於合併前被收購方的 賬面值及其公平值

		HK\$7000     港幣千元
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	578
Other intangible assets	其他無形資產	40
Inventories	存貨	3,707
Trade and other receivables	貿易及其他應收款項	9,159
Bank balances and cash	銀行結餘及現金	2,879
Trade and other payables	貿易及其他應付款項	(6,044)
Tax liabilities	税項負債	(410)
		9,909
Goodwill arising on acquisition	收購所產生的商譽	929
- Goodwill arising on acquisition	牧鹅加度工时间含	929
		10,838
Total consideration satisfied by:	總代價支付方式:	
Cash consideration paid	已付現金代價	10,838
Net cash outflow arising from acquisition:	收購產生的現金流出淨額:	
Cash consideration paid	已付現金代價	10,838
Less: Bank balances and cash acquired	減:銀行結餘及已收購現金	,
	//4、火门和欧人口以用力亚	(2,879)
		7,959

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 37. BUSINESS COMBINATION (CONTINUED)

#### 37. 收購附屬公司(續)

Net cash outflow arising on business acquisitions

自收購業務產生的現金流出 淨額

		Note 附註	2009 二零零九年 HK\$000 港幣千元
Net cash outflows from acquisition of oil exploitation business  Net cash outflows from acquisition of	收購採油業務產生的現金 流出淨額 收購聯固化工產生的現金	37a	117,000
聯固化工	流出淨額	37b	7,959
			124,959

#### 38. CHANGES IN OWNERSHIP INTERESTS IN **SUBSIDIARIES**

## 38. 附屬公司擁有權益變動

(a) On 28 October 2009, Merry Boom Investment Limited ("Merry Boom"), a wholly-owned subsidiary of the Company entered into a conditional sale and purchase agreement with Well Lead Group Limited ("Well Lead") for the acquisition of additional 49% equity interest in Northeast Oil, a 51% owned subsidiary of the Company prior to this acquisition, for a consideration of HK\$168,000,000. The consideration was adjusted to HK\$123,348,000 by way of entering into the Deed of Novation of HK\$44,652,000, representing the waiver of Well Lead's commitment as contribution in Northeast Oil, among Well Lead, Merry Boom and Northeast Oil.

The consideration which was further adjusted to \$270,010,000 and was settled by issue of 275,330,000 consideration shares based on the market value at the dates of issue. As a result of this transaction, noncontrolling interests was decreased by HK\$813,681,000 and other reserve was increased by HK\$552,132,000.

(a) 於二零零九年十月二十八日,本 公司全資附屬公司怡興投資有 限公司(「怡興」)就以代價港幣 168,000,000元收購東北石油(於 此收購事項前為本公司持有51% 權益的附屬公司)額外49%股本 權益,與領佳集團有限公司(「領 佳」) 訂立有條件買賣協議。代 價透過於領佳、怡興及東北石 油之間訂立港幣44,652,000元的 責任轉讓契約(相當於免除領佳 作為於東北石油之注資承擔)調 整至港幣123,348,000元。

> 代價進一步調整至港幣 270,010,000元, 並透過按發行 日期市價發行275,330,000股代 價股份支付。由於進行此項交 易,導致非控制性權益減少港 幣813,681,000元,而其他儲備 則增加港幣552,132,000元。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 38. CHANGES IN OWNERSHIP INTERESTS IN SUBSIDIARIES (CONTINUED)

- (b) On 22 May 2008, Honour Bright Investments Limited acquired the remaining 49% of the equity interest in Easyrich Group Holdings Limited ("Easyrich") for a consideration of HK\$2. Upon completion of this transaction, the Group's effective interest in Easyrich increased from 51% to 100%. Easyrich had a net liability position at the date of acquisition and the Group recognised an increase in non-controlling interests of HK\$117,000, as detailed in the consolidated statement of changes in equity.
- On 22 December 2008, Northeast Oil acquired the remaining 49% of the equity interest in Creative Sense Industrial Limited ("Creative Sense") for a consideration of HK\$5,000. Upon completion of this transaction, Northeast Oil holds 100% equity interest in Creative Sense and the Group's effective interest in Creative Sense increased from 26.01% to 51%. The Group recognised a decrease in non-controlling interests of HK\$2,000. As a result of these transactions, the noncontrolling interests in aggregate increased by HK\$115,000, as detailed in the consolidated statement of changes in equity.

#### 39. DISPOSAL OF SUBSIDIARIES

On 18 March 2010, the Group disposed of its wholly owned subsidiaries. Win Profit (Asia Pacific) Company Limited ("Win Profit") and Zhongshan Wing Shing Chemical Company Limited ("Zhongshan Wing Shing"), to Mr. Poon Sau Tin, a related party and an independent third party, at a consideration of HK\$30,000,000. Upon completion, Win Profit was beneficially owned as to 60% by Mr. Poon Sau Tin.

#### 38. 附屬公司擁有權益變動(續)

- 於二零零八年五月二十二日,榮 (b) 暉投資有限公司收購的富順集 團控股有限公司(「富順」)的餘下 49%股本權益,代價為港幣2元。 於此交易完成後,本集團在富 順的實際權益由51%增加至 100%。富順於收購當日處於淨 負債狀況,而誠如綜合權益變 動報表所詳述,本集團確認非 控制性權益增加港幣117,000元。
- 於二零零八年十二月二十二日, 東北石油收購創先實業有限公 司(「創先實業」)的餘下49%股本 權益,代價為港幣5,000元。於 此交易完成後,東北石油擁有 創先實業的100%股本權益,而 本集團在創先實業的實際權益 由26.01%增加至51%,本集團確 認非控制性權益減少港幣2,000 元。由於進行該等交易,導致 非控制性權益總計增加港幣 115,000元,並於綜合權益變動 報表內詳述。

#### 39. 出售附屬公司

於二零一零年三月十八日,本集團以 港幣30.000.000元的代價,出售其全 資附屬公司永得利(亞太)有限公司(「永 得利」)及中山市永成化工有限公司(「中 山永成」)予關連人士潘壽田先生及一 名獨立第三方。於交易完成後,潘壽 田先生實益擁有永得利60%權益。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 39. 出售附屬公司(續) 39. DISPOSAL OF SUBSIDIARIES (CONTINUED)

The net assets of Win Profit and Zhongshan Wing Shing at the date of disposal were as follows:

永得利及中山永成於出售當日的資產 淨值如下:

		Win Profit 永得利 HK\$'000 港幣千元	Zhongshan Wing Shing 中山永成 HK\$'000 港幣千元	<b>Total</b> <b>合計</b> HK\$'000 港幣千元
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	10,950	17,282	28,232
Prepaid lease payments	預付租賃款項	10,950	31,732	31,732
Inventories	存貨	_	7,070	7,070
Bank balances and cash	銀行結餘及現金	56	3,338	3,394
Trade and other receivables	貿易及其他應收款項	3,058	15,934	18,992
Tax recoverable	可收回税項	_	76	76
Trade and other payables	貿易及其他應付款項	(1,396)	(26,485)	(27,881)
		12,668	48,947	61,615
Exchange reserve	匯兑儲備	-	(6,920)	(6,920)
		12,668	42,027	54,695
Loss on disposal of subsidiaries	出售附屬公司虧損			(24,695)
Total consideration	總代價			30,000
Satisfied by:	支付方式:			
Cash	現金			5,000
Promissory notes (included in	承兑票據(計入			
other receivables)	其他應收款項)			25,000
				30,000
Net cash inflow arising on disposal	出售附屬公司產生的			
of subsidiaries:	現金流入淨額:			
Cash consideration	現金代價			5,000
Bank balances and cash	已出售的銀行結餘及			
disposed of	現金			(3,394)
				1,606

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 39. 出售附屬公司(續) 39. DISPOSAL OF SUBSIDIARIES (CONTINUED)

On 5 March 2009, the Group disposed of its wholly owned subsidiaries of 瀋陽富順 and 東營富順 to an independent third party, at a consideration of HK\$5,800,000.

The net assets of 瀋陽富順 and 東營富順 at the date of disposal were as follows:

於二零零九年三月五日,本集團以港 幣5,800,000元的代價,出售其全資附 屬公司瀋陽富順及東營富順予一名獨 立第三方。

瀋陽富順及東營富順於出售當日的資 產淨值如下:

		瀋陽富順 瀋陽富順	東營富順 東營富順	Total 合計
		HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元
		(名)		
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	1,068	68	1,136
Bank balances and cash	銀行結餘及現金	5	1,779	1,784
Inventories	存貨	1,288	1,570	2,858
Trade and other receivables	貿易及其他應收款項	640	5,367	6,007
Trade and other payables	貿易及其他應付款項	(2,847)	(12)	(2,859)
		154	8,772	8,926
Non-controlling interests	非控制性權益	246	0,112	246
Exchange reserve	<b>運</b> 兑儲備	(160)	(1,111)	(1,271)
		240	7,661	7,901
				1,001
Loss on disposal of subsidiaries	出售附屬公司虧損			(2,101)
Total consideration	總代價			5,800
Satisfied by:	支付方式:			
Cash	現金			58
Other receivables	其他應收款項(計入			00
(included in trade and	貿易及其他應收			
other receivables)	款項)			5,742
				5,800
	U A ULB A 그 > L L			
Net cash outflow arising on the	出售附屬公司產生的			
disposal of subsidiaries:	現金流出淨額:			
Cash consideration	現金代價			58
Bank balances and cash disposed of	已出售的銀行結餘及 現金			(1,784)
				(, , , ,
				(1,726)

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### **40. CAPITAL COMMITMENTS**

#### 40. 資本承擔

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
Contracted but not provided for  — development expenditure of the Work  Programme in Tunisia (note 23)	已簽約但未撥備: 一突尼西亞工程計 劃的開發支出		
<ul><li>property, plant and equipment</li></ul>	(附註23) - 物業、廠房及	46,500	_
construction in progress	設備 - 在建工程 - 收購一間目標採	_	1,984 2,670
<ul> <li>acquisition of a target mining group (note 24b)</li> </ul>	礦集團(附註24b)	_	60,000
		46,500	64,654
Authorised but not contracted for  — acquisition of a company engaged in oil technology consultancy service (note 24a)	已授權但未訂約:  - 收購一間從事石 油技術諮詢服務 的公司(附註24a)	41,380	

#### 41. OPERATING LEASES

#### 41. 經營租賃

#### The Group as lessee

#### 本集團作為承租人

Minimum lease payments paid under operating leases during the year:

年內,根據經營租賃而繳付的最低租 金如下:

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
Land and buildings	土地及樓宇	2,667	3,084

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 41. OPERATING LEASES (CONTINUED)

# 41. 經營租賃(續)

#### The Group as lessee (continued)

#### 本集團作為承租人(續)

At the end of the reporting period, the Group had future minimum lease payments under non-cancellable operating leases which fall due as follows:

於報告期結束時,本集團根據不可撤 銷經營租賃而須於未來繳付的最低租 金的到期日如下:

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
Within one year In the second to fifth years inclusive	一年內 兩年至五年	3,016	2,123
Over five years	(包括首尾兩年) 超過五年	5,526 20,675	4,343 21,853
		29,217	28,319

Operating lease payments represent rentals payable by the Group for certain of its office properties. Leases are negotiated in a range from 1 year to 50 years. No arrangements have been entered into for contingent rental payments.

經營租賃付款指本集團就其辦公室物 業應付的租金。租賃按介乎一年至五 十年期磋商。概無就臨時租金費用簽 訂任何安排。

#### The Group as lessor

#### 本集團作為出租人

Properties and machinery rental income earned during the year was HK\$4,579,000 (2009: HK\$3,152,000).

年內所賺取的物業及機器租金收入為港幣4,579,000元(二零零九年:港幣3,152,000元)。

At the end of the reporting period, the Group had contracted with tenants for the following future minimum lease payments:

於報告期結束時,本集團已就下列須 於未來繳付的最低租金與租戶訂約:

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
Within one year In the second to fifth years inclusive	一年內 兩年至五年	1,577	2,430
,	(包括首尾兩年)	2,946	14,950
Over five years	超過五年	1,028	12,323
		5,551	29,703

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 42. PLEDGE OF ASSETS

At the end of the reporting period, the Group pledged the following assets to secure the Group's bank borrowings granted by certain banks:

- first legal charges over leasehold land and buildings held a. by the Group with a total carrying values of HK\$2,445,000 (2009: HK\$51,421,000); and
- b. first legal charges over trade and other receivables held by a wholly-owned subsidiary of the Group with a total carrying amount of HK\$34,482,000 (2009: HK\$34,322,000);
- a registered of all monies first share charge over the Group's 51% equity interest in a subsidiary as the pledge used to secure the Group's bank borrowings.

#### 43. CONTINGENT LIABILITIES

#### **Contingencies on Hong Kong Profits Tax**

In the prior years, the Hong Kong Inland Revenue Department (the "IRD") had made some enquiries on the taxability of profits of certain subsidiaries of the Company in respect of Hong Kong Profits Tax since the year of assessment 1996/97. In addition, the IRD had commenced a tax audit on these subsidiaries since 2007 which covers the years of assessment from 1996/97 to 2007/08. The Company had made the response and provided the relevant information to address the IRD's enquires and no conclusion was made by the IRD up to the approval date of the consolidated financial statements. The IRD issued protective assessments to certain subsidiaries with tax payable amounting to approximately HK\$28,735,000 (in which approximately HK\$7,917,000 are duplications). The Group filed objections against such assessments on the grounds that these assessments were excessive, and that the income under assessment neither arose in, nor was derived from, Hong Kong. The Group had purchased tax reserve certificate of approximately HK\$4,700,000 (2009: HK\$1,800,000) at the IRD's request as of the date of this report.

#### 42. 資產抵押

於報告期結束時,本集團已抵押下列 資產,作為若干銀行授予本集團銀行 借貸的擔保:

- 本集團所持賬面總值為港幣 а 2,445,000元(二零零九年:港幣 51.421.000元)的租賃土地及樓 宇的第一法定押記;及
- 本集團的一間全資附屬公司所 b. 持賬面總值港幣34,482,000元(二 零零九年:港幣34,322,000元)的 貿易及其他應收款項的第一法 定押記。
- 一項已登記以全額第一股票押 記本集團擁有超過51%權益的 附屬公司,已用作擔保本集團 銀行借貸的抵押。

#### 43. 或然負債

#### 香港所得税或然事項

於過往年度,香港税務局(「税務局」) 就本公司若干附屬公司自一九九六/ 九七年課税年度起錄得的溢利應否繳 付香港利得税提出查詢。此外,税務 局自二零零七年起對該等附屬公司展 開税務審核(涵蓋自一九九六/九十 年至二零零七/零八年的課税年度)。 本公司已就税務局的查詢作出回應及 提供相關資料,而截至批准此等綜合 財務報表的日期為止,税務局仍未作 出最終決定。税務局向若干附屬公司 發出保障性評估,並計算出應付税項 約為港幣28,735,000元(當中約港幣 7,917,000元乃屬重複)。由於有關評稅 實屬過量,加上評税收入並非產生於 或源自香港,因此本集團就此等評估 提出反對。於本報告日期,本集團已 應税務局要求,購入約港幣4,700,000 元(二零零九年:港幣1,800,000元)的 儲税券。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 43. CONTINGENT LIABILITIES (CONTINUED)

#### Contingencies on Hong Kong Profits Tax (continued)

In the opinion of the management, the IRD's enquiries are still at the stage of collation of evidence and the Company has reasonable ground to justify its position as the management considers that the subsidiaries were not carrying on business in Hong Kong or the profits were derived by the subsidiaries outside Hong Kong.

In the event that all the relevant profits at this stage would be treated by the IRD as chargeable to Hong Kong Profits Tax, the estimated tax liabilities without considering penalty arising from the tax audit in respect of such circumstances would be approximately HK\$21,000,000 (2009: HK\$21,000,000), HK\$11,000,000 (2009: HK\$11,000,000) out of which had been indemnified by Mr. Poon Sum, the director, for those potential liabilities incurred prior to the listing of the Company in 2002. If there is additional tax payable upon the settlement of the tax audit, the IRD may also impose a penalty of maximum three times of the tax undercharged. After taking into account of the professional advice from its tax representative, the management considers that there is no reasonable basis to determine the accurate amount of additional tax and penalty at this stage under the tax audit. Accordingly, no provision for such potential liabilities has been made in the consolidated financial statements. Management is considering various approaches in the best interest of the Group to resolve the dispute with the IRD.

#### **Environmental contingencies**

Due to the underground oil exploitation method adopted by the Group, the Group has not incurred any significant expenditure on environmental rehabilitation since its establishment. There is, however, no assurance that stringent environmental policies and/or standard on environmental rehabilitation will not be implemented by the relevant authorities in the PRC in the future which require the Group to undertake environment measures. The financial position of the Group may be adversely affected by any environment liabilities, which may be imposed under such new environment policies and/or standards.

#### 43. 或然負債(續)

#### 香港所得税或然事項(續)

管理層認為,由於稅務局的查詢仍處 於搜集憑證階段,加上管理層認為有 關的附屬公司於香港並無經營業務, 或溢利來自香港以外的附屬公司,因 此本公司有合理根據支持其立場。

倘若於現階段的所有相關溢利均被税 務局視作須繳納香港利得税,則於有 關情況下因税務審核而產生的估計 税務負債(未計入就該等具體情況所 進行税務審核而產生的罰款)將約為 港幣21,000,000元(二零零九年:港幣 21,000,000元)。董事潘森先生已就本 公司於二零零二年上市前所產生的該 等潛在負債,就當中的港幣11,000,000 元(二零零九年:港幣11,000,000元)作 出彌償保證。倘於完成税務審核後 須繳納額外税項,税務局亦可能追加 最高達繳納不足税額三倍的罰款。經 考慮税務代表的專業意見後,管理層 認為由於稅務審核仍在進行中,故此 現階段並無合理基準以釐定額外税 項及罰款的準確金額。因此,於綜合 財務報表內並無就該等潛在負債作出 撥備。管理層正研究多個符合本集團 最佳利益的方法,以解決與税務局之 間的爭議。

#### 環境或然事項

基於本集團採用地下石油開採技術, 本集團自採納有關技術以來並未就環 境修復產生任何重大開支。然而,不 能確保中國有關當局日後不會實施嚴 格的環境政策及/或環境修復標準, 以致本集團須採取環境措施。根據有 關新環境政策及/或標準可能產生 的任何環境負債,均可能對本集團的 財務狀況造成不利影響。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 44. RELATED PARTY TRANSACTIONS

#### 44. 有關連人士交易

- **a.** During the year, the Group entered into the following transactions with related parties:
- **a.** 年內,本集團與有關連人士訂立以下交易:

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
Rental expenses paid to Luen Yat Enterprises Company Limited ("Luen Yat")	支付予聯鎰企業有限 公司(「聯鎰」)的租金 開支	237	996
Consultancy fee paid to Mr. Poon Sau Tin	支付予潘壽田先生的 顧問費用	576	_
Rental expenses paid to Mr. Poon Sau Tin and Mr. Poon Sum	支付予潘壽田先生及 潘森先生的租金開支	_	32

During the year, the Group has disposed of its entired interest in Win Profit and its subsidiary, Zhongshan Wing Shing to Mr. Poon Sau Tin, a related party, and an independent third party at a consideration of HK\$30,000,000, and the Group recorded a loss on disposal of subsidiaries of HK\$24,695,000 in this transaction. Upon completion, Win Profit would be beneficially owned as to 60% by Mr. Poon Sau Tin.

Luen Yat is related to the Group by virtue of the interests of Mr. Poon Sau Tin and Mr. Poon Sum.

Mr. Poon Sau Tin is a related party as he is the elder brother of Mr. Poon Sum. Mr. Poon Sum is a director and controlling shareholder of the Company.

年內,本集團以代價港幣 30,000,000元,向關連人士潘 田先生及一名獨立第三方, 售其於永得利及其附屬公司中 山永成的所有權益,而本集團 於此宗交易錄得港幣24,695,000 元的出售附屬公司虧損。於交 易完成後,潘壽田先生實益擁 有永得利60%的權益。

潘壽田先生及潘森先生於聯鎰 擁有權益,故聯鎰與本集團屬 有關連。

由於潘壽田先生乃潘森先生的 胞兄,因此潘先生為一名關連 人士。潘森先生為本公司的董 事及控股股東。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 44. RELATED PARTY TRANSACTIONS (CONTINUED)

### 44. 有關連人士交易(續)

#### b. Compensation of key management personnel

All members of key management personnel are the directors and other members of key management of the Company. Details of their remuneration are disclosed in note 13 and included in note 14 respectively.

#### b. 主要管理人員報酬

所有主要管理人員為本公司的 董事及主要管理層的其他成員。 彼等薪酬的詳情分別於附註13 及附註14披露。

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
Short-term employee benefits Post-employment benefits Share-based payment	短期僱員福利 離職後福利 以股份支付的款項	9,231 60 16,165	7,741 45 3,727
		25,456	11,513

The remuneration of the directors and key executives is determined by the remuneration committee having regard to the performance of individuals and market trends.

董事及主要行政人員的薪酬, 乃由薪酬委員會考慮個人表現 及市場趨勢後釐定。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 45. PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES OF THE COMPANY

#### 45. 本公司主要附屬公司詳情

Particulars of the Company's principal subsidiaries as at 31 March 2010 and 2009 are set out as follows:

於二零一零年及二零零九年三月三十 一日,本公司的主要附屬公司詳情載 列如下:

Name of subsidiary 附屬公司名稱	Place/country of incorporation or registration/ operations 註冊成立或註冊/ 經營地點/國家	Nominal value of issued share capital Pegistered share capital 已發行股本/註冊股本面值	Proportion of nominal value of issued share capital/registered capital held by the Company 本公司所持已發行股本/ 註冊股本面值的百分比			Principal activities 主要業務	
			20 <sup>-</sup> 二零-		200 二零零	-	
			,	Indirectly 間接 %	Directly 直接 %	Indirectly 間接 %	
China Oil Resources Group Limited	British Virgin Islands ("BVI")	100 shares of US\$1 each	100	-	100	_	Investment holding in HK
中油資源集團有限公司	英屬處女群島	100股每股面值 1美元的股份					於香港從事投資控股
Wing Shing Group Limited	BVI	52,000 shares of US\$1 each	100	-	100	-	Investment holding in HK
永成集團有限公司	英屬處女群島	52,000股每股面值 1美元的股份					於香港從事投資控股
America Archi Colors Group Limited		500,000 shares of US\$1 each	-	51	-	51	Investment holding and contract service in the PRC
美國亞褀塗料(集團)有限公司	英屬處女群島	500,000股每股面值 1美元的股份					於中國從事投資控股及 合約服務
Beijing Arch Technology Co., Limited#	PRC	RMB3,000,000	-	51	-	51	Provision of painting service, sale and distribution of painting products and contract service in the PRC
北京亞褀偉業科技有限公司#	中國	人民幣3,000,000元					於中國提供塗料服務、銷售及 分銷塗料產品及合約服務
Creative Sense Industrial Limited	Hong Kong	10,000 shares of HK\$1 each	-	100	-	51	Investment holding in HK
創先實業有限公司	香港	10,000股每股面值 港幣1元的股份					於香港從事投資控股
東莞新意美油田技術服務有限公司 (previously known as Dongguan Xinyimei Paint Company Limited) ("Xinyimei")*	PRC	RMB12,500,000 (note a)	-	100	-	100	Oil exploitation and exploration technological service in the PRC
東莞新意美油田技術服務有限公司 (前名稱為東莞新意美塗料 有限公司)	中國	人民幣12,500,000元 (附註a)					於中國提供開採及 勘探技術服務

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 45. PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES OF THE COMPANY (CONTINUED)

#### 45. 本公司主要附屬公司詳情 (續)

Name of subsidiary 附屬公司名稱	Place/country of incorporation or registration/ operations 註冊成立或註冊/ 經營地點/國家	Nominal value of issued share capital/registered share capital 已發行股本/註冊股本面值	issued	pportion of no share capital held by the 本公司所持已 註冊股本面(	Principal activities 主要業務		
			2010 二零一零年 Directly Indirectly 直接 間接 % %		2009 二零零九年 Directly Indirectly 直接 間接 % %		
			%	%	%	%	
Dongguan Tung Shing Fat Chemical Company Limited*	PRC	HK\$54,000,000 paid up capital/ HK\$68,000,000 registered capital	-	100	-	100	Manufacture of paints and blended solvents in the PRC
東莞東成發化工有限公司*	中國	繳足股本港幣 54,000,000元/ 註冊股本港幣 68,000,000元					於中國製造油漆及混合溶劑
Easyrich Group Holdings Limited	Hong Kong	100 shares of HK\$1 each	-	100	-	100	Investment holding in HK
富順集團控股有限公司	香港	100股每股面值港幣 1元的股份					於香港從事投資控股
Go Wealthy Investment Limited	Hong Kong	1 share of	_	100	-	100	Investment holding in HK
向富投資有限公司	香港	HK\$1 each 1股面值港幣1元 的股份					於香港從事投資控股
Hai Yue Chemicals Company Limited	Hong Kong	1,000,000 shares of HK\$1 each	-	100	-	100	Investment holding in HK
海粤化工原料有限公司	香港	1,000,000股每股 面值港幣1元的 股份					於香港從事投資控股
Honour Bright Investments Limited	BVI	1 share of US\$1 each	_	100	-	100	Investment holding
榮暉投資有限公司	英屬處女群島	1股面值1美元的股份					投資控股
Kansai Chemical (Dongguan) Limited	Hong Kong	500,000 shares of HK\$1 each	_	100	-	100	Inactive
Kansai Chemical (Dongguan) Limited	香港	500,000股每股面值 港幣1元的股份					無營業
Merry Boom Investment Limited	Hong Kong	10,000 shares of HK\$1 each	_	100	_	100	Investment holding
怡興投資有限公司	香港	10,000股每股面值 港幣1元的股份					投資控股

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 45. PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES OF THE COMPANY (CONTINUED)

#### 45. 本公司主要附屬公司詳情 (續)

Name of subsidiary 附屬公司名稱	Place/country of incorporation or registration/ operations 註冊成立或註冊/經營地點/國家	Nominal value of issued share capital/registered share capital 已發行股本/註冊股本面值	Proportion of nominal value of issued share capital/registered capital held by the Company 本公司所持已發行股本/註冊股本面值的百分比				Principal activities 主要業務	
			二零-			9 九年 Indirectly 間接 %		
	_		%	%	%	%		
Northeast Oil (China) Development Company Limited	Hong Kong	10,000 shares of HK\$1 each (note b)	-	100	_	51	Investment holding	
東北石油(中國)發展有限公司	香港	10,000股每股面值 港幣1元的股份 (附註b)					投資控股	
PetroAsian Energy Limited	Hong Kong	10,000 shares of HK\$1 each	-	51	-	51	Investment holding	
PetroAsian Energy Limited	香港	10,000股每股面值 港幣1元的股份					投資控股	
PetroAsia Energy (Australia) Limited	BVI	1,000 shares of US\$1 each	-	75.5	-	75.5	Investment holding	
PetroAsia Energy (Australia) Limited	英屬處女群島	1,000股每股面值 1美元的股份			投資控股			
PetroAsia Energy (North America) Corporation	USA	75,000 shares of US\$1 each	-	100	-	100	Investment holding	
PetroAsia energy (North America) Corporation	美國	75,000股每股面值 1美元的股份					投資控股	
PetroAsian Energy (Tunisia) Limited	BVI	1,000 shares of US\$1 each	-	92	-	-	Exploitation and sale of crude oil in Tunisia, Africa	
PetroAsian Energy (Tunisia) Limited	英屬處女群島	1,000股每股面值 1美元的股份					於非洲突尼西亞開採及銷售 原油	
PetroAsian Energy Group Limited	BVI	1,000 shares of US\$1 each	-	59	-	59	Investment holding	
PetroAsian Energy Group Limited	英屬處女群島	1,000股每股面值 1美元的股份					投資控股	
Win Profit (Asia Pacific) Company Limited	Hong Kong	200 shares of HK\$1 each (note c)	-	-	-	100	Investment holding	
永得利(亞太)有限公司	香港	200股每股面值 港幣1元的股份 (附註c)					投資控股	

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 45. PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES OF THE COMPANY (CONTINUED)

#### 45. 本公司主要附屬公司詳情 (續)

Name of subsidiary 附屬公司名稱	Place/country of incorporation or registration/ operations 註冊成立或註冊/ 經營地點/國家	Nominal value of issued share capital/registered share capital 已發行股本/註冊股本面值	Proportion of nominal value of issued share capital/registered capital held by the Company 本公司所持已發行股本/註冊股本面值的百分比				Principal activities 主要業務	
			<b>2010</b> 2009 <b>二零一零年</b> 二零零九年					
			Directly 直接 %	Indirectly 間接 % %	Directly 直接 %	Indirectly 間接 % %		
Wing Shing Chemical Company Limited 永成化工有限公司	Hong Kong 香港	3,000,000 shares of HK\$1 each 3,000,000股每股 面值港幣1元的 股份	-	100	-	100	Sale of paints, lacquer, enamel and polyurethane and investment holding in HK 於香港銷售油漆、漆、瓷漆及聚胺基甲酸酯及從事投資控股	
Wing Shing Chemical Macao Commercial Offshore Company Limited 永成化工澳門離岸商業服務有限 公司	Macau 澳門	MOP500,000 澳門幣500,000元	-	100	-	100	Sale of paints and blended solvents in Macau 於澳門銷售油漆及混合溶劑	
Wing Shing Colours Limited 永成顏料有限公司	Hong Kong 香港	100,000 shares of HK\$1 each 100,000股每股面值 港幣1元的股份	-	100	-	100	Manufacture and sale of plastic colorants in the PRC 於中國製造及銷售塑料著色劑	
Zhongshan Wing Shing Chemical Company Limited* 中山市永成化工有限公司*	PRC 中國	RMB71,964,200 (note c) 人民幣71,964,200元 (附註c)	-	-	-	100	Manufacture and sale of emulsion paint in the PRC 於中國製造及銷售乳膠漆	
北京富順石油科技有限公司* 北京富順石油科技有限公司*	PRC 中國	RMB3,000,000 人民幣3,000,000元	-	100	_	100	Inactive 無營業	
齊齊哈爾市東北石油開發 有限責任公司# 齊齊哈爾市東北石油開發 有限責任公司#	PRC 中國	US\$8,000,000 (note d) 8,000,000美元 (附註d)	-	95	-	(note e)	Exploitation and sale of crude oil in the PRC 於中國開採及銷售原油	

Equity joint venture established in the PRC in accordance with relevant laws and regulations

Wholly owned foreign enterprise established in the PRC in accordance with relevant laws and regulations

根據相關法律及法規於中國成立的股本 合營企業。

根據相關法律及法規於中國成立的全外 資擁有企業。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

# 45. PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES OF THE COMPANY (CONTINUED)

#### Notes:

- On 5 August 2009, registered capital of Xinyimei was increased by RMB2,000,000 to RMB12,500,000.
- On 13 January 2010, Merry Boom acquired the remaining 49% of the equity interests in Northeast Oil (China) Development Company Limited ("Northeast Oil"). Upon completion of this transaction, the Group's effective interest in Northeast Oil increased from 51% to 100%. Details of the acquisition are set out in note 38.
- On 18 March 2010, the Group disposed its wholly owned subsidiaries of Win Profit and Zhongshan Wing Shing as detailed in note 39.
- d. On 13 August 2009, registered capital of 齊齊哈爾市東北石油開發有限責任公司 was increased by US\$1,550,000 to US\$8,000,000.
- e. 齊齊哈爾市東北石油開發有限責任公司 is 95% held by Northeast Oil.

  During the year, the effective interest of which had been increased from 48.45% to 95% upon the Group's acquisition of additional 49% equity interest in Northeast Oil.

# 45. 本公司主要附屬公司詳情 (續)

#### 附註:

- a. 於二零零九年八月五日·新意美的註冊 資本透過增資人民幣2,000,000元·增加 至人民幣12,500,000元。
- b. 於二零一零年一月十三日,恰興收購東 北石油(中國)發展有限公司(「東北石油」) 餘下49%股本權益。於此交易完成後, 本集團在東北石油的實際權益由51%增 加至100%。收購事項的詳情載列於附註
- c. 於二零一零年三月十八日,本集團出售 其全資附屬公司永得利及中山永成化工(於 附計39詳述)。
- d. 於二零零九年八月十三日,齊齊哈爾市 東北石油開發有限責任公司的註冊資本 透 過 增 資1,550,000美 元, 增 加 至 8,000,000美元。
- e. 東北石油持有齊齊哈爾市東北石油開發 有限責任公司95%權益。年內,當本集 團完成收購東北石油額外49%的股本權 益後,本公司於齊齊哈爾市東北石油開 發有限責任公司的實益權益由48.45%增 加至95%。

For the year ended 31 March 2010 截至二零一零年三月三十一日止年度

#### 46. EVENT AFTER THE REPORTING PERIOD

# (a) On 22 April 2010, the Company entered into a sale and purchase agreement for the acquisition of 177,785,861 shares, representing approximately 37.55% of the issued share capital of Mobile Telecom Network (Holdings) Limited ("Mobile Telecom"), a company incorporated in the Bermuda with its shares listed on Growth Enterprises Market Board of The Stock Exchange of Hong Kong Limited for a consideration of HK\$35,557,000 (equivalent to HK\$0.2 per sale share). Mobile Telecom was engaged in the telecommunication business and would then be accounted for as an associate of the Group upon completion.

(b) On 12 May 2010, the Group entered into a non-legally binding letter of intent with Sino Oil Investment Corp. in relation to the proposed acquisition regarding the sale and purchase of 52% of the participating interests in Modamuji Sag, Hailaer oilfield oil and gas project (the "Project").

After the completion of the possible acquisition, the participating interests in the Project shall be owned as to 52% and 48% by the Company and Sino Oil Investment Corp. respectively.

The consideration for the proposed acquisition shall be RMB180,000,000 (equivalent to approximately HK\$205,700,000), and will be payable in the following manner:

- (i) the deposit in the sum of RMB35,000,000 (equivalent to approximately HK\$40,000,000) to the Vendor upon signing of the letter of intent; and
- (ii) the sum of RMB15,000,000 (equivalent to approximately HK\$17,100,000) to the Vendor upon completion; and
- (iii) the balance of the consideration of RMB130,000,000 (equivalent to approximately HK\$148,600,000) will be paid by the Company by allotting and issuing new shares at the issue price of HK\$1.09, which represents the average of the closing prices of one share for each of the last 5 consecutive trading days up to and including the date of the letter of intent.

#### 46. 報告期結束後事項

- (a) 於二零一零年四月二十二日,本公司訂立一份買賣協議,內內價有關以港幣35,557,000元的代。(相等於每股銷售股份港幣0.2元),收購流動電訊網絡(控股)有限公司(「流動電訊」,一間於百慕達註冊成立的公局,以公司(「流動電」,可以於香港聯合交易所有限股份份於香港聯合交易所有限股份份(佔該公司全部已發行股本約37.55%)。當收購事項完成後,從事電訊業務的流動電訊將列為本集團的聯營公司。
- (b) 於二零一零年五月十二日,本集 團與北京寶通昊業投資有限公司就買賣海拉爾油田莫達木吉 區塊油氣項目(「該項目」)52%參 與權益的建議收購事項,訂立 一份無法律約束力的意向書。

當可能收購事項完成後,本公司及北京寶通昊業投資有限公司將分別擁有該項目52%及48%的參與權益。

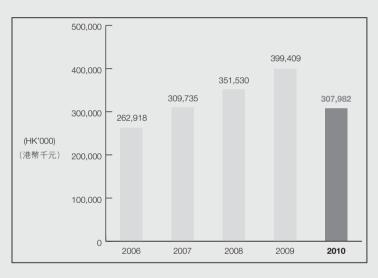
建議收購事項的代價為人民幣 180,000,000元(相等於約港幣 205,700,000元),並將以下列方 式支付:

- (i) 人民幣35,000,000元(相等 於約港幣40,000,000元)的 訂金在簽訂意向書時支付 予賣方:及
- (ii) 人民幣15,000,000元(相等 於約港幣17,100,000元)於 完成時支付予賣方;及
- (iii) 餘額人民幣130,000,000元 (相 等 於 約 港 幣 148,600,000元)將由本公司以配發及發行新股份的 方式支付,發行價為港幣 1.09元,即直至及包括意 向書日期前連續五個交易 日每日一股股份的平均收 市價。

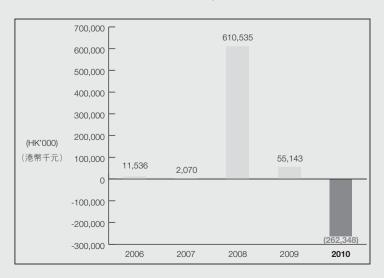
# Five Years Financial Summary 五年財務概要

-		0010	0000	0000	0007	0000
		2010	2009	2008	2007	2006
		二零一零年	二零零九年	二零零八年	二零零七年	二零零六年
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
Turnover		307,982	399,409	351,530	309,735	262,918
Profit/(loss) attributable to	股東應佔溢利/					
shareholders	(虧損)	(262,348)	55,143	610,535	2,070	11,536

#### TURNOVER 營業額

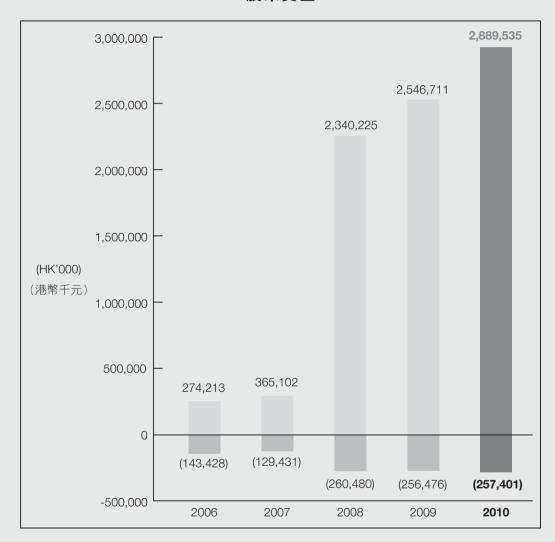


# PROFIT/(LOSS) ATTRIBUTABLE TO SHAREHOLDERS 股東應佔溢利/(虧損)



# Five Years Financial Summary 五年財務概要

#### SHAREHOLDERS' FUNDS 股東資金



		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元	2008 二零零八年 HK\$'000 港幣千元	2007 二零零七年 HK\$'000 港幣千元	2006 二零零六年 HK\$'000 港幣千元
Total assets Total liabilities	總資產 總負債	2,889,535 (257,401)	2,546,711 (256,476)	2,340,225 (260,480)	365,102 (129,431)	274,213 (143,428)
Shareholders' funds	股東資金	2,632,134	2,290,235	2,079,745	235,671	130,785

## 中亞能源控股有限公司 PetroAsian Energy Holdings Limited

Suite 1006, 10/F., Ocean Centre, Harbour City, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong 香港九龍尖沙咀海港城海洋中心10樓1006室

Tel 電話: (852) 2698 6093 Fax 傳真: (852) 3580 7793

Website 網址: www.cor.hk